



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN. ASSEMBLY INSTRUCTIONS
Read the manual carefully for a correct and safe assembly. The image sequence does not dispense the integral reading of the text.

FR. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT
Lire attentivement le manuel pour un assemblage correct et sûr. La séquence d'images ne dispense pas la lecture intégrale du texte

PT. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
É obrigatória a leitura integral deste manual para uma correcta e segura montagem da cadeira. A sequência de imagens não dispensa a leitura completa deste manual.

DE. PRODUKT-MONTAGE
Bitte lesen sie die anleitung sorgfältig für eine korrekte und sichere montage. Trotz der nachfolgenden bilderfolge, halten wir sie an, den dazugehörigen text vollständig zu lesen.

AR. تعليمات التركيب
قراءة دليل بعناية لجمعية وأمنة جميع
لا ينبغي لتسلسل الصور عن القراءة إلى القراءه بالكامل.

BG. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ
Прочетете внимателно ръководството за правилен и безопасен монтаж. Последователността на изображенията не заменя цялостното прочитане на текста.

CS. MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY
Přečtěte si pečlivě manuál pro správnou a bezpečnou montáž. Pořadí obrázků nerozděluje základní interpretaci textu.

EL. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες να τη σωστά και ασφαλή

ES. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO
Leer atentamente el manual para un montaje correcto y seguro. La sucesión de imágenes no exime de leer el manual en su totalidad.

ET. PAIGALDUSIJUHEND
Oigeks ja turvaliseks paigaldamiseks lugege juhend hoolikalt läbi. Pildid ei vabasta kohustusel lugeda teksti tervikuna.

FI. OHJEET
Lue käyttöohjeet huolellisesti tarkka ja turvallisista kokaamista varten. Kuvasarja ei kerro kaikkea. Lue myös tekstit.

HE. הוראות הרכבה
רצף התמונות אינו מקריאת הטקסט.

HR. UPUTE ZA
Pažljivo pročitate priručnik za ispravnu i sigurnu montažu. Pregled niza slika nije zamjena za čitanje cjelovitog teksta.

HU. A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSI
Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót a helyes és biztonságos összeszereléshez. A képek megtekintése nem váltja ki az útmutatót elolvasását.

IT. ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO
Leggere con attenzione il manuale per montare il prodotto in modo corretto e sicuro. La sequenza di immagini non dispensa dalla lettura integrale del testo.

JP. 説明書
正しく安全に装着する為、取扱説明書をよく読んで下さい。画像を順番に追うだけでは不十分です。必ずすべての説明を読むようにしてください。

LT. GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS
Atidžiai perskaitykite instrukcijas, kad teisingai ir saugiai sumontuotumėte. Paveikslėlių seka nenurodo viso teksto.

LV. UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS
Pareizi un droši montāžai rūpīgi izlasiet instrukciju. Attēlu secība neaizvieto visa teksta lasīšanu.

NL. INSTRUCTIES
Lees de handleiding zorgvuldig voor een goede en veilige montage. Dat er een reeks afbeeldingen is, wil niet zeggen dat de volledige tekst niet gelezen hoeft te worden.

NO. MONTERINGSANVISNINGER
Les denne bruksanvisningen nøye for riktig og trygg montering. Bildesekvensen erstatter ikke en fullstendig gjennomlesning av teksten.

PL. INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU
Przeczytaj uważnie w celu prawidłowego i bezpiecznego zamocowania. Obejście samych zdjęć nie jest wystarczające do zaznajomienia się z obsługą produktu, należy również przeczytać tekst instrukcji.

RO. INSTRUCȚIUNILOR DE MONTARE A PRODUSULUI
Cititi cu atenție manualul pentru o asamblare corectă și sigură. Secvența de imagini nu elimină necesitatea citirii textului în întregime.

RU. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ИЗДЕЛИЯ
Внимательно прочтите руководство для правильной и безопасной сборки. Последовательность изображений не определяет порядка чтения текста в целом.

SK. MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY
Za pravilno in varno sestavljanje, pazorno preberi navodila. Poleg ogleda slikovnih navodil obvezno preberite tudi besedilo.

SL. ZVEZI Z MONTAŽO IZDELKA
Za pravilno in varno sestavljanje, pazorno preberi navodila.

SV. PRODUKTMONTERINGSANVISNING
Läs nogga igenom manualen för en korrekt och säker montering. Bildsekvensen ersätter inte en noggrann genomläsning av instruktionerna.

TR. ÜRÜN MONTAJININ İÇERİKLERİ TALİMATLAR
Dogru ve güvenli bir montaj için kilavuzu dikkatle okuyunuz. Resim sıralaması okunan metnin bütününi oluşturmamaktadır.

UK. ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
Уважно прочитайте інструкції. Це забезпечить правильність зборки та безпеку при подальшому використанні. Послідовність малюнків не впливає на повноту тексту.

ZH. 裝配指示
請仔細閱讀安裝手冊以確保正確、安裝使用。圖像序列无依据讀文整体阅读妥当地分配。

AR. كيفية تركيب مقعد الدراجة

HOW TO REMOVE YOUR BICYCLE SEAT

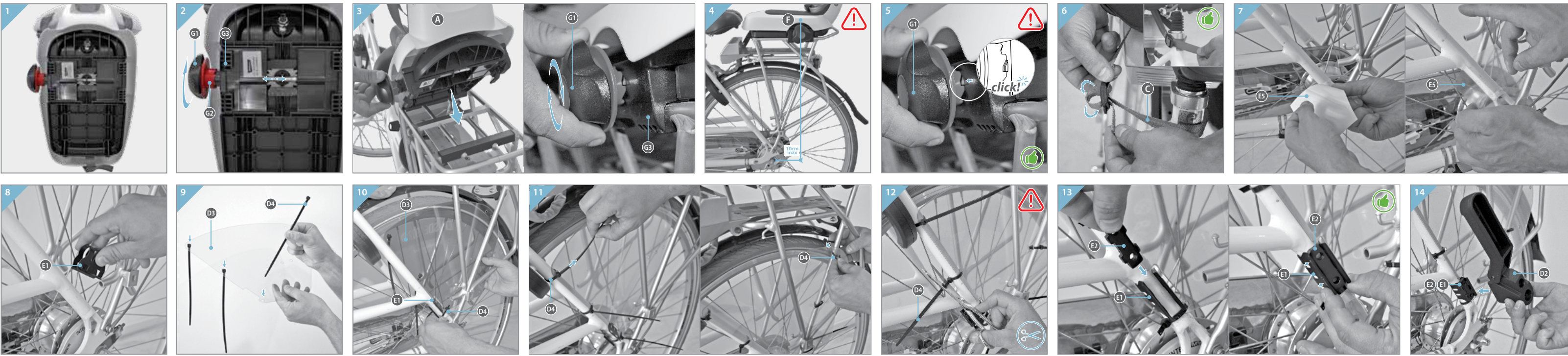
EN. HOW TO REMOVE YOUR BICYCLE SEAT
FR. COMMENT RETIRER VOTRE SIÈGE DE VÉLO
PT. COMO REMOVER A SUA CADEIRA
DE. KUNDERSITZ ABNEHMEN

BG. КАК ДА СВАЛИТЕ СЕДАКАТА ЗА ВЕЛОСИПЕД
CS. JAK VYJMOUT SÍDLU JÍZDNÍHO KOLA
DA. SÅDAN FJERNER DU DIT CYKELSEDE
EL. TÖZ NA ABARÉZÉST KÉRDÉSTŐD ATO TUD HAVASZÁR

ES. COMO QUITAR LA SILLA TRASERA
ET. KUIDAS JALGRATTA LAPSESTET EEMALDADA

FI. LASTENISTUMEN IRROTTAMINEN
HR. KAKO UKLONITI SJEDALICU ZA BIKIKL
HU. A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE
IT. COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO
JP. 自転車のシートの取り外し方
LT. KAIP NUIMTI DVIRAČIO KEDUTĘ?
LV. VELOSIPĒDA SĒDEKLĀ NOŅĒMŠANA
NL. HOE UW FIETSIETJE TE VERWIJDEREN
NO. HVORDAN FJERNE SYKKELSETET DITT
PL. DEMONTAŻ FOTELIKA ROWEROWEGO

RO. CUM SE DEMONTEAZĂ SCAUNUL PENTRU BICICLETĂ
RU. КАК СНЯТЬ ВАШЕ ДЕТСКОЕ ВЕЛОСИДЕНЬЕ
SK. AKO ODOBRÁT SEDAČKU NA BICYKEL
SL. KAKO DA SKINETE DEČJE SEDEŽE NA KOLESU
SR. KAKO DA SKINETE DEČJE SEDEŠTE
SV. HUR DU TAR AV BARNSITSEN
TR. BİSİKLET KOLTUĞUNUZU NASIL ÇIKARACAKSINIZ
UK. ЯК ЗНИМАТИ ВЕЛОСИПЕДНЕ КРИСЛО
ZH. 如何拆卸您的自行车座椅



WARRANTY

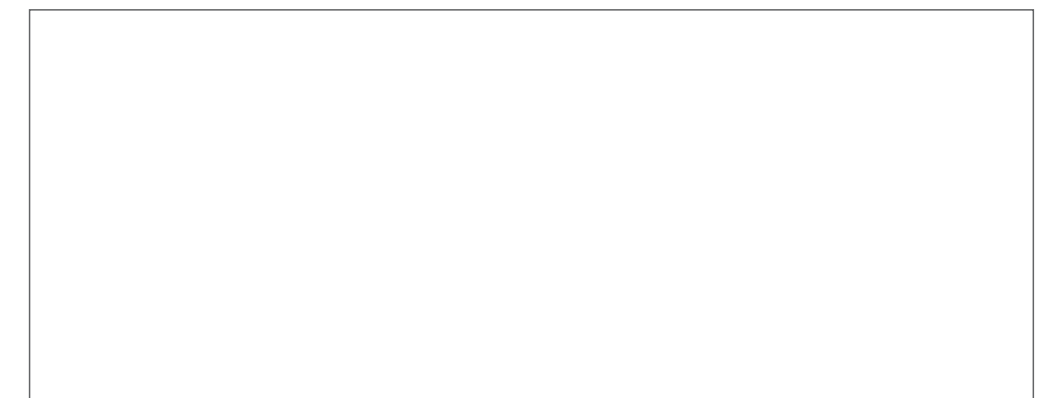
EN. STAMP AND SIGNATURE OF POLISPORT DEALER / COPY OF RECEIPT
FR. TAMPON ET SIGNATURE DU REVENDEUR POLISPORT / COPIE DU REÇU
PT. CARIMBO E ASSINATURA DE REVENDEDOR POLISPORT / CÓPIA DO RECIBO
DE. STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES POLISPORT HÄNDLERS / KOPIE DES KAUFBELEGES
AR. من الإيمال
POLISPORT / طابع وتوقيع وكيل

EL. ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ POLISPORT / ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΑΠΟΛΕΙΞΗΣ
ES. SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO DE POLISPORT / COPIA DEL RECIBO
ET. POLISPORT TOODETE EDASIMUJAJA TEMPEL JA ALLKIRI / KUITINGI KOPIA
FI. POLISPORT-JÄLENNYMYÄN LEIMA JA ALLEKIRJOITUS / KOPIO KUITISTAA

HR. ŽIG I POTPIS PRODAVAČA / KOPIJA RAČUNA
HU. A POLISPORT FORGALMAZÓJÁNAK PECSÉTIÉ ÉS ALÁÍRÁSA / A BLOKK MÁSOLATA

IT. TIMBRO E FIRMA DEL FORNITORE POLISPORT / COPIA DELLA RICEVUTA
JP. POLISPORT代理店のスタンプおよびサイン/領収書コピー
LT. „POLISPORT“ PARDAVEJO ANTSPAUDAS IR PARASAS / PIRKIMO KVITTO KOPIJA
LV. STEMPĒLIS UN PARAKŠINĀJUMA ZĪMOGS UN PĀRBAUTSĒKŠA KOPIJA
NL. STEMPEL EN HANDTEKENING VAN POLISPORT DEALER / KOPIE VAN ONTVANGST
NO. STEMPEL OG UNDERSKRIFT TIL POLISPORT-FORHANDLER/KOPI AV KVITTINGEN
PL. PIECZĘC I PODPIS DEALERA POLISPORT / KOPIE DOKŁADU
RO. ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA FURNIZORULUI POLISPORT / COPIA BONULUI DE CASĂ

RU. ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ДИЛЕРА POLISPORT / КОПИЯ ЧЕКА
SK. PEČATKA A PODPIS PREDÁVACU POLISPORT / KOPIJA RAČUNA
SL. ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA POLISPORT / KOPIJA RAČUNA
SR. PEČAT I POTPIS POLISPORT DILERA / PRIMERAK O PRIJEMU
SV. STÄMPEL OCH UNDERSKRIFT AV POLISPORT ÅTERFÖRSÄLJARE / KOPIA PÅ KVITTOT
TR. POLISPORT BAYISININ KAŞESİ VE İMZASI / MAKBUZUN KOPYASI
UK. ПЕЧАТКА ТА ПІДПИС ДИЛЕРА POLISPORT / КОПІЯ ЧЕКУ
ZH. POLISPORT经销商戳记/签名



EN TABLE OF CONTENTS

REAR JUNIOR SEAT FOR BICYCLE - CARRIER MOUNTING SYSTEM	4
TECHNICAL FEATURES	4
TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT	4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	4
HOW TO REMOVE YOUR BICYCLE SEAT	5
INSTRUCTION FOR USE	5
SAFETY INSTRUCTIONS	5
MAINTENANCE	5
WARRANTY	5

FR TABLE DES MATIÈRES

SIÈGE ENFANT ARRIÈRE POUR VÉLO - FIXATION SUR PORTE BAGAGE	6
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	6
INDEX DU PRODUIT	6
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT	6
COMMENT RETIRER VOTRE SIÈGE ENFANT ARRIÈRE POUR VÉLO	7
MODE D'EMPLOI	7
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	7
ENTRETIEN	7
GARANTIE	8

PT ÍNDICE

CADEIRA JUNIOR TRASEIRA PARA BICICLETA - MONTAGEM NO PORTA-BAGAGEM	8
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
ÍNDICE DO PRODUTO	8
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
COMO REMOVER A SUA CADEIRA	9
INSTRUÇÕES PARA USO	9
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	10
MANUTENÇÃO	10
GARANTIA	10

DE INHALTSVERZEICHNIS

JUNIOR KINDERSITZ HINTEN - FÜR GEPÄCKTRÄGERMONTAGE	10
TECHNISCHE MERKMALE	10
PRODUKTVERZEICHNIS	10
MONTAGEANLEITUNG	10
KINDERSITZ ABNEHMEN	11
GEBRAUCHSANLEITUNG	11
SICHERHEITSHINWEISE	12
WARTUNG	12
GARANTIE	12

AR فهرس الأيقونات

12	مقعد الصغار الخلفي الخاص بالدراجة - جهاز تثبيت الحامل
12	المزايا الفنية
13	جدول محتويات المنتج
13	تعليمات التجميع
13	كيفية فك مقعد الدراجة
13	تعليمات الاستخدام
14	تعليمات السلامة
14	الصيانة
14	مطالبات الضمان

BG Съдържание

ЗАДНА ДЕТСКА СЕДАЛКА ЗА ВЕЛОСИПЕД - ФИКСИРАНЕ КЪМ БАГАЖНИК	14
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА	14
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ	15
КАК ДА СВАЛИТЕ СЕДАЛКАТА ЗА ВЕЛОСИПЕД	15
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	15
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	16
ПОДДРЪЖКА	16
ГАРАНЦИЯ	16

CS OBSAH

ZADNÍ DĚTSKÁ SEDAČKA NA JÍZDNÍ KOLO – DRŽÁK NA NOSIČ	16
TECHNICKÁ SPECIFIKACE	16
OBSAH BALENÍ	17
MONTÁŽ SEDAČKY	17
JAK VYJMOUT SEDLO JÍZDNÍHO KOLA	17
POKYNY PRO POUŽITÍ	18
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	18
ÚDRŽBA	18
ZÁRUKA	18

DA INDHOLDSFORTEGNELSE

JUNIORBAGSÆDE TIL CYKEL - MONTERES PÅ CYKLENS BAGAGEBÆRER	18
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	19
OVERSIGT OVER PRODUKTET	19
INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING	19
SÅDAN FJERNER DU DIT CYKELSÆDE	20
BRUGSANVISNING	20
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	20
VEDLIGEHOLDELSE	20
GARANTI	20

EL ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΙΣΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ - ΣΥΣΤΗΜΑ ΒΑΣΗ ΣΧΑΡΑΣ	20
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	21
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	21
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ	21
ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ ΣΑΣ	22
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	22
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	22
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	23
ΕΓΓΥΗΣΗ	23

ES ÍNDICE

ASIENTO JUNIOR TRASERO PARA BICICLETA - FIJACIÓN AL PORTAEQUIPAJE	23
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	23
COMPONENTES DEL PRODUCTO	23
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO	23
CÓMO QUITAR EL ASIENTO JUNIOR DE BICICLETA	24
INSTRUCCIONES DE USO	24
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	25
MANTENIMIENTO	25
GARANTÍA	25

ET SISUKORD

VÄIKELAPSE ISTE JALGRATTA PAKIRAAMILE – PAKIRAAMIKINNITUS	25
TEHNILISED OMADUSED	25
TOOTEOSADE NIMEKIRI	25
PAIGALDUSJUHEND	26
KUIDAS JALGRATTA LAPSEISTET EEMALDADA	26
KASUTUSJUHISED	26
OHUTUSJUHISED	27
HOOLDUS	27
GARANTII	27

FI SISÄLLYSLUETTELO

TAAKSE KIINNITETTÄVÄ POLKUPYÖRÄN LASTENISTUIN - TAVARATLINEKIINNITYS	27
TEKNISET ERITYISPIELOT	27
TUOTELUETTELO	27
OHJEET	28
LASTENISTUIMEN IRROTTAMINEN	28
KÄYTTÖOHJEET	28
TURVALLISUUSOHJEET	29
HUOLTO	29
TAKUU	29

תוכן העניינים

29	מושב ילדים לאופניים - מערכת להתקנה על המסגרת
29	מאפיינים טכניים
29	תכולת חלקי המוצר
29	הוראות הרכבה
30	כיצד להסיר את מושב הילד
30	הוראות ואזהרות בטיחות
31	הוראות בטיחות
31	אחזקה
31	אחריות

HR SADRŽAJ

TRAŽNJA DJEČJA SJEDALICA ZA BICIKL - SUSAV ZA POSTAVLJANJE NA SPREMNIK BICIKLA	31
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	31
PREGLED SADRŽAJA PROIZVODA	31
UPUTE ZA POSTAVLJANJE	32
KAKO UKLONITI SJEDALICU ZA BICIKL	32
UPUTE ZA UPORABU	32
SIGURNOSNE UPUTE	33
ODRŽAVANJE	33
JAMSTVO	33

HU TARTALOMJEGYZÉK

HÁTRA SZERELHETŐ KERÉKPÁROS GYEREKÜLÉS - CSOMAGTARTÓRA SZERELHETŐ RÖGZÍTÉS	33
MŰSZAKI JELLEMZŐK	33
TERMÉKMUTATÓ	33
ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	33
A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE	34
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	34
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	35
KARBANTARTÁS	35
GARANCIA	35

IT INDICE DEI CONTENUTI

SEGGIOLINO POSTERIORE JUNIOR PER BICICLETTE - FISSAGGIO AL PORTAPACCO	35
CARATTERISTICHE TECNICHE	35
INDICE DEL PRODOTTO	36
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	36
COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO	36
ISTRUZIONI D'USO	37
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	37
MANUTENZIONE	37
GARANZIA	37

JP 目次

自転車用後部ジュニアシート — キャリヤー取付システム	37
安全にお使いいただくために	38
部品の名称	38
取り付け方法	38
自転車のシートを取り外し方	39
ご使用の手引き	39
安全についてのご案内	39
メンテナンスについて	39
保証について	40

LT TURINYS

GALINĖ VAIKIŠKA DVIRAČIO KĖDUTĖ – TVIRTINIMAS PRIE BAGAŽINĖS	40
TECHNINĖS SAVYBĖS	40
GAMINIŲ RODYKLĖ	40
GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS	40
Kaip nuimti dviračio kėdutę?	41
NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA	41
SAUGOS NURODYMAI	41
PRIEŽIŪRA	41
GARANTUJA	42

LV SATURA RĀDĪTĀJS

AIZMUGURĒJAIS VELOSĪPĒDA BĒRNU SĒDEKLĪTIS — STIPRINĀMS UZ BAGĀŽNIEKA	42
TEHNISKĀIS RAKSTUROJUMS	42
PRODUKTA SATURA RĀDĪTĀJS	42
UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS	42
VELOSĪPĒDA SĒDEKLĀ NONĒMŠANA	43
LĪETOŠANAS INSTRUKCIJAS	43
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	43
APKOPE	43
GARANTĪJA	44

NL INHOUDSOPGAVE

JUNIOR FIETSITJE VOOR ACHTEROP - BAGAGEDRAGER BEVESTIGING	44
TECHNISCHE KENMERKEN	44
PRODUCTOVERZICHT	44
MONTAGE-INSTRUCTIES	44
HOE UW FIETSITJE TE VERWIJDEREN	45
GEBRUIKSAANWIJZING	45
VEILIGHEIDINSTRUCTIES	45
ONDERHOUD	46
GARANTIE	46

NO INNHOLDSFORTEGNELSE

BAKMONTERT BARNSETE FOR SYKKEL - MONTERING PÅ BÆRER	46
TEKNISKE EGENSKAPER	46
INNHOLDSFORTEGNELSE FOR PRODUKT	46
MONTERINGSINSTRUKSJONER	46
HVORDAN FJERNE SYKKELSETET DITT	47
BRUKSANVISNING	47
SIKKERHETSINSTRUKSJONER	47
VEDLIKEHOLD	47
GARANTI	48

PL SPIS TREŚCI

TYLNY DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY - MONTOWANY NA BAGAŻNIK	48
DANE TECHNICZNE	48
LISTA PRODUKTÓW	48
INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU	48
DEMONTAŻ FOTELIKA ROWEROWEGO	49
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA	49
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	50
KONSERWACJA	50
GWARANCJA	50

RO CUPRINS

SCAUN DE COPII PENTRU BICICLEȚĂ CU FIXARE ÎN SPATE – FIXARE LA PORTBAGAJ	50
CARACTERISTICI TEHNICE	50
PIESE ȘI COMPONENTE	50
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	50
CUM SE DEMONTEAZĂ SCAUNUL PENTRU BICICLEȚĂ	51
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	51
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	52
ÎNȚEȚINERE	52
GARANȚIE	52

RU СОДЕРЖАНИЕ

ЗАДНЕЕ ДЕТСКОЕ ВЕЛОКРЕСЛО – ЗАДНЯЯ СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ	52
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	52
СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ	53
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	53
КАК СНЯТЬ ВАШЕ ДЕТСКОЕ ВЕЛОСИДЕНЬЕ	53
ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	54
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	54
УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ	54
ГАРАНТИЯ	54

SK OBSAH

ZADNÁ DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL - UPEVNENIE NA NOSIČ	54
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	55
INDEX PRODUKTU	55
MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY	55
AKO ODOBRAT SEDAČKU NA BICYKEL	56
POKYNY NA POUŽÍVANIE	56
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	56
UDRŽBA	56
ZÁRUKA	56

SL KAZALO VSEBINE

ZADNJI OTROŠKI SEDEŽ ZA KOLO - SISTEM ZA PRITRDITEV NA PRTLJAŽNIK KOLESA	56
TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	57
KAZALO IZDELKOV	57
MONTAŽA IZDELKA	57
KAKO ODSTRANITI VAŠ SEDEŽ NA KOLESU	58
NAVODILA ZA UPORABO	58
VARNOSTNI NAPOTKI	58
VZDRŽEVANJE	58
GARANCIJA	58

ZH PREGLED SADRŽAJA

ZADNJE DEČJE SEDIŠTE ZA BIC - MONTAŽA NA PAK TREGER	58
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	58
PREGLED SADRŽAJA ZA PROIZVOD	59
UPUTSTVO ZA MONTAŽU	59
KAKO DA SKINETE DEČJE SEDIŠTE	59
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	60
SIGURNOSNA UPUTSTVA	60
ODRŽAVANJE	60
GARANCIJA	60

SV INNEHÅLLSFÖRTECKNING

JUNIORBARNSITS FÖR BAKRE MONTERING PÅ CYKEL - BÄRARE MONTERINGSSYSTEM	60
TEKNISKA EGENSKAPER	60
PRODUKTINDEX	61
PRODUKT MONTERINGSANVISNING	61
HUR DU TAR AV BARNSITSEN	61
ANVÄNDARINSTRUKTIONER	62
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	62
UNDERHÅLL	62
GARANTI	62

TR İÇİNDEKİLER

BİSİKLET İÇİN ARKA ÇOCUK SELESI – BAGAJA SABITLEMELİ	62
TEKNİK ÖZELLİKLER	62
ÜRÜN DİZİNİ	63
MONTAJ TALİMATLARI	63
BİSİKLET KOLTUĞUNUZU NASIL ÇIKARACAKSINIZ	64
KULLANIM TALİMATLARI	64
GÜVENLİK TALİMATLARI	64
BAKIM	64
GARANTİ	64

UK ЗМІСТ

ЗАДНЄ ДІТЯЧЄ ВЕЛОКРІСЛО – МОНТАЖ НА БАГАЖНИК	64
ТЕХНІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ	64
ДЕТАЛІ ТА ЧАСТИНИ ПРОДУКТУ	65
ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ	65
ЯК ЗНИМАТИ ВЕЛОСИПЕДНЕ КРІСЛО	66
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ	66
ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ	66
ОБСЛУГОВУВАННЯ	66
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	66

ZH 目录

自行车用后置少儿座椅 - 载体安装系统	66
技术特点	67
产品目录	67
组装指示	67
如何拆卸您的自行车座椅	67
使用说明	67
安全须知	68
保养	68
保修	68



REAR JUNIOR SEAT FOR BICYCLE CARRIER MOUNTING SYSTEM

For child safety and for your peace of mind, Polisport has developed the perfect child carrying solution that's suitable for a wide range of adult bicycles.

Our ergonomic junior seats are all built with safety and comfort as the primary goals.

In this manual, you will find the information to attach the junior seat to the carrier.

Carefully read the manual for a safe and correct installation of the junior bicycle seat.

TECHNICAL FEATURES

- This junior bicycle seat must not be mounted to bicycles fitted with rear shock absorbers.
- This junior bicycle seat must not be mounted to Motorized Vehicles such as Mopeds and Scooters.
- This junior bicycle seat must be assembled on a carrier with at least 38kg / 83.78 Lbs of capacity.
- For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers in accordance with ISO 11243 - 120 to 175 mm. Also fitting wider carriers - 185mm.
- This junior bicycle seat must be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26", 27.5", 28" and 29".
- This junior bicycle seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 35 Kg, minimum height of 1,10mts and above 6 years of age, that are able to secure and keep their balance autonomously on the seat during the ride.
- The total weight of the cyclist and the child transported must not exceed the maximum permitted load permitted for the bicycle. Information on the maximum load can be found in the operating instructions of the bicycle. You can also contact the manufacturer for this question.
- The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads.
- The position of the junior bicycle seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the child bicycle seat with the feet when in motion.
- It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forward, so that the child does not tend to slide out of it. It's also important that the backrest slope backward slightly.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the junior bicycle seat mounted.
- **Check the instructions of the bicycle, and if you have any doubts on fitting the junior bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.**

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. Main seat	E1. Metal attachment plate Ø[17-21]mm
B. Safety belt	E2. Fastening block
B1. Safety lock	E3. Bolts M6
B2. Belt adjuster	E4. No. 4 Allen key
C. Safety belt for bicycle frame	E5. Protective film for the fork
D. Foot protector and footrest assembly	F. Centre of Gravity
D1. Foot protector	G. Mounting plate to luggage carrier
D2. Retractable footrest	G1. Hand knob
D3. Wheel protector	G2. Safety red ring
D4. Zip ties (12)	G3. Jaw
E. Assembly kit for foot protector and footrest (D2)	H. Cushion
	I. Batch serial number

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Turn over the seat as shown in the picture.
2. Unscrew the hand knob (G1) and simultaneously lift the red security ring (G2). Open the jaw (G3) to an aperture wider than the luggage carrier.
3. Place the seat on the luggage carrier and then fasten the hand knob (G1) so that the seat remains slightly attached to the luggage carrier. Check if the jaw (G3) is properly fastened to the luggage carrier.
4. The child seat has a centre of gravity (F) (inscribed on the child seat) that must be positioned in front of the rear wheel axle. If it is positioned behind the axle, the distance must not exceed 10 cm. If the centre of gravity is more than this distance from the axle, adjust the seat to the correct position. Special care must also be taken when positioning the child seat to ensure that the cyclist does not touch the child seat with his feet when cycling. Make sure that the mounting plate (G) is firmly attached to the carrier before proceeding. This step is extremely important for child and cyclist safety. Check the safety of the fasteners regularly.
- Note:** In Germany, according to the German Traffic Law StVZO, bicycle seats may only be fixed so that 2/3 of the seat depth or the Gravity Center of the seat is located between the front and rear axle of the bicycle.
5. Fasten the hand knob (G1) so that the seat is well attached to the luggage carrier. As soon as the hand knob is well tightened, make sure the security lever is properly held as shown in the picture.
6. Pass the safety belt (C) around the bicycle frame. Adjust it as shown in the picture, under tension. Make sure that remain loosen belt is not in contact with the wheel. This step is extremely important for the child's safety.
7. The Guppy Junior seat must always be used with wheel protectors (D3). They are strictly mandatory as it stops your child's foot from coming into contact with the wheel and prevent accidents. Place the protective film for the fork (E5) to cover the location where the metal plate will be applied (E1). Polisport provides this film for the protection of the fork and is not responsible for any damage to the forks.
8. Fit metal attachment plate Ø[17-21]mm (E1) on the rear wheel's right hand fork. Repeat the same process for the left hand side.
9. Place the zip ties (D4) in the wheel protector (D3) as shown in the picture. Is mandatory to install the 6 zip ties on each wheel protector.
10. Start to attach the zip ties (D4) to the bicycle fork. The zip tie located on the bottom should be attached after the metal attachment plate (E1).
11. Attach the other 3 zip ties to the wheel bar by choosing the holes that better fit to your bicycle wheel size. Follow the picture instructions for the guidance.
12. Cut the remaining tape and leave at least 4mm as shown in the picture. Make sure you have followed all the previous steps before you go to the next instruction. Test your bicycle wheel to make sure your wheel turn around with no issue. Repeat this process on both sides of the bicycle. Make sure you have both wheel protectors installed as described in the instruction. You're now ready to go to the next step to install the retractable footrest.
13. Please do not proceed with this step before you follow the previous steps to install the wheel protector. This is important for you and your child security. Fit the fastening block (E2) to the metal attachment plate (E1) After putting this component in place, ensure that its attachment pins fit properly into the metal attachment plate (E1), as shown on the above image. Repeat the same process for the left hand side. Polisport does not accept liability for any damage caused to the fork if this part is tightened incorrectly.
14. Fit the retractable footrest (D2) onto the plate and block assembly (E2+E1) installed previously to the rear wheel's right hand fork. Repeat the same process for the left hand side.
15. After fitting the retractable footrest (D2), insert the M6 bolt into the top slot and tighten the footrest (D2) onto the block installed on the rear wheel's right hand fork in the previous steps. After inserting the 2 bolts, use the no. 4 Allen key (E4), to tighten them (6Nm) to ensure that they do not come loose with daily use. Repeat the same process for the left hand side.

16. The Guppy Junior seat must always be used with the foot protector (D1). The use of the foot protector (D1) is strictly mandatory, as it stops your child's foot from coming into contact with the wheel and prevents accidents. For your child's safety, the foot protector (D1) provided by Polisport must be used, even if the wheel is already fitted with another type of protection. The use of this part is vital and mandatory to ensure maximum safety for your child. The foot protector (D1) is installed by fitting it to the retractable footrest (D2) as shown by the image. Line up the foot protector's bolt hole (D1) with the retractable footrest's bolt hole (D2). Repeat the same process on the other side.

17. After fitting the foot protector (D1) to the retractable footrest (D2), insert the M6 bolt (E3) and tighten using the no. 4 Allen key (E4) (6N.m), using as much force as necessary to ensure that it doesn't come loose during daily use. Repeat the same process on the other side.

18. Once all of these steps are complete, the foot protector (D1) and retractable footrest (D2) are ready for use. However, test the assembly before going out on a ride to ensure that the components are properly positioned and fixed in place. The retractable footrest (D2) must be folded up when not in use, as shown on the other side.

19. To put the child in the seat, open the lock (B1) of the safety belt (B) and press the 2 buttons of the lock (B1) as indicated. **Note:** Before starting the journey, always check that the child is secured and that the belt is snug but not so tight that it hurts the child. We recommend that the child's helmet be put on after the belt is adjusted. **Note:** Always use the restraint system.

20. Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given. When done so, the junior bicycle seat is ready for use. **IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your child bicycle seat.**

▶ HOW TO REMOVE YOUR BICYCLE SEAT

Detach the safety-belt (C) in order to remove the junior seat. To remove the seat from the luggage carrier, unfasten the hand knob (G1) and lift simultaneously the red security ring (G2) in order to open the jaw (G3) wider than the width of the luggage carrier.



▶ INSTRUCTION FOR USE

- The rider must be at least 16 years of age; Check legislation and national regulations pertaining to this.
- Make sure that the weight and height of the child do not exceed the maximum capacity of the seat, and check this at regular intervals. Check the weight of the child before using the child seat. Under no circumstances should you use the junior bicycle seat to transport a child whose weight is above the permissible limit.
- Do not carry a child less than 6 years of age in this junior bicycle seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.
- Secure the child into junior bicycle seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child. Please check the safety of the fasteners often.
- The junior bicycle seat must never be used before adjusting the safety belt.
- Always use all safety restraint system and straps to ensure that the child is secured in the seat.
- Do not allow any part of the child's body or clothing, shoelaces, junior bicycle seat belts, etc. to come in contact with moving parts of the bicycle because can be harmful to the child or cause accidents.
- A wheel protector is recommended to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.
- Dress the child in proper clothes according to weather conditions and use an appropriate helmet.
- Children in junior seats need to be more warmly dressed than riders of cycles and should be protected from rain.

- You must cover any sharp or pointy objects on the bicycle that may be reached by the child, in any situation.
- The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they are not too hot before seating the child.
- Check for any laws and regulations that might be in force in your country. Relating to the carrying of children in seats attached to cycles.
- Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended cycle journey.
- When the junior bicycle seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.

WARNING: Additional security devices shall always be fastened.

WARNING: Do not attach additional luggage to the child carrier. If you carry additional luggage its weight must not exceed the bicycle's carrying capacity and it must be carried in front of the rider.

WARNING: Fasten the hand knob (G1) so that the seat is well attached to the luggage carrier. As soon as the hand knob is well tightened, make sure the security lever is properly held as shown in the picture (5).

WARNING: Remove the seat when transporting the bicycle by car (outside the car). Air turbulence might damage the seat or loosen its fastenings or other suspended elements, which could lead to an accident.

▶ SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle may behave differently with a child in the seat particularly with regard to balance, steering and braking.

WARNING: Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

WARNING: Do not use the seat if any part is broken or damaged. Check the all components regularly and replace any when required. Check the maintenance chapter.

▶ MAINTENANCE

To keep the junior bicycle seat in good working condition and to prevent accidents we recommend the following:

- Check regularly the mounting system of the seat to the bicycle in order to make sure it is in perfect condition.
- Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components are damaged. Damaged components must be replaced. In order to replace them you need to visit your local authorized POLISPORT dealer in order to get the correct components for replacement. You can find them on the website: www.polisport.com.
- If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.
- Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products). Leave it to dry at room temperature.

▶ WARRANTY

2-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only. Register your seat at www.polisport.com.

+ 1 EXTRA WARRANTY YEAR: Register your seat at www.polisport.com and get one more warranty year.

Important: you have to register within 2 months of the date of purchase to receive the Polisport Extra Year Warranty.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

In order to make sure you have all the required information to activate the warranty you need to keep the information that you have in your Batch Serial Number (I). You can also record here the info.

O.F. _____ Date _____.

* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact Polisport for any questions.



► SIÈGE ENFANT ARRIÈRE POUR VÉLO FIXATION SUR PORTE BAGAGE

Afin de vous promener à vélo avec votre enfant en toute sécurité, nous avons conçu la solution parfaite, adaptable à tout type de vélos.

Nos sièges ergonomiques pour junior ont tous été conçus pour assurer prioritairement la sécurité et le confort.

Ce manuel contient les instructions d'installation du siège enfant.

Veillez lire attentivement le manuel pour installer de manière correcte et sûre le siège enfant.

► CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Ce siège enfant ne devra pas être monté sur des vélos équipés d'amortisseurs arrières.
- Ce siège enfant ne devra pas être monté sur véhicules motorisés tels que des cyclomoteurs ou des scooters.
- Ce siège enfant doit être monté sur le porte-bagages disposant d'une capacité minimale de 38 kg / 83.78 Lbs.
- Pour des raisons de sécurité, ce siège doit uniquement être monté sur un porte-bagages conforme à la norme ISO 11243 - 120 à 175 mm. Il s'adapte également à des porte-bagages plus grands, de 185mm.
- Ce siège enfant peut être monté sur des vélos avec roues de diamètres entre 26", 27.5", 28" et 29".
- Ce siège de vélo est idéal pour transporter les enfants de plus de 6 ans, de minimum 1,10 mètre et de 35 kg maximum. Afin d'être en parfaite sécurité, l'enfant doit être capable de garder son équilibre pendant tout le trajet.
- Le poids total du cycliste et de l'enfant transporté ne doit pas dépasser la capacité maximale autorisée du vélo. L'information relative à la capacité maximale peut être trouvée dans les instructions de fonctionnement du vélo. Vous pourrez également contacter le fabricant sur cette question.
- Le siège ne pourra être monté que sur un vélo adapté à la fixation d'une telle charge supplémentaire.
- La position du siège enfant doit être ajustée afin que le conducteur ne puisse pas le toucher avec les pieds lorsqu'il pédale.
- Il est très important de régler correctement le siège et ses composants afin d'offrir à l'enfant une sécurité et un confort optimal. Il est également important que le siège ne soit pas incliné vers l'avant afin d'éviter que l'enfant ne glisse hors du siège. Il est également important que le dossier soit légèrement incliné vers l'arrière.
- Vérifiez que tous les éléments du vélo fonctionnent correctement lorsque le siège enfant est monté.
- **Vérifiez les instructions du vélo et en cas de doute sur l'ajustement du siège vélo de l'enfant à votre vélo, veuillez contacter votre distributeur vélo pour plus d'information.**

► INDEX DU PRODUIT

- | | |
|--|---|
| A. Corps du siège | E2. Bloc de serrage |
| B. Ceinture de sécurité | E3. Vis de serrage M6 |
| B1. Boucle de ceinture de sécurité | E4. Clé Allen N° 4 |
| B2. Ajusteur de la ceinture | E5. Film de protection de la fourche |
| C. Sangle de sécurité du cadre du vélo | F. Centre de gravité |
| D. Ensemble protège-pieds et repose-pieds | G. Base de fixation au porte-bagages |
| D1. Protège-pieds | G1. Poignée de fixation |
| D2. Repose-pieds rétractable | G2. Anneau rouge de sécurité |
| D3. Protection de roue | G3. Mâchoires de fixation |
| D4. Colliers de serrage (12) | H. Coussin |
| E. Kit de montage pour protège-pieds et repose-pieds (D2) | I. Numéro de série du lot |
| E1. Plaque de fixation métallique Ø[17-21]mm | |

► INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. Retournez le siège, comme indiqué sur l'illustration.
2. Desserrez la poignée de mounting (G1), en levant simultanément l'anneau rouge de sécurité (G2), permettant ainsi d'ouvrir les mâchoires de fixation (G3) à une largeur supérieure à celle du au porte-bagages.
3. Installez le porte-bébé sur le porte-bagages et serrez la poignée de fixation (G1) de manière à ce que le porte-bébé soit légèrement fixé au porte-bagages. Vérifiez que les mâchoires (G3) soient bien fixées au porte-bagages.
4. Le siège enfant dispose d'un centre de gravité (F) (inscrit sur le siège enfant) qui doit être placé devant l'axe de la roue arrière. S'il est placé derrière l'axe, la distance ne doit pas dépasser 10 cm. Si le centre de gravité est placé à une distance supérieure de l'axe, ajuster le siège dans la position correcte. Une prudence particulière s'impose au moment de placer le siège enfant afin de garantir que le cycliste ne touche pas le siège enfant avec ses pieds en roulant. Assurez-vous que la plaque de montage (G) est fermement attachée au porte-bagages avant de poursuivre. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité de l'enfant et du cycliste. Vérifiez régulièrement la sécurité des languettes.
- Note :** En Allemagne, conformément à la législation routière StVZO, les sièges enfant ne peuvent être installés sur le vélo qu'à condition que les 2/3 de la profondeur du siège ou le centre de gravité du siège se situe(nt) entre l'axe avant et arrière du vélo.
5. Resserrez fortement la poignée de fixation (G1) afin que le porte-bébé soit bien fixé au porte-bagages. Une fois la poignée de fixation correctement serrée, assurez-vous que les crans de sécurité soient parfaitement enclenchés, comme le montre l'image.
6. Passer la ceinture de sécurité (C) autour du cadre du vélo ; à ajuster comme indiqué sur la photo, afin qu'elle soit tendue. S'assurer que le reste de la ceinture détendue ne reste pas en contact avec la roue. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité de l'enfant.
7. Le siège enfant Guppy doit toujours être utilisé avec des protections de roue (D3). Elles sont strictement obligatoires car elles empêchent le pied de votre enfant de toucher la roue, évitant des accidents. Placez le film de protection de la fourche (E5) à l'endroit où la plaque en métal sera posée (E1). Polisport fournit ce matériel pour protéger les fourches et ne peut être tenu responsable de tout dommage causé aux fourches.
8. Placez la plaque de fixation métallique Ø[17-21]mm (E1) sur la fourche de la roue droite. Répétez la même procédure pour le côté gauche.
9. Placez les colliers de serrage (D4) sur la protection de roue (D3) comme sur la figure. L'installation de 6 colliers de serrage sur chaque protection de roue est obligatoire.
10. Commencez par attacher les colliers de serrage à la fourche. Le collier de serrage situé en bas doit être attaché après la plaque métallique de fixation (E1).
11. Attachez les trois autres colliers de serrage à la barre de la roue en choisissant les orifices qui s'adaptent le mieux à la taille de votre roue. Suivez les instructions de la figure, pour plus d'orientation.
12. Coupez la bande restante et laissez 4 mm, minimum, comme sur la figure. Veillez vous assurer d'avoir accompli l'ensemble des étapes précédentes avant de poursuivre vers la prochaine instruction. Testez votre roue de vélo pour vous assurer quelle tourne sans problème. Répétez ce processus sur les deux côtés du vélo. Veillez vous assurer de l'installation des deux protections de roue comme décrit dans les instructions. Vous êtes à présent prêts à passer à la prochaine étape pour installer les repose-pieds escamotables.
13. Veillez ne pas réaliser cette étape avant d'avoir accompli les étapes précédentes concernant l'installation de la protection de roue. C'est en effet une étape cruciale pour votre sécurité et celle de votre enfant. Placez le bloc de serrage métallique (E2) sur la plaque de fixation métallique (E1) Assurez-vous qu'une fois placé, ses vis de fixation sont bien fixées dans la plaque métallique (E1) - conformément à l'image ci-dessus. Répétez la même procédure pour le côté gauche. Polisport dégage toute responsabilité en cas de dommages occasionnés sur la fourche en raison d'un mauvais serrage de la pièce.
14. Placez et emboîtez les repose-pieds rétractables (D2) sur l'ensemble plaque plus bloc (E2+E1) déjà placé au préalable sur la fourche droite de la roue. Répétez la même procédure pour le côté gauche.
15. Après avoir emboîté les repose-pieds rétractable (D2), insérez la vis M6 dans la rainure supérieure et serrez le Repose-pieds (D2) sur le

bloc préalablement placé sur la fourche de la roue droite. Après avoir positionné les 2 vis, vissez-les à l'aide d'une clé allen n°4 (E4) (6N.m), de façon à ce qu'elle ne se dévise pas lors des utilisations quotidiennes. Répétez la même procédure pour le côté gauche.

16. Le siège Guppy Junior devra toujours être utilisé avec les protège-pieds (D1). L'utilisation des protège-pieds (D1) est strictement obligatoire, ils empêchent le pied de l'enfant de rentrer en contact avec la roue et préviennent ainsi tout risque de chute. Pour la sécurité de l'enfant, vous devez impérativement utiliser les protège-pieds (D1) proposés par Polisport, même si la roue dispose déjà d'une protection. L'utilisation de cette pièce est très importante et obligatoire dans le cadre d'une sécurité maximale de l'enfant. Pour placer les protège-pieds (D1) il faudra les emboîter dans les repose-pieds rétractables (D2) conformément à l'image, en faisant coïncider le trou de serrage des protège-pieds (D1) avec le trou de serrage des repose-pieds rétractables (D2). Répétez la même procédure pour l'autre côté.

17. Après avoir placé le protège-pieds (D1) sur le repose-pieds rétractable (D2) vous devez placer la vis de serrage M6 (E3) et la serrer à l'aide de la clé allen n°4 (E4) (6N.m) avec suffisamment de force pour que celle-ci ne se desserre pas lors d'une utilisation quotidienne. Répétez la même procédure pour l'autre côté.

18. Après avoir réalisé toutes ces étapes, les protège-pieds (D1) et les repose-pieds rétractables (D2) seront prêts à être utilisés. Toutefois, avant de débiter votre promenade, vous devez tester et vérifier que les composants sont bien placés. Lorsque les repose-pieds rétractables (D2) ne sont pas utilisés, vous devez les plier vers le haut, conformément à l'image.

19. Pour ouvrir la boucle de sécurité (B1) de la ceinture (B) et pouvoir installer l'enfant sur le porte-bébé, pressez simultanément, comme indiqué sur l'illustration, les 2 points de la boucle (B1). **Note:** Avant d'initier tout voyage, vérifiez toujours si l'enfant est en sécurité et que la ceinture demeure bien ajustée, mais non serrée au point de blesser l'enfant. Nous recommandons que le casque de l'enfant soit posé après avoir ajusté la ceinture. **Note:** toujours utiliser le système de retenue.

20. Vérifiez que vous avez bien suivi l'ensemble des instructions. Une fois la vérification effectuée, le siège velo enfant est prêt à être utilisé. **IL EST IMPÉRATIF DE LIRE le chapitre suivant sur les instructions de sécurité lors de l'utilisation de votre siège enfant arrière pour vélo.**

► COMMENT RETIRER VOTRE SIÈGE ENFANT ARRIÈRE POUR VÉLO

Détachez la ceinture de sécurité (C) pour retirer le siège enfant. Pour enlever le siège enfant du porte-bagages, dévissez la poignée de fixation (G1), en soulevant simultanément l'anneau rouge (G2), permettant ainsi d'ouvrir les mâchoires de fixation (G3) à une largeur supérieure à celle du porte-bagages.



► MODE D'EMPLOI

- Le conducteur du vélo doit être âgé de 16 ans au moins. Veuillez vous renseigner sur les lois et règlements en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que le poids et la hauteur de l'enfant ne dépassent pas la capacité maximale du siège et vérifiez cette information régulièrement. Vérifiez le poids de l'enfant avant d'utiliser le siège enfant. N'utilisez en aucun cas le siège enfant pour transporter un enfant dont le poids est supérieur à la limite permise.
- N'utilisez pas ce siège enfant pour des enfants âgés de moins de 6 ans. Pour circuler comme passager, l'enfant doit pouvoir s'asseoir bien droit et la tête haute lorsqu'il porte un casque de protection. Consultez un médecin si l'enfant présente des problèmes de développement.
- Attachez l'enfant au siège en vous assurant que les ceintures de sécurité et les courroies sont bien en place et correctement serrées (sans excès toutefois, afin que l'enfant n'éprouve aucune gêne). Veuillez vérifier régulièrement la sécurité des languettes.
- N'utilisez jamais le siège enfant avant d'avoir ajusté la ceinture de sécurité.
- Toujours utiliser le système et les sangles de retenue de sécurité afin de garantir la sécurité de l'enfant sur le siège.

• Vérifiez qu'en toutes circonstances aucune partie du corps de l'enfant ou de ses vêtements, (lacets, ceintures de sécurité, etc. ne puissent être en contact avec une partie mobile de la bicyclette ; ce qui pourrait blesser l'enfant ou provoquer un accident.

• Il est recommandé d'installer une protection sur la roue afin d'éviter que l'enfant ne puisse introduire ses pieds ou ses mains dans les rayons. L'utilisation d'une protection sous la selle ou d'une selle dotée de ressorts internes est obligatoire. Assurez-vous que l'enfant n'ait pas accès à la zone des freins afin d'éviter tout accident. Ces ajustements devront être revus durant la croissance de l'enfant.

- Habillez l'enfant avec des vêtements adéquats selon les conditions météorologiques et équipez-le d'un casque approprié.
- Les enfants sur les sièges doivent être vêtus plus chaudement que les cyclistes ; ils doivent également être protégés de la pluie.
- Veillez à protéger tout élément pointu du vélo que l'enfant pourrait toucher.
- Le siège ainsi que le coussinet peuvent être très chauds en cas de longue exposition solaire ; assurez-vous qu'ils ne soient pas brûlants avant d'asseoir l'enfant.

• Vérifiez les lois et règlements en vigueur dans votre pays concernant le transport d'enfants à vélo.

- Transportez uniquement les enfants pouvant rester assis sans aide, pendant un long moment, au moins durant le cycle de voyage envisagé.
- Lorsque le siège enfant n'est pas utilisé, bouclez la ceinture du harnais de sécurité afin d'éviter que les sangles se balancent et touchent des parties en mouvement (roues, freins, etc) et présentent un danger pour le cycliste.

AVERTISSEMENT: Les dispositifs de sécurité supplémentaires doivent toujours être fixés.

AVERTISSEMENT: N'ajoutez aucun bagage supplémentaire au siège enfant. En cas de transport de bagage supplémentaire, ce dernier ne doit pas dépasser la capacité de charge du vélo et doit être transporté à l'avant du cycliste.

AVERTISSEMENT: Resserrez fortement la poignée de fixation (G1) afin que le porte-bébé soit bien fixé au porte-bagages. Une fois la poignée de fixation correctement serrée, assurez-vous que les crans de sécurité soient parfaitement enclenchés, comme le montre l'image (5).

AVERTISSEMENT: Retirez le siège pour transporter le vélo en voiture (à l'extérieur). La turbulence aérienne pourrait endommager le siège ou desserrer les fixations au vélo, pouvant provoquer un accident.

► INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le siège.

AVERTISSEMENT: Lorsque l'enfant est assis sur le siège enfant, le vélo peut avoir un comportement différent, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement, notamment en ce qui concerne l'équilibre, le contrôle de la direction, les freins et la montée ou la descente du vélo.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le vélo garé avec un enfant sur le siège enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le siège si l'une des parties est cassée ou endommagée. Vérifier régulièrement l'ensemble des composants et les remplacer, le cas échéant. Consulter le chapitre relatif à l'entretien.

► ENTRETIEN

Pour garantir un bon fonctionnement et éviter les accidents, nous vous recommandons de :

- Vérifier régulièrement si le système de fixation du siège enfant au vélo se trouve en bon état.
- Inspecter toutes les pièces en vérifiant leur bon fonctionnement. N'utilisez pas le siège enfant si l'une des pièces est endommagée. Toute pièce défectueuse devra être remplacée. Pour tout remplacement, veuillez-vous rendre chez un revendeur Polisport agréé. Vous serez ainsi en mesure de trouver toutes les pièces détachées que vous souhaitez remplacer. Vous pouvez également vous les procurer sur le site Internet www.polisport.com.
- Si vous avez souffert d'un accident avec le vélo mais que le siège enfant ne semble pas endommagé, nous vous recommandons tout de même de le remplacer par un nouveau siège.
- Vérifier la propreté du siège enfant ; lorsqu'il est sale, nettoyez-le avec de l'eau et du savon (n'utilisez pas de produits abrasifs, corrosifs ou toxiques) et laissez-le sécher à température ambiante.

▶ GARANTIE

GARANTIE 2 ANS: Uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication. Enregistrez votre siège enfant arrière pour vélo sur www.polisport.com.

UN AN SUPPLÉMENTAIRE DE GARANTIE : enregistrez votre siège sur www.polisport.com et obtenez un an de garantie supplémentaire. Important : vous devez vous inscrire dans un délai de 2 mois à partir de la date d'achat pour bénéficier de la Garantie supplémentaire d'un an Polisport.

DEMANDES DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez conserver votre facture. Sans facture, la date de début de garantie des pièces retournées correspondra à leur date de fabrication. La garantie ne s'appliquera pas en cas de dommage causé par l'utilisateur, notamment en cas d'accident, d'utilisation abusive, de modification du système ou d'utilisation non adaptée et contraire aux recommandations du manuel d'utilisation.

Afin de garantir que vous possédez toute l'information requise pour activer la garantie, il est nécessaire que vous gardiez l'information dont vous disposez à travers votre Numéro de Série de Lot (l). Vous pouvez également garder votre information, ci-dessous.

O.F. _____ Date _____.

* Les spécifications et la conception sont susceptibles de subir des modifications sans avertissement préalable. Pour toute question, veuillez nous contacter directement.



▶ CADEIRA JUNIOR TRASEIRA PARA BICICLETA MONTAGEM NO PORTA-BAGAGEM

Para que possa levar o seu filho consigo nos seus passeios de bicicleta sem preocupações, criamos a solução perfeita. As nossas cadeiras de criança para bicicleta ergonómicas são construídas com o objetivo principal de proporcionar segurança e conforto.

Este produto possui um sistema de montagem que lhe permite aplicar a cadeira no porta-bagagem da bicicleta.

Encontrará neste manual todas as indicações para aplicar a cadeira ao porta-bagagem.

Leia atentamente o manual para uma instalação segura e correta da cadeira.

▶ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Esta cadeira junior não pode ser montada em bicicletas com amortecedores traseiros.
- Esta cadeira junior não pode ser montada em veículos motorizados tal como motos, ciclomotores e scooters.
- Esta cadeira junior para bicicleta deve ser montada num porta bagagens com pelo menos 38kg/83.78lbs de capacidade.
- Por razões de segurança, esta cadeira deve apenas ser aplicada em porta bagagens de acordo com ISO 11243 - 120 a 175mm. Esta cadeira também aplica em porta bagagens mais largos - 185 mm.
- A cadeira pode ser montada em bicicletas com diâmetros de rodas 26", 27.5", 28" e 29".
- Esta cadeira junior é apenas adequada para o transporte de crianças com o peso máximo de 35 kg / 77.16 lbs, uma altura mínima de 1.10mts e com idade superior a 6 anos, que sejam capazes de segurar e manter o próprio equilíbrio de forma autónoma quando estão na cadeira durante o passeio.
- O peso do condutor e da criança transportada nunca deve superar a carga máxima admitida para a sua bicicleta. Verifique o manual de instruções ou consulte o fabricante para verificar se a sua bicicleta suporta este peso adicional.

- A cadeira só pode ser aplicada em bicicletas que permitam a aplicação de tais cargas adicionais.
- A posição da cadeira deverá ser regulada de maneira a que o condutor não toque com os pés na cadeira quando em andamento.
- É muito importante ajustar corretamente o assento e as peças para o máximo conforto e a segurança da criança. É, também, importante que o assento não incline para a frente, para que a criança não deslize para fora. É importante que o encosto incline ligeiramente para trás.
- Verifique se todas as partes da bicicleta funcionam convenientemente com a cadeira montada.
- **Caso tenha dúvidas quanto à possibilidade de instalação da cadeira na sua bicicleta, recomendamos que obtenha mais informações junto do distribuidor da bicicleta.**

▶ ÍNDICE DO PRODUTO

- | | |
|--|---|
| A. Assento principal | E1. Chapa de fixação metálica Ø[17-21]mm |
| B. Cinto de segurança | E2. Bloco de aperto |
| B1. Fivela de segurança | E3. Parafusos de aperto M6 |
| B2. Ajustador do cinto | E4. Chave de aperto Umbraco Nº 4 |
| C. Cinto de segurança ao quadro da bicicleta | E5. Película de protecção da forqueta |
| D. Conjunto de protecção de pés e pausa-pés | F. Centro de gravidade |
| D1. Protector de pé | G. Base de fixação ao porta-bagagem |
| D2. Pousa-pés retráctil | G1. Manipulo |
| D3. Protector de Roda | G2. Anel vermelho de segurança |
| D4. Abraçadeiras plásticas (12) | G3. Maxila |
| E. Kit de montagem para protector de pés e pausa-pés (D2) | H. Estofa |
| | I. N.º de série do lote |

▶ INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Inverta o porta bebé de forma a ficar conforme a figura.
2. Desaperte o manipulo (G1), levantando simultaneamente o anel vermelho de segurança (G2), abrindo assim as maxilas (G3) até uma abertura superior à largura do porta-bagagem.
3. Aplique a cadeira sobre o porta-bagagem e em seguida aperte o manipulo (G1) de modo a que a cadeira fique ligeiramente presa ao porta-bagagem. Verifique se as maxilas (G3) estão devidamente apertadas ao porta-bagagem.
4. A cadeira apresenta um centro de gravidade (F) (gravado no porta-bebé), que deve ficar posicionado à frente do eixo da roda traseira. Caso fique posicionado atrás deste eixo, a distância não pode ser superior a 10 cm. Se o centro de gravidade ficar a uma distância superior, reposicione a cadeira de modo a ficar na posição correta. Terá de ter também especial atenção à posição da cadeira, pois deverá ser regulada de maneira a que o ciclista não toque com os pés na cadeira quando em andamento. Certifique-se que a base de montagem à cadeira (G) fique bem presa ao porta-bagagem. Assim que tiver o manipulo bem apertado, certifique-se que o dente de segurança se encontra bem encaixado. Este passo é de extrema importância para a segurança para a criança e para o ciclista. Verifique a segurança dos sistemas de aperto e de montagem de forma regular.
Nota: Na Alemanha, de acordo com a lei alemã de tráfego StVZO, as cadeiras de bicicleta só podem ser montadas de modo a que 2/3 da profundidade da cadeira ou do seu centro de gravidade fiquem localizados entre o eixo dianteiro e traseiro da bicicleta.
5. Aperte com força suficiente o manipulo (G1) para que a cadeira fique bem presa ao porta-bagagem. Assim que tiver o manipulo bem apertado, certifique-se que o dente de segurança se encontra bem encaixado como se encontra na imagem.
6. Aperte o cinto de segurança (C) à volta do quadro da bicicleta, ajustando-o bem conforme a imagem, e eliminando quaisquer folgas existentes. Certifique-se que, depois de apertado, o excedente do cinto fica bem preso, de modo a que não toque na roda. Este passo é de extrema importância para a segurança da criança.
7. A cadeira Guppy Junior deve ser sempre utilizada com os protetores de roda (D3). Eles são estritamente obrigatórios, uma vez que estes impedem que o pé da criança entre em contacto com a roda, prevenindo assim acidentes. Coloque a película de protecção da forqueta (E5) à envolver o local onde irá aplicar a chapa metálica (E1). A Polisport disponibiliza esta película para ser usada e para protecção da forqueta. Não nos responsabilizamos por qualquer dano nas forquetas.

8. Coloque a chapa de fixação metálica Ø[17-21]mm (E1) na forqueta da roda direita. Repita o mesmo processo para o lado esquerdo.

9. Coloque as abraçadeiras plásticas (D4) no protetor de roda (D3) de acordo com o que mostra a imagem. É obrigatório instalar todas as 6 abraçadeiras plásticas em cada protetor de roda.

10. Comece por colocar as abraçadeiras plásticas (D4) na escora da bicicleta. A abraçadeira plástica que está na parte inferior deve ser afixada depois da chapa de fixação metálica (E1).

11. Colocar outras 3 abraçadeiras plásticas na barra da bicicleta escolhendo os furos que melhor se enquadram com o tamanho da roda da sua bicicleta. Siga a instrução de imagens para sua orientação.

12. Corte a parte da fita remanescente e deixe pelo menos 4mm de acordo com a imagem. Certifique-se que seguiu todos os passos anteriores antes de prosseguir para a instrução seguinte. Faça o teste à roda da sua bicicleta para garantir que a roda gira sem problema algum. Repita este processo em ambos os lados da bicicleta. Você está agora pronto para seguir para o próximo passo para instalar o Pousa-Pés retráctil.

13. Por favor não siga com este passo sem antes ter seguido todos os passos anteriores para instalar o protetor de roda. Isto é importante para a sua segurança e segurança da criança. Coloque o bloco de aperto (E2) na chapa de fixação metálica (E1) Certifique-se que depois de colocado, fica com os pinos de fixação bem encaixados na chapa metálica (E1) - conforme imagem acima. Repita o mesmo processo para o lado esquerdo. A Polisport não se responsabiliza se o aperto incorrecto da peça causar danos na forqueta.

14. Posicione e encaixe o Pousa-Pés retráctil (D2) no conjunto da chapa mais bloco (E2+E1) já aplicado previamente na forqueta direita da roda. Repita o mesmo processo para o lado esquerdo.

15. Depois de encaixar o Pousa-Pés retráctil (D2), insira o parafusos M6 nas ranhura de cima e aperte o Pousa-Pés (D2) ao bloco previamente aplicado na forqueta da roda direita. Depois de apontar os 2 parafusos, aperte os mesmos com a chave de umbraco nº4 (E4) (6N.m), com a força necessária para que não se desaperte na utilização diária. Repita o mesmo processo para o lado esquerdo.

16. A Cadeira Guppy Junior deverá ser sempre usada com a protecção de pés (D1). O uso do Protector de pé (D1) é extritamente obrigatório e impossibilita que a pé da criança entre em contacto com a roda, prevenindo assim uma eventual queda. Para a segurança da criança deve usar impreterivelmente o Protector de pé (D1) disponibilizado pela Polisport, mesmo que a roda já tenha algum tipo de protecção. A utilização desta peça é fulcral e obrigatória para a máxima segurança da criança. Para aplicar o Protector de pé (D1) deverá encaixar o mesmo no Pousa-Pés Retráctil (D2) conforme ilustra a imagem, apontando o buraco de aperto do Protector de pé (D1) com o buraco de aperto do Pousa-Pés Retráctil (D2). Repita o mesmo processo para o outro lado.

17. Depois de ter aplicado o Protector de pé (D1) no Pousa-Pés Retráctil (D2) deve de apontar o parafuso de aperto M6 (E3) e apertar o mesmo com a Chave de aperto Umbraco Nº4 (E4) (6N.m) com a força necessária para que o mesmo não se desaperte na utilização diária. Repita o mesmo processo para o outro lado.

18. Depois de efectuados todos estes passos o Protector de pé (D1) e Pousa-Pés Retráctil (D2) estará pronto para ser utilizado. No entanto, antes de iniciar o passeio, deve de fazer um teste e verificar que os componentes estão bem aplicados e posicionados. Quando o Pousa-Pés Retráctil (D2) não estiver em utilização deverá flectir o mesmo para cima, conforme imagem.

19. Para abrir a fivela (B1) do cinto de segurança (B) e poder colocar a criança no porta bebé, pressione os 2 pontos da fivela (B1) indicados. **Nota:** Antes de começar a pedalar, certifique-se de que a criança está segura e que o cinto está apertado mas não demasiado, para que não magoe a criança. Recomendamos que o capacete da criança seja colocado apenas depois de o cinto estar ajustado. **Nota:** Use sempre os sistemas de retenção.

20. Certifique-se que seguiu e cumpriu todas as instruções dadas. Se sim, a sua cadeira está pronta a ser utilizada. **É OBRIGATORIA A LEITURA INTEGRAL do capítulo seguinte relativo a avisos de segurança sobre a utilização da sua cadeira.**

COMO REMOVER A SUA CADEIRA

Desaperte o cinto de segurança (C) para poder proceder à remoção da cadeira. Para remover a cadeira do porta-bagagem, desaperte o manípulo (G1), levantando simultaneamente o anel vermelho de segurança (G2), abrindo assim as maxilas (G3) até uma abertura superior à largura do porta-bagagem.



INSTRUÇÕES PARA USO

- O condutor deve ter no mínimo 16 anos de idade. Verifique a legislação e as normas nacionais a respeito.
- Confirme que em nenhuma situação o peso e o tamanho da criança não excedem a capacidade máxima da cadeira. Para tal verifique o peso e tamanho da criança regularmente antes de utilizar a cadeira. Em nenhuma circunstância, deve usar a cadeira para a bicicleta para transportar uma criança cujo peso esteja acima do limite permitido.
- Nunca transporte crianças com idades inferiores a 6 anos de idade nesta cadeira. Para poder ser transportada a criança deve conseguir manter-se sentada, com a cabeça equilibrada sem esforço e com a cabeça protegida com um capacete de bicicleta. Deve consultar um médico se a criança apresentar um crescimento questionável.
- Após colocar a criança na cadeira deve, obrigatoriamente, ajustar de imediato todos os cintos e abraçadeiras sem, contudo, incomodar ou magoar a criança. Verifique frequentemente a segurança do sistema de retenção.
- Nunca deve utilizar a cadeira sem antes ajustar o cinto de segurança.
- Utilize sempre todo o sistema de segurança e de retenção para garantir que a criança esteja segura na cadeira.
- Não permita que nenhuma parte do corpo, roupa, atacadores dos sapatos da criança ou cintos da cadeira, etc. fique em contacto com qualquer parte móvel da bicicleta, pois pode ferir a criança ou provocar acidentes graves.
- Aconselha-se o uso de uma protecção na roda para evitar que a criança insira pés e mãos nos raios. É obrigatório o uso de uma protecção por baixo do selim ou um selim com molas internas e assegurar-se que a criança não acede à zona dos travões de maneira a prevenir acidentes. Estes ajustes têm de ser revistos com o crescimento da criança.
- Aconselha-se vestir a criança com roupa adequada às condições climatéricas, assim como o uso de um capacete de protecção.
- A criança transportada na cadeira deverá estar melhor agasalhada do que os ciclistas adultos, e protegida devidamente da chuva.
- Proteja qualquer objecto pontiagudo da estrutura da bicicleta que possa em qualquer situação ser alcançado pela criança.
- Verifique a temperatura da cadeira depois de uma longa exposição ao sol, pois pode estar quente e queimar a criança.
- Verifique se no país em que utiliza a cadeira existe legislação específica sobre o transporte de crianças em cadeiras para bicicletas. Se sim, cumpra-a.
- Transporte apenas crianças que conseguem manter-se sentadas, sem apoio, durante um longo período de tempo (pelo menos, o tempo em que durar a viagem de bicicleta).
- Aperte todos os cintos mesmo quando não transporta nenhuma criança. Evitando assim que as fivelas andem a balança e entrem em contacto com alguma parte móvel da bicicleta, travões, ou rodas, pois podem causar acidentes.
- AVISO:** Os dispositivos de segurança adicionais devem estar sempre fixos.
- AVISO:** Não colocar nenhum tipo de bagagem adicional na cadeira. Se transportar bagagem suplementar, esta não deve ultrapassar a capacidade de carga da bicicleta e deve ser transportada à frente do condutor.
- AVISO:** Aperte com força suficiente o manípulo (G1) para que o porta bebé fique bem preso ao porta-bagagem. Assim que tiver o manípulo bem apertado, certifique-se que o dente de segurança se encontra bem encaixado como se encontra na imagem (5).
- AVISO:** Retire a cadeira ao transportar a bicicleta de carro (fora do carro). A turbulência do ar pode danificar a cadeira ou danificar os elementos de aperto ou outros que estejam suspensos, o que pode causar um acidente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Não modificar a cadeira.

AVISO: Quando a criança está sentada na cadeira, a bicicleta pode adquirir, parada ou em andamento, um comportamento diferente, em particular no que se refere ao equilíbrio, controle da direção, travagem e à entrar a saída do condutor da bicicleta.

AVISO: Nunca deixe a bicicleta estacionada com a criança lá sentada e sem vigilância.

AVISO: Verifique regularmente todos os componentes e substitua-os quando for necessário. Leia o capítulo sobre a manutenção.

MANUTENÇÃO

Para boas condições de funcionamento e para prevenir acidentes recomendamos o seguinte:

- Verifique regularmente o sistema de fixação da cadeira à bicicleta se encontra em perfeitas condições.
- Inspeccione todos os componentes verificando se trabalham eficazmente e não use a cadeira se algum dos componentes estiver danificado. As partes danificadas devem ser sempre substituídas. De modo a substituir estes componentes deve dirigir-se a uma loja que seja vendedor autorizado POLISPORT, de modo a poder obter os componentes indicados. Pode encontrar os distribuidores no nosso website: www.polisport.com.
- Se tiver sofrido um acidente com a bicicleta, e a cadeira não tiver danos visíveis, ainda assim recomendamos que troque a cadeira por uma nova.
- Inspeccione a limpeza da cadeira e, quando suja, lave-a com água e sabão (não use abrasivos, corrosivos ou produtos tóxicos), deixando-o secar à temperatura ambiente.

GARANTIA

GARANTIA DE 2 ANOS: Apenas para componentes mecânicos onde se encontrem defeitos de fabrico. Registe a sua cadeira no website www.polisport.com.

+ 1 ANO DE GARANTIA EXTRA: Faça o registo da sua cadeira em www.polisport.com e obtenha mais um ano de garantia.

Nota importante: o registo precisa de ser feito no prazo de 2 meses a partir da data de compra para receber mais um ano extra de garantia.

RECLAMAÇÕES

Para que possa usufruir do nosso serviço de garantia deve guardar o recibo de compra original durante o período de vigência da mesma. Para todos os produtos ou componentes apresentados sem recibo de compra, será considerado que o período de garantia teve início na data de produção do produto. A cobertura pela garantia será considerada nula se o produto tiver sido danificado ou destruído devido a qualquer tipo de acidente, mau uso, modificação do produto, ou utilização indevida do mesmo. Para uma utilização correta do produto deverá fazer-se a consulta e leitura do manual de utilização.

Certifique-se de que tem toda a informação necessária para ativar a garantia, guardando a informação que se encontra no Nº de Série do Lote (l). Pode registar aqui essa informação.

O.F. _____ Data _____.

*As especificações e design podem ser objeto de alterações sem aviso prévio. Por favor contate a Polisport se tiver alguma questão.



JUNIOR KINDERSITZ HINTEN FÜR GEPÄCKTRÄGERMONTAGE

Damit Sie Ihr Kind unbesorgt und sicher auf Ihre verschiedenen Fahrradtypen mitnehmen können, haben wir die optimale Lösung für die Beförderung Ihres Kindes auf den meisten Fahrradtypen entwickelt.

Wir haben unsere ergonomischen Kindersitze so entworfen, dass sie besonders sicher und bequem sind.

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Anbringung des Kindersitzes am Gepäckträger.

Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch, um Ihren Kindersitz sicher und sachgerecht zu montieren.

TECHNISCHE MERKMALE

- Der Sitz darf nicht auf Fahrrädern mit rückwärtigen Stoßdämpfern angebracht werden.
- Dieser Kindersitz darf nicht auf motorisierten Fahrzeugen, wie Mofas oder Rollern, angebracht werden.
- Dieser Kindersitz dient zur Anbringung auf Gepäckträgern mit einer Tragkraft von mindestens 38 kg.
- Aus Sicherheitsgründen sollte dieser Sitz gemäß ISO 11243 nur auf Gepäckträgern mit einer Breite von 120 bis 175 mm angebracht werden. Er lässt sich auch auf breiteren Gepäckträgern bis 185 mm anbringen.
- This junior bicycle seat must be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26", 27.5", 28" and 29".
- Dieser Kindersitz eignet sich nur zum Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 35 kg, einer Mindestgröße von 1,10 m und einem Mindestalter von 6 Jahren, die in der Lage sind, während der Fahrt eigenständig ihre Balance zu halten.
- Das Gesamtgewicht von Radfahrer und befördertem Kind darf die für das Fahrrad zugelassene Maximallast nicht überschreiten. Informationen über die zulässige Maximallast können aus der Bedienungsanleitung des Fahrrads entnommen werden. Sie können zu dieser Frage auch mit dem Hersteller in Kontakt treten.
- The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads.
- The position of the junior bicycle seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the child bicycle seat with the feet when in motion.
- Es ist sehr wichtig, den Sitz und seine Komponenten richtig einzustellen, um optimalen Komfort und die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Es ist ebenso wichtig, dass der Sitz nicht nach vorne geneigt ist, damit das Kind nicht aus dem Sitz rutschen kann. Zudem ist darauf zu achten, dass die Rückenlehne leicht nach hinten geneigt ist.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the junior bicycle seat mounted.
- **Check the instructions of the bicycle, and if you have any doubts on fitting the junior bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.**

PRODUKTVERZEICHNIS

- | | |
|--|---|
| A. Kindersitz | E1. Befestigungsplatte aus Metall Ø[17-21]mm |
| B. Sicherheitsgurt | E2. Befestigungsblock |
| B1. Sicherheitsgurtschloss | E3. M6-Schrauben |
| B2. Gurtversteller | E4. Inbusschlüssel Nr. 4 |
| C. Sicherheitsgurt zur Befestigung am Fahrradrahmen | E5. Sie den Schutzfilm für die Gabel |
| D. Montage von Beinschutz und Fußstütze | F. Schwerpunkt |
| D1. Beinschutz | G. Befestigungsplatte für den Gepäckträger |
| D2. Einklappbare Fußstütze | G1. Drehknopf |
| D3. Schutzblech | G2. Roter Sicherheitsring |
| D4. Kabelbinder (12) | G3. Einspannklemme |
| E. Montageset für Beinschutz und Fußstütze (D2) | H. Sitzpolster |
| | I. Chargen-/Seriennummer |

MONTAGEANLEITUNG

1. Drehen Sie den Kindersitz um (siehe Abb.).
2. Schrauben Sie den Drehknopf (G1) los und heben Sie gleichzeitig den roten Sicherheitsring (G2). Öffnen Sie die Einspannklemme (G3) auf eine Spannweite, die breiter ist als der Gepäckträger.
3. Setzen Sie den Kindersitz auf den Gepäckträger und drehen Sie den Drehknopf (G1) leicht fest, bis der Sitz locker am Gepäckträger befestigt ist. Kontrollieren Sie, ob die Einspannklemme (G3) korrekt am Gepäckträger fixiert ist.

4. Der Schwerpunkt (F) des Kindersitzes (Kennzeichnung auf dem Kindersitz) muss vor der Hinterradachse oder maximal 10 cm hinter der Hinterradachse liegen. Wenn der Schwerpunkt mehr als 10 cm hinter der Hinterradachse liegt, stellen Sie den Sitz in die korrekte Position. Achten Sie beim Anbringen des Kindersitzes auch darauf, dass der Radfahrer den Kindersitz beim Fahren nicht mit seinen Füßen berührt. Bevor Sie fortfahren, stellen Sie sicher, dass die Montageplatte (G) fest am Gepäckträger angebracht ist. Dieser Schritt ist sehr wichtig für die Sicherheit des Kindes. Überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigungselemente regelmäßig. **Hinweise:** Nach dem deutschen Verkehrsrecht StVZO: Kindersitze dürfen nur so angebracht werden, dass sich 2/3 der Sitztiefe oder der Schwerpunkt des Kindersitzes zwischen der Vorder- u. Hinterachse des Fahrrades befindet.

5. Drehen Sie nun den Drehknopf (G1) so dass der Kindersitz sicher am Gepäckträger befestigt ist. Nachdem der Drehknopf gut festgedrückt ist, vergewissern Sie sich dass der Sicherheitshebel sich in der korrekten Position (siehe Abb.) befindet.

6. Führen Sie den Sicherheitsgurt zur Fixierung am Fahrradrahmen (C) um den Fahrradrahmen und ziehen wie in der Abb. Dargestellt fest. Achten Sie darauf, dass der gelockerte Gurt nicht mit dem Rad in Berührung kommt. Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Kindes sehr wichtig.

7. Der Guppy Kindersitz ist ausschließlich mit Mantelschützen (D3) anzubringen. Diese sind zwingend vorgeschrieben, da durch sie verhindert wird, dass die Füße Ihres Kindes mit dem Reifen in Kontakt kommen, was Unfällen vorbeugt. Stellen Sie den Schutzfilm für die Gabel (E5), um die Stelle wo die Befestigungsplatte aus Metall (E1) angewendet wird zu decken. Polisport bietet diesen Schutzfilm, um die Gabel zu schützen und haftet nicht für etwaige Schäden an der Gabel.

8. Bringen Sie die Befestigungsplatte aus Metall Ø[17-21]mm (E1) an der rechten Seite der Hinterradgabel an. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die linke Seite.

9. Platzieren Sie die Kabelbinder (D4) gemäß Abbildung am Mantelschutz (D3). Es ist zwingend erforderlich, 6 Kabelbinder an jedem Mantelschutz anzubringen.

10. Beginnen Sie, die Kabelbinder (D4) an der Fahrradgabel anzubringen. Der untere Kabelbinder sollte nach der Befestigungsplatte aus Metall (E1) befestigt werden.

11. Bringen Sie die restlichen 3 Kabelbinder an der Sitzstrebe an, indem Sie die Löcher wählen, die am besten zur Größe Ihres Reifens passen. Befolgen Sie die Anweisungen in der Abbildung.

12. Schneiden Sie den überstehenden Teil der Kabelbinder ab und lassen Sie dabei mindestens 4 mm stehen (siehe Abbildung). Stellen Sie sicher, dass Sie alle vorangehenden Schritte ausgeführt haben, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Prüfen Sie, ob sich das Rad ohne Probleme dreht. Wiederholen Sie diesen Schritt für beide Fahrradseiten. Stellen Sie sicher, dass beide Mantelschütze ordnungsgemäß und wie in der Anleitung beschrieben, angebracht sind. Sie können nun mit dem nächsten Schritt fortfahren und die einklappbaren Fußstützen montieren.

13. Bitte führen Sie diesen Schritt erst durch, nachdem Sie die vorangehenden Schritte zur Anbringung der Mantelschütze durchgeführt haben. Dies ist wichtig für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit Ihres Kindes. Bringen Sie den Befestigungsblock (E2) an der Befestigungsplatte aus Metall (E1) an. Nachdem Sie dieses Teil angebracht haben, stellen Sie bitte sicher, dass die Befestigungsstifte richtig in der Befestigungsplatte aus Metall (E1) sitzen, wie auf dem obigen Bild zu sehen. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die linke Seite. Polisport übernimmt keine Haftung für jedwede einstehende Schäden an der Gabel, falls diese Befestigung nicht korrekt vorgenommen wurde.

14. Bringen Sie die einklappbare Fußstützen (D2) an dem zusammengebauten Element aus Platte und Block (E2+E1) an, das zuvor an der rechten Seite der Hinterradgabel montiert wurden. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die linke Seite.

15. Nachdem Sie die einklappbare Fußstütze angebracht haben (D2), setzen Sie die M6- Schraube in das oberste Loch und befestigen Sie die Fußstütze (D2) an dem Block, den Sie in den vorigen Schritten an der rechten Seite der Hinterradgabel montiert haben. Nachdem Sie die 2 Schrauben eingesetzt haben, benutzen Sie den Inbusschlüssel Nr. 4 (E4) (6N.m), um sie festzuziehen und sicherzustellen, dass sie sich im Alltagsgebrauch nicht lösen.. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die linke Seite.

16. Der Guppy Junior-Sitz muss stets mit dem Beinschutz verwendet werden (D1). Das Benutzen des Beinschutzes (D1) ist zwingend notwendig,

da er die Füße Ihres Kindes davor schützt, in Kontakt mit dem Rad zu kommen, und Unfälle verhindert. Für die Sicherheit Ihres Kindes muss der von Polisport zur Verfügung gestellte Beinschutz (D1) benutzt werden, auch wenn das Rad bereits mit einer anderen Art von Schutz ausgestattet ist. Das Benutzen dieses Elements ist unanzweifelbar und verpflichtend, um die maximale Sicherheit Ihres Kindes sicherzustellen. Der Beinschutz (D1) wird installiert, indem Sie ihn an der einklappbaren Fußstütze (D2) anbringen, wie auf dem Bild gezeigt. Bringen Sie die Schraubenlöcher des Beinschutzes (D1) auf eine Linie mit den Schraubenlöchern der einklappbaren Fußstütze (D2). Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der anderen Seite.

17. Nachdem Sie den Beinschutz (D1) an der einklappbaren Fußstütze (D2) angebracht haben, schieben Sie die M6-Schraube (E3) ein und ziehen sie mit dem Inbusschlüssel Nr. 4 (E4) (6N.m) fest genug, um sicherzustellen, dass sie sich im Alltagsgebrauch nicht löst. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der anderen Seite.

18. Nachdem all diese Schritte durchgeführt wurden, sind der Beinschutz (D1) und die einklappbare Fußstütze (D2) einsatzbereit. Testen Sie jedoch trotzdem die Montage vor der ersten Fahrt, um sicherzustellen, dass alle Teile richtig und fest sitzen. Die einklappbare Fußstütze (D2) muss wie auf dem Bild gezeigt eingeklappt werden, wenn sie gerade nicht benutzt wird.

19. Um die Schließschnalle (B1) des Sicherheitsgurts (B) zu öffnen und das Kind in die Sitzschale zu setzen, drücken Sie die 2 angegebenen Punkte der Schließschnalle (B1). **Hinweis:** Prüfen Sie vor Beginn der Fahrt immer, ob das Kind sicher fixiert ist und der Gurt straff jedoch nicht zu eng sitzt, damit das Kind bequem sitzt. Wir empfehlen, dem Kind den Helm erst aufzusetzen, wenn Sie den Gurt eingestellt haben. **Hinweis:** Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.

20. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen korrekt ausgeführt haben. Dann ist der Kindersitz einsatzbereit. **SIE MÜSSEN das folgende Kapitel mit den Sicherheitsanweisungen für die Verwendung des Kindersitzes LESEN.**

▼ KINDERSITZ ABNEHMEN

Lösen Sie den Sicherheitsgurt (C), um den Babysitz zu entfernen. Um den Kindersitz vom Gepäckträger zu entfernen, drehen Sie den Drehknopf (G1) los und heben Sie gleichzeitig den roten Sicherheitsring (G2), um die Einspannklemme (G3) weiter als die Breite des Gepäckträgers zu öffnen.



▼ GEBRAUCHSANLEITUNG

- Das Mindestalter für den Fahrer des Fahrrads beträgt 16 Jahre. Überprüfen Sie die damit zusammenhängenden Gesetze und nationalen Richtlinien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gewicht und die Größe des Kindes nicht die maximale Kapazität des Sitzes übersteigen, und überprüfen Sie dies in regelmäßigen Abständen. Prüfen Sie das Gewicht des Kindes, bevor Sie den Kindersitz verwenden. Unter keinen Umständen dürfen Sie den Kindersitz für ein Kind verwenden, dessen Gewicht das maximal zulässige Gesamtgewicht überschreitet.
- Kinder im Alter von unter 6 Jahre dürfen nicht im Kindersitz befördert werden. Es dürfen ausschließlich Kinder befördert werden, die in der Lage sind, gerade zu sitzen und den Kopf beim Tragen des Schutzhelms in aufrechter Position zu halten. Konsultieren Sie einen Arzt falls Sie Zweifel in Bezug auf die Größe Ihres Kindes haben.
- Sichern Sie das Kind im Kindersitz und vergewissern Sie sich, dass alle sicherheitsrelevanten Gurte und Riemen straff ansitzen, jedoch ein bequemes Sitzen weiterhin gewährleistet ist. Bitte überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigungselemente häufig.
- Vor Gebrauch des Kindersitzes unbedingt den Sicherheitsgurt anpassen.
- Benutzen Sie stets alle sicherheitsrelevanten Gurte und Riemen, um sicherzustellen, dass das Kind im Sitz gesichert ist.
- Stellen Sie sicher, dass kein Körperteil oder Bekleidungsstück des Kindes in Kontakt mit beweglichen Teilen des Sitzes oder Fahrrads kommen kann.
- Es wird ein Radschutz empfohlen, um zu vermeiden, dass die Füße oder Hände des Kindes in die Speichen geraten. Ein Schutz unterhalb des Sattels oder ein Sattel mit internen Federn ist verpflichtend. Stellen Sie sicher, dass das Kind nicht an die Bremse geraten kann, um Unfälle zu

vermeiden. Diese Einstellungen sollten regelmäßig an das Wachstum des Kindes angepasst werden.

- Das Kind muss mit auf die Wetterverhältnisse abgestimmter Kleidung und einem passenden Schutzhelm ausgestattet sein.
- Das Kind im Sitz sollte wärmer gekleidet sein als der Fahrer und vor Regen geschützt werden.
- Stellen Sie stets sicher, dass das beförderte Kind nicht mit scharfen oder spitzen Teilen des Fahrrads in Berührung kommen kann.
- Bei längerer Sonneneinstrahlung können sich der Sitz und die Polsterung stark erhitzen. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kindersitzes, dass dieser nicht zu heiß für das Kind ist.
- Bitte machen Sie sich mit den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften bezüglich der Beförderung von Kindern in Fahrradkindersitzen vertraut.
- Befördern Sie nur Kinder, die für längere Zeit ohne Hilfe sitzen können, mindestens für die Dauer der geplanten Fahrt mit dem Fahrrad.
- Wenn der Kindersitz nicht benutzt wird, muss der Gurt geschlossen sein, damit dieser nicht herunterhängt und mit den beweglichen Teilen des Fahrrads wie Rädern, Bremsen etc. in Berührung kommt und somit eine Gefahrenquelle für den Radfahrer darstellt.

WARNUNG: Zusätzliche Sicherheitsvorrichtungen müssen immer befestigt sein.

WARNUNG: Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck am Kindersitz. Wird zusätzliches Gepäck mitbefördert, darf dies die zulässige Maximallast des Fahrrads nicht übersteigen und muss vor dem Fahrer befördert werden.

WARNUNG: Drehen Sie nun den Drehknopf (G1) so dass der Kindersitz sicher am Gepäckträger befestigt ist. Nachdem der Drehknopf gut festgedreht ist, vergewissern Sie sich dass der Sicherheitshebel sich in der korrekten Position (siehe Abb.) befindet (5).

WARNUNG: Nehmen sie den Kindersitz vom Fahrrad, wenn Sie das Fahrrad außen auf einem Kraftfahrzeug transportieren möchten. Der Sitz kann während der Fahrt beschädigt werden oder seine Befestigung am Fahrrad kann sich lösen, was zu einem Unfall führen kann.

■ SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Am Sitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.

WARNUNG: Wenn sich ein Kind im Kindersitz befindet, kann sich das Fahrrad beim Fahren oder Bremsen anders verhalten, insbesondere in Bezug auf Gleichgewicht, Lenken und Bremsen.

WARNUNG: Das Fahrrad darf nie geparkt werden, wenn sich das Kind unbeaufsichtigt im Sitz befindet.

WARNUNG: Der Sitz darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt ist. Überprüfen Sie alle Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie sie erforderlichenfalls. Siehe Wartungsanleitung.

■ WARTUNG

Zum Erhalt der Funktionsweise des Kindersitzes und um Unfälle zu verhindern, empfehlen wir Folgendes:

- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich das Fixierungssystem des Kindersitzes am Fahrrad in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigungen und ob sie ordnungsgemäß funktionieren. Benutzen Sie niemals den Kindersitz wenn eines der Teile defekt ist. Beschädigte Teile des Kindersitzes müssen ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen Fahrradhändler, der autorisierter Polisport-Händler ist, um die korrekten Ersatzteile zu erhalten. Sie finden diese Händler über unsere Internetseite: www.polisport.com.
- Wenn Sie einen Unfall mit dem Fahrrad und dem Kindersitz hatten, und dieser keine sichtbaren Schäden aufweist, empfehlen wir trotzdem, den Kindersitz durch einen neuen zu ersetzen.
- Reinigen Sie den Sitz mit Wasser und Seife (verwenden Sie keine abrasiven, ätzenden oder toxischen Produkte). Lassen Sie ihn bei Zimmertemperatur trocknen.

■ GARANTIE

2 JAHRE GARANTIE: Auf alle mechanischen Komponenten, nur bei Herstellerdefekten. Registrieren Sie Ihren Kindersitz auf www.polisport.com.
+ 1 EXTRA GARANTIEJAHR: Registrieren Sie Ihren Platz bei www.polisport.com und erhalten Sie ein weiteres Garantiejahr.

Wichtig: Sie müssen sich innerhalb von 2 Monaten ab dem Datum des Kaufs registrieren, um die Polisport Extra Year Warranty zu erhalten.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen zu erhalten, benötigen Sie den Original-Kaufbeleg. Bei Gegenständen, die ohne Kaufbeleg zurückgegeben werden, wird davon ausgegangen, dass der Garantieanspruch mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Garantieansprüche erlöschen, falls das Produkt aufgrund von Stürzen, Gewalteinwirkung oder Modifizierungen durch den Benutzer beschädigt wird oder auf andere Weise benutzt wird, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

Um sicherzustellen, dass Ihnen im Garantiefall alle erforderlichen Informationen zur Inanspruchnahme der Garantie zur Verfügung stehen, müssen Sie ihre Chargen- oder Seriennummer (I) gut aufheben. Sie können diese Information auch hier vermerken.

O.F. _____ Datum _____.

* Die Spezifikationen und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Falls Sie Fragen haben, setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung.



▼ مقعد الصغار الخلفي الخاص بالدراجة جهاز تثبيت الحامل

لشعورك بالطمأنينة عند جلوس طفلك معك في جولات الدراجة المتنوعة، طوّرنا الحل المثالي لحمل طفلك في معظم أنواع الدراجات.

يتم تصميم جميع مقاعد الصغار المرحة لدينا وفقاً لأهداف الراحة والسلامة الأساسية. ستجد في هذا الدليل معلومات عن كيفية ربط مقعد الصغار بالحامل. اقرأ دليل التركيب الآمن والسليم لمقعد الدراجة للصغار بعناية.

▼ المزايا الفنية

- يجب عدم تركيب مقعد الدراجة للصغار هذا في الدراجات المزوّدة بممتص صدمات خلفي.
- يجب عدم تركيب مقعد الدراجة للصغار هذا في المركبات الآلية مثل الدراجات النارية الصغيرة والإسكوتر.
- يجب تجميع مقعد الدراجة للصغار هذا على حامل سعته 38 كجم/ 83.78 رطلاً على الأقل.
- لدواعي السلامة، يتعين تركيب هذا المقعد على حوامل الأمتعة المتوافقة مع معيار ISO 11243 - مقاس 120 مم إلى 175 مم فقط. كما يناسب أيضًا الحوامل الأوسع - 185 مم.
- يجب تجميع مقعد الدراجة للصغار هذا على الدراجات المزودة بعجلات أقطارها 26 بوصة و 27.5 بوصة و 28 بوصة و 29 بوصة.
- مقعد الدراجة للصغار هذا مناسب فقط لحمل الأطفال الذين يصل وزنهم إلى 35 كجم بعد أقصى، وطولهم 1.10 متر على الأقل وأعمارهم أكبر من 6 سنوات، القادرين على الثبات والحفاظ على توازنهم بأنفسهم على المقعد أثناء الركوب.
- يجب ألا يتجاوز الوزن الكلي لراكب الدراجة والطفل المنقول الحد الأقصى للحمل المسموح به للدراجة. يُمكن العثور على معلومات عن أقصى حمل مسموح به في تعليمات تشغيل الدراجة. كما يُمكنك الاتصال بالشركة المصنّعة للحصول على إجابة لهذا السؤال.
- يجب تركيب المقعد فقط في الدراجة المناسبة حتى تتمكن من تركيب هذه الأحوال الإضافية.
- يجب تعديل وضع مقعد الصغار بحيث لا يلمسه راكب الدراجة بقدميه أثناء الحركة. من الهام للغاية أن يتم ضبط المقعد وأجزائه مكوناته بطريقة صحيحة للحصول على أعلى مستويات الراحة والسلامة للطفل. من الهام كذلك أن لا يتعد المقعد للأمام، وبالتالي أن لا يحمّل تعرض الطفل للانزلاق للخارج. من الهام كذلك أن يتحدر مسند الظهر للخلف قليلاً.
- تأكد من أداء جميع أجزاء الدراجة لوظائفها بصورة صحيحة بعد تركيب مقعد الدراجة للصغار.
- راجع التعليمات الخاصة بالدراجة، وإذا كانت لديك أي شكوك بشأن تركيب مقعد الصغار في دراجتك، فُرجي الاتصال بمزوّد الدراجة للحصول على مزيد من المعلومات.

جدول محتويات المنتج

13. يُرجى عدم الإقدام على هذه الخطوة قبل اتباع الخطوات السابقة الخاصة بتركيب وافي العجلة. هذا مهم لسلامتك وسلامة طفلك. ركب جزء التثبيت (E2) في لوحة التثبيت المعدنية (E1). بعد وضع هذا المكوّن في مكانه، تأكد من إدخال مسامير العجلة جيداً في لوحة التثبيت المعدنية (E1)، كما هو مبين في الصورة أعلاه. كرر العملية نفسها على الجانب الأيسر. لا تتحمل شركة بولي سبورت (Polisport) مسؤولية أي أضرار تحدث للشوكة إذا تم ربط هذا الجزء بصورة غير صحيحة.
14. ركب مسند القدم القابل للطي (D2) على اللوحة والمجموعة المجمع (E1+E2) التي تم تركيبها سابقاً بالشوكة اليمنى للعجلة الخلفية. كرر العملية نفسها على الجانب الأيسر.
15. بعد تركيب مسند القدم القابل للطي (D2)، أدخل البرغي M6 في الفتحة العلوية وأحكام ربط مسند القدم (D2) بالمجموعة المركبة على الشوكة اليمنى للعجلة الخلفية في الخطوات السابقة. بعد إدخال مسامير، استخدم مفتاح ألن رقم 4 (E4) لتحكم برطهما (بمغز 6 نيوتن متر) لتتأكد من عدم ارتخاها مع الاستخدام اليومي. كرر العملية نفسها على الجانب الأيسر.

- A. المقعد الرئيسي
- B. حزام الأمان
- B1. قفل الأمان
- B2. أداة ضبط الحزام
- C. حزام الأمان لإطار الدراجة
- D. مجموعة وافي القدم ومسند القدم
- D1. وافي القدم
- D2. مسند القدم القابل للطي
- D3. وافي العجلة
- D4. أربطة بسحاب (12)
- E. أدوات تجميع وافي القدم ومسند القدم (D2)

16. يجب استخدام مقعد جاني جونيور (Guppy Junior) مع وافي القدم (D1) دائماً. يُعد استخدام وافي القدم (D1) الزائماً بشدة لأنه يمنع ملاسمة قدمي طفلك للعجل ومع العواث. للحفاظ على سلامة طفلك، يجب استخدام وافي القدم (D1) الذي توفره بولي سبورت (Polisport)، حتى وإن كانت العجلة مزودة بالفلين بنوع آخر من الحماية. يُعد استخدام هذا الجزء أمراً حيوياً والزائماً لضمان أقصى درجات السلامة لطفلك. يتم تثبيت وافي القدم (D1) من خلال تركيبه في مسند القدم القابل للطي (D2) كما هو مبين بالصورة. اعمل على محاذاة فتحة برغي وافي القدم (D1) مع فتحة برغي مسند القدم القابل للطي (D2). كرر العملية نفسها على الجانب الأخر.
17. بعد تركيب وافي القدم (D1) بمسند القدم القابل للطي (D2)، أدخل البرغي M6 (E3) وأحكام ربط باستخدام مفتاح ألن رقم 4 (E4) (بمغز 5 نيوتن متر)، مستخدماً مقدار القوة اللازم لتتأكد من عدم ارتخائه أثناء الاستخدام اليومي. كرر العملية نفسها على الجانب الأخر.

18. بمجرد إتمام جميع هذه الخطوات، يصبح وافي القدم (D1) ومسند القدم القابل للطي (E3) جاهزين للاستخدام. ومع ذلك، اختبر التجميع قبل الخروج في جولة، لتتأكد من وضع المكوّنات في أماكنها بشكل صحيح وثباتها. يجب ثني مسند القدم القابل للطي (D2) إلى أعلى في حالة عدم الاستخدام، كما هو مبين في الصورة.
19. لوضع الطفل في المقعد، افتح القفل (B1) الخاص بحزام الأمان (B) واضغط على زرّي القفل (B1) على النحو المبين. ملاحظة: قبل بدء الرحلة، تأكد دائماً من ربط الطفل بشكل آمن وتأكد من أن الحزام مشدود ولكن ليس مشدوداً أكثر من اللازم بحيث لا يؤلم الطفل. نوصي بوضع خوذة للطفل بعد أن يتم ضبط الحزام. ملاحظة: استخدم نظام التثبيت دائماً.

20. تأكد من اتباعك لجميع التعليمات الواردة وتنفيذها. عند قيامك بهذا، يصبح مقعد الدراجة للصغار جاهزاً للاستخدام. نلزم قراءة الفصل التالي حول تعليمات السلامة الخاصة باستخدام مقعد الأطفال الخاص بالدراجة.

كيفية فك مقعد الدراجة

1. افصل حزام الأمان (C) لفك مقعد الصغار. لفك المقعد من حامل الأمتعة، قم بفك المقبض اليدوي (G1) ورافع في وقت واحد حلقة الأمان الحمراء (G2) من أجل فتح الفك (G3) بحيث يكون أوسع من عرض حامل الأمتعة.



تعليمات الاستخدام

- يجب ألا يقل عمر الراكب عن 16 عاماً، ويُرجى مراجعة اللوائح والقوانين الوطنية المتعلقة بذلك.
- تأكد من أن وزن الطفل وطوله لا يتجاوزان الحد الأقصى لقدرة المقعد، وتحقق من ذلك على فترات زمنية منتظمة. تحقق من وزن الطفل قبل استخدام مقعد الطفل. لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف استخدام مقعد الدراجة للصغار لنقل طفل يتجاوز وزنه الحد المسموح به.
- لا تضع طفلاً يقل عمره عن 6 سنوات في مقعد الدراجة للصغار هذا، لكي يُعد الطفل ركباً، يجب أن يكون قادراً على الجلوس مستقيماً مع رفع الرأس إلى أعلى أثناء ارتدائه خوذة الدراجة. يجب استشارة الطبيب في حالة وجود مشكلة في عمو الطفل.
- يُثبت طفلك في مقعد الدراجة للصغار وتأكد من ربط جميع أحزمة وأشرطة الأمان بإحكام ولكنها ليس مشدودة أكثر من اللازم بحيث لا تزجج الطفل. تحقق من سلامة المثبتات دوماً.
- يحظر على الإطلاق استخدام مقعد الدراجة للصغار قبل ضبط حزام الأمان.
- دائماً استخدم جميع أشرطة السلامة ونظام التثبيت لضمان تأمين الطفل في المقعد.
- تجنب احتكاك أي جزء من جسم الطفل أو ملامسه أو ربط حذائه أو أحزمة مقعد الدراجة للصغار وغيرها بالأجزاء المتحركة للدراجة لأنها قد تؤذي الطفل أو تسبب في حوادث.

1. اقلب المقعد كما هو مبين بالصورة.
2. فك المقبض اليدوي (G1) ورافع في وقت واحد حلقة الأمان الحمراء (G2). افتح الفك (G3) إلى فتحة أوسع من حامل الأمتعة.
3. ضع المقعد على حامل الأمتعة ثم أحكم ربط المقبض اليدوي (G1) بحيث يظل المقعد مربوطاً نوعاً ما بحامل الأمتعة. تأكد من تثبيت الفك (G3) بشكلٍ صحيح بحامل الأمتعة.
4. يوجد لدى مقعد الطفل مركز جاذبية (F) (مدرج في مقعد الطفل) والذي يجب أن يتم وضعه أمام محور العجلة الخلفية. إذا تم وضعه خلف المحور، فيجب ألا تتجاوز المسافة 10 سم. إذا كان مركز الجاذبية أكثر من هذه المسافة من المحور، فقم ببطئ المقعد في الوضع الصحيح. يجب مراعاة اتخاذ رعاية خاصة عند وضع مقعد الطفل لضمان أن راكب الدراجة لا يلمس مقعد الطفل بقدميه أثناء قيادة الدراجة. تأكد من ربط الوافي التثبيت (G) بإحكام بالحامل قبل المتابعة. هذه الخطوة مهمة للغاية لسلامة الطفل وراكب الدراجة. تحقق من سلامة المثبتات بانتظام.
- ملاحظة: في ألمانيا، طبقاً لقانون المرور الألماني ZOVTS، يجب أن يتم تثبيت مقاعد الدراجة فقط حتى يصبح ٣/٢ من عمق المقعد أو مركز ثقل المقعد موصولاً بين المحور الأمامي والمحور الخلفي للدراجة.
5. قم بتثبيت المقبض اليدوي (G1) بحيث يتم ربط المقعد بشكل جيد بحامل الأمتعة. بمجرد إحكام ربط المقبض اليدوي بشكل جيد، تأكد من إرساء رافعة الأمان بشكل صحيح كما هو موضح في الصورة.
6. قم بتدوير حزام الأمان (C) حول إطار الدراجة واضبطه على النحو الموضح في الصورة، مع الشد. وتأكد من عدم ملاسمة الجزء المرئخي المثبت من الحزام للعجلة. هذه الخطوة مهمة للغاية لسلامة الطفل.
7. يجب استخدام مقعد جاني جونيور (Guppy Junior) مع وافي العجل (D3) دائماً. ويُعد هذا أمراً الزائماً بشدة لأنه يمنع ملاسمة قدمي طفلك للعجل ويمنع الحوادث. ضع الغشاء الواقي للشوكة (E5) لتخفيف كدمات وضع اللوحة المعدنية (E1)، توفر شركة بولي سبورت (Polisport) هذا الغشاء لحماية الشوكة وهي غير مسؤولة عن أي تلفيات تحدث بالشوكة.
- ملاحظة: قبل بدء الحركة بالدراجة، تحقق دائماً من تأمين تثبيت الطفل ومن أن الحزام مريح وليس ضيقاً بحيث لا يؤدي الطفل. ويُفضل وضع الخوذة على رأس الطفل بعد ضبط الحزام.
- ملاحظة: دائماً استخدم نظام التثبيت.
8. ركب لوحة التثبيت المعدنية (E1) مع (E1) على الشوكة اليمنى للعجلة الخلفية. كرر العملية نفسها على الجانب الأيسر.
9. ضع الأربطة (D4) في وافي العجلة (D3) كما هو مبين في الصورة. يلزم تركيب 6 أربطة ذات سحاب على كل وافي عجلة.
10. ابدأ بربط الأربطة ذات السحاب بشوكة الدراجة. يتعين ربط الرباط ذي السحاب الموجود بالأسفل بعد لوحة التثبيت المعدنية (E1).
11. اربط الأربطة ذات السحاب الثلاثة الأخرى بقضيب العجلة عن طريق اختيار الفتحات التي تناسب مقاس عجلة دراجتك تماماً. اتبع تعليمات الصورة للاسترشاد.
12. اقطع الشريط المثبت من ترك 4 مم على الأقل كما هو مبين في الصورة. تأكد من تثبيت جميع الخطوات السابقة قبل الانتقال إلى التعليمات التالية. اختر عجلة الدراجة لتتأكد من دورانها دون مشكلات. كرر هذه العملية على جانبي الدراجة. تأكد من تركيب وافي العجلة كما هو موضح في التعليمات. الآن أنت مستعد للانتقال إلى الخطوة التالية لتركيب مسند القدم القابل للطي.



• يوصى باستخدام واقي العجلة لمنع قيام الطفل بإدخال قديمه أو يديه ما بين أعمدة العجلات. استخدام الواقي أسفل السناد أو استخدام السناد مع الزنبركات الداخلية من الأشياء الإلزامية. تأكد من عدم دفرقة الطفل على إعاقاة المكابح وبالتالي فتاقي وقوع الحوادث. يجب التحقق من عمليات الضبط هذه مما يتلاءم مع نمو الطفل.

• اجعل الطفل يرتدي ملابس مناسبة بحسب أحوال الطقس مع استخدام الخوذة الملائمة.

• يتعين أن يرتدي الأطفال الجالسون في مقاعد الصغار ملابس أكثر دفئًا من ركاب الدراجات ويجب حمايتهم من المطر.

• يجب عليك تغطية أي أشياء حادة أو مستدقة الرأس بالدراجة حتى لا يتصل إليها الطفل.

• قد يصعب المقعد والوسادة في حالة سخونة إذا كانت معرضة لأشعة الشمس لفترة طويلة. تأكد من عدم ارتفاع درجة حرارة المقعد والوسادة بدرجة كبيرة قبل جلوس الطفل في المقعد.

• قم بمراجعة القوانين والتنظيمات سارية المفعول في بلدك ذات الصلة بحمل الطفل في المقعد المثبت بالدراجة.

• قم بحمل الطفل الذي يكون قادرًا فقط على الجلوس بدون مساعدة لفترة طويلة زمنية، على الأقل خلال سير الدراجة.

• في حالة عدم استخدام مقعد الدراجة للصغار، اربط بزيم الخصر لحزام الأمان من أجل منع تدلي الأشرطة وملامستها لبعض الأجزاء المتحركة من الدراجة مثل العجلات والمكابح وغيرها حيث قد تمثل هذه الأمور خطرًا على راكب الدراجة.

• تحذير: سيتم دوماً ربط تجهيزات أمان إضافية.

• تحذير: لا تقم بربط الامتعة الإضافية بعامل الطفل. إذا كنت تحمل امتعة إضافية ونزها يتجاوز قدرة حمولة الدراجة، فيجب حملها أمام الراكب.

• تحذير: قم بتثبيت المقبض اليدوي (G1) بحيث يتم ربط المقعد بشكل جيد بحامل الامتعة. بمجرد إحكام ربط المقبض اليدوي بشكل جيد، تأكد من إرساء رافعة الأمان بشكل صحيح كما هو موضح في الصورة (5).

• تحذير: قم بفك المقعد عند نقل الدراجة بواسطة السيارة (خارج السيارة). قد يؤدي الاضطراب الهوائي إلى تلف المقعد أو فك أدوات التثبيت الخاصة بالدراجة مما يتسبب في وقوع حادث.

تعليمات السلامة

• تحذير: لا تقم بتعديل المقعد.

• تحذير: قد يكون أداء الدراجة مختلفًا عندما يتواجد طفل في المقعد خصوصاً فيما يتعلق بالتوازن والتوجيه والكبح.

• تحذير: لا تترك مطلقاً الدراجة مركونة عندما يتواجد طفل بالمقعد بدون إشراف.

• تحذير: تجنب استخدام المقعد في حالة انكسار أو تلف أي جزء منه وتحقق من جميع مكوناته بانتظام واستبدل أي منها إذا لزم الأمر. ارجع إلى الفصل الخاص بالصيانة.

الصيانة

للحفاظ على مقعد الطفل في حالة استخدام جيدة ولمنع الحوادث، نحن نوصي القيام بالاتي:

• الفحص المنتظم لنظام تثبيت مقعد الدراجة للتأكد من حالته المثالية.

• فحص كل المكونات لمعرفة إذا كانت تعمل بطريقة صحيحة أم لا. لا تستخدم المقعد إذا كان أي من مكوناته تالفاً. يجب استبدال المكونات التالفة. لاستبدالها، يجب عليك التوجه إلى متجر الدراجات الذي يكون وكيل معتمد لدى POLISPORT للحصول على مكونات مناسبة لعملية الاستبدال. يمكنك العثور على الوكيل عبر موقع الويب: www.polisport.com.

• إذا كنت قد عانيت من حادث تعرضت له دراجتك ومقعد الأمان، فنحن ننصحك بالحصول على مقعد أمان جديد. حتى في حالة عدم وجود أي علامة ضرر واضحة على المقعد.

• نظف المقعد باستخدام الصابون والماء (لا تستخدم المنتجات التي تسبب الكشط أو الصدأ أو التسمم).

مطالبات الضمان

ضمان لمدة عامين: جميع المكونات الميكانيكية في ضمان ضد عيوب المصنّع فقط. يُمكنك تسجيل مقعدك على www.polisport.com.

ضمان إضافي لمدة عام: يُمكنك تسجيل مقعدك على www.polisport.com والحصول على ضمان إضافي لمدة عام.

مهم: يجب التسجيل في غضون شهرين من الشراء للحصول على ضمان إضافي لمدة عام. شروط الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب أن يكون لديك إيصال البيع الأصلي الخاص بك. الأشياء التي يتم إرجاعها بدون إيصال البيع سيُفترض أنها مشمولة بموجب الضمان الذي يبدأ مدته من تاريخ التصنيع. ستصبح كل الضمانات باطلة إذا كان التلف ناجم عن تحطم المنتج أو إساءة استخدامه من قبل المستخدم أو قيام هذا الأخير بعمليات ضبط للنظام أو استخدامه بطريقة غير المخصصة له كما هو محدد في دليل التشغيل.

للتأكد من توافر جميع المعلومات المطلوبة لتفعيل الضمان لديك، ينبغي عليك الاحتفاظ بالمعلومات المتوفرة لديك في الرقم التسلسلي للفتة (I). يُمكنك أيضاً تسجيل المعلومات هنا.

F.O: _____ التاريخ _____.

* المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون إشعار.
يرجى الاتصال على شركة Polisport إذا كانت لديك أي أسئلة.

Задна детска седалка за велосипед фиксиране към багажник

За да ви улесним, когато вземате своето дете на различни походи с велосипед, ние разработихме перфектното решение, за да може да вземете детето си на повечето марки велосипеди. Основната цел при проектирането на нашите ергономични детски столчета е тяхната безопасност и комфорт. В това ръководство ще намерите информация как да прикачите детското столче към багажника.

Внимателно прочетете ръководството за безопасно и правилно монтиране на детското столче.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Детската седалка за велосипед не трябва да се монтира на велосипеди със заден амортизатор.

• Детската седалка за велосипед не трябва да се монтира на моторни превозни средства, като например мотоциклети и скутери.

• Тази детска седалка за велосипед трябва да се монтира върху багажник с товарноспособност поне 38 kg / 83,78 фунта.

• Поради причини, свързани с безопасността, тази седалка трябва да бъде монтирана само към багажници с размери в съответствие с ISO 11243 - 120 до 175 mm. Седалката е подходяща и за по-широки багажници - 185 mm.

• Детското столче може да бъде монтирано върху велосипед с колела с диаметър 26", 27.5", 28" и 29".

• Тази детска седалка за велосипед е подходяща само за деца с максимално тегло 35 kg, минимална височина 1,10 m и над 6-годишна възраст, които могат самостоятелно да обезопасят и поддържат баланса си на седалката по време на возене.

• Общото тегло на велосипедиста и транспортираното дете не трябва да надвишава разрешените максимален товар за велосипеда. Информация за максималния товар може да намерите в ръководството за експлоатация на велосипеда. Можете също така да се свържете с производителя по този въпрос.

• Седалката може да се монтира само на велосипед, подходящ за закрепване на подобни допълнителни товари.

• Позицията на седалката трябва да бъде регулирана така, че колоездачът да не докосва седалката при въртене на педалите.

• Много е важно правилно да нагласите столчето и неговите съставни части за постигане на оптимален комфорт и безопасност за детето. Също така е важно столчето да не е наклонено напред, така че да няма възможност детето да се изхлузи от него. Също така е важно облегалката да е наклонена леко назад.

• Проверете дали всички части на велосипеда функционират нормално след монтиране на детската седалка.

• Проверете инструкциите на велосипедите и ако имате някакви съмнения относно монтирането на детската седалка на велосипеда, моля, свържете се с доставчика на велосипеда за допълнителна информация.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА

- | | |
|---|--|
| A. Основна седалка | E1. Метална свързваща |
| B. Обезопасителен колан | пластина Ø[17-21]mm |
| B1. Обезопасителна закопчалка | E2. Закопчаващ блок |
| B2. Регулатор на колана | E3. Болт M6 |
| C. Обезопасителен колан за пристигане към раката на велосипеда | E4. Гаечен ключ №4 |
| D. Монтаж на предпазителя на крака и поставка за крака | E5. Защитното фолио на вилката |
| D1. Предпазител на крака | F. Център на тежестта |
| D2. Прибирача се поставка за крака | G. Платка за прикрепяне към рамка за багаж |
| D3. Протектор за колепото | G1. Ръчка за нагласяне на позицията |
| D4. Закопчалки (12) | G2. Червен предпазен пръстен |
| E. Монтажен набор за предпазителя за крака и поставката за крака (D2) | G3. Скоба |
| | H. Възглавница |
| | I. Серийен номер на партидата |

■ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- Обърнете обратно седалката както е показано на фигурата.
- Отвийте ръчката (G1) и успоредно с това издърпайте червеня предпазен пръстен (G2). Отворете скобата (G3) така, че разстоянието на отвора да е по-голямо от широчината на рамката.
- Поставете седалката върху рамката, след което затегнете ръчката (G1), така че седалката да остане леко прикрепена към рамката. Проверете дали скобата (G3) е здраво затегната към.
- Детското столче е с център на тежестта (F) (обозначено върху детското столче), като този център трябва да бъде позициониран пред оста на задното колело. Ако същият бъде позициониран зад оста, разстоянието не трябва да превишава 10 см. Ако центърът на тежестта превишава това разстояние от оста, регулирайте столчето до правилното му положение. Когато монтирате детското столче, трябва да сте изключително внимателни, за да гарантирате, че колхоздачът няма да докосне с крак детското столче, докато се движи. Преди да пристъпите към употреба, се уверете, че монтажната конзола (G) е здраво прикрепена към багажника. Тази стъпка е от изключително значение за безопасността на детето и колхоздача. Проверявайте редовно безопасността на закрепяващите елементи. **Забележка:** В Германия, съгласно германския закон за движение по пътищата StVZO, детските седалки може да бъдат фиксирани само така, че 2/3 от дълбочината на седалката или центърът на тежестта на седалката да е разположен между предната и задната ос на велосипеда.
- Завийте ръчката (G1), така че седалката да е здраво прикрепена към рамката. След като ръчката бъде добре завита, проверете дали осигуряващото зъбно колело е прикрепено правилно, както е показано на картината.
- Прекарайте предпазния колан (C) около рамката на велосипеда. Регулирайте го като го натегнете, както е показано на картинката. Уверете се, че свободната част на колана не влиза в контакт с колелото. Тази стъпка е изключително важна за безопасността на детето.
- Детската седалка Guppy винаги трябва да се използва с протектори за колелата (D3). Те са абсолютно задължителни, тъй като възприят влизането на контакт на крака на детето Ви с колелото и предотвратяват инциденти. Поставете защитното фолио на вилката (E5), за да покриете мястото, където металната пластина ще бъде поставена (E1). Полиспорт предоставя това фолио с цел предпазване на вилката и не отговаря за никакви повреди по вилката.
- Прикрепете свързващата метална пластина Ø[17-21]mm (E1) върху дясната вилка на задното колело. Повторете същата операция върху лявата страна.
- Поставете закопчалките (D4) върху протектора за колелото (D3), както е показано на картинката. Монтирането на 6-те закопчалки към всеки протектор за колело е задължително.
- Започнете да прикрепяте закопчалките към вилката на велосипеда. Закопчалката, разположена на дъното, трябва да бъде закрепена след металната пластина за закрепяне (E1).
- Закрепете останалите 3 закопчалки към тръбата на колелото, избирайки дупките, които най-добре съответстват на размера на колелата на Вашия велосипед. Следвайте указанията от снимката за насоки.
- Срежете останалата лента и оставете поне 4 mm, както е показано на картинката. Уверете се, че сте изпълнили всички предходни стъпки, преди да пристъпите към следващите указания. Тествайте колелото на Вашия велосипед, за да се уверите, че то се завърта безпроблемно. Повторете процеса от двете страни на велосипеда. Уверете се, че и двата протектора на колелата са монтирани според описанието в указанията. Вече сте готови да се насочите към следващата стъпка за монтиране на съвземата поставка за крака.
- Моля, не продължавайте с тази стъпка преди да сте изпълнили предходните стъпки за монтиране на протектора за колелото. Това е важно с оглед Вашата сигурност и тази на детето Ви. Прикрепете закопчаващ блок (E2) към свързващата метална пластина (E1) след като поставите компонентите на правилното място, убедете се, че съединяващите шифтове добре прилягат към свързващата метална пластина (E1), както е показано на горната фигура. Повторете същата операция върху лявата страна. Polisport не поема отговорност за каквато и да е повреда, причинена върху вилката, ако тази част не е правилно затегната.

14. Прикрепете прибиращата се поставка за крака (D2) върху комплекта от пластината и блока (E2+E1), предварително монтирани върху дясната вилка на задното колело. Повторете същата операция върху лявата страна.

15. След като нагласите прибиращата се поставка за крака (D2), вкарайте болта M6 в горния отвор и затегнете поставката за крака (D2) върху блока, монтиран върху вилката от дясната страна на задното колело по време на предшните стъпки. След вкарване на 2 болта, използвайте гаечния ключ № 4 (E4) (6N.m), за да ги затегнете и да се убедите, че те няма да се разхлабят по време на ежедневната употреба. Повторете същата операция върху лявата страна.

16. Столчето Guppy Junior трябва винаги да се използва заедно с предпазителя за крака (D1). Употребата на предпазителя за крака (D1) е строго задължителна, тъй като пречи на крака на вашето дете да влиза в съприкосновение с колелото и предпазва от злополуки. За сигурността на вашето дете, предпазителят за крака (D1), предоставен от Polisport, трябва да се използва даже, когато колелото е вече снабдено с друг вид защита. Използването на тази част е от жизнено важно значение и задължително, за да бъде предоставена максимална защита за вашето дете. Предпазителят за крака (D1) се монтира, като се прикрепи към прибиращата се поставка за крака (D2), както е показано на фигурата. Подравнете отвора на болта на предпазителя на крака (D1) с отвора на болта на прибиращата се поставка за крака (D2). Повторете същата операция върху другата страна.

17. След прикрепяване на предпазителя за крака (D1) към прибиращата се поставка за крака (D2), вкарайте болта M6 (E3) и притегнете, използвайки гаечен ключ №4. (E4) (6N.m), прилагайки толкова сила, колкото е необходимо, за да се убедите, че няма да се разхлаби по време на ежедневната употреба. Повторете същата операция върху другата страна.

18. След като всичките тези стъпки са направени, предпазителят за крака (D1) и прибиращата се поставка за крака (D2) са готови за употреба. Въпреки това тествайте комплекта преди да излезете на разходка, за да се убедите, че компонентите са правилно разположени и прикрепени на място. Прибиращата се поставка за крака (D2) трябва да бъде прегнната, както е показано на фигурата, когато не се използва.

19. За да поставите дете в седалката, отворете ключалката (B1) на обезопасителния колан (B) и натиснете 2 бутона на ключалката (B1) както е показано. **Забележка:** Преди тръгване, винаги проверявайте дали детето е обезопасено и дали колана прилепва плътно, без да е стегнат така, че да притеснява детето. Препоръчваме каската да бъде поставена на детето след като коланът бъде регулиран. **Бележка:** Винаги използвайте системата за обезопасяване.

20. Уверете се, че правилно сте съвдвали и изпълнили всички дадени инструкции. Ако е така, то детското столче е готово за ползване. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ следния раздел по инструкции за безопасност при използване на детско столче.**

■ КАК ДА СВАЛИТЕ СЕДАЛКАТА ЗА ВЕЛОСИПЕД

Откачете обезопасителния колан (C), за да свалите детското столче.

За да свалите седалката от рамката за багаж, отвийте ръчката (G1), като успоредно с това издърпате червеня предпазен пръстен (G2), за да отворите скобата (G3) на ширина, по-голяма от тази на рамката.



■ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Колхоздачът трябва да бъде най-малко на 16 години. Проверете законите и националните разпоредби, касаеща това.
- Уверете се, че телгто и височината на детето не надвишават максималния капацитет на детската седалка и проверявайте това на редовни интервали. Проверете телгто на детето, преди да използвате детската седалка. При никакви обстоятелства не трябва да използвате детската седалка за велосипед, за да транспортирате дете, чието телгто е над допустимото.
- Не използвайте седалката за деца по-малки от 6 години. За да може детето да се вози безопасно в тази седалка, то трябва да е способно

да седи изправено и да държи главата си изправена, носейки върху нея велосипедна каска.

- Подсигурете детето в детската седалка като се уверите, че всички обезопасителни колани и ремъци са опънати, но не толкова стегнати, че да причиняват дискомфорт на детето. Проверявайте често безопасността на закрепващите елементи.

- Детската седалка никога не трябва да се използва преди да бъде регулиран обезопасителният колан.

- Винаги използвайте всички системи за обезопасяване и каишки, за да се уверите, че детето е подсигурено на детската седалка.

- Не допускате никоя част от тялото или дрехите на детето, връзки на обувки, колани на седалката и т.н. да се докосват до движещи се части на велосипеда, тъй като това може да бъде опасно за детето или да доведе до инциденти.

- Препоръчва се поставяне на предпазител на колелото, за да се предотврати попадане на краката или ръцете на детето между сплиците. Използването на предпазител под седалката или на седалка с вътрешни пружини е задължително. Уверете се, че детето не е в състояние да възпрепятства спирачките, за да се избягнат инциденти. Тези регулации трябва да се ревизират с изразването на детето.

- Обличайте детето с подходящи дрехи според времето и използвайте подходяща каска.

- Децата в седалките е необходимо да бъдат по-топло облечени от велосипедистите и мотоциклетистите и трябва да бъдат защитени от дъжд.
- Трябва да покриете всеки остър или режещ предмет на велосипеда, който може да бъде достигнат от детето.

- Седалката и възглавницата може да се нагряят, ако са изложени продължително време на слънце. Уверете се, че не са прекалено горещи преди да поставите детето в седалката.

- Проверете действащите закони и разпоредби във вашата страна, свързани с превозване на деца на допълнителни седалки към велосипеди.

- Превозвайте само деца, които са в състояние самостоятелно да седят за по-дълъг период от време, поне толкова продължително, колкото имате намерение да пътувате.

- Когато детската седалка не се използва, заключете безопасната закопчалка на обезопасителния колан, за да предотвратите провисване на ремъците и попадането им във въртящи се части на велосипеда, напр. колела, спирачки и др, тъй като това може да бъде опасно за велосипедиста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Допълнителни приспособления за безопасност трябва винаги да бъдат закрепяни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте допълнителен багаж на детската седалка. На превозвате допълнителен багаж, неговото тегло не трябва да надвишава товароносимостта на велосипеда и същият трябва да се превозва пред колозадача.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Завийте ръчката (G1), така че седалката да е здраво прикрепена към рамката. След като ръчката бъде добре завита, проверете дали осигуряващото зъбно колело е прикрепено правилно, както е показано на картинката (5).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свалете седалката при транспортиране на велосипеда с кола (чрез поставяне отвън на колата). Въздушната турбуленция може да повреди седалката или да разхлаби прикрепването ѝ към велосипеда, което може да доведе до инцидент.

■ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не модифицирайте седалката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато има дете в седалката, велосипедът може да има различно поведение от обичайното, особено по отношение на баланса, управлението и спирането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте велосипеда паркиран с дете в седалката, без наблюдение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте седалката, ако някаква част от нея е счупена или повредена. Проверявайте редовно всички компоненти и ги подменяйте, когато е необходимо. Проверете в главата за поддръжка.

■ ПОДДРЪЖКА

За да запазите детската седалка в добро състояние и да предотвратите инциденти, ние ви препоръчваме следното:

- Проверявайте регулярно системата за фиксиране на седалката към велосипеда, за да се уверите, че е в перфектно състояние.

- Проверявайте всички компоненти, за да видите дали работят правилно. Не използвайте седалката, ако някои от компонентите са

повредени. Повредените компоненти трябва да бъдат сменени. За да замените отделни части, трябва да отидете в магазин за велосипеди, който е и оторизиран дистрибутор на „Polisport“, за да получите правилните компоненти за замяната. Може да ги намерите на интернет страницата: www.polisport.com

- Ако сте претърпели злополука с велосипеда и детската седалка, ви съветваме да закупите нова детска седалка. Дори ако няма никакви видими повреди по седалката.

- Почиствайте седалката със сапун и вода (не използвайте абразивни, корозивни или токсични продукти).

■ ГАРАНЦИЯ

2 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ: За всички механични компоненти само при производствени дефекти. Регистрирайте вашето столче на www.polisport.com.

+ 1 ДОПЪЛНИТЕЛНА ГОДИНА ГАРАНЦИЯ: Регистрирайте се на www.polisport.com и ВЗЕМЕТЕ още една година гаранция.

Важно: трябва да се регистрирате в рамките на 2 месеца от датата на покупката, за да получите допълнителна гаранция от още една година на Polisport.

ГАРАНЦИОННИ ПРЕТЕНЦИИ

За да получите гаранционно обслужване, трябва да имате оригинална касова бележка. При артикули, върнати без касова бележка, се счита, че гаранцията е започнала да тече от датата на производство. Всички гаранции ще са невалидни, ако продуктът е повреден поради удар от ползвателя, злоупотреба, промени в системата, или използване не по предназначение, не както е описано в ръководството за употреба.

За да се уверите, че имате цялата необходима информация, за да активирате гаранцията, трябва да пазите информацията, която имате във вашия сериен номер на партидата (I). Можете също така да запишете тази информация тук.

O.F. _____ Дата _____.

*Дизайнът и спецификацията могат да бъдат променени без уведомление. Моля, свържете се с Polisport, ако имате някакви въпроси.



■ ZADNÍ DĚTSKÁ SEDAČKA NA JÍZDNÍ KOLO DRŽÁK NA NOSIČ

Navrhli jsme tuto sedačku, abychom Vám usnadnili převážení dítěte na různých typech jízdních kol a zároveň Vám umožnili bezstarostnou jízdu. Při návrhu a výrobě našich ergonomických dětských sedaček jsme měli za hlavní cíl maximální bezpečnost a pohodlí převáženého dítěte.

V tomto návodu naleznete informace o nasazení dětské sedačky na nosič.

Návod si pečlivě přečtěte, abyste montáž sedačky provedli správně a bezpečně.

■ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Tato zadní dětská cyklosedačka nesmí být instalována na kolo se zadními tlumiči.

- Tato zadní dětská cyklosedačka nesmí být instalována na motorová vozidla, jako např. na mopedy a skútry.

- Tato dětská sedačka musí být přimontována na nosiči s nosností nejméně 38 kg.

- Z bezpečnostních důvodů musí být tato dětská sedačka přimontována pouze k nosičům zavazadel, které splňují podmínky normy ISO 11243, s šířkou 120 až 175 mm. Lze ji přimontovat také na širší nosiče (185 mm).

- Dětskou sedačku lze namontovat na jízdní kola o průměru kol 26", 27.5", 28" a 29".

- ato dětská sedačka na jízdní kolo je vhodná pouze pro převoz dětí o hmotnosti nejvýše 35 kg, s minimální výškou 110 cm a starších 6 let, které jsou schopny samy udržet rovnováhu v sedačce za jízdy.

- Celková hmotnost cyklisty a přepravovaného dítěte nesmí překročit maximální dovolenou užitnou hmotnost jízdního kola. Informace o maximální užité hmotnosti jízdního kola najdete v návodu použití jízdního kola a nebo můžete kontaktovat výrobce/dovozce jízdního kola.
- Sedačka může být uchycena pouze na jízdní kolo, které je uzpůsobeno pro její uchycení.
- Rovněž zkontrolujte umístění sedačky, při šlapání nesmíte kopat do sedačky.
- Je velmi důležité správně nastavit sedačku a její komponenty k zajištění optimálního pohodlí dítěte. Je rovněž důležité, aby se sedačka nenaklápěla dopředu a dítě z ní nevyklouzávalo. Je rovněž důležité, aby bylo zadní opěradlo nakloněno mírně dozadu.
- Před jízdou vždy zkontrolujte funkčnost Vašeho kola a rovněž upevnění a nastavení sedačky.
- Zkontrolujte návod použití jízdního kola a jestliže máte jakékoli pochybnosti ohledně uchycení dětské sedačky na jízdní kolo, kontaktujte výrobce/dovozce jízdního kola.

► OBSAH BALENÍ

- | | |
|--|---|
| A. Sedačka | E1. Kovová destička Ø[17-21]mm |
| B. Bezpečnostní popruh | E2. Upevňovací blok |
| B1. Horní část bezpečnostní přezky | E3. Šrouby M6 |
| B2. Seřizovací spona popruhu | E4. Allenův klíč č. 4 |
| C. Bezpečnostní pás pro připevnění k rámu jízdního kola | E5. Ochrannou fólii na vidlici |
| D. Sestava chrániče nohou a nožních opěrek | F. Těžiště |
| D1. Chránič nohou | G. Držák k nosiči |
| D2. Zasunovatelná nožní opěrka | G1. Bezpečnostní šroub |
| D3. Chránič nohou | G2. Červený bezpečnostní kroužek |
| D4. Stahovací pásky (12) | G3. Čelist |
| E. Montážní souprava pro chrániče nohou a nožních opěrek (D2) | H. Polstrování |
| | I. Sériové číslo |

► MONTÁŽ SEDAČKY

1. Otočte sedačku podle obrázku.
2. Povolte bezpečnostní šroub (G1) a současně zvedněte červený bezpečnostní kroužek (G2). Otevřete čelisti (G3) do širšího otevření, než je šířka nosiče.
3. Umístěte sedačku na nosič a dotáhněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby se sedačka lehce dotýkala nosiče. Zkontrolujte, zda jsou čelisti (G3) dobře upevněné k zavazadlovému nosiči.
4. Dětská sedačka má těžiště (F) (umístěno na dětské sedačce), které by mělo být nad osou zadního kola, maximální vzdálenost těžiště F nesmí být více než 10cm za osou zadního kola, upravte umístění sedačky dle tohoto požadavku. Ujistěte se, že cyklista se při šlapání nedotýká nohami sedačky, případně upravte pozici sedačky na nosiči. Před jízdou se ujistěte, že upínací deska (G) je pevně připevněna k nosiči. Tento krok je nesmírně důležité jak pro bezpečnost dítěte, tak i cyklisty. Pravidelně kontrolujte dotažení šroubů. **Poznámka:** V Německu podle německého zákona o schvalování způsobilosti k provozu na pozemních komunikacích (něm. zkr. StVZO) lze na kolo připevnit sedačku tak, aby 2/3 hloubky sedačky nebo těžiště sedačky se nacházelo mezi přední a zadní osou jízdního kola.
5. Upevněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby sedačka byla dobře připevněna k nosiči. Po dotažení bezpečnostního šroubu se ujistěte, že bezpečnostní páčka je ve správné pozici – viz obrázek.
6. Protáhnete bezpečnostní popruh (C) kolem rámu kola. Nastavte jej pod napětím, viz obrázek. Zajistěte, aby volný konec popruhu nezasahoval do kola. Tento krok je velmi důležitý pro bezpečnost dítěte.
7. Dětská sedačka Guppy Junior musí být vždy používána spolu s chráničem nohou (D3). Jejich použití je povinné, protože brání kontaktu nohou dítěte s kolem, čímž je předcházeno nehodám. Umístěte ochrannou fólii na vidlici (E5) a zakryté místo, kde bude použita kovová destička (E1). Polisport poskytuje tuto fólii pro ochranu vidlice a nezodpovídá za jakékoli poškození vidlice.
8. Upevněte kovovou destičku Ø[17-21]mm (E1) na pravou vidlici zadního kola. Stejný postup zopakujte na levé straně.
9. Upevněte stahovací pásky (D4) do chrániče nohou (D3), jak je zobrazeno na obrázku. Musíte připevnit 6 stahovacích pásek na každý chrániče nohou.

10. Začněte připevňovat stahovací pásky k vidlici kola. Stahovací páska umístěná dole by měla být připevněna až po kovové upínací destičce (E1).

11. Připevněte další 3 stahovací pásky k tyči rámu kola, přičemž zvolte otvory, které nejlépe vyhovují velikosti kola vašeho jízdního kola. Řiďte se pokyny návodu na obrázku.

12. Ponechte délku nejméně 4 mm a zbývající část stahovací pásky uřízněte, jak je zobrazeno na obrázku. Ujistěte se, že jste provedli všechny předchozí kroky předtím, než přejdete k dalšímu kroku. Vyzkoušejte jízdní kolo, abyste ověřili, že se kolo točí bez jakýchkoliv problémů. Opakujte tento postup na obou stranách jízdního kola. Ujistěte se, že jste připevnili oba chrániče nohou, jak je popsáno v návodu. Nyní můžete přejít k dalšímu kroku a přimontovat výsuvnou stupáčku.

13. Tento krok neprovádějte, pokud jste neprovedli předchozí kroky a nenamontovali chrániče nohou. Je to důležité pro bezpečnost vás a vašeho dítěte. Připevněte upevňovací blok (E2) na kovovou destičku (E1) Po vložení tohoto komponentu na místo se ujistěte zda jeho součástí správně spadají do kovové destičky (E1), tak, jak je zobrazeno na obrázku výše. Stejný postup zopakujte na levé straně. Polisport nese zodpovědnost za jakékoli škody způsobené na vidlici v případě, že je tato část utažena nesprávně.

14. Zasunovatelnou nožní opěrku (D2) připevněte na destičku a sestavu bloku (E2+G1) nainstalovanou na vidlici zadního kola. Stejný postup zopakujte i v případě levé strany.

15. Po připevnění zasunovatelné nožní opěrky (D2), zasuněte do horního otvoru šroub M6 a přitáhněte nožní opěrku (D2) k bloku nainstalovanému na pravou vidlici zadního kola. Po zasunutí 2 šroubů použijte Allenův klíč č. 4 (E4) (6N.m) a utáhněte je, abyste se ujistili, že se při každodenním použití neuvolní. Stejný postup zopakujte na levé straně.

16. Sedačka Guppy Junior musí být vždy používána s chráničem nohou (D1). Použití chrániče nohou (D1) je povinné, neboť brání noze Vašeho dítěte, aby přišla do kontaktu s kolem, a předchází tak nehodám. Z důvodu bezpečnosti Vašeho dítěte musí být použit chrániče nohou (D1) dodaný společností Polisport, a to i v případě, že je kolo vybaveno jiným typem ochrany. Použití této části je důležité a povinné, abyste tak zajistili maximální bezpečnost Vašeho dítěte. Chránič nohou (D1) se nainstaluje upevněním na zasunovací nožní opěrku (D2), jak je zobrazeno na snímku. Vyrovnajte otvor na šroub na chrániči nohou (D1) s otvorem pro šroub na zasunovací nožní opěrku (D2). Stejný postup zopakujte na druhé straně.

17. Po upevnění chrániče nohou (D1) na zasunovací nožní opěrku (D2), zasuněte šroub M6 (E3) a utáhněte pomocí Allenova klíče č. 4 (E4) (6N.m), vyvíjejte co nejvíce síly, neboť je nutné zajistit, že se šroub při každodenním používání neuvolní. Stejný postup zopakujte na druhé straně.

18. Jakmile jsou všechny tyto kroky hotové, chrániče nohou (D1) a zasunovací nožní opěrka (D2) jsou připravené k použití. Nicméně, než vyjedete na projížďku, sestavu otestujte, abyste se ujistili, že komponenty jsou správně umístěné a připevněny. Zasunovací nožní opěrka (D2) musí být při nepoužívání složena tak, jak je zobrazeno na obrázku.

19. Než dáte dítě do sedačky uvolněte zámek (B1) bezpečnostního pásu (B) a stiskněte 2 tlačítka zámků (B1) – viz obrázek. **Poznámka:** Před samotnou cestou se vždy ujistěte, že dítě je zajištěno a že je bezpečnostní popruh řádně utažen. Ne však natolik, aby mohl dítě poranit. Po nastavení bezpečnostního popruhu doporučujeme nasadit dítěti helmu. **Poznámka:** Vždy používejte bezpečnostní popruhy.

20. Ujistěte se, že jste dodrželi a splnili všechny uvedené pokyny. Pokud jste tak učinili, dětská sedačka je připravená k použití. **JE NEZBYTNÉ, abyste si přečetli následující kapitolu týkající se bezpečnostních pokynů při použití dětské sedačky.**

► JAK VYJMOUT SEDLO JÍZDNÍHO KOLA

Odpojte pojistný popruh (C) z rámu kola. Pokud chcete sedačku z nosiče sundat, uvolněte bezpečnostní šroub (G1) a současně zvedněte červený bezpečnostní kroužek (G2) tak, aby se čelisti otevřely více (G3), než je šířka nosiče.



POKYNY PRO POUŽITÍ

• Cyklista musí být starší 16 let. Seznamte se se souvisejícími zákony a vyhláškami platnými ve vaší zemi.

• Ujistěte se, že váha a výška přepravovaného dítěte nepřesahuje stanovené limity sedačky, kontrolujte v pravidelných intervalech. Zkontrolujte hmotnost dítěte před umístěním dítěte do sedačky. Za žádných okolností byste neměli používat dětskou sedačku k přepravě dítěte, jehož hmotnost je nad povolenou hranici.

• V sedačce nevozte dítě mladší 6 let. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět samostatně sedět a držet vzpřímeně hlavu. Dítě musí mít vždy nasazenou cyklistickou přilbu. Případné nejasnosti ohledně vhodnosti přepravy Vašeho dítěte v sedačce konzultujte vždy s lékařem.

• Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní popruhy a řemínky správně dotaženy a zajištěny. Jejich nastavení a dotažení musí být pro dítě pohodlné a bezpečné.

• Pravidelně kontrolujte bezpečnostní popruhy a řemínky. Sedačka nesmí být nikdy používána bez nastavených a zapnutých bezpečnostních popruhů.

• Vždy používejte všechny bezpečnostní prvky (tj. bezpečnostní popruhy a řemínky), aby Vaše dítě bylo bezpečně zajištěno v sedačce.

• Ujistěte se, že pohyblivé části kola nejsou v nebezpečné blízkosti dítěte, částí jeho oblečení, bot, bezpečnostních popruhů a řemínků sedačky atd.

• Pro zvýšení bezpečnosti můžete použít samostatný kryt zadního kola (není součástí balení), snižte tak riziko možného kontaktu dítěte se zadním kolem a jeho částmi. Jestliže používáte sedlo s vinutými pružinami, musí tyto pružiny mít bezpečnostní kryt. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na zadní brzdu či její lanovod, zabráníte tím nepředvídatelným situacím a v krajním případě i nehodě.

• Dítě přepravované v sedačce dostatečně obléknete dle stávajících povětrnostních podmínek (dítě pouze sedí, tudíž musí být oblečeno tepleji než jezdec, v případě deště mu dejte nepromokavé oblečení). Dítě musí mít vždy nasazenou a řádně upevněnou ochrannou přilbu.

• Děti v cyklosedačce musí být oblečeny tepleji než cyklisté a měly by být chráněny před deštěm.

• Za jakýchkoliv okolností musíte přikrýt ostré nebo špičaté předměty na kole, které jsou v dosahu dítěte.

• Cyklosedačka a polstrování se mohou při dlouhodobém vystavení slunci zahřát. Před usazením dítěte se ujistěte, že nejsou příliš horké.

• Informujte se o platných zákonech, nařízeních a vyhláškách ve Vaší zemi, týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.

• Vozte pouze děti, které jsou schopné sedět samostatně, minimálně tak dlouho, jak potrvá jejich přeprava.

• V případě, že chcete použít jízdní kolo s prázdnou sedačkou, pečlivě dotáhněte její volné části (pásky, řemínky, atd.), aby se při jízdě nemohli dostat do pohyblivých částí kola. Předjedete tak případnému úrazu.

VAROVÁNÍ: Přídavná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.

VAROVÁNÍ: Nepřipevňujte k sedačce žádné zavazadlo. Převážíte-li další zavazadla, upevněte je do rámu jízdního kola nebo do přední části jízdního kola (na řídítka, na nosič uchycený na přední vidlici). Celkové zatížení (dítě v sedačce, jezdec a zavazadla) nesmí překročit nosnost stanovenou výrobcem jízdního kola.

VAROVÁNÍ: Upevněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby sedačka byla dobře připevněna k nosiči. Po dotažení bezpečnostního šroubu se ujistěte, že bezpečnostní páčka je ve správné pozici – viz. obrázek (5).

VAROVÁNÍ: Při přepravě jízdního kola na automobilu (v jakémkoliv typu nosiče jízdních kol) vždy sundejte sedačku a uložte ji samostatně do zavazadlového prostoru. Odpor vzduchu může poškodit nebo uvolnit sedačku, rovněž může vést k uvolnění jízdního kola z nosiče a zapříčinit tak dopravní nehodu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

VAROVÁNÍ: Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.

VAROVÁNÍ: Při jízdě s dítětem v sedačce má vaše kolo odlišné jízdní vlastnosti (delší brzdná dráha, rozdílné rozložení hmotnosti, zvýšené

nároky na udržení celkové rovnováhy, odlišný průjezd zatáček). Rovněž nasazení a sesazení z jízdního kola je náročnější.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte sedačku, je-li jakákoliv její část zlomená nebo poškozená. Pravidelně kontrolujte všechny součásti a v případě potřeby je vyměňte. Přečtěte si sekci o údržbě.

ÚDRŽBA

Pro dlouhou životnost a bezproblémové používání doporučujeme dodržovat následující pokyny:

• Pravidelně kontrolujte dotažení a upevnění držáku sedačky k rámu kola, upevnění sedačky k nosiči, zajištění a funkčnost ostatních součástí sedačky (opěrky nohou, řemínky, popruhy, atd.).

• Nepoužívejte sedačku, pokud je některá její část poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny. V případě výměny dílů je třeba, abyse kontaktovali autorizovaného prodejce značky Polisport a zakoupili značkové součásti vhodné pro výměnu. Seznam prodejců naleznete na webových stránkách: www.polisport.com

• Pokud došlo k nehodě nebo nekontrolovanému pádu sedačky, doporučujeme sedačku dále nepoužívat i když sedačka nebo její části nevykazují žádné viditelné poškození.

• Sedačku očistěte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

ZÁRUKA

2LETÁ ZÁRUKA: Na tento produkt se vztahují záruční podmínky dle platných zákonů a nařízení ve Vaší zemi – informujte se při koupi sedačky. V případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte firmu Polisport (www.polisport.com).

1 ROK ZÁRUKY NAVÍC. Zaregistrujte sedačku na www.polisport.com a získáte jeden rok záruky navíc.

Upozornění: musíte se zaregistrovat do 2 měsíců od data nákupu, abyste získali jeden rok záruky navíc od značky Polisport.

UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Abyste mohli záruku uplatnit, musíte mít původní doklady o prodeji. V případě položek vrácených bez prodejních dokladů bude za datum počátku platnosti záruky považováno datum výroby. Všechny záruky přestanou platit v případě, že k poškození produktu dojde v důsledku nehody, špatného použití, úprav systému nebo použití způsobem, který není popsán v tomto návodu k použití.

Pro uplatnění záručních podmínek si ponechte všechny požadované informace a sériové číslo (I). Můžete si zde také dělat poznámky.

O.F. _____ Datum _____.

*Technické údaje a design se mohou změnit bez předchozího upozornění. Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte nás kontaktovat.



JUNIORBAGSÆDE TIL CYKEL MONTERES PÅ CYKLENS BAGGEBÆRER

For at give dig ro i sindet mens du tager dit barn med på forskellige cykelture, udviklede vi den perfekte løsning til transport af et barn på de fleste cykeltypere.

Vores ergonomiske barnesæder er alle bygget med sikkerhed og komfort som de primære mål.

I denne vejledning kan du finde oplysninger om montering af barnesædet på bagagebæreren.

Læs vejledningen omhyggeligt til en sikker og korrekt montering af barnesædet.

TEKNIKE SPECIFIKATIONER

- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres på cykler udstyret med støddæmper på baghjulet.
- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres til motorkøretøjer såsom knallerter og scootere.
- Dette juniorykelsæde skal monteres på en bagagebærer, der kan bære mindst 38 kg/83,78 Lbs.
- Af hensyn til sikkerheden må dette sæde udelukkende monteres på bagagebærere i overensstemmelse med ISO 11243 - 120 til 175 mm. Passer også på bredere bagagebærere - 185 mm.
- Barnestolen er egnet til montering på cykler med hjul i størrelsen 26", 27.5", 28" og 29".
- Dette juniorykelsæde er kun beregnet til at bære børn med en maksimal vægt på 35 kg, en mindste højde på 1,1 m og over 6 år gamle, som selv kan holde balancen på sædet under kørslen.
- Cyklistens og det transporterede barns samlede vægt, må ikke overstige den maksimale tilladte belastning for cyklen. Oplysninger om cyklens maksimale belastning findes i dens betjeningsvejledning. Du kan også kontakte producenten vedr. dette spørgsmål.
- Sædet må kun monteres på cykler, der er egnet til fastgørelse af sådanne ekstra belastninger.
- Stolen skal altid have en position, således at førerens ben ikke rammer stolen under kørslen.
- Det er meget vigtigt at justere sædet korrekt, samt dets bestanddele for optimal komfort og barnets sikkerhed. Det er også vigtigt, at sædet ikke får en hældning fremad, så barnet ikke har tendens til at glide ud af det. Det er også vigtigt, at ryglægen ligger en smule baglæns.
- Kontrollér at alt fungerer korrekt på cyklen, efter montering af cykelstolen.
- **Se anvisningerne for cyklen, og hvis du har tvivl om, hvordan barnesædet skal monteres på din cykel, skal du kontakte din cykelleverandør for yderligere information.**

OVERSIGT OVER PRODUKTET

A. Barnestolen	E1. Metalplade til fastgørelse Ø[17-21]mm
B. Sikkerhedssele	E2. Fastgørelses blok
B1. Sikkerhedsspændse	E3. M6-bolte
B2. Sele justeringsanordning	E4. Unbrakonøgle Nr. 4
C. Sikkerhedsrem til fastspændelse på stellet	E5. Beskyttelsesfilm på gafflen
D. Fodbeskytter og fodstøtte monterings sæt	F. Tyngdepunkt
D1. Fodbeskytter	G. Dæksel til fastgørelse på bagagebæreren
D2. Optrækkelige fodstøtte	G1. Skru grebet
D3. Hjulfaskærmning	G2. Rød sikkerhedsring
D4. Kabelbindere (12)	G3. Klemme
E. Monterings sæt til fodbeskytter og fodstøtte (D2)	H. Greb
	I. Batch serienummer

INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING

1. Vend barnestolen om som vist på tegningen.
2. Løsn grebet (G1), samtidig med at du løfter den røde sikkerhedsring (G2), således at du kan åbne klemmerne (G3) nok til at stolen kan installeres på bagagebæreren.
3. Monter barnestolen på bagagebæreren og spænd grebet (G1) fast, således at barnestolen sidder løst fast på bagagebæreren. Kontrollér om klemmerne (G3) er spændt godt fast på bagagebæreren.
4. Barnesædet har et tyngdepunkt (F) (noteret på barnesædet), der skal placeres foran baghjulets nav. Hvis det placeres bag navet, må afstanden ikke overstige 10 cm. Hvis tyngdepunktets midte befinder sig mere end denne afstand fra navet, skal sædet indstilles til den korrekte position. Ved placering af barnesædet, skal det også sikres, at cyklisten ikke rører barnesædet med fødderne i forbindelse med cyklingen. Sørg for at monteringspladen (G) er solidt fastgjort til bagagebæreren, inden du fortsætter. Dette trin er meget vigtigt for barnets og cyklistens sikkerhed. Kontrollér fastgørelsesbeslagene regelmæssigt. **Note:** I Tyskland, i henhold til den tyske færdselslov StVZO, må barnestolene kun fastgøres således at det sikres at 2/3 af sædets dybde eller tyngdepunkt er placeret mellem cyklens for- og bagaksel.

5. Skru grebet (G1) godt fast, således at barnestolen sidder sikkert fast på bagagebæreren. Tjek, at sikkerhedstappen er ordentligt på plads, som vist på tegningen.
6. Træk sikkerhedsselen (C) rundt om cykelstellet. Justér det som vist på billedet, under spænding. Sørg for, at den løse del af bæltet ikke kommer i kontakt med hjulet. Dette trin er meget vigtigt for barnets sikkerhed.
7. Guppy-juniorsædet skal altid bruges med hjulfaskærmning (D3). De er strengt obligatoriske, fordi de forhindrer dit barns fod i at komme i kontakt med hjulet og forebygger ulykker. Anbring beskyttelsesfilm på gafflen (E5) til dækning af det sted, hvor metalpladen vil blive anvendt (E1). Polisport leverer denne film for beskyttelse af gaffel og er ikke ansvarlig for eventuelle skader på gafferne.
8. Passe fastgørelse metalpladen Ø[17-21]mm (E1) på den bageste højre gaffel af hjulet. Gentag den samme proces for venstre side.
9. Anbring kabelbinderne (D4) i hjulfaskærmningen (D3) som vist på billedet. Det er obligatorisk at montere 6 kabelbindere på hver hjulfaskærmning.
10. Begynd med at montere kabelbindere på baggafflen. Den nederste kabelbinder skal være fastgjort efter metalbeslaget (E1).
11. Fastgør de andre 3 kabelbindere på gaffelbenet ved at vælge de huller, der passer bedst til din cykels hjulstørrelse. Brug billedanvisningerne som vejledning.
12. Klip den overskydende længde af, og efterlad mindst 4 mm som vist på billedet. Sørg for at have fulgt alle de foregående trin, inden du fortsætter til den næste anvisning. Afprøv cykelhjulet for at sikre, at det kan rotere uden problemer. Følg denne fremgangsmåde på begge sider af cyklen. Sørg for at have begge hjulfaskærmninger monteret som beskrevet i anvisningen. Du er nu klar til at fortsætte til det næste trin og montere fodhulleren, der kan klappes ind.
13. Fortsæt ikke til dette trin, før du har fulgt den foregående fremgangsmåde til montering af hjulfaskærmningen. Dette er vigtigt for dig og dit barns sikkerhed. Monter fastgørelses blokken (E2) til fastgørelses metalpladen (E1) Efter denne komponent er sat på plads, sikre at dens fastgørelsesstapene passer ordentligt ind i fastgørelses metalpladen (E1), som anviset på billedet ovenfor. Gentag den samme proces for venstre siden. Polisport accepterer ikke ansvar for skader forvoldt på gafflen, hvis denne del er spændt forkert.
14. Monter den optrækkelige fodstøtte (D2) på pladen og bloksamlingen (E1+E2), som på forhånd er installeret på den bageste højre gaffel af hjulet. Gentag den samme proces for venstre siden.
15. Efter montering af den optrækkelige fodstøtte (D2), indsæt M6 boltene i den øverste plads og stram fodstøtte (D2) på blokken monteret på den bageste højre gaffel af hjulet i de forrige trin. Efter indsættelsen af de 2 bolte, brug nummer 4 Unbrakonøgle (E4) (6N.m) til at stramme dem for at sikre, at de ikke kommer løs under daglig brug. Gentag den samme proces for venstre siden.
16. Guppy Junior sædet skal altid anvendes med fodbeskytteren (D1). Brugen af beskytteren (D1) er strengt obligatorisk, da det stopper dit barns fod fra at komme i kontakt med hjulet, og forhindrer ulykker. Af hensyn til dit barns sikkerhed, skal fodbeskytteren (D1) fra Polisport bruges, selvom hjulet er allerede udstyret med en anden form for beskyttelse. Brugen af denne del er afgørende og obligatorisk for at sikre den maksimale sikkerhed for dit barn. Fodbeskytteren (D1) monteres på den optrækkelige fodstøtte (D2), som fremgår af billedet. Linje op bolt hulen af fodbeskytteren (D1) med den optrækkelige bolt hul af fodstøtten (D2). Gentag den samme proces for den anden side.
17. Efter fodbeskytteren er installeret (D1) på den optrækkelige fodstøtte (D2), indsæt M6 boltene (E3) og spænd den ved hjælp af nummer 4 Unbrakonøgle (E4) (6N.m), for at sikre, at den ikke bliver løs under daglig brug. Gentag den samme proces for den anden side.
18. Efter alle af disse trin er fuldførte, er både fodbeskytteren (D1) og den udtækkelige fodstøtte (D2) klar til brug. Før du går ud en tur, afprøv dog samlingen for at sikre, at komponenterne er korrekt placeret og fastgjorte på plads. Den optrækkelige fodstøtte (D2) skal klappes op når den ikke er i brug, som vist på billedet.
19. For at frigøre sikkerhedssele og anbringe barnet i stolen, åbn spændse (B1) på sikkerhedsselen (B) og tryk samtidigt på de 2 punkter på spændse (B1), som angivet ovenfor. **Bemærk:** Kontrollér altid, før rejsen

startes, at barnet er sikret, og at bæltet sidder tæt, men ikke så stramt, at det gør ondt på barnet. Vi anbefaler, at barnets hjelm sættes på efter båndet er justeret. **Bemærk:** Brug altid fastspændingsanordningen.

20. Sørg for at følge og overholde alle instruktionerne. Hvis ja, er barnesædet klar til brug. **DET ER OBLIGATORISK AT LÆSE FØLGENDE kapitel om sikkerhedsanvisninger til brug af barnesædet.**

▮ SÅDAN FJERNER DU DIT CYKELSÆDE

Løsn sikkerhedsremmen (C) for at kunne tage barnestolen af cyklen. For at afmontere stolen, løsn grebet (G1), samtidig med at du løfter den røde sikkerhedsring (G2) og åbn klemmerne (G3) tilstrækkeligt til at stolen kan løftes af bagagebæreren.



▮ BRUGSANVISNING

- Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år. Kontroller love og nationale regler vedrørende dette.
 - Sørg for, at barnets vægt og højde ikke overstiger sædets maksimale kapacitet, og tjek dette med jævne mellemrum. Tjek barnets vægt inden barnesædet benyttes. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnestyret til at transportere et barn, hvis vægt er over den maksimale tilladte.
 - Transporter aldrig et barn i denne stol, som er under 6 år. For at kunne sidde i stolen skal barnet kunne sidde ved egen hjælp og barnet skal bære en cykelhjelm. Er du i tvivl om dette, spørg da din læge til råds.
 - For optimal sikkerhed er det nødvendigt at tjekke selerne jævnlige og at se til, at selerne sidder korrekt og ikke er til gene for barnet. Kontroller fastgørelsesbeslagene regelmæssigt.
 - Stolen må aldrig benyttes for selerne er korrekt justerede.
 - Brug altid alle sikkerhedsanordninger og seler for at sikre, at barnet sidder sikkert i sædet.
 - Være meget opmærksom på at tøjdele fra barnet eller dele fra stolen aldrig kan komme i forbindelse med nogle af cyklens bevægelige dele.
 - Det anbefales at anvende en hjulbeskytter for at undgå, at barnet kan komme til at stikke fødder eller hænder ind mellem hjulelejerne. Brug en beskyttelseskærm under sadlen eller brug af en sadel med interne fjedre er påkrævet. Sørg for, at barnet ikke kan komme til at hindre anvendelsen af bremsere og undgå derved ulykker.
 - Klæd altid barnet fornuftigt på og brug altid kun en godkendt cykelhjelm.
 - Børn i sædet bør være varmere påklædt end den der kører cyklen, og de bør være godt beskyttet mod regn.
 - Se til at barnet ikke kan røre ved cyklens dele under kørslen.
 - Under ekstreme varme grader kan stolen og betrækket blive utroligt varmt. Anbring derfor aldrig et barn i en stol der har stået i direkte sol, uden at tjekke disse dele først.
 - Tjek altid regler og lovparagraffer vedr. transport af børn i dit eget land, før du bruger stolen første gang.
 - Bære udelukkende børn, der er i stand til at sidde i en længere periode, i det mindste så længe som den tilsigtede cykelrejse.
 - Når der ikke sidder et barn i stolen, skal selerne fastspændes alligevel for at undgå at de bliver fanget af cyklens bevægelige dele som f.eks. baghjulene. Dette for at mindske risikoen for at skade føreren af cyklen.
- ADVARSEL!** Ekstra sikkerhedsanordninger skal altid fastgøres.
- ADVARSEL!** Hæng ikke ekstra bagage på cykelbarnestolen. Hvis du transporterer yderligere bagage, må dennes vægt ikke overstige cyklens lastekapacitet, og den skal transporteres foran cyklisten.
- ADVARSEL!** Skru grebet (G1) godt fast, således at barnestolen sidder sikkert fast på bagagebæreren. Tjek, at sikkerhedsstappen er ordentligt på plads, som vist på tegningen (5).
- ADVARSEL!** Afmonter stolen når cyklen transporteres på biltag eller cykelkrog. Blæsten kan skade stolen eller fastgørelsesanordningerne, hvilket kan medføre uheld.

▮ SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL! Foretag ingen ændringer af cykelbarnestolen.

ADVARSEL! Når barnet sidder i barnesædet, kan cyklen opføre sig anderledes ved bremsning eller kørsel, især dens balance, styrekontrol, bremsning og stigning på og af cyklen.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn i cykelbarnestolen, når cyklen parkeres.

ADVARSEL! Brug ikke sædet, hvis nogen del er brudt eller beskadiget. Kontroller alle komponenter regelmæssigt og udskift efter behov. Tjek vedligeholdelseskapitlet.

▮ VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre god brugstilstand og undgå eventuel tilskadekomst anbefaler vi:

- Regelmæssig kontrol af systemet der fastgør barnestolen til cyklen for at sikre, at det er i god stand.
- Kontrol af alle delene for at bekræfte at de alle fungerer effektivt; barnestolen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis nogen af delene er beskadiget. De beskadigede dele skal udskiftes. For at erstatte dem, skal du gå til cykelbutikken, der også er en Polisport-autoriseret forhandler, for at få de korrekte dele til udskiftning. Du kan finde dem på: www.polisport.com
- Hvis du har været udsat for en ulykke med cyklen og barnesædet ikke har nogen synlige skader, så anbefaler vi alligevel, at du skifter barnesædet ud med et nyt.
- Hold barnestolen ren. Til det formål anvend vand og sæbe (anvend aldrig ætsende eller slibende rensmidler eller giftige produkter), og lad stolen tørre ved stuetemperatur.

▮ GARANTI

2-ÅRS GARANTI: Kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter. Registrer dit sæde på www.polisport.com.

+ 1 EKSTRA ÅRS GARANTI: Registrer dit sæde på www.polisport.com og få et års ekstra garanti.

Vigtigt: du skal registrere dig inden for 2 måneder efter købet, for at få Polisport's 1 års ekstra garanti.

REKLAMATION

For at få garantiservice, skal du have din originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrt, misbrug, systemændring eller produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

For at sikre, at du har alle de nødvendige oplysninger for at aktivere garantien skal du beholde de oplysninger, du har i din Batch Serienummer (I). Du kan også nedskrive dine info her.

O.F. _____ Dato _____.

*Specifikationerne og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.



▮ ΠΙΣΩ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑ ΒΑΣΗ ΣΧΑΡΑΣ

Για να μην ανησυχείτε κάθε φορά που παίρνετε το παιδί σας σε μία από τις βόλτες με το ποδήλατό σας, επινοήσαμε την τέλεια λύση για να το παίρνετε μαζί σας στους περισσότερους τύπους ποδηλάτων.

Όλα τα εργονομικά καθίσματά μας έχουν δημιουργηθεί με πρωταρχικούς στόχους την ασφάλεια και την άνεση.

Σε αυτό το χειρίδιο θα βρείτε πληροφορίες για να προσαρτήσετε το παιδικό κάθισμα στην σχάρα μεταφοράς.

Διαβάστε προσεκτικά το χειρίδιο για την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση του κατώτερου καθίσματος.

► ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Το παρόν παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν πρέπει να τοποθετείται σε ποδήλατο με πίσω αναρτήσεις.
- Το παρόν παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν πρέπει να τοποθετείται σε Μηχανοκίνητα Οχήματα όπως Μοτοποδήλατα και Σκούτερ.
- Το παρόν παιδικό κάθισμα ποδηλάτου πρέπει να τοποθετείται σε φορέα με αντοχή τουλάχιστον 38 κιλά / 83,78 λίβρες.
- Για λόγους ασφαλείας το παρόν κάθισμα ποδηλάτου τοποθετείται μόνο σε φορείς αποσκευών σύμφωνα με το πρότυπο ISO 11243 - 120 έως 175 mm. Μπορεί να τοποθετηθεί επίσης σε σε πιο πλατιούς φορείς - 185mm.
- Το παρόν παιδικό κάθισμα για ποδήλατο πρέπει να τοποθετείται σε ποδήλατα με τροχούς διαμέτρων 26", 27.5", 28" και 29".
- Το παρόν παιδικό κάθισμα ποδηλάτου είναι κατάλληλο μόνο για τη μεταφορά παιδιών με μέγιστο βόρσο 35 κιλών, ελάχιστο ύψος 1,10 μέτρων και ηλικία άνω των 6 ετών, τα οποία είναι σε θέση να εξασφαλίσουν και να διατηρήσουν την ισορροπία τους στο κάθισμα αυτόνομα κατά τη διάρκεια της βόλτας
- Το συνολικό βάρος του ποδηλάτη και του παιδιού που μεταφέρει δεν πρέπει να ξεπερνάει το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο του ποδηλάτου. Πληροφορίες για το μέγιστο φορτίο μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης του ποδηλάτου. Για το συγκεκριμένο θέμα μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή..
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε ποδήλατα που υποστηρίζουν την προσαρμογή τέτοιων επιπλέον φορτίων.
- Η θέση του παιδικού καθίσματος ποδηλάτου πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε ο αναβάτης να μην αγγίζει το παιδικό κάθισμα με τα πόδια του ενώ κινείται.
- Είναι πολύ σημαντικό να ρυθμιστεί σωστά το κάθισμα και τα μέρη του για τη βέλτιστη άνεση και ασφάλεια του παιδιού. Είναι επίσης σημαντικό το κάθισμα να μην γέρνει προς τα μπρος ώστε να μην έχει το παιδί την τάση να γλιστράει από αυτό. Είναι επίσης σημαντικό η πλάτη να γέρνει ελαφρά προς τα πίσω.
- Ελέγξτε ότι λειτουργούν σωστά όλα τα εξαρτήματα του ποδηλάτου όταν το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου είναι τοποθετημένο.
- **Ελέγξτε τις οδηγίες του ποδηλάτου και σε περίπτωση που έχετε τυχόν αμφιβολίες για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος ποδηλάτου στο ποδήλατό σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του ποδηλάτου σας για περισσότερες πληροφορίες.**

► ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- A.** Κυρίως κάθισμα
- B1.** Ζώνη ασφαλείας
- B2.** Πόρπη
- B3.** Ρυθμιστής ζώνης
- C.** Ζώνη ασφαλείας που εφαρμόζεται στο ποδήλατο
- D.** Συναρμολόγηση προστατευτικών των ποδιών και υποπόδιου
- D1.** Προστατευτικό ποδιών
- D2.** Πτυσσόμενο υποπόδιο
- D3.** Προστατευτικό τροχού
- D4.** Δέστρες (12)
- E.** Κιτ συναρμολόγησης για προστατευτικά ποδιών και υποπόδιο (D2)

- E1.** Μεταλλική πλάκα στήριξης Ø[17-21]mm
- E2.** Σύστημα πρόσδεσης
- E3.** Μπουλόνια M6
- E4.** Κλειδί Allen Αr 4
- E5.** Προστατευτική ταινία για το πριόνι
- F.** Κέντρο βάρους
- G.** Βάση στήριξης στη σχάρα του ποδηλάτου
- G1.** Διακόπτης σύσφιξης
- G2.** Κόκκινος δακτύλιος ασφαλείας
- G3.** Σφικτήρας
- H.** Μαξιλάρια
- I.** Κωδικόι σειράς/παρτίδας

► ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

1. Γυρίστε ανάποδα το πορτ-μπεμπέ, σύμφωνα με την εικόνα.
2. Ξεβιδώστε το διακόπτη σύσφιξης (G1), σηκώνοντας ταυτόχρονα το κόκκινο δακτύλιο ασφαλείας (G2), ανοίγοντας με τέτοιο τρόπο τους σφικτήρες (G3) μέχρι να υπάρχει άνοιγμα μεγαλύτερο από το πλάτος της σχάρας του ποδηλάτου.
3. Τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω στη σχάρα του ποδηλάτου και στη συνέχεια βιδώστε το διακόπτη σύσφιξης (G1) έτσι ώστε το πορτ-μπεμπέ να συνδεθεί ελαφρά με τη σχάρα του ποδηλάτου. Βεβαιωθείτε ότι οι σφικτήρες (G3) είναι καλά βιδωμένοι στη σχάρα του ποδηλάτου.
4. Το κέντρο βάρους του παιδικού καθίσματος (F) (που είναι χαραγμένο πάνω στο κάθισμα) πρέπει να βρίσκεται μπροστά από τον άξονα του οπίσθιου τροχού. Εάν βρίσκεται πίσω από τον άξονα, η απόκλιση που έχει από την ίδια ευθεία με αυτόν δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 10 cm. Εάν η

απόκλιση που έχει το κέντρο βάρους από την ίδια ευθεία με τον άξονα είναι μεγαλύτερη, προσαρμόστε το κάθισμα στη σωστή θέση. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει επίσης να δίνεται και κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο ποδηλάτης δεν ακουμπά το κάθισμα με τα πόδια του όταν οδηγεί το ποδήλατο. Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα στερέωσης (G) έχει εφαρμοστεί σφικτά στη σχάρα πριν συνεχίσετε. Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού και του ποδηλάτη. Ελέγχετε τακτικά ότι τα στερεωτικά μέρη είναι καλά ασφαλισμένα. **Σημείωση:** Στη Γερμανία, σύμφωνα με το Νόμο Κυκλοφορίας StVZO, τα καθίσματα ποδηλάτων πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε τα 2/3 του βάρους του καθίσματος ή το κέντρο βάρους του να βρίσκονται στο εσωτερικό της απόστασης μεταξύ του μπροστινού και του οπίσθιου άξονα του ποδηλάτου.

5. Βιδώστε γερά το διακόπτη σύσφιξης (G1) ώστε το πορτμπεμπέ να εφαρμοστεί γερά στη σχάρα του ποδηλάτου. Μόλις σφίξει ο διακόπτης σύσφιξης, βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος ασφαλείας εφαρμόζει σωστά, όπως στην εικόνα.

6. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας (C) γύρω από το πλαίσιο του ποδηλάτου, εφαρμόζοντάς τη σφικτά, σύμφωνα με την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι το χαλαρό μέρος της ζώνης που έχει μείνει δεν εφάπτεται στον τροχό. Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού.

7. Το παιδικό κάθισμα Guppy πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται με προστατευτικά τροχού (D3). Είναι αυστηρά υποχρεωτικό καθώς εμποδίζουν το πόδι του παιδιού να έρθει σε επαφή με τον τροχό και αποτρέπει τα ατυχήματα. Τοποθετήστε την προστατευτική ταινία για το πριόνι (E5), για να καλύψετε την περιοχή όπου θα τοποθετηθεί η μεταλλική πλάκα (E1). Η Polisport παρέχει αυτή τη μεμβράνη για την προστασία του πριονιού και δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά στα πριόνια.

8. Τοποθετήστε τη μεταλλική πλάκα στήριξης Ø[17-21]mm (E1) στο δεξί σκέλος του πριονιού της οπίσθιας ρόδας. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το αριστερό σκέλος.

9. Τοποθετήστε τις δέστρες (D4) στο προστατευτικό τροχού (D3) όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Είναι υποχρεωτικό να τοποθετηθείτε τις 6 δέστρες σε κάθε προστατευτικό τροχό.

10. Ξεκινήστε να συνδέετε τις δέστρες στο πριόνι του ποδηλάτου. Η δέστρα που βρίσκεται στο κάτω μέρος πρέπει να τοποθετείται μετά τη μεταλλική πλάκα στερέωσης (E1).

11. Συνδέστε τις άλλες 3 δέστρες στη μπάρα του τροχού επιλέγοντας τις τρύπες που εφαρμόζουν καλύτερα στο μέγεθος του τροχού του ποδηλάτου σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στις εικόνες για καθοδήγηση.

12. Κόψτε το τμήμα που περισσεύει και αφίστε τουλάχιστον 4mm όπως δείχνει η εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει όλα τα προηγούμενα βήματα πριν μεταβείτε στην επόμενη οδηγία. Ελέγξτε τον τροχό του ποδηλάτου σας για να βεβαιωθείτε ότι ο τροχός γυρίζει χωρίς πρόβλημα. Επαναλάβετε αυτή την διαδικασία και στις δύο πλευρές του ποδηλάτου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετημένα και τα δύο προστατευτικά όπως περιγράφεται στην οδηγία. Τώρα είστε έτοιμοι να μεταβείτε στο επόμενο βήμα για να τοποθετήσετε το πτυσσόμενο υποπόδιο.

13. Μην μεταβείτε στο επόμενο βήμα πριν ακολουθήσετε τα προηγούμενα βήματα τοποθέτησης του προστατευτικού τροχού. Είναι σημαντικό για εσάς και την ασφάλεια του παιδιού σας. Τοποθετήστε το σύστημα πρόσδεσης (E2) στη μεταλλική πλάκα στήριξης (E1) Αφού τοποθετήστε το εξάρτημα στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι οι πείροι σύνδεσης εφαρμόζουν σωστά στη μεταλλική πλάκα στήριξης (E1), όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το αριστερό σκέλος. Η Polisport δεν αναγνωρίζει την ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη προκληθεί στο πριόνι σε περίπτωση εσφαλμένης σύσφιξης του εξαρτήματός.

14. Τοποθετήστε το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) πάνω στο σύνολο της πλάκας και του συστήματος πρόσδεσης (E2+E1) που εγκαταστήσατε προηγουμένως στο δεξίο σκέλος του πριονιού της οπίσθιας ρόδας. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το αριστερό σκέλος.

15. Μετά την τοποθέτηση του πτυσσόμενου υποποδίου (D2), εισαγάγετε το μπλοκ M6 στην πάνω εσοχή και σφίξτε το υποπόδιο (D2) στο σύστημα πρόσδεσης που εγκαταστήσατε στο δεξίο σκέλος του πριονιού της οπίσθιας ρόδας στα προηγούμενα βήματα. Μετά την εισαγωγή των 2 μπλοκ/ινών χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen αρ. 4 (E4) (6N.m) για να τα σφίξετε ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν θα χαλαρώσουν μετά από

καθημερινή χρήση. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το αριστερό σκέλος.

16. Το κάθισμα Guppy Junior πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με το προστατευτικό ποδιών (D1). Η χρήση του προστατευτικού των ποδιών (D1) είναι αυστηρά υποχρεωτική, επειδή εμποδίζει το πόδι του παιδιού σας να έρθει σε επαφή με τη ρόδα και προλαμβάνει ατυχήματα. Για την ασφάλεια του παιδιού σας, το προστατευτικό του ποδιού (D1) που παρέχεται από την Polisport πρέπει να χρησιμοποιείται ακόμα και αν η ρόδα έχει τοποθετηθεί ήδη με άλλο τύπο προστασίας. Η χρήση του εν λόγω εξαρτήματος είναι ζωτικής σημασίας και υποχρεωτική για τη διασφάλιση της μέγιστης ασφαλείας για το παιδί σας. Η εγκατάσταση του προστατευτικού ποδιών (D1) γίνεται με την τοποθέτησή του στο πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) όπως φαίνεται στην εικόνα. Ευθυγραμμίστε την τρύπα του μπουλονιού για το προστατευτικό του ποδιού (D1) με την τρύπα του μπουλονιού για το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για την άλλη πλευρά.

17. Μετά την τοποθέτηση του προστατευτικού των ποδιών (D1) στο πτυσσόμενο υποπόδιο (D2), εισαγάγετε το μπουλόνι M6 (E3) και σφίξτε το χρησιμοποιώντας το κλειδί Allen αρ. 4 (E4) (6N.m). Χρησιμοποιώντας όση δύναμη χρειάζεται για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα χαλαρώσει κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για την άλλη πλευρά.

18. Μόλις ολοκληρωθούν όλα τα παραπάνω βήματα, το προστατευτικό ποδιών (D1) και το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) είναι έτοιμα προς χρήση. Ωστόσο, ελέγξτε τη συναρμολόγηση πριν κάνετε ποδήλατο για να βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά και παραμένουν σταθερά στη θέση τους. Το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) πρέπει να διπλώνεται όταν δε χρησιμοποιείται, όπως φαίνεται στην εικόνα.

19. Για να ανοίξετε το κουμπωματό (B1) της ζώνης ασφαλείας (B) και να μπορέσετε να τοποθετήσετε το παιδί στο πορτ-μπεμπέ, πατήστε τα 2 μαρκιαρισμένα σημεία του κουμπωματός (B1). **Σημείωση:** Προτού ξεκινήσετε τη βόλτα σας, να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδί είναι ασφαλισμένο στη θέση του και ότι η ζώνη εφαρμόζει σωστά αλλά όχι τόσο σφιχτά που να του προκαλεί δυσφορία. Σας συστήνουμε να ρυθμίζετε τη ζώνη προτού βάσετε το κράνος στο παιδί. **Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.

20. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει και τηρήσει όλες τις οδηγίες που δόθηκαν. Αν ισχύει αυτό, το κάθισμα μωρού είναι έτοιμο για χρήση. **ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ το ακόλουθο κεφάλαιο για τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του καθίσματος μωρού.**

► ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ ΣΑΣ

Αποσυνδέστε την ζώνη ασφαλείας (C) για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα. Για να αφαιρέσετε το πορτ-μπεμπέ από το πορτ-μπαγκάζ, ξεβιδώστε το διακόπτη σύσφιξης (G1), σηκώνοντας ταυτόχρονα τον κόκκινο δακτύλιο ασφαλείας (G2), ανοίγοντας με τέτοιο τρόπο τους σφιγκτήρες (G3) μέχρι να υπάρξει άνοιγμα μεγαλύτερο από το πλάτος της σχάρας του ποδηλάτου.



► ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ο ποδηλάτης πρέπει να είναι τουλάχιστον 16 ετών. Ελέγξτε τους νόμους και τους εθνικούς κανονισμούς που σχετίζονται με αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι το βάρος και το ύψος του παιδιού δεν υπερβαίνουν τα αντίστοιχα μέγιστα επιτρεπτά όρια του καθίσματος, και πραγματοποιείτε τον σχετικό έλεγχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Ελέγξτε το βάρος του παιδιού πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα μωρού. Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου για να μεταφέρετε παιδί το βάρος του οποίου υπερβαίνει τα παραπάνω επιτρεπόμενα όρια.
- Μην μεταφέρετε παιδιά μικρότερα των 6 ετών στο παιδικό κάθισμα ποδηλάτου. Για να είναι επιβάρης, το παιδί πρέπει να μπορεί να καθίσει ίσια και με το κεφάλι ψηλά όταν φορά κράνος ποδηλάτου. Θα πρέπει να

συμβουλευτείτε έναν γιατρό αν δεν είστε σίγουροι για την ανάπτυξη του παιδιού.

- Ασφαλίστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ποδηλάτου και βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες ασφαλείας και οι μίμαντες έχουν τοποθετηθεί σταθερά αλλά όχι πολύ σφιχτά, χωρίς να προκαλούν ενόχληση στο παιδί. Ελέγξτε συχνά την ασφάλεια των συνδέσμων.
- Το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται προτού ρυθμιστεί η ζώνη ασφαλείας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το σύστημα πρόσδεσης και τους μίμαντες ασφαλείας προκειμένου να είστε βέβαιοι ότι το παιδί είναι ασφαλισμένο στο κάθισμα.
- Μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος του παιδιού ή των ρούχων, των κορδονιών, των ζωνών του παιδικού καθίσματος ποδηλάτου κ.λπ. να έρχεται σε επαφή με τα κινούμενα εξαρτήματα του ποδηλάτου καθώς αυτές οι συνθήκες μπορεί να είναι επιβλαβείς για το παιδί ή να προκαλέσουν ατύχημα.
- Σας προτινουμε να έχετε προστατευτικό τροχού έτσι ώστε το παιδί να μην μπορεί να βάλει τα πόδια του ή τα χέρια του ανάμεσα στις ακτίνες. Η χρήση προστασίας κάτω από τη σέλα ή η χρήση σέλας με εσωτερικά ελατήρια είναι υποχρεωτική. Για την αποφυγή ατυχημάτων, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να μπλεχτεί με τα φρένα. Καθώς μεγαλώνει το παιδί, αυτές οι προσαρμογές θα πρέπει να αναθεωρούνται.
- Φορέστε στο παιδί τα κατάλληλα ρούχα, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες, και χρησιμοποιήστε το κατάλληλο κράνος.
- Το παιδί στο παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι πιο ζεστά ντυμένο από τον αναβάτη του ποδηλάτου και να προστατεύεται από τη βροχή.
- Πρέπει να καλυπτετε οποιοδήποτε κοφτερό ή αιχμηρό αντικείμενο του ποδηλάτου που το παιδί μπορεί να φτάσει.
- Το κάθισμα και το μαξιλάρι μπορεί να ζεσταθούν πολύ αν βρίσκονται στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συγυρευτείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστά πριν βάλετε το παιδί να καθίσει.
- Ελέγξτε τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς της χώρας σας που αφορούν τη μεταφορά παιδιών σε καθίσματα ποδηλάτων.
- Πάρτε μαζί σας μόνο παιδιά που μπορούν να κάθονται ήσυχα χωρίς επιβλεψη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, τουλάχιστον για όσο διαρκεί η προβλεπόμενη ποδηλατική διαδρομή.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου, δέστε τη ζώνη μέσης του μίμαντα ασφαλείας, ώστε να μην κρέμονται τα λουριά και να μην μπορούν να έρθουν σε επαφή με κινούμενα τμήματα του ποδηλάτου, όπως τροχοί, φρένα κ.λπ. καθώς μπορεί να προκύψει κίνδυνος για τον ποδηλάτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τυχόν πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας πρέπει πάντα να τηρούνται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσθέτετε επιπλέον φορτίο στο κάθισμα μωρού. Αν μεταφέρετε επιπλέον φορτίο, το βάρος του δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τη μεταφορική ικανότητα του ποδηλάτου, ενώ επιβάλλεται να τοποθετείται μπροστά σας κατά την οδήγηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βιδώστε γερά το διακόπτη σύσφιξης (G1) ώστε το πορτμπεμπέ να εφαρμόσει γερά στη σχάρα του ποδηλάτου. Μόλις σφίξει ο διακόπτης σύσφιξης, βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλος ασφαλείας εφαρμόζει σωστά, όπως στην εικόνα (5).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρείτε το κάθισμα όταν μεταφέρετε το ποδήλατο με το αυτοκίνητο (χρησιμοποιώντας τον εξωτερικό χώρο του αυτοκινήτου). Οι αναταράξεις από τον αέρα μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κάθισμα ή να χαλαρώσουν τις διατάξεις πρόσδεσης του ποδηλάτου, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα.

► ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε τροποποιήσεις στο κάθισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν υπάρχει παιδί στο κάθισμα, το ποδήλατο ενδέχεται να συμπεριφέρεται διαφορετικά, ιδιαίτερα όσον αφορά την ισορροπία, το σύστημα διεύθυνσης και το φρενάρισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ παρκιαρισμένο το ποδήλατο με παιδί στο κάθισμα χωρίς επιβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν κάποιο μέρος του είναι σπασμένο ή έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε όλα τα μέρη τού προϊόντος τακτικά και αντικαθιστάτε κάποιο όποτε χρειάζεται. Να συμβουλευέστε το κεφάλαιο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου σε καλή κατάσταση και να αποφύγετε ατυχήματα, προτείνουμε τα παρακάτω:

- Ελέγχετε συχνά εάν η διάταξη στερέωσης του καθίσματος μωρού στο ποδήλατο βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Επιθεωρείτε όλα τα μέρη, ελέγχοντας εάν λειτουργούν σωστά, και μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα μωρού εάν κάποιο από αυτά έχει υποστεί ζημιά. Τα κατεστραμμένα μέρη θα πρέπει πάντα να αντικαθίστανται. Για να τα αντικαταστήσετε θα πρέπει να πάτε σε ένα κατάστημα ποδηλάτων, το οποίο είναι επίσης εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της POLISPORT, προκειμένου να προμηθευτείτε τα κατάλληλα μέρη για την αντικατάσταση. Μπορείτε να τα βρείτε στον ιστότοπο: www.polisport.com.
- Αν είχατε κάποιο ατύχημα με το ποδήλατο και το κάθισμα μωρού δεν έχει εμφανή ζημιά, ακόμη κι έτσι σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το κάθισμα μωρού με ένα καινούργιο.
- Καθαρίζετε το κάθισμα με σαπούνι και νερό (μη χρησιμοποιείτε αποξैστικά, διαβρωτικά ή τοξικά προϊόντα).

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ: ισχύει μόνο για μηχανικά εξαρτήματα με κατασκευαστικά ελαττώματα. Καταχωρήστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.polisport.com.

+ **1 ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:** Καταχωρήστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.polisport.com και κερδίστε ένα επιπλέον έτος εγγύησης. Σημαντική επισήμανση: προκειμένου να λάβετε το Επιπλέον Έτος Εγγύησης της Polisport, θα πρέπει να έχετε πραγματοποιήσει την καταχώρηση μέσα σε διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία της αγοράς.

ΑΞΙΩΣΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να έχετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση των ειδών που επιστρέφονται χωρίς την απόδειξη αγοράς θα αρχίζει από την ημερομηνία κατασκευής. Όλες οι εγγυήσεις είναι άκυρες αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά εξαιτίας ατυχήματος, κακής χρήσης, τροποποιήσης του συστήματος ή έχει χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο που δεν προβλέπεται από το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

Προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την ενεργοποίηση της εγγύησης, οφείλτε να φυλάξετε τα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα με τους κωδικούς σειράς/παρτίδας (I). Μπορείτε επίσης να καταγράψετε τα στοιχεία εδώ.

O.F. _____ Date _____

*Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Για οποιαδήποτε ερώτηση μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.



ΑΣΙΕΝΤΟ JUNIOR TRASERO PARA BICICLETA FIJACIÓN AL PORTAEQUIPAJE

Para que pueda llevar a su hijo consigo cuando pasee en bicicleta sin preocupaciones, hemos desarrollado la solución perfecta, compatible con casi todos los modelos de bicicleta.

El principal objetivo de nuestras sillas infantiles ergonómicas es ofrecer seguridad y comodidad.

En este manual encontrará la información para fijar el asiento al portaequipajes.

Lea atentamente el manual para una instalación segura y correcta del asiento junior trasero.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Este asiento junior de bicicleta no se puede instalar en bicicletas con amortiguadores traseros.
- Este asiento junior de bicicleta no se puede instalar en vehículos motorizados, como motocicletas o escúteres.
- Este asiento junior de bicicleta debe montarse sobre un soporte con capacidad de al menos 38 kg / 83,78 libras.
- Por motivos de seguridad, esta silla únicamente se puede fijar al portaequipajes de conformidad con la norma ISO 11243 (120 a 175 mm). También se adapta a soportes más anchos - 185 mm.
- Este asiento se puede montar en bicicletas con ruedas con diámetro de 26", 27.5", 28" y 29".
- Este asiento junior de bicicleta es adecuado sólo para transportar niños con peso máximo de 35 kg, altura de 1,10 m y con 6 o más años de edad, y que puedan mantener equilibrio de forma autónoma durante el viaje.
- La suma del peso del conductor y del niño transportado no puede ser superior a la carga máxima permitida de la bicicleta. La información sobre la carga máxima se encuentra en las instrucciones de uso de la bicicleta. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante.
- El asiento junior únicamente se puede montar en bicicletas aptas para añadir cargas adicionales.
- La posición del asiento junior de la bicicleta se debe ajustar de forma que el ciclista no toque el asiento del niño con los pies, cuando está en movimiento.
- Es muy importante ajustar correctamente el asiento y sus componentes para garantizar la comodidad y la seguridad del niño. Asimismo, es importante que el asiento no se incline hacia delante para evitar que el niño se resbale y se caiga, y que el respaldo esté ligeramente inclinado hacia atrás.
- Compruebe que todos los componentes de la bicicleta funcionan debidamente cuando el asiento junior de bicicleta esté instalado.
- **Consulte las instrucciones de la bicicleta y si tiene dudas sobre cómo montar el asiento junior de bicicleta, póngase en contacto con el fabricante de su bicicleta.**

COMPONENTES DEL PRODUCTO

- | | |
|---|--|
| A1. Asiento principal | E1. Placa de fijación metálica Ø[17-21]mm |
| B1. Cinturón de seguridad | E2. Bloque de fijación |
| B1. Hebilla de seguridad | E3. Tornillos M6 |
| B2. Ajustador del cinturón | E4. Llave Allen N.º4 |
| C. Cinturón de seguridad para el cuadro de la bicicleta | E5. Película protectora para la horquilla |
| D. Protector para los pies y montaje del reposapiés | F. Centro de gravedad |
| D1. Protector para los pies | G. Base de fijación al portaequipaje |
| D2. Reposapiés plegable | G1. Manípulo |
| D3. Protector de rueda | G2. Anillo rojo de seguridad |
| D4. Abrazaderas (12) | G3. Pinza |
| E. Kit de montaje para el protector para los pies y el reposapiés (D2) | H. Cojín |
| | I. Número de serie de lote |

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Invierta el asiento junior de bicicleta para que quede según la figura.
2. Desafloje la manivela (G1), levantando simultáneamente el anillo rojo de seguridad (G2), abriendo así las pinzas (G3) hasta una apertura superior a la anchura del portaequipaje.
3. Aplique el asiento junior de bicicleta sobre el portaequipaje y a continuación apriete la manilla (G1) de tal forma que el asiento quede ligeramente preso al portaequipaje. Verifique si las pinzas (G3) están debidamente apretadas al portaequipaje.
4. La asiento junior de bicicleta tiene un centro de gravedad (F) (identificado en la silla) que se tiene que colocar delante del eje de la rueda trasera. Si se coloca detrás del eje, la distancia no puede superar los 10 cm. Si la distancia entre el centro de gravedad y el eje es superior, coloque el asiento en la posición correcta. Se debe prestar especial atención al colocar el asiento para garantizar que el ciclista no lo toque con los pies mientras está pedaleando. Asegúrese de que la fijación metálica

(G) está bien sujeta al portaequipajes antes de proceder. Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño. Compruebe regularmente la seguridad de todos los cierres. **Nota:** En Alemania, según la ley sobre tráfico STVZO, los asientos para bicicleta deben colocarse de manera que 2/3 de la profundidad del asiento o el centro de gravedad del sillín estén situados entre los ejes delantero y trasero de la bicicleta.

5. Apriete con fuerza suficiente la manivela (G1) para que el asiento junior de bicicleta quede bien preso al portaequipaje. En cuanto tenga la manivela bien apretada, asegúrese de que el cliente de seguridad se encuentra bien encajado como se encuentra en la imagen.

6. Pase el cinturón de seguridad (C) alrededor del cuadro de la bicicleta. Ajustelo tal como se indica en la imagen, eliminando posibles espacios existentes. Asegúrese de que la parte del cinturón que queda suelta no está en contacto con la rueda. Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño.

7. El asiento Guppy Junior debe usarse siempre con protectores de ruedas (D3). Son estrictamente obligatorios, ya que evitan que el pie de su niño entre en contacto con la llanta y evitan accidentes. Coloque la película protectora para la horquilla (E5) para cubrir el lugar donde se aplicará la placa de metal (E1). Polisport proporciona esta película para la protección de la horquilla, y no se hace responsable de cualquier daño que sufran las horquillas.

8. Coloque la placa de fijación metálica Ø[17-21]mm (E1) en la horquilla derecha de la rueda trasera. Repita el mismo proceso para el lado izquierdo.

9. Coloque las abrazaderas (D4) en el protector de la rueda (D3), como se muestra en la imagen. Es obligatorio instalar las 6 abrazaderas en cada protector de rueda.

10. Empiece fijando las abrazaderas a la horquilla de la bicicleta. La abrazadera situada en la parte inferior se debe colocar después de la placa de fijación metálica (E1).

11. Coloque las otras 3 abrazaderas a la barra de la rueda eligiendo los agujeros que mejor se ajusten al tamaño de la rueda de su bicicleta. Sigla las instrucciones de la imagen para la guía.

12. Corte el resto de la cinta y deje al menos 4 mm, como se muestra en la imagen. Asegúrese de haber seguido todos los pasos anteriores antes de pasar a la siguiente instrucción. Pruebe la rueda de su bicicleta para asegurarse de que el volante gire sin problema. Repita este proceso en ambos lados de la bicicleta. Asegúrese de que tiene instalados ambos protectores de rueda como se describe en las instrucciones. Ahora ya está listo para ir al paso siguiente e instalar el reposapiés retráctil.

13. Por favor, no proceda con este paso antes de seguir los pasos anteriores e instalar el protector de la rueda. Esto es importante para usted y para la seguridad de su hijo. Coloque el bloque de fijación (E2) en la placa de fijación metálica (E1). Después de poner este componente en su lugar, asegúrese de que los pasadores de fijación encajan perfectamente en la placa de fijación metálica (E1) tal como se muestra en la imagen de arriba. Repita el mismo proceso para el lado izquierdo. Polisport no se hace responsable de ningún daño causado a la horquilla si esta pieza no se aprieta correctamente.

14. Coloque el reposapiés plegable (D2) en la placa y el conjunto de bloque (E2 + E1) instalado previamente en la horquilla derecha de la rueda trasera. Repita el mismo proceso para el lado izquierdo.

15. Después de colocar el reposapiés plegable (D2), inserte el tornillo M6 en la ranura superior y ajuste el reposapiés (D2) al bloque instalado en la horquilla derecha de la rueda trasera en los pasos anteriores. Después de insertar los 2 tornillos, utilice la llave Allen N.º4 (6N.m) para apretarlos y garantizar que no se aflojen con el uso diario. Repita el mismo proceso para el lado izquierdo.

16. El asiento Guppy Junior debe utilizarse siempre con el protector para los pies (D1). El uso del protector para los pies (D1) es estrictamente obligatorio, ya que se impide que el pie del niño entre en contacto con la rueda evitando accidentes. Para la seguridad de su hijo, debe utilizar el protector para los pies (D1) suministrado por Polisport, incluso si la rueda ya está equipada con otro tipo de protección. La utilización de esta pieza es crucial y obligatoria para garantizar la máxima seguridad de su hijo. El protector para los pies (D1) se instala ajustándolo al reposapiés plegable (D2) tal como se muestra en la imagen. Alinee el agujero del tornillo del protector para los pies (D1) con el agujero de tornillo del reposapiés plegable (D2). Repita el mismo proceso en el otro lado.

17. Después de montar el protector para los pies (D1) al reposapiés plegable (D2), inserte el tornillo M6 (E3) y apriételo con la llave Allen N.º4 (E4) (6N.m) con la fuerza necesaria para asegurarse de que no se afloje durante el uso diario. Repita el mismo proceso en el otro lado.

18. Después de realizar todos estos pasos, el protector para los pies (D1) y el reposapiés plegable (D2) ya están listos para su uso. Sin embargo, pruebe el montaje antes de utilizar la bicicleta para asegurarse de que los componentes están colocados correctamente y fijos en su lugar. El reposapiés plegable (D2) debe estar recogido cuando no se utilice, tal como se muestra en la imagen.

19. Para abrir la hebilla (B1) del cinturón de seguridad (B) y poder colocar el niño en el asiento, presione los 2 puntos indicados de la hebilla (B1).

Nota: Antes de empezar el viaje, compruebe que el niño está bien sujeto y que el cinturón está bien ajustado y no le hace daño. Se recomienda colocar el casco del niño después de haber ajustado el cinturón. **Nota:** Utilice siempre el sistema de sujeción.

20. Asegúrese de que ha seguido y cumplido todas las instrucciones dadas. En caso afirmativo, ya puede utilizar el asiento junior de bicicleta. **ES OBLIGATORIO LEER el siguiente capítulo sobre las instrucciones de seguridad del asiento junior de bicicleta.**

► CÓMO QUITAR EL ASIENTO JUNIOR DE BICICLETA

Para retirar el asiento junior de bicicleta, desabroche el cinturón de seguridad (C). Para retirar el asiento del portaequipaje, desafloje la manivela (G1), levantando simultáneamente el anillo rojo de seguridad (G2), abriendo así piznas (G3) hasta una apertura superior a la anchura del portaequipaje.



► INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO

- El conductor debe tener, como mínimo, 16 años de edad. Consulte la legislación y normativa nacionales al respecto.
- Asegúrese de que el peso y la altura del niño no superan la capacidad máxima del asiento y compruébelo con regularidad. Compruebe el peso del niño antes de utilizar el asiento junior de bicicleta. En ningún caso utilice el asiento junior de bicicleta para transportar un niño cuyo peso supere el límite permitido.
- Nunca transporte a niños menores de 6 años de edad en este asiento junior de bicicleta. Para poder transportarlo, el niño debe ser capaz de mantenerse sentado, con la cabeza equilibrada, sin esfuerzo y con la cabeza protegida con un casco de bicicleta. Si el niño presenta un crecimiento cuestionable, debe consultar a un médico.
- Una vez que haya colocado al niño en el asiento junior de bicicleta, es obligatorio ajustar inmediatamente todos los cinturones y abrazaderas de modo que no incomoden ni hagan daño al niño. Compruebe la seguridad de los cierres con regularidad.
- Nunca utilice el asiento junior de bicicleta sin haber ajustado el cinturón de seguridad previamente.
- Utilice siempre un sistema de sujeción y cinturones para garantizar que el niño está seguro en el asiento.
- Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo, ropa, cordones de los zapatos del niño, cinturones del asiento junior de bicicleta, etc. esté en contacto con ningún componente móvil de la bicicleta, ya que puede herir al niño o provocar accidentes graves.
- Se aconseja el uso de una protección en la rueda para evitar que el niño introduzca los pies o las manos en los radios. Es obligatorio el uso de una protección por debajo del sillín o un sillín con muelles internos y asegurarse de que el niño no acceda a la zona de los frenos para prevenir accidentes.
- Es aconsejable vestir al niño con ropa adecuada para las condiciones atmosféricas, así como el uso de un casco de protección.
- Los niños que se transportan en el asiento junior de bicicleta necesitan estar más abrigados que los ciclistas y deben estar protegidos de la lluvia.
- Debe proteger todo objeto puntiagudo de la estructura de la bicicleta que pueda, alcanzar al niño en cualquier circunstancia.
- Compruebe la temperatura del asiento tras una larga exposición al sol, ya que puede estar caliente y provocar quemaduras en el niño.

- Compruebe si en el país en el que se utiliza el asiento junior de bicicleta existe legislación específica relativa al transporte de niños en asientos para bicicleta.
- Transporte únicamente niños que se mantengan sentados sin ayuda durante un período de tiempo prolongado, al menos equivalente al tiempo de viaje previsto.
- Abroche todos los cinturones incluso cuando no transporte a ningún niño. De este modo, se evitará que las hebillas se balanceen y entren en contacto con algún componente móvil de la bicicleta, con los frenos o las ruedas, así como posibles accidentes.

ADVERTENCIA: Los dispositivos de seguridad adicionales deben estar siempre cerrados.

ADVERTENCIA: No fije equipaje adicional al asiento. Si transporta equipaje suplementario, este no debe superar la capacidad de carga de la bicicleta y debe colocarse delante del conductor.

ADVERTENCIA: Apriete con fuerza suficiente la manivela (G1) para que el asiento junior de bicicleta quede bien preso al portaequipaje. En cuanto tenga la manivela bien apretada, asegúrese de que el cliente de seguridad se encuentra bien encajado como se encuentra en la imagen (5).

ADVERTENCIA: Retire el asiento junior siempre que transporte la bicicleta con el coche (en el exterior del coche). Las turbulencias de aire podrían dañar el asiento junior o soltar sus sujeciones a la bicicleta, lo que podría provocar un accidente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: No modifique el asiento.

ADVERTENCIA: Mientras el niño está sentado en el asiento, el comportamiento de la bicicleta puede diferir, tanto en marcha como detenida, sobre todo, en cuanto a equilibrio, control de dirección, frenado, subida y bajada.

ADVERTENCIA: Nunca deje la bicicleta aparcada con un niño desatendido en el asiento junior de bicicleta.

ADVERTENCIA: No utilice el asiento junior de bicicleta si alguno de sus componentes está dañado. Compruebe regularmente el estado de todos los componentes y sustitúyalos cuando sea necesario. Consulte el apartado dedicado al mantenimiento.

MANTENIMIENTO

Para mantener el correcto funcionamiento del producto y evitar accidentes, recomendamos lo siguiente:

- Verifique regularmente que el sistema de fijación del asiento junior a la bicicleta se encuentra en perfectas condiciones.
- Inspeccione todos los componentes para verificar si funcionan correctamente y no utilice el asiento junior de bicicleta si alguno de los componentes está dañado. Sustituya siempre las piezas dañadas. Acuda a una tienda especializada distribuidora autorizada de Polisport para poder obtener las piezas de recambio adecuadas. También están disponibles en www.polisport.com.
- En caso de accidente, sustituya el asiento junior de bicicleta por uno nuevo, aunque no presente daños visibles.
- Si el el asiento junior de bicicleta está sucio, lávelo con agua y jabón (no utilice productos abrasivos, corrosivos ni tóxicos) y déjelo secar a temperatura ambiente.

GARANTÍA

DOS AÑOS DE GARANTÍA en todos los componentes mecánicos por defectos de fabricación. Registre su producto en www.polisport.com.

+ 1 AÑO DE GARANTÍA EXTRA: Registre su asiento junior de bicicleta en www.polisport.com y consiga un año adicional de garantía.

Importante: Para obtener el año adicional de garantía Polisport, tiene que realizar el registro durante los dos meses posteriores a la fecha de compra del producto.

RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para poder beneficiarse del servicio de garantía, es obligatorio presentar el recibo de compra original. Para los artículos devueltos sin recibo de compra, se considerará que la garantía entró en vigor en la fecha de fabricación. La garantía quedará invalidada en caso de que el producto presente daños debido a un uso inadecuado por parte del usuario, modificaciones del sistema o utilización no descrita en este manual.

Para asegurarse de que dispone de toda la información necesaria para activar su garantía, tiene que guardar los datos que aparecen en el número de serie de lote (l) de su producto. También puede escribir aquí los datos.

O.F. _____ Fecha _____

*Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En Polisport estaremos encantados de resolver sus dudas. Póngase en contacto con nosotros.



VÄIKELAPSE ISTE JALGRATTA PAKIRAAMILE PAKIRAAMIKINNITUS

Et meel oleks rahulik, kui võtate lapse endaga rattaretkele kaasa, töötasime välja täusliku lahenduse lapse sõidutamiseks enamikku tüüpilistel jalgrattadel. Meie ergonomiliste lapseistmete loomise juures on olnud peamiseks eesmärgiks nende turvalisus ja mugavus.

Lasteistme õigeks ja turvaliseks paigaldamiseks lugege juhend hoolikalt läbi.

TEHNILISED OMADUSED

- Lasteistet ei tohi kinnitada jalgratastele, millel on tagumine amort.
- Lasteistet ei tohi kinnitada mootoriga sõidukitele, nagu näiteks mopeedidele või rolleritele.
- See lapseistme tuleb paigaldada rattale, mille kandevõime on vähemalt 38 kg / 83,78 Lbs.
- Ohutuseesmärgid võib selle istme paigaldada vaid pakiraamile, mis vastab standardile ISO 11243 ja on 120 kuni 175 mm. Samuti sobib iste laiematele, 185 mm pakiraamidele.
- Lapseistme võib paigaldada jalgratastele, mille rataste läbimõõt on 26", 27,5", 28" ja 29".
- See lapse jalgrattaistme sobib üksnes lastele, kelle maksimaalne kaal on 35 kg, minimaalne pikkus 1,10 m, kes on vähemalt kuueaastased ja suudavad hoida ise enda tasakaalu sõidu ajal istmel olles.
- Ratturi ja transportitava lapse kogukaal ei tohi ületada jalgratta jaoks lubatud maksimaalset lubatud koormust. Maksimaalset koormust puudutava teabe leiate jalgratta kasutusjuhendist. Samuti võite selle küsimusega seoses võtta ühendust tootjaga.
- Lapseistme tohib paigaldada vaid sellisele jalgrattale, mis on taolise lisakoormuse paigaldamiseks sobiv.
- Lasteistet peab olema reguleeritud nii, et jalgrattur ei puudutaks sõitmise ajal istet oma jalgadega.
- Istme ja selle osade reguleerimisel on väga tähtis pidada silmas lapse mugavust ja turvalisust. Et laps ei libiseks toolist välja, on väga tähtis, et iste ei kalduks ettepoole. Tähtis on ka, et seljatugi oleks veidi tahapoole kaldu.
- Kui lapseistme on jalgrattale paigaldatud, kontrollige, et kõik jalgratta osad töötavad korralikult.
- Kontrollige jalgratta juhiseid ja kui kahtlete selles, kas tohib paigaldada lasteistet oma rattale, palume võtta ühendust ratta tarnijaga lisateabe saamiseks.

TOOTEOSADE NIMEKIRI

- | | |
|--|---|
| A. Istme | E1. Metallist kinnitusplaat Ø[17-21]mm |
| B. Turvavöö | E2. Kinnitusblokk |
| B1. Turvavöö pannaal | E3. M6 poldid |
| B2. Rihmaregulaator | E4. Nr. 4 kuusnurkne allen võti |
| C. Jalgrattaraami kinnitusrihm | E5. Kaitsev kile |
| D. Jalakaitses ja jalatole komplekt | F. Raskuskese |
| D1. Jalakaitses | G. Pakiraami kinnitusalus |
| D2. Tagasiilgutatav jalatugi | G1. Käepide |
| D3. Rattakaitses | G2. Punane ohutusnõrgas |
| D4. Kaablisidemed (12) | G3. Jaw |
| E. Jalakaitses ja jalatole paigalduskomplekt (D2) | H. Turvaklamber |
| | I. Partii seerianumber |

PAIGALDUSJUHEND

1. Keerake turvatool ümber nii, nagu on näidatud juuresoleval joonisel.
2. Keerake käepide (G1) lahti, tõstes samaaegselt punast ohutusrõngast (G2). Seejuures tulevad turvaklambrid (G3) lahti – laiemaks kui jalgratta pakiraami laius.
3. Paigaldage turvatool pakiraamile ja keerake käepide (G1) parajalt kinni nii, et turvatool jääks lõdvalt kinnitatuna pakiraamile. Kontrollige, kas turvaklambrid (G3) on korralikult pakiraami külge kinnitatud.
4. Lapsetooli raskuskese (F) (märgitud lapsetoolile) tuleb positioneerida tagumise ratta telje esiossa. Kui see jääb telje taha, ei tohi kaugus ületada 10 cm. Kui raskuskese ületab selle kauguse teljest, tuleb iste õigesse asendisse viia. Lapsetooli positioneerimisel tuleb olla väga hoolas, tagamaks, et jalgratturi jalad ei puudutaks pedaalimise ajal lapsetooli. Veenduge, et paigaldusplaat (G) on tugevalt pakiraami küljes enne jätkamist. See samm on äärmiselt oluline lapse ja jalgratturi ohutuse tagamiseks. Kontrollige regulaarselt kinnitite ohutust. **Märkus:** vastavalt Saksa liiklusseadusele StVZO võib Saksamaal kinnitada lasteistme ainult nii, et 2/3 istme sügavusest või istme raskuskese asub jalgratta esi- ja tagatelje vahel.
5. Keerake käepide (G1) nüüd tugevasti kinni, et laste turvatool oleks kindlat ja turvaliselt kinnitatud jalgratta pakiraamile. Kui käepide on korralikult kinni keeratud, siis kontrollige kindlasti, et turvaklamber oleks õiges positsioonis, nii nagu on näidatud juuresoleval joonisel.
6. Vii kinnitusrihm (C) ümber jalgratta raami. Pingutage seda nii nagu on näidatud pildil. Kindlustage, et ülejäänud lõdvalt rippuv kinnitusrima osa ei ulatuks rattani. See samm on väga oluline lapse turvalisusele.
7. Guppy Juniori lapseistet tuleb alati kasutada rattakaitsega (D3). Need on kohustuslikud, kuna takistavad teie lapse jala jalgratta ratta kokkupuudet ning ennetavad seega õnnetusi. Asetage kahvlit kaitseve kile (E5) katmaka kohta, kuha metallplaat istutatakse (E1). Polisport andis selle kile kahvi kaitsemiseks, kui ei vastuta seega mistahes kahvlitele tekkiva kahju eest.
8. Kinnitage metallist Ø[17-21]mm (E1) kinnitusplaat tagumise ratta parempoolsesse kahvlile. Korrake sama vasaku poolega.
9. Paigaldage kaablisidemed (D4) rattakaitsele (D3), nagu pildil näidatud. Igale rattakaitsele peab paigaldama kuus kaablisidest.
10. Alustage kaablikaitsete kinnitamisega jalgratta kahvlile. Allosas avu kaablisidete teleks kinnitada metallplaadi külge (E1).
11. Kinnitage kolm kaablisidest jalgratta kodarate külge, valides need avad, mis sobivad kõige paremini teie jalgratta ratta suurusega. Suuniste saamiseks vt piltidel juhtnööre.
12. Lõigake ülejäänud side ära, jättes vähemalt 4 mm varuks, nagu pildil näidatud. Veenduge, et olete enne järgmise juhisega jätkamist täitnud kõik eelnevad sammud. Veenduge, et teie jalgratta ratas pöörleb ilma probleemideta. Korrake seda mõlemal pool jalgrattast. Veenduge, et mõlemad rattakaitseid on paigaldatud vastavalt juhistele. Nüüd võite jätkata järgmise sammuga ja paigaldada sisselükatava jalatote.
13. Ärge jätkake selle sammuga enne, kui olete läbinud eelmised sammud rattakaitse paigaldamiseks. See on vajalik teie ja teie lapse turvalisuse tagamiseks. Kinnitage kinnitusblokk (E2) metallist kinnitusplaadile (E1) Pärast selle osa kinnitamist veenduge, et kinnitusvardad sobituvad korralikult metallist kinnitusplaadile (E1). Nagu näidatud ülalpool oleval kujutisel. Korrake sama vasaku poolega. Polisport ei vastuta mistahes kahvlile korratud kahju eest juhul kui see komponent ei ole korrektselt pingutatud.
14. Paigaldage tagasitõmmatava jalatugi (D2) eelnevalt tagumise ratta parempoolsesse kahvlile kinnitatud plaadi ja bloki komplektile (E2+E1). Korrake sama vasaku poolega.
15. Pärast tagasitõmmatava jalatote (D2) paigaldamist sisestage M6 polt ülemisse pilusse ning kinnitage jalatugi (D2) eelmisel sammul tagumise ratta paremale kahvlile kinnitatud blokile. Pärast 2 poldi paigaldamist kasutage nr. 4 kuusnurkset allen võtit (E4) (6N.m) ning pingutage need sedasi, et poldid igapäevase kasutamise käigus lahti ei tuleks. Korrake sama vasaku poolega.
16. Guppy Junior tooli tuleb alati kasutada koos jalakaitsemega (D1). Jalakaitse (D1) kasutamine on rangelt kohustuslik. Ilma selleta või lapse

jalg sattuda rehville ning põhjustada õnnetusi. Lapse ohutuse huvides tuleb alati kasutada Polisport poolt toodetud jalakaitset (D1). Seda ka juhul kui rattal on juba mõni muu kaitse. Selle osa kasutamine on oluline ja kohustuslik lapse maksimaalse ohutuse tagamiseks. Jalakaitse (D1) paigaldatakse tagasitõmmatavale jalatotele (D2) vastavalt ülalpool toodud kujutisele. Sättige jalakaitse poldiava (D1) kohati tagasitõmmatava jalatote poldiava (D2). Korrake sama teise poolega.

17. Pärast jalakaitse (D1) paigaldamist tagasitõmmatavale jalatotele (D2) sisestage M6 polt (E3) ning pingutage see nr. 4 kuusnurkse allen võtmega (E4) (6N.m). Kasutage piisavalt jõudu veendumaks, et polt igapäevase kasutamise käigus lahti ei tuleks. Korrake sama teise poolega.

18. Pärast kõigi sammude hoolikat järgimist on jalakaitse (D1) ning tagasitõmmatava jalatugi (D2) kasutamiseks valmis. Kontrollige enne sõitma minemist komplekti ning veenduge, et kõik osad on õiges asendis ja kindlat kinnitatud. Tagasitõmmatava jalatugi (D2) tuleb ajal mil seda ei kasutata üles tõmmata (vt ülalpool toodud joonist).

19. Lapse turvatooli panemiseks tehke turvavöö (B) lahti, vajutades selle 2-punkti pandlale (B1). **Tähelepanu:** Enne jalgratta sõidu alustamist veenduge, et laps on turvaliselt kinnitatud ning et tagasitõmmatav on pingul, kuid mitte nii tugevasti, et see teeks lapsele. **Märkus:** Kasutage alati kinnitussüsteemi.

20. Veenduge, et olete järginud ja täitnud kõiki antud juhiseid. Sellisel juhul on lasteiste kasutamiseks valmis. **KOHUSTUSLIK ON LUGEDA JÄRGMIST OSA, MIS KÄSITLEB OHUTUSNÕUDEID lasteistme kasutamisel.**

KUIDAS JALGRATTA LAPSEISTET EEMALDADA

Lapseistme eemaldamiseks võtke kinnitusrihm (C) lahti. Eemaldage turvatool pakiraamil, keerates lahti käepide (G1) ja, samaaegselt punast ohutusrõngast (G2). Seejuures tulevad turvaklambrid (G3) lahti – laiemaks kui jalgratta pakiraami laius.



KASUTUSJUHISED

- Jalgrattur peab olema vähemalt 16-aastane (kontrollige teie riigis kehtivaid seadusi ja määrsi).
- Veenduge, et lapse kaal ja pikkus ei ületaks istme maksimaalset võimsust ning kontrollige seda regulaarsete intervallidega. Kontrollige, et lapse kaalu enne lasteistme kasutamist. Mitte mingil juhul ei tohi laste rattaistest kasutada sellise lapse transportimiseks, kelle kaal ületab ülalpool toodud lubatud piiri.
- Sellel lasteistmel ärge sõidutage alla 6-aastane last. Et laps saaks olla kaassõitja, peab ta oskama sargelt istuda ja kiivrit kandes peab pea olema püstiasendis. Kui on kahtlusi lapse vastava arengutaseme osas, tuleb konsulteerida arstiga.
- Pange laps lasteistmele veendudes, et kõik ohutusrihmad ja klambrid on kindlat kinnitatud, kuid mitte nii tugevasti, et see põhjustaks lapsele ebamugavustunnet. Palun kontrollige sageli kinnitite ohutust.
- Enne lasteistme kasutamist reguleerige turvarihm alati parajaks.
- Kasutage alati kõiki turvakinnitussüsteemi ning rihmasid, tagamaks, et laps oleks turvaliselt istme külge kinnitatud.
- Veenduge, et lapse keha ega riided, kingapaelad, istme turvarihmad jne ei ole kokkupuutes jalgratta liikuvate osadega. See võib last vigastada või põhjustada õnnetusi.
- Soovitatav on kasutada rattakaitset, et laps ei saaks panna oma jalgu ega käsi kodarate vahele. Kohustuslik on kasutada sadula all olevat kaitset või sisemiste vedrudega sadulat. Veenduge, et laps ei saa takistada pidurdamist ja seega õnnetuste vältimist. Lapse kasvades peab need seadistused üle vaatama.
- Laps peab olema piisavalt soojalt riides ja kandma parajat kaitsekiivrit.
- Lapsed peavad istmetel olema jalgratturitest soojemalt riides ning vihma eest kaitstud.
- Kõik lapse käeulatuses olevad jalgratta teravad osad peab kinni katma.

- Iste ja selle polster võivad ülekuumeneda, kui ollakse pikemat aega päikese käes. Enne kui asetate lapse istuma, kontrollige, et need ei ole liiga kuumad.
- Kontrollige teie riigis kehtivaid seadusi ja määrsi, mis puudutavad lapse sõidutamist jalgrattale kinnitatud istmetel.
- Sõidutage ainult neid lapsi, kes suudavad iseseisvalt istuda pikema aja jooksul (st vähemalt kavandatava sõidu aja).
- Kui te lasteistet ei kasuta, kinnitage turvavööde vööpannal, et rihmad ei irpneks ega puutuks kokku jalgratta pöörlevate osadega (nagu rattad, piduriid) ega ohustaks jalgratturit.

HOIATUS: Täiendavad turvaelemendid peavad olema alati kinnitatud.

HOIATUS: ärge kinnitage lapse kandeseadise külge täiendavat pagasit. Täiendava pagasi võib panna jalgratturi ette ja selle kaal ei tohi ületada jalgratta kandevõimet.

HOIATUS: Keerake käepide (G1) nüüd tugevasti kinni, et laste turvatool oleks kindlalt ja turvaliselt kinnitatud jalgratta pakiraamile. Kui käepide on korralikult kinni keeratud, siis kontrollige kindlasti, et turvaklamber oleks õiges positsioonis, nii nagu on näidatud juuresoleval joonisel (5).

HOIATUS: äärmiselt tähtis on paigaldamise lõpus keerata metallist paigaldusploki (I) poldid käsitsi kinni ja veenduda, et metalltugi (H) on turvaliselt ja tugevasti kinnitatud.

OHUTUSJUHISED

HOIATUS: Istet ei tohi ümber teha.

HOIATUS: kui laps on istmel, võib ratas käituda tavalisest erinevalt, iseäranis tasakaalu, juhtimise ja pidurdamise osas.

HOIATUS: ärge mitte kunagi jätke pargitud ratasit valveta, kui laps on istmel.

HOIATUS: Ära kasuta lapseistet kui mõni selle osa on katki või kahjustatud. Kontrolli kõiki osasid regulaarselt ja vaheta need vajadusel välja. Vaata hoolduse peatükki.

HOOLDUS

Et hoida lasteiste heas seisukorras ja vältida õnnetusi, soovime järgmist:

- Kontrollige regulaarselt istme jalgrattale paigaldamise süsteemi, et veenduda selle ideaalses seisukorras.

- Kontrollige kõiki lasteistme osi, et näha, kas need toimivad korralikult. Ärge kasutage istet juhul, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kõik kahjustatud osad tuleb välja vahetada. Õigete varuosade saamiseks pöörduge POLISPORTI toodete volitatud edasimüüja poole. Leia te nad veebilehelt www.polisport.com.

- Kui olete jalgratta ja lasteistmega sattunud õnnetusse, soovime teil muretseda uus turvaiste. Seda isegi siis, kui istmele ei ole tekkinud nähtavaid kahjustusi.

- Puhastage istet seebi ja veega (ärge kasutage abrasiivseid, söövitavaid või toksilisi puhastusaineid).

GARANTII

GARANTIIAEG 2 AASTAT: ainult kõik need mehaanilised osad, kus on ilmnenud tootjapoolsed defektid. Registreerige oma iste aadressil www.polisport.com.

+ 1 **GARANTII LISA-AASTA:** Registreerige oma iste aadressil www.polisport.com ja saage lisaks üks garantiiaasta.

Oluline: peate registreerima 2 kuu jooksul alates ostukuupäevast, et saada Polisporti garantiit lisa-aasta.

GARANTIITINGIMUSED

Garantiiremondi jaoks peab olema originaalne ostutšekk. Ilma ostutšekita toodete puhul loetakse garantiiaja alguseks tootmiskuupäev. Garantii ei kehti, kui toode on saanud kahjustada toote kasutaja tegevuse tõttu, paigaldamise süsteemi muutmise või kui toode ei ole kasutatud sihtstarbelselt vastavalt toote kasutajjuhendile.

Kindlustamaks, et teil on kõik vajalik informatsioon garantii aktiveerimiseks, peate hoida alles informatsiooni, mis on teie partii seerianumbril (I). Võite kirjutada selle info üles siia.

O.F. _____ Kuupäev _____.

* Spetsifikatsioon ja väljums võivad muutuda ilma ette teatamata. Kõikumiste korral pöörduge firma Polisport poole.



TAASK KINNITETTÄVÄ POLKUPYÖRÄN LASTENISTUIN TAVARATELINEKIINNTYIS

Olemme kehittäneet täydellisen ratkaisun viedä lapsesi rauhallisin mielen pyöretäkeille suurimmalla osalla polkupyöristä.

Turvallisuus ja mukavuus ovat ergonomisten lastenistuimiemme valmistuksessa ensisijainen päämäärä.

Tämä ohjekirja opastaa sinua kiinnittämään lastenistuimen polkupyörän tavaratelineelle.

Lue ohjeet huolellisesti, jotta saat asennettua istuimen turvallisesti ja oikein.

TEKNISET ERITYISTIETOD

- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa polkupyörään, jonka takaosassa on iskunvaimentimet.

- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa moottoriajoneuvoon, esimerkiksi mopoon tai skootteriin.

- Tämä polkupyörän lastenistuin on kiinnitettävä telineeseen, jonka kantokyky on vähintään 38 kg (83,78 lbs).

- Turvallisuussyistä tämä istuin saadaan kiinnittää vain ISO 11243 -yhteensopiviin tavaratelineisiin, joiden koko on 120 - 175 mm. Sopii myös leveämpiin telineisiin (185 mm).

- Lastenistuin voidaan asentaa polkupyöriin, joiden pyörien läpimitta on 26", 27,5", 28" tai 29".

- Tämä lastenistuin soveltuu enintään 35 kg:n painoisille, vähintään 110 cm:n pituisille ja 6 vuotta täyttäneille lapsille, jotka kykenevät säilyttämään itsenäisesti tasapainonsa istuimessa ajan aikana.

- Pyöriällän ja kuljetettavan lapsen yhteispaino ei saa ylittää polkupyörän sallittua enimmäiskuormaa. Tiedot enimmäiskuormasta löytyvät polkupyörän käyttöohjeista. Voit myös ottaa yhteyttä valmistajaan tässä asiassa.

- Istuimen saa asentaa ainoastaan polkupyörään, joka soveltuu tällaisten lisäkuormien kiinnitykseen.

- Lastenistuimen asento tulee säätää niin, ettei pyöriällä kosketa jalollaan lastenistuinta pyörää polkiessaan.

- On erittäin tärkeää säätää istuin ja sen osat lapsen maksimaalisen mukavuuden ja turvallisuuden takaamiseksi. On myös tärkeää, että istuin ei ole kalteva eteenpäin ja niin että lapsen ei ole mahdollista liukua pois. Samoin on tärkeää, että istuimen selkänöja on hieman taaksepäin.

- Tarkasta, että kaikki polkupyörän osat toimivat oikein lastenistuimen ollessa asennettuna.

- **Tarkista polkupyörän ohjeet, ja jos olet epävarma lastenkuljetusistuimen kiinnittämisestä polkupyörään, ota yhteyttä polkupyörän toimittajaan saadaksesi lisätietoja.**

TUOTELUETTELO

- | | |
|---|---|
| A. Istuin | E1. Metallinen kiinnikelevy Ø[17-21]mm |
| B. Turvavöy | E2. Kiinnityspalkki |
| B1. Turvalukko | E3. M6-pultit |
| B2. Vyönsäädin | E4. Kuusikulma-avain nr 4 |
| C. Turvaremmi polkupyörän runkoon | E5. Suojakalvo |
| D. Jalkasuojan ja jalkatuen kokoaminen | F. Painopisteen merkintä |
| D1. Jalkasuoja | G. Kiinnityslevy tavaratelineeseen |
| D2. Säädettävä jalkatuki | G1. Säätönuppi |
| D3. Pinnasuoja | G2. Punainen turvarengas |
| D4. Nippusiteet (12) | G3. Kiristin |
| E. Jalkasuojan ja jalkatuen kokoamispakkaus (D2) | H. Lastenistuimen pehmikettä |
| | I. Erän sarjanumero |

OHJEET

1. Käännä istuin ympäri kuvan osoittamalla tavalla.
2. Avaa säätönuppi (G1) ja nosta samaan aikaan punaista turvarengasta (G2). Avaa kiristin (G3) tavaratelineettä leveämmäksi.
3. Laita istuin tavaratelineelle ja kiristä säätönuppia (G1) sen verran, että istuin pysyy tavaratelineellä. Tarkista, että kiristin (G3) on kunnolla kiinni tavaratelineessä.
4. Lastenistuimen painopiste (F) (merkitty lastenistuiimeen) tulee sijoittaa takapyörän akselin etupuolelle. Painopiste ei saa olla kauempana kuin 10 cm akselin takana. Jos painopiste on tätä kauempana akselista, siirrä istuin oikeaan asentoon. Ota myös huomioon, että pyörän kuljettaja ei saa osua lastenistuimeen ajon aikana. Varmista, että kiinnityslista (G) on hyvin kiinni istuimessa, ennen kuin lähdet ajamaan. Tämä on erittäin tärkeää lapsen ja pyöräilijän turvallisuudelle. Tarkista kiinnittimen turvallisuus säännöllisesti. **Huoma:** Sakassa, Saksassa tiilikenneläin STVZO:n mukaisesti, polkupyörän istuimet saa kiinnittää ainoastaan niin, että 2/3 istuimen syyvedestä tai istuimen painopiste sijaitsee polkupyörän etu- ja taka-akselin välissä.
5. Kiristä säätönuppia (G1) niin, että istuin on kunnolla kiinni tavaratelineessä. Varmista heti säätönupin kiristämisen jälkeen, että varmista asettuun kuvan osoittamalla tavalla.
6. Laita turvaremmi (C) polkupyörän rungon ympärille. Säädä sitä kuvan osoittamalla tavoin kireäksi.
7. Guppy-lastenistuinta on aina käytettävä pinnasuojien (D3) kanssa. Ne ovat ehdottomasti pakolliset, koska ne estävät lapsen jalan joutumisen pintojen väliin ja siitä aiheutuvat tapaturmat. Laita haarukan (E5) suojaakalvo peittämään paikkaa, johon metallialtaat tule (E1). Polisport tarjoaa tämän kalvon haarukan suojaamaan eikä se ole vastuussa sille aiheutuvista mahdollisista vahingoista.
8. Sovita metallinen kiinnikelevy Ø[17-21]mm (E1) takapyörän oikeanpuoleiseen haarukkaan. Toista sama vasemmalla puolella.
9. Aseta nippusiteet (D4) pinnasuojaan (D3) kuvassa näytetyllä tavalla. Kumpaankin pinnasuojaan on kiinnitettävä 6 nippusidettä.
10. Aloita nippusiteiden kiinnitys (D4) polkupyörän haarukasta. Alapuolella sijaitseva nippuside tulee kiinnittää metallisen kiinnityslevyn (E1) jälkeen.
11. Kiinnitä 3 muuta nippusidettä pyörän runkoon valitsemalla ne reiät, jotka parhaiten sopivat polkupyöräsi renkaan kokoon. Noudata kuvan ohjeita.
12. Katkaise ylimääräinen teippi ja jätä vähintään 4 mm kuvassa näytetyllä tavalla. Varmista, että olet suorittanut kaikki aikaisemmat vaiheet ennen seuraavaan ohjeeseen siirtymistä. Testaa pinnasuojaa varmistaaksesi, että pyörä liikkuu esteettä. Toista tämä polkupyörän molemmilla puolilla. Varmista, että molemmat pinnasuojat on asennettu ohjeessa kuvatulla tavalla. Nyt voit siirtyä seuraavaan vaiheeseen irrotettavien jalkatukiäntien asentamiseksi.
13. Suorita tämä vaihe vasta pinnasuojien kiinnittämisen jälkeen. Tämä on tärkeää oman ja lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi. Sovita kiinnityspalkki (E2) metalliseen kiinnikelevyyn (E1). Kun olet laittanut osan paikoilleen, varmista että kiinnitystapit sopivat kunnolla metalliseen kiinnikelevyyn (E1) yllä olevan kuvan mukaisesti. Toista sama vasemmalla puolella. Polisport ei ota vastuuta haarukkaan syntyvistä vioista, jos tätä osaa ei ole kiristetty kunnolla.
14. Sovita säädettävä jalkatuki (D2) levyyn ja palkkiyhdistelmään (E2+E1), jotka on jo asennettu takapyörän oikeanpuoleiseen haarukkaan. Toista sama vasemmalla puolella.
15. Kun olet sovitannut säädettävän jalkatuen (D2) paikoilleen, kiinnitä M6-pultti ylimpään reikään ja kiristä jalkatuki (D2) aiemmin takapyörän oikeanpuoleiseen haarukkaan kiinnitettyyn palkkiin. Kun olet kiinnittänyt molemmat pultit, kiristä ne kuusikulma-avaimella (E4) (6N.m) varmistaaksesi, etteivät ne löysty päivittäisessä käytössä. Toista sama vasemmalla puolella.
16. Guppy Junior -istuinta tulee aina käyttää jalkasuojan (D1) kanssa. Jalkasuojan (D1) käyttö on pakollinen, sillä se estää lapsen jalkaa joutumasta kosketuksiin pyörän renkaan kanssa ja välttää näin onnettomuuksia. Lapsesi turvallisuuden vuoksi käytä aina Polisportin

jalkasuojaa(D1), vaikka pyöräsi rengas olisikin jo suojattu. Tämän pakollisen osan käyttö on tärkeää, jotta lapsesi voi matkustaa turvallisesti. Jalkasuojia (D1) asennetaan sovitamalla se säädettävään jalkatukeen (D2) kuvan osoittamalla tavalla. Aseta jalkasuojan (D1) pulttikolo samalle tasolle säädettävän jalkatuen (D2) pulttikolon kanssa. Toista sama toisella puolella.

17. Kun olet asettanut jalkasuojan (D1) säädettävään jalkatukeen (D2), liitä M6-pultti (E3) ja kiristä se kuusikulma-avaimella nro 4 (E4) (6N.m) mahdollisimman tiukasti, jotta se ei löystyisi päivittäisessä käytössä. Toista toisella puolella.

18. Näiden vaiheiden jälkeen jalkasuojia (D1) ja säädettävä jalkatuki (D2) ovat käyttövalmiita. Varmista kuitenkin ennen käyttöä, että kaikki osat ovat oikeilla paikoilla ja kunnolla kiinni. Säädettävä jalkatuen (D2) tulee olla taitettuna kuvan mukaisesti kun sitä ei käytetä.

19. Kun asetat lapsen istuimeen, avaa turvavyön lukko (B1) turvavyöistä (B) ja paina lukon (B1) 2 painiketta kuvan osoittamalla tavalla. **Huomautus:** Tarkista aina ennen matkaa, että lapsi on turvallisesti kiinnitetty ja että vyö on kiristetty, mutta ei niin tiukasti, että se satuttaa lasta. Suosittelemme pyörän laittamista lapselle vasta, kun turvavyö on kiinni. **Huomio:** Käytä aina turvajärjestelmää.

20. Varmista, että olet seurannut ja noudattanut ohjeita. Voit nyt käyttää lastenistuinta. **Seuraavassa kappaleessa on PAKOLLISET istuimen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet, jotka sinun ON LUETTAVA.**

LASTENISTUIMEN IRROTTAMINEN

Irrota turvavyö (C), jotta voit irrottaa lastenistuimen. Istuin irrotetaan tavaratelineestä avaamalla säätönuppia (G1) ja nostamalla samanaikaisesti punaista turvarengasta (G2) avatakse kiristimen (G3) tavaratelineettä leveämmäksi.



KÄYTTÖOHJEET

- Pyöräilijän tulee olla vähintään 16 vuotias; Tarkista tähän liittyvät oman maasi lait ja säännökset.
- Varmista, että lapsen paino ja pituus eivät ylitä istuimen enimmäiskapasiteettia, ja tarkista tämä säännöllisin väliajoin. Tarkista lapsen paino ennen lastenistuimen käyttöä. Älä missään tapauksessa käytä lastenistuinta kuljettaaksesi lasta, jonka paino ylittää sallitun rajan.
- Älä kuljeta tässä istuimessa alle 6 vuotiaa lasta. Matkustavan lapsen tulee kyetä istua suorassa ja pitää päänsä suorassa pyöräilykypärä päällään. Ota yhteyttä lääkäriin, jos et ole varma lapsen kehitystasteesta.
- Varmista lapsi lastenistuimeen varmistamalla, että kaikki turvavyöt ja hihnat ovat tiukalla ja että lapsen olo on tästä huolimatta mukava. Varmista kiinnikkeiden turvallisuus usein.
- Lastenistuinta ei saa koskaan käyttää, ennen kuin turvavyö on säädetty oikein.
- Käytä aina kaikkia turvajärjestelmiä ja hihnoja varmistaaksesi, että lapsi on turvallisesti istuimessa.
- Varmista, ettei mikään osa lapsen kehosta tai vaateuksesta, kengännauhoista, lastenistuimen hihnoista jne. kosketa polkupyörän liikkuvia osia, koska tämä saattaa vahingoittaa lasta tai aiheuttaa onnettomuuksia.
- Pyörän suojan käyttö on suositeltavaa, jolloin lapsi ei voi laittaa jalkojaan ja käsiään pintojen väliin. Suojan käyttö satulan alla tai sisällä sijaitsevilla jousilla varustetun satulan kanssa on pakollista. Varmista, ettei lapsi kykene estämään jarrujen toimintaa, näin vältetään onnettomuudet. Nämä säädöt on tarkastettava lapsen kasvaessa.
- Pue lapselle sääolosuhteisiin soveltuvat vaatteet ja käytä sopivaa kypärää.
- Istuimessa oleva lapsi täytyy pukea lämpimämmin kuin itse pyöräilijä ja häntä täytyy suojella sateelta.
- Suojaa kaikki polkupyörän terävät ja pistävät osat, joihin lapsi saattaa päästä käsiksi.
- Istuin ja sen pehmuste saattavat kuumentua niiden ollessa pitkään alttiina auringolle varmista ennen lapsen asettamista istuimeen, ettei sen pälläinen ole liian kuuma.

- Tarkasta maassasi voimassa olevat lait ja määräykset, jotka koskevat lapsien kuljettamista polkupyöriin kiinnitetyissä lastenistuimeissa.
- Kuljeta vain lapsia, jotka pystyvät istumaan ilma apua pidemmän ajan. Vähintään sen ajan kuin suunniteltu pyörämatka kestä.
- Kun lastenistuinta ei käytetä, kiinnitä turvaväljään lannevyö estääksesi hihnoja roikkumasta ja pääsemästä polkupyörän liikkuviin osiin, kuten pyöriin, jarruihin tms. Ne ovat muutoin vaarana pyöräilijälle.

VAROITUS: Lisäturvallisuusvarusteet tulee aina kiinnittää.

VAROITUS: Älä kiinnitä lisämatkatavaroita lastenistuimeen. Jos kuljetetaan lisäksi muuta tavaraa, kuljetettavan tavaran paino ei saa ylittää pyörän kantokykyä. Muut tavarat on kuljetettava pyöräilijän etupuoletta.

VAROITUS: Kiristä säätönuppia (G1) niin, että istuin on kunnolla kiinni tavaratelineessä. Varmista heti säätönupin kiristämisen jälkeen, että varmistin asettuu kuvan osoittamalla tavalla (5).

VAROITUS: Poista istuin, kun kuljetat polkupyörää autossa (auton ulkopuolella). Ilmavirtaukset voivat vahingoittaa istuinta tai irrottaa sen kiinnityksen polkupyörään, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Älä tee istuimeen muutoksia.

VAROITUS: Polkupyörän toiminnot, erityisesti tasapaino, ohjaus, jarrutus tai pyörän selkään tai selästä nousu, ajassa tai paikoillaan, voivat muuttua, kun lapsi istuu istuimessa.

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa lastenistuimeen.

VAROITUS: Älä käytä istuinta, jos jokin sen osa on rikki tai vahingoittunut. Tarkista kaikki osat säännöllisesti ja vaihda osa, jos se on tarpeellista. Tutustu huolto-ohjeeseen.

HUOLTO

Jotta lastenistuin pysyy hyvässä kunnossa ja onnettomuuksilta vältytään, suosittellemme seuraavaa:

- Tarkista säännöllisesti, että istuimen kiinnitys on moitteettomassa kunnossa.
- Tarkista, että kaikki osat toimivat kunnolla. Älä käytä istuinta, jos joku osa on vahingoittunut. Vahingoittuneet osat pitää vaihtaa. Oikeanlaisia varaosia saat polkupyöräliikkeistä, jotka ovat valtuutettuja Polisport-myyjiä. Valtuutetut myyjät löydät verkkosivulta: www.polisport.com.
- Suosittelemme, että vaihdat istuimen uuteen, jos joudut polkupyöräonnettomuuteen vaikka istuimessa ei olisiakaan näkyvää vahinkoa.
- Puhdista istuin saippualla ja vedellä (älä käytä hankaavia, syövyttäviä tai myrkyllisiä aineita).

TAKUU

2 VUODEN TAKUU: Takuu kattaa ainoastaan mekaanisten osien valmistusvirheet. Rekisteröi istuimesi osoitteessa: www.polisport.com.

+ **1 YLIMÄÄRÄINEN TAKUUUVUOSI:** Rekisteröi istuin osoitteessa www.polisport.com, ja saat ylimääräisen takuuvuoden.

Tärkeää: sinun on rekisteröitävä tuote 2 kuukauden kuluessa ostopäivästä saadakseen Polisportin ylimääräisen takuuvuoden.

TAKUUVAATIMUKSET

Voit vaatia takuukorjauksen esittämällä alkuperäisen ostokuitin. Jos palautat tuotteen ilman kuittia, takuu lasketaan alkaneeksi valmistuspäivänä. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on vahingoittunut käyttäjän onnettomuuden, väärinkäytön tai muuntelun seurauksena tai jos sitä on käytetty näiden käyttöohjeiden vastaisesti.

Jotta sinulla varmasti on kaikki tarvittavat tiedot takuun aktivoimiseksi, sinun tulee pitää tallessa sarjanumero (I). Voit myös tallentaa tiedot tänne.

O.F. _____ Päiväys _____.

*Spesifikaatioita ja muutoksia voidaan tehdä niistä ilmoittamatta. Ota meihin yhteyttä, jos sinulla on kysymyksiä.



מושב ילדים אחורי לאופניים תרגומה לע הנקתה תכרעם

כדי להסיק מלבכם דאגה כשאתם לוקחים אתכם את הילד לנסיעה באופניים, מושב הילדים הארוגומיים שלנו בנויים כאשר הן בטיחות והן נוחות עם המטרות העיקריות שלנו.

במדריך זה אתה תמצא את המידע על מנת לחבר את מושב הילדים אל האופניים.

קרא בעיון את המדריך כדי לבצע התקנה נכונה ובטוחה של מושב הילדים לאופניים.

מאפיינים טכניים

• אין להרכיב מושב ילדים לאופניים זה על אופניים המצוידות בבולמי זעזועים אחוריים.

• אין להרכיב מושב ילדים לאופניים זה על כלי רכב מומעים כגון טוסטוסים וקטנועים.

• יש להרכיב מושב ילדים לאופניים זה על אופניים בעלי קיבולת של לפחות 38 ק"ג.

• למטרות בטיחות יש להתאים את המושב רק על גבי אופניים בהתאם ל-ISO 120 - 11243 מ"מ, 175 מ"מ, מתאים גם לאופניים רחבים יותר - 185 מ"מ.

• יש להרכיב מושב ילדים לאופניים זה על גבי אופניים עם גלגלים בקוטר 26 עד 29 אינץ'.

• מושב ילדים לאופניים זה מתאים רק עבור נשיאת ילדים בעלי משקל של עד 35 ק"ג, כבובש של לפחות מטר 10-11 ס"מ ובגיל העולה על 6 שנים, המסוגלים להבטיח ולשמור על האיזון שלהם באופן עצמאי על המושב בעת הנסיעה.

• אסור שהמשקל הכולל של הרוכב והילד המורכב יעלה על המשקל המרבי המותר עבור האופניים. מידע אודות המשקל המרבי ניתן למצוא בחוברת הוראות ההפעלה של האופניים. תוכל גם ליצור קשר עם היצרן לגבי שאלה זו.

• ניתן להרכיב את המושב רק על גבי אופניים המתאימות לחיבור של עומס נוסף.

• יש לכוון את מצב מושב הילדים לאופניים כך שרוכב האופניים לא יבוא במגע עם מושב הילדים כאשר הוא בתנועה.

• חשוב מאוד לכוון את המושב ואת רכיבי היטב כדי שילד יבטחו נוחות ובטיחות מרבית. חשוב גם שהמושב לא ייטה לפנים כדי שהילד לא יחליק מתוכו החוצה. חשוב גם שמשענת הגב תיטה מעט לאחור.

• בודק אם כל חלקי האופניים פועלים כהלכה עם מושב הילדים מורכב עליהם.

• בודק בהוראות האופניים ואם יש לך ספק לגבי התאמת מושב הילדים לאופניים, צור קשר עם ספק האופניים לקבלת מידע נוסף.

תכולת חלקי המוצר

- A. מושב עיקרי
- B. חגורת בטיחות
- B1. מנגנון בטיחות
- B2. מתאם חגורה
- C. חגורת בטיחות למסגרת האופניים
- D. לגרלל תנעשמהו וגנמה תכברה
- D1. מגן רגל
- D2. משענת רגל ניתנת לקיפול
- D3. מגן גלגל
- D4. אדיקוים (12)
- E. ערכת הרכבה עבור מגן ומשענת רגל (D2)
- E1. לחיית הצמדה מתכתית בקוטר 17-21 מ"מ

הוראות הרכבה

1. הפוך את מושב כמותאר בתמונה.
2. יש לפרק את הידיית (G1) ובו זמנית להרים את טעת הבטיחות האדומה (G2). יש לפתוח את המלקיים (G3) ועד לפתיחה רחבה יותר מרוחב נושא המטען.
3. יש למקם את המושב על נושא המטען, ואז לרדק את הידיית (G1) כך שהמושב נשאר מעט הדוק לנושא המטען. בודק אם זרועות המלקיים (G3) הן הדוקות כראוי אל נושא המטען.

4. למושב הילד יש מרכז כובד (F) (רשום על מושב הילד) שחייב להיות ממוקם לפני הציור של הגלגל האחורי. במידה שהמושב ממוקם מאחורי הציור, אסור שהמרחק מהציור יעלה על 10 ס"מ. אם מרכז הכובד מרוחק מהציור מרחק גדול מזה, יש צורך להתאים את מקום המושב למצב המתאים. כאשר ממקמים את מושב הילד, חשוב מאוד להבטיח שהרכוב לא יגע עם הרגליים במושב בזמן הרכיבה. חשוב להבטיח שהלוחית (G) צמודה היטב לנושא לפני שממשיכים. דבר זה חשוב מאוד לביטחון הילד והילד והן של הרכוב. בדוק לעיתים קרובות את ביטחון המוקדים. שים לב: בגרמניה, על פי חוק התעבורה StVZO, ניתן להתקין מושבי אופניים גם שרדק 2/3 בעומק המושב או מרכז הכובד של המושב נמצאים בני הציור הקדמי והאחורי של האופניים.

5. הדק את הידית (G1) כך שהמושב מחובר היטב לנושא המטען. ברגע שהידית מהודקת היטב, יש לוודא שטבעת הביטחון מחוזקת כהלכה כדי שמוצג בתמונה.

6. העביר את חגורת הביטחון (C) מסביב למסגרת האופניים. כווננו אותה כמוצג בתמונה, תחת לחץ. הקפידו למנוע מגע בין החגורה המשוחררת הנותרת לבין הגלגל. שלב זה חשוב ביותר עבור ביטחון הילד.

7. צריך תמיד להיות מורכב ביחד עם מגני גלגלים Guppy מושב הילדים עם מהוים חובה בשל העובדה שהם עוצרים את רגל הילד שלך. (D3). מלבדו במגע עם הגלגל ומונעים תאונות. מקם את השכבה המגנה על מנת לכסות את המקום בו תורכב לוחית המתכת (E5) עבור המזלג מספקת שרשרת מגנה זו עבור הגנה על המזלג והיא Polispport (E1). איננה אחראית עבור כל זקק אשר עלול להיגרם למזלגות.

8. על (E1) הכיבוי את לוחית הציוד המתכתית בקוטרו 17-21 מ"מ המזלג הימני של הגלגל האחורי. חזרו על הפעולה גם עבור המזלג השמאלי.

9. כפי שניתן לראות (D3) בתוך מגן הגלגל (D4) הניחו את האיזוקונים בתמונה. חובה להתקין את 6 האיזוקונים על כל מגן גלגל.

10. התחל להצמיד את האיזוקונים אל מזלג האופניים. יש להצמיד את האיזוקון הממוקם בצד התחתון לאחר לוחית ההצמדה המתכתית (E1).

11. הצמד את 3 האיזוקונים האחרים אל מוט הגלגל כגלה אתה בוחר את החריץ המתאימה בצורה הטובה ביותר לנווד אל המוט האופניים שלך. עקב אחר ההוראות בתמונה על מנת לבצע את הפעולה.

12. תחת את הטבת הנותר והשאר לפחות 4 מ"מ כפי שניתן לראות בתמונה. וודא שקרוב אחרי כל הצעדים הקודמים לפני שאתה ממשיך אל ההוראות הבאות. בדוק את גלגל האופניים שלך על מנת לוודא שהוא מסתובב ללא מעצורים. חזור על התהליך עבור שני צידי האופניים. וודא שיש לך את שני מגני הגלגלים מתוקנים במתאר בהוראות. אתה מוכן כעת לעבור אל הצעד הבא והתקין את משענת הרגל הניתנת לקיפול.

13. נא אל לעבור אל צעד זה לפני שאתה מסיים את הצעד הקודם ומתקין את מגן הגלגל. הדבר חשוב עבור הביטחון שלך של הילד. קבע את בליק ההצמדה (E2) אל לוחית ההצמדה המתכתית (E1). לאחר הנחת רכיב זה במקומו, וודא שפני ההצמדה שלו מתאימה כהלכה אל לוחית ההצמדה המתכתית (E1), כפי שניתן לראות בתמונה למעלה. חזור על הפעולה גם עבור המזלג השמאלי. Polispport אינה מקבלת על עצמה כל אחיזת עבור כל זקק אשר נגרם ממצב אם חלק זה מהודק אל האבלכה.

14. קבע את משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2) אל הלוחית ואל מערך הבלוק (E1+E2) אשר התוקף קודם לכן אל המזלג הימני של הגלגל האחורי. חזור על הפעולה גם עבור המזלג השמאלי.

15. לאחר קביעה של משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2), החדר את בריח M6-ה החריץ העליון וודק את משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2) האחורי אשר הותקן בצעדים הקודמים אל המזלג הימני של הגלגל הניתנת. לאחר החדרת 2 הבריחים, השתמש במפתח האלן מס' 4 (E4) על מנת להדק אותם (5N.m). על מנת להבטיח שהם לא ישתחררו בעת השימוש היומיומי. חזור על הפעולה גם עבור המזלג השמאלי.

16. יש להשתמש תמיד עם מושב הילדים Guppy ביחד עם מגן הרגל (D1). מגני הרגלים (D1) מהווים חובה בשל העובדה שהם עוצרים את רגל הילד שלך מלבדו במגע עם הגלגל ומונעים תאונות. עבור הביטחון של הילד שלך, יש להשתמש במגני הרגלים (D1) המסופקים על ידי Polispport, אל לגלגל כבר יש מערכת הגנה אחרת. השימוש בחלק זה הוא חובה וחשוב על מנת להבטיח את הביטחון המקסימלית של הילד שלך. מגן הרגל (D1) ומתקן על ידי ההתאמה שלו אל תוך משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2), כפי שניתן לראות בתמונה. יישר את חור הבריח של מגן הרגל (D1) עם חור הבריח של משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2). חזור על התהליך גם עבור החלק הנגדי.

17. לאחר ההתאמה של מגן הרגל (D1) אל משענת הרגל הניתנת לקיפול (D2), החדר את בריח (E3-M6) וודק בעזרת מפתח אלן מס' 4 (E4) (5N.m), כאשר אתה משתמש במסטיק כוח על מנת להבטיח שהם לא ישתחררו בעת השימוש היומיומי. חזור על התהליך גם עבור החלק הנגדי.

18. ומשענת הרגל (D1) לאחר השלמת כל הצעדים האחרים, מגן הרגל מוכנים לשימוש. יחד עם זאת, בדוק את ההרכבה (D2) הניתנת לקיפול לפני היציאה לטווח עם מנת לורדא שכל הרכיבים ממוקמים וקבועים (D2) במקומם. יש לקפל לפני מעלה את משענת הרגל הניתנת לקיפול כאשר היא איננה בשימוש, כפי שניתן לראות בתמונה.

19. (B1) על מנת להניח את הילד במושב הילדים, פתח את המנועל (B1) ולחץ על שני הכפתורים של המנועל (B) של חגורת הביטחון כמצוין. שים לב: לפני תחילת הנסיעה, בדוק תמיד שהילד מרוסן היטב ושהחגורה ממוקמת בצורה בטוחה אך לא הדוקה מדי; כדי שלא להכאיב לילד. אנו ממליצים לחבוש את הקסדה של הילד לאחר התאמת החגורה. שים לב: יש להשתמש תמיד במערכת ההידוק.

20. וודא שעקבת מיימלת אחר ההוראות שניתנו. לאחר הפקת זמתי, מושב הילדים לאופניים מוכן לשימוש. חובה לקרוא את עשרת הבוננו להוראות ביטחון בנוגע לשימוש במושב הילדים לאופניים שלך.

❖ כיצד להסיר את מושב הילד

נקח את רצועת הביטחון (C) על מנת להסיר את מושב הילד. כדי לפרק את המושב בנושא המטען, פתח את הידית (G1) והרם זו זמנית את טבעת האבטחה האדומה (G2) כדי לפתוח את המלקחיים (G3) מעט מעבר לרוחב של נושא המטען.



❖ הוראות ואזהרות ביטחון

- רוכב האופניים חייב להיות מגיל 16 ומעלה. בדקו את החוקים והתקנות בארץ הרלוונטיים לנושא זה.
- וודא שהמשקל הרגובי הילד אינם עולים על המיכלות המרובות של המושב, וודא זאת לעיתים קרובות. בדוק את משקל הילד לפני השימוש במושב לילד. בשום מצב אסור להשתמש במושב לילדים להסעת ילד שמשקלו מעל למשקל המרבית המותר.
- אל תשתמש במושב הילדים לאופניים עבור ילדים אשר גילם פחות מ-6.
- אל מנת להיות נוסע, על הילד להיות מסוגל לשבת ישר כאשר ראשו מחוץ כלפי מעלה וכאשר הוא אינו סקדת אופניים. יש להתייעץ עם רופא במקרה בו גדילת הילד עומדת בסיומן שאלה.
- רסן את הילד אל תוך מושב הילדים לאופניים כאשר אתה מוודא שחגורות הביטחון והרצועות קשורות כהלכה אך לא הדוקות מדי על מנת לא לגרום חוסר נוחות לילד. בדוק את מצב הביטחון של המהדקים לעיתים קרובות.
- לעולם אל להשתמש במושב הילדים לאופניים לפני כוונן חגורת הביטחון.
- השתמש במגן בידל מערכת הריסון וברצועות האבטחה על מנת להבטיח שהילד מאובטח כביאסא.
- אל תיתנו לאף חלק מגוף הילד או מבגדיו, שרוכי נעליים, חגורות מושב הילדים לאופניים וכו' לבוא במגע עם החלקים הנעים של האופניים בגלל שהם יכולים לגרום נזק לילד או לתאונות.
- מומלץ להשתמש במגן גלגלים כדי למנוע מהילד להשליך את רגליו או את ידיו בני החיטורים. חובה להתחשף בתחתית המושב הרחב או במושב רוכב עם קפיצים פנימיים.
- כדי למנוע תאונות, ודא שהילד אינו מסוגל להפריע לפעולת הבלמים. יש לבצע את כל הבונונים האלה שוב ככל שהילד גדל.
- הלבשו את הילד בביגוד מתאים למזו האוויר והשתמשו בקסדה מתאימה עבורו.
- יש להבטיח באופן חם יותר ילדים הנמצאים במושבי ילדים מאשר רוכבי האופניים עצמם שיש עליהם מפני הגשם.
- עליכם לכסות כל עצם חד או בולט של האופניים שהילד עלול לנעוץ בו.
- המושב וכריכת המושב עלולים להתחמם כשמאשיארים אותם בשמש למשך זמן רב. ודא שהם אינם תמיים מדי לפני הושבת הילד.
- בדקו את החוקים וההקנות בארץ בנושא נשיאת ילדים במושבים המחוברים לאופניים.
- הקפידו לשאת על המושב רק ילדים שמסוגלים לשבת ללא עזרה למשכי זמן ארוכים, לפחות ליד למשך הנסיעה המתוכננת.
- כאשר מושב הילדים לאופניים איננו נמצא בשימוש, הדקו את אבזם המותן של תרמת הביטחון על מנת למנוע מן הרצועות מלהינרדד ולבוא במגע עם חלקים מסוכנים של האופניים כגון גלגלים, בלמים וכו', דבר העלול להעמיד את רוכב האופניים בסכנה.



אזהרה: יש להדק תמיד התקני אבטחה נוספים.
אזהרה: אין להצמיד מטען נוסף למושב הילד. אם אתם נושאים מטען נוסף, אסור שמשקלו יעלה על יכולת הנשיאה של האופניים, ועלוי להיות מחובר קדימה מהרוב.

אזהרה: הדק את הידית (G1) כך שהמושב מחובר היטב לנושא המטען. ברגע שהידית מהודקת היטב, יש לוודא שטבעת הבטיחות מחוזקת בהלכה כפי שמוצג בתמונה (5).

אזהרה: הסירו את המושב כאשר אתם מסיעים את האופניים ברכב (כשהם מחוץ לרכב). מערבולות אוויר עלולות לגרום נזק למושב או לשחרר את אמצעי ההידוק שלו לאופניים, והדבר עלול לגרום לתאונה.

▼ הוראות בטיחות

אזהרה: אין לבצע כל שינויים במושב.

אזהרה: האופניים עשויות להגיב באופן שונה כאשר יש ילד במושב הילד, במיוחד בנוגע לאיזון, להיגוי ולבלימה.

אזהרה: לעולם אין להשאיר את האופניים חונות ללא השגחה באשר הילד שוב על המושב.

אזהרה: אין להשתמש במושב אם חלק כלשהו שלו שבור או ניזוק. יש לבדוק את כל הרכיבים באופן סדיר ולהחליף אותם לפי הצורך. עיינו בפרק התחזוקה.

▼ אחזקה

על מנת לשמור על מושב הילדים בתנאי פעולה טובים ולמנוע תאונות, אנו ממליצים על הבאות:

- לבדוק באופן קבוע את מערכת חיבור המושב לאופניים כדי לוודא שהיא במצב מושלם.
- לבדוק את כל הרכיבים כדי לוודא שהם פועלים כתקנם. אין להשתמש במושב כאשר אחד מחלקי ניזוק. יש להחליף רכיבים שניזוקו. כדי להחליף, עליכם לפנות לחנות האופניים שהיא גם סוכנות מורשית של POLISPORT, שם תוכלו להשיג את הרכיבים הנכונים. ניתן למצוא סוכנויות כאלו באתר: www.polisport.com
- אם אינכם תאונה לאופניים שמחובר להם מושב לילד, אנו ממליצים לכם להחליף את מושב הבטיחות הזה במושב חדש. עשו זאת גם אם לא ניתן לראות כל נזק.
- לנקות את המושב במים וסבון (אין להשתמש בחומרים שוחקים, קורסיטיים או רעילים).

▼ אחריות

אחריות לשנתית: כל הרכיבים המכניים, כנגד פגמי ייצור בלבד. רשמו את המושב באתר www.polisport.com

שנת אחריות אחת נוספת: רשמו את המושב שלכם ב-

www.polisport.com וקבלו שנת אחריות נוספת.

חשוב: עליך לרשום את המושב תוך חודשיים מתאריך הרכישה על מנת לקבל את שנת האחריות הנוספת של.

▼ תביעות בנושא אחריות

כדי לקבל שירות תחת אחריות, חובה שתהיה בידכם קבלת הקנייה המקורית. לגבי פרטים שייחזרו ללא קבלת קנייה, ההנחה תהיה שהאחריות התחילה בתאריך הייצור שלהם. לא יהיה כל תוקף לכל סוגי האחריות במקרה שהנזק למוצר ייגרם עקב תאונה, שימוש לרעה, שינויים שביצעו או כל שימוש אחר שאינו תואם את אופן השימוש המתואר במדריך זה.

כדי לוודא שברשותכם כל המידע הנחוץ להפעלת האחריות, יש לשמור את המידע שברשותכם תחת המספר הסידורי של האצווה (I). ניתן גם לרשום כאן את הפרטים.

מוכר _____ תאריך _____

* מפרטי המוצר ועיצובו כפופים לשינוי ללא הודעה מראש.

פנו ל- Polisport עם כל שאלה שתתעורר.

▼ TRAŽNJA DJEČJA SJEDALICA ZA BICIKL SUSTAV ZA POSTAVLJANJE NA SPREMNIK BICIKLA

Da biste bili sigurni dok vozite svoje dijete na biciklu, razvili smo savršeno rješenje: dječju sjedalicu koja odgovara gotovo svim vrstama bicikala.

Naše ergonomske dječje sjedalice izrađene su imajući na umu prvenstveno sigurnost i udobnost.

U ovom priručniku ćete pronaći informacije o tome kako pričvrstiti dječju sjedalicu na nosač.

Pažljivo pročitate priručnik za sigurno i ispravno postavljanje dječje sjedalice.

▼ TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

- Ova dječja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na bicikle opremljene stražnjim amortizerima.
- Ova dječja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na motorna vozila, kao što su mopedi i skuteri.
- Ova dječja sjedalica za bicikl mora se postaviti na nosač čija je nosivost najmanje 38 kg.
- Ova dječja sjedalica za bicikl iz sigurnosnih razloga smije postaviti samo na nosače prtljage sukladne normi ISO 11243 – 120 do 175 mm. Također prikladna za šire nosače – 185 mm.
- Ova dječja sjedalica za bicikl moguće je ugraditi na bicikle čiji je promjer kotača 26", 27.5", 28" i 29".
- Ova dječja sjedalica za bicikl prikladna je samo za djecu koja nisu teža od 35 kg, nisu niža od 1,10 m i starija su od 6 godina te koja se mogu samostalno osigurati i održavati ravnotežu na sjedalici tijekom vožnje.
- Ova dječja sjedalica za bicikl i djeteta koje se prevози ne smije premašiti maksimalno dopušteno opterećenje bicikla. Informacije o maksimalnom opterećenju mogu se pronaći u uputama za uporabu bicikla. Za više informacija o tome možete i kontaktirati proizvođača.
- Sjedalica se smije montirati samo na bicikl prikladan za pričvršćivanje takvih dodatnih opterećenja.
- Položaj dječje sjedalice mora se prilagoditi tako da je vozač bicikla ne dodiruje stopalima tijekom vožnje.
- Vrlo je važno ispravno podesiti sjedalo i ostale dijelove za optimalnu udobnost i sigurnost djeteta. Također je važno da sjedalo nije nagnuto prema naprijed, kako se ne bi dogodilo da dijete isklizne iz njega. Važno je i da je naslon za leđa lagano nagnut prema natrag.
- Nakon montiranja dječje sjedalice provjerite konfiguriraju li ispravno svi dijelovi bicikla.
- **Provjerite upute za bicikl i ako imate ikakvih sumnji o postavljanju dječje sjedalice na svoj bicikl, dodatne informacije možete potražiti kod dobavljača svojeg bicikla.**

▼ PREGLED SADRŽAJA PROIZVODA

- | | |
|---|---|
| A. Sjedalo | E1. Metalna pričrvena ploča Ø[17-21]mm |
| B. Sigurnosni pojas | E2. Pričrveni blok |
| B1. Sigurnosna kopčica | E3. Vijci M6 |
| B2. Podešivač pojasa | E4. Imbus ključ br. 4 |
| C. Sigurnosni remen za okvir bicikla | E5. Zaštitni film za vilicu |
| D. Montiranje sigurnosnog štitnika i postolja za stopala | F. Težište |
| D1. Sigurnosni štitičnik za stopalo | G. Pločica za pričvršćivanje na nosač prtljage |
| D2. Podešivo postolje za stopalo | G1. Ručni gumb |
| D3. Štitičnik za kotač | G2. Sigurnosni crveni prsten |
| D4. Vezičice (12) | G3. Vilica |
| E. Komplet za montiranje sigurnosnih štitičnika i postolja za stopala (D2) | H. Jastuk |
| | I. Serijski broj |

■ UPUTE ZA POSTAVLJANJE

1. Okrenite sjedalicu kako je prikazano slikom.
2. Odvijte ručni gumb (G1) i istodobno podignite crveni sigurnosni prsten (G2). Otvorite vilicu (G3) dok njezin otvor ne postane širi od nosača prtljage.
3. Postavite sjedalicu na nosač prtljage i zatim učvrstite ručni gumb (G1) tako da sjedalica ostane lagano pričvršćena na nosač prtljage. Provjerite je li vilica (G3) pravilno učvršćena na nosač prtljage.
4. Dječja sjedalica ima težište (F) (označeno na dječjoj sjedalici) koje je potrebno postaviti ispred osovine stražnjeg kotača. Ako se postavi iza osovine, udaljenost ne smije prelaziti 10 cm. Ako se težište nalazi na udaljenosti većoj od 10 cm od osovine, sjedalicu podesite u ispravan položaj. Prilikom namještanja dječje sjedalice također posebno pazite da osoba koja upravlja biciklom tijekom vožnje sjedalicu ne dodiruje stopalima. Prije postavljanja provjerite je li montažna pločica (G) čvrsto pričvršćena na nosač. Ovaj je korak iznimno važan za sigurnost djeteta i biciklista. Redovito provjeravajte sigurnost zatvarača. **Napomena:** U Njemačkoj se sjedalice za bicikle moraju postaviti tako da 2/3 dubine sjedalice ili težište sjedalice bude postavljeno između prednje i stražnje osovine bicikla, u skladu sa njemačkim zakonom o prometu STVZO.
5. Učvrstite ručni gumb (G1) tako da je sjedalica dobro pričvršćena na nosač prtljage. Čim je ručni gumb dobro učvršćen, provjerite je li sigurnosna poluga pravilno smještena kako je prikazano slikom.
6. Vezesse el a biztonságási övvet (C) a kerékpár váza körül. Állítsa be a biztonságási övvet a képen látható módon, megfeszítve állapotban. Győződjön meg arról, hogy a laza biztonságási öv ne kerüljön kapcsolatba a kerékkel. Ez a lépés rendkívül fontos a gyerek biztonságá érdekében.
7. Dječja sjedalica Guppy mora se uvijek upotrebljavati sa štitnicima za kotač (D3). Uporaba štitnika obavezna je jer onemogućuje da noge vašeg djeteta dođu u dodir s kotačem te sprječava nezgode. Postavite zaštitni film za vilicu (E5) kako biste pokrili mjesto na kojem će biti postavljena metalna ploča (E1). Polisport osigurava film za zaštitu vilice i ne odgovara za štetu na vilicama.
8. Metalnu pričrsvni pločicu Ø[17-21]mm (E1) stavite na vilicu stražnjeg kotača, na desnoj strani. Ponovite postupak i na lijevoj strani kotača.
9. Umetnite vezice (D4) u štitnik za kotač (D3) kako je prikazano na slici. Obavezno postavite 6 vezica na svaki štitnik za kotač.
10. Počnite pričrsvivati vezice (D4) za vilicu bicikla. Vezica koja se nalazi na dnu treba biti pričrsvćena nakon metalne pričrsvne pločice (E1) (odnosno, metalna pričrsvna pločica treba se nalaziti između dvije vezice štitnika za kotač.
11. Odaberite rupe koje najbolje odgovaraju veličini kotača vašeg bicikla i pričrsvite preostale 3 vezice za cijev kotača. Za smjernice slijedite slikovne upute.
12. Odrežite ostatak trake i ostavite najmanje 4 mm kako je prikazano na slici. Provjerite jeste li izvršili sve prethodne korake prije prelaska na sljedeću uputu. Provjerite može li se kotač bicikla nesmetano okretati. Ponovite ovaj postupak i na drugoj strani bicikla. Provjerite jesu li oba štitnika za kotač postavljena kako je opisano u uputama. Sada možete prijeći na sljedeći korak i postaviti uvlačivi oslonac za stopala.
13. Nemojte prijeći na ovaj korak prije nego što izvršite sve prethodne korake postavljanja štitnika za kotač. To je važno za vas i za sigurnost vašeg djeteta. Postavite pričrsvni blok (E2) u pričrsvnu pločicu (E1) Nakon postavljanja ove komponente, uvjerite se da umeci bloka pristaju u otvore pričrsvne pločice (E1), kako je prikazano na slici gore. Ponovite postupak i na lijevoj strani kotača. Polisport ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu štetu na vilici prouzročenu neispravnim montiranjem ovog dijela.
14. Stavite podesivo postolje za stopalo (D2) na element pločice i bloka (E2+E1) koji ste već montirali na vilicu stražnjeg kotača, na desnoj strani. Ponovite postupak i na lijevoj strani kotača.
15. Nakon postavljanja podesivog postolja (D2), umetnite vijak M6 u gornju rupicu i pritegnite postolje (D2) na blok koji ste u prethodnom koraku instalirali na vilicu stražnjeg kotača (na desnoj strani). Nakon umetanja 2 vijka, pritegnite ih imbus ključem br. 4 (E4) (6N.m) kako se ne bi olabavili, tj. ispali prilikom svakodnevne uporabe. Ponovite postupak i na lijevoj strani kotača.
16. Sjedalica Guppy Junior uvijek mora biti korištena sa štitnikom za stopala (D1). Uporaba štitnika (D1) je obavezna jer onemogućuje da

stopalo vašeg djeteta dođe u kontakt s kotačem - i na taj način djeteta štiti od ozljeda. Zbog sigurnosti vašeg djeteta, koristite štitnik za stopalo (D1) tvrtke Polisport, čak i ako na kotaču već postoji neki drugi oblik zaštite. Uporaba ovog dijela vrlo je važna, tj. obavezna je kako biste maksimalno zaštitili svoje djeteta. Štitnik za stopalo (D1) montira se spajanjem štitnika s podesivim postoljem za stopalo (D2), kako je prikazano na slici. Centrirajte rupicu za vijak štitnika za stopalo (D1) na rupicu za vijak podesivog postolja za stopalo (D2). Ponovite postupak i na drugoj strani kotača.

17. Nakon podešavanja štitnika (D1) i postolja (D2), umetnite vijak M6 (E3) i zategnite ga imbus ključem br. 4 (E4) (6N.m), koristeći onoliko snage koliko smatrate da je potrebno kako se vijak ne bi olabavio, tj. ispao za vrijeme svakodnevne uporabe. Ponovite postupak i na drugoj strani kotača.

18. Kada ste završili gore navedene korake, štitnici za stopala (D1) i podesiva postolja za stopala (D2) spremni su za uporabu. Ipak, provjerite montažu prije same vožnje kako biste se uvjerali da su komponente ispravno pozicionirane i fiksirane. Podesiva postolja (D2) moraju se staviti u gornji položaj kada nisu u uporabi, kako je prikazano na slici.

19. Za smjštaj djeteta u sjedalicu, otvorite bravu (B1) na sigurnosnom pojasu (B) i pritisnite 2 tipke na bravi (B1) kako je prikazano. **Napomena:** Prije početka vožnje uvijek provjerite je li djeteta vezano pojasom i je li pojas zategnut, ali ne toliko čvrsto da djetetu bude neudobno. Preporučeno je da se djetetu stavi kaciga nakon podešavanja pojasa. **Napomena:** Uvijek upotrebljavajte sustav sigurnosnog remena.

20. Važno je da se pridržavate svih navedenih uputa. U tom je slučaju sjedalica spremna za uporabu. **OBVEZNO MORATE PROČITATI SLJEDJEĆE poglavlje o sigurnosnim uputama za uporabu dječje sjedalice.**

■ KAKO UKLONITI SJEDALICU ZA BICIKL

Odvojite sigurnosni pojas (C) da biste skinuli nosač za dječju sjedalicu. Za uklanjanje sjedalice s nosača prtljage, opustite ručni gumb (G1) i istodobno podignite crveni sigurnosni prsten (G2) za otvaranje vilice (G3) na širinu veću od nosača prtljage.



■ UPUTE ZA UPORABU

- Vozач bicikla mora imati najmanje 16 godina. Provjerite zakone i državne propise koji se na to odnose.
- Osigurajte da težina i visina djeteta ne premašuju maksimalnu nosivost sjedalice i to redovito provjeravajte. Provjerite težinu djeteta prije uporabe dječju sjedalicu za bicikl. Ni u kojem slučaju ne smijete upotrebljavati dječju sjedalicu na biciklu za prijevoz djeteta čija je težina iznad dopuštene granice.
- Nemojte u dječjoj sjedalici voziti dijete mlađe od 6 godina. Da bi putovalo, dijete mora moći sjediti s glavom u uspravnom položaju uz nošenje biciklističke kacige. Potrebno je savjetovati se s liječnikom ako je djetetov rast sporan.
- Sigurno učvrstite dijete u dječjoj sjedalici sigurnosnim pojasevima i trakama pazeći pritom da djetetu nije neugodno. Često provjeravajte jesu li zatvarači osigurani.
- Dječju sjedalicu nikada nije dozvoljeno upotrebljavati prije podešavanja sigurnosnog pojasa.
- Uvijek upotrebljavajte cijeli sustav sigurnosnog remena i traka da bi dijete bilo osigurano u sjedalu.
- Pazite da dijete ni jednim dijelom tijela ili odjeće, vezica za cipele, sigurnosnog pojasa itd. ne dodiruje pomične dijelove bicikla jer je to opasno za dijete, a može uzrokovati i nesreće.
- Preporučljiva je i zaštita za kotače kako dijete ni u kojem slučaju ne bi moglo gurnuti noge ili ruke među žbice. Obavezna je uporaba zaštite ispod sjedala ili uporaba sjedala s unutarnjim oprugama. Da bi se spriječile nesreće, provjerite da dijete ne može ometati kočenje. Tijekom djetetova rasta potrebno je redovito provoditi podešavanja.
- Dijete odijevajte u skladu s vremenskim prilikama i upotrebljavajte odgovarajuću kacigu.
- Djeca u sjedalicama moraju biti obučena toplije od vozača te biti zaštićena od kiše.

- Potrebno je prekriti sve oštre ili šiljate dijelove bicikla koje bi dijete moglo dohvatiti.
- Sjedalica i jastuk mogu se jako zagrijati nakon dužeg izlaganja suncu. Prije no što posjednete dijete, provjerite jesu li prevrući.
- Provjerite važeće zakone i propise u vašoj državi koji se odnose na vožnju djece u sjedalicama pričvršćenim na bicikle.
- Vozite samo djecu koja su u mogućnosti sjediti bez nadzora dulje vrijeme, tj. barem koliko je potrebno za vožnju.
- Kada ne upotrebljavate dječju sjedalicu, pričvrstite kopču na struku sigurnosnog pojasa dječje sjedalice i tako spriječite dodir sigurnosnih pojaseva s pokretnim dijelovima bicikla poput kotača, kočnica i sl. jer to predstavlja opasnost za biciklista.

UPOZORENJE: Uvijek je potrebno učvrstiti dodatne sigurnosne elemente.

UPOZORENJE: Ne stavljajte dodatnu prtljagu na nosač za dijete. Ako vozite dodatnu prtljagu njezina težina ne smije premašivati nosivost bicikla i potrebno ju je voziti ispred vozača.

UPOZORENJE: Učvrstite ručni gumb (G1) tako da je sjedalica dobro pričvršćena na nosač prtljage. Čim je ručni gumb dobro učvršćen, provjerite je li sigurnosna poluga pravilno smještena kako je prikazano slikom (5).

UPOZORENJE: Skinite sjedalicu kad prevozite bicikl automobilom (s vanjske strane automobila). Zračne turbulencije mogu oštetiti sjedalicu ili olabaviti pričvršćene dijelove na biciklu, što može prouzročiti nezgode.

► SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE: Ne prepravljajte sjedalicu.

UPOZORENJE: Kad dijete sjedi na dječjoj sjedalici, bicikl se može drugačije ponašati, a naročito se mijenja ravnoteža, kontrola upravljanja biciklom i kočenje.

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte parkiran bicikl s djetetom u sjedalici bez nadzora.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte sjedalicu ako je ijedan dio potrgan ili oštećen. Provjeravajte sve komponente redovito te ih prema potrebi zamijenite. Proučite poglavlje o održavanju.

► ODRŽAVANJE

Savjeti i preporuke u nastavku pomoći će vam u održavanju dječju sjedalicu za bicikl u najboljem stanju i u sprječavanju nezgoda:

- Preporučljivo je redovito provjeravati sustav za montiranje sjedalice na bicikl i osiguravati njegovo savršeno stanje.
- Provjeravajte funkcioniraju li ispravno svi dijelovi. Ne upotrebljavajte sjedalicu ako je bilo koji od dijelova oštećen. Oštećene dijelove potrebno je zamijeniti. Kako biste ih zamijenili, otidite u trgovinu za bicikle koja je ovlaštena prodavač proizvoda POLISPORT da biste dobili odgovarajuće zamjenske dijelove. Možete ih pronaći na internetskoj stranici www.polisport.com.
- Ako ste pretrpjeli nesreću na biciklu, a dječja sjedalica nema vidljivih oštećenja, ipak Vam preporučujemo da kupite novu dječju sjedalicu.
- Za čišćenje sjedalice upotrebljavajte samo deterdžent i vodu (nemojte upotrebljavati abrazivne, korozivne ili toksične proizvode).

► JAMSTVO

DVGODIŠNJE JAMSTVO: Svi mehanički dijelovi samo u slučaju greška u proizvodnji. Registrirajte svoju sjedalicu na www.polisport.com.

+ 1 GODINA DODATNOG JAMSTVA: Registrirajte svoju sjedalicu na stranici www.polisport.com i dobit ćete još jednu godinu jamstva.

Važno: da biste dobili dodatnu godinu Polisport jamstva registraciju morate izvršiti u roku od dva mjeseca od datuma kupnje.

UVJETI JAMSTVA

Za dobivanje servisa pokrivenog jamstvom, morate imati originalni račun. Za sve predmete vraćene bez računa, jamstvo se računa od datuma proizvodnje. Sva jamstva bit će nevažeća ako je proizvod oštećen uslijed sudara, zlouporabe, preinaka sustava ili ako se predmet upotrebljava na način i u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku za uporabu.

Kako biste osigurali da imate sve potrebne podatke za aktivaciju jamstva, morate sačuvati podatke koji su navedeni u vašem serijskom broju (I). Te podatke možete i zabilježiti ovdje.

O.F. _____ Datum _____.

*Specifikacije i dizajn podložni su promjeni bez prethodne najave. Za sva pitanja kontaktirajte Polisport.



► HÁTRA SZERELHETŐ KERÉKPÁROS GYEREKÜLÉS CSOMAGTARTÓRA SZERELHETŐ RÖGZÍTÉS

Annak érdekében, hogy a különféle biciklitúrák alkalmával nyugodt szívvel utaztathassa gyermekét a saját kerékpárján, kifejlesztettük a tökéletes megoldást, amellyel gyermeke a legtöbb típusú kerékpáron szállítható.

Ergonomikus gyermeküléseink kialakításakor a biztonságosság és a kényelem voltak fő szempontjaink.

Ez az útmutató a gyermekülés csomagtartóra történő felszereléséről tartalmaz információkat.

Figyelmesen olvassa el az útmutatót a gyermekülés biztonságos és helyes felszerelése érdekében.

► MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Ne szerelje a gyermekülést hátsó rugóstaggal ellátott kerékpárra.
- Tilos a gyermekülést motoros járművekre, például segédmotoros kerékpárra és robogóra szerelni.
- Ez a nagyobb gyermekek szállítására alkalmas ülés csak legalább 38 kg teherbírási vázra szerelhető fel.
- Biztonsági okokból ez az ülés csak az ISO 11243 szabványnak megfelelő 120–175 mm széles csomagtartóra szerelhető fel. Ugyanakkor akár 185 mm széles csomagtartóra is jól illeszkedik.
- A bébiülést 26", 27,5", 28" és 29" átmérőjű kerekekkel rendelkező kerékpárokra lehet felszerelni*.
- A gyermekülés legfeljebb 35 kg tömegű, 110 cm magas, valamint 6 évnél idősebb gyermekek szállítására alkalmas, akik képesek saját erejükből biztonságosan megtartani egyensúlyukat az ülésen a biciklizés közben.
- A kerékpáros és a gyermek össztelege nem haladhatja meg a kerékpár engedélyezett maximális teherbírását. A kerékpár maximális terhelésével kapcsolatos információkat a használati útmutatóban találja. Ezzel kapcsolatos információkat a gyártótól is kérhet.
- Az ülést csak olyan kerékpárokra szabad felszerelni, amelyek rendelkeznek az ilyen típusú plusz teher szállításához szükséges kiegészítővel.
- A gyermekülést úgy állítsa be, hogy a kerékpáros lába ne érjen az üléshez mozgás közben.
- A gyermek kényelme és biztonsága érdekében rendkívül fontos, hogy az ülés és annak alkatrészei megfelelően legyenek rögzítve. Az ülés nem csúszhat előre, hogy a gyermek ne csúszhasson ki belőle. A háttámlának enyhén hátrafelé dönthetőnek kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a kerékpár alkatrészei megfelelően működnek-e.
- **Ellenőrizze a kerékpár használati útmutatóját, és ha bizonytalan a gyermekülés kerékpárra való felszerelésével kapcsolatban, további információért forduljon a kerékpárt értékesítő céghez.**

► TERMÉKMUTATÓ

- | | |
|---|--|
| A. Ülészív | E1. Fém rögzítőlemez Ø[17-21]mm |
| B. Biztonsági öv | E2. Illesztőblokk |
| B1. Biztonsági csat | E3. M6 csavarok |
| B2. Biztonsági öv állító | E4. 4-ös imbusz kulcs |
| C. A kerékpárvázhoz csatlakozó biztonsági öv | E5. Védőfólia a villára |
| D. Lábvédő és lábtartó rész | F. Súlypont |
| D1. Lábvédő | G. A csomagtartóhoz való rögzítés helye |
| D2. Kíhúzható lábtartó | G1. Rögzítő gomb |
| D3. Kerékvédő | G2. Piros biztonsági gyűrű |
| D4. Kötégek (12) | G3. Rögzítő kapocs |
| E. Szerelőkészlet lábvédőhöz és lábtartóhoz (D2) | H. Párna |
| | I. Tétel sorozatszám |

► ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Fordítsa a gyermekülést a rajznak megfelelő állásba.
2. Lazítsa meg a (G1) jelzésű rögzítő gombot, ezzel egyidejűleg emelje meg a (G2) jelű piros biztonsági gyűrűt, ennek következtében a (G3) jelű rögzítő kapocs a csomagtartó szélességénél nagyobbra nyílnak.

3. Helyezze a gyermekülést a csomagtartó fölé, majd ezután szorítsa meg a (G1) jelű rögzítő gombot, úgy, hogy a gyermekülés lazán csatlakozzon a csomagtartóhoz. Ellenőrizze, hogy a (G3) jelű rögzítő kapcsok megfelelőképpen illeszkednek-e a csomagtartóhoz.

4. A gyermekülés rendelkezik egy súlyponttal (F) (a gyerekülésen feltüntetve), melyet a hátsó keréktengely metszési pontjára kell szerelni. Amennyiben a tengely mögé esik a súlypont, a tengely és ez utóbbi közti távolság nem haladhatja meg a 10 cm-et. Amennyiben a súlypont ennél nagyobb távolságra helyezkedik el a tengelytől, állítsa az ülést a megfelelő pozícióba a távolság csökkentése érdekében. Különös figyelmet kell annak szentelni az ülső felszerelések, hogy a biciklis utazás közben nem éri el lábával a gyermekülést. Győződjön meg, hogy a felfogólap (G) megfelelőképpen rögzítve van a csomagtartón az ülső felszerelése előtt. Ez a lépés különös fontossággal bír a gyerek és a biciklis biztonságának szempontjából. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket. **Megjegyzés:** Németországban a német közúti közlekedésről szóló törvény (StVZO) szerint a kerékpárüléseket úgy kell rögzíteni, hogy az ülésmélység vagy a súlypont 2/3-a a kerékpár első és a hátsó tengelye közé essen.

5. Szorítsa meg alaposan a (G1) jelű rögzítő gombot, a hogy a gyermekülés stabilan csatlakozzon a csomagtartóhoz. A rögzítő gomb meghúzása után győződjön meg arról, hogy biztonsági pecek a képen látható pozícióban vannak.

6. Vezesse el a biztonsági övet (C) a kerékpár váza körül. Állítsa be a biztonsági övet a képen látható módon, megfeszített állapotban. Győződjön meg arról, hogy a laza biztonsági öv ne kerüljön kapcsolatba a kerékkel. Ez a lépés rendkívül fontos a gyerek biztonsága érdekében.

7. A Guppy Junior gyerekülést tilos kerékvédő (D3) nélkül használni. A kerékvédő használatra kötelező, mivel megakadályozza, hogy a gyermek lába érintkezzen a forgó kerékkel, és ezáltal balesetet okozzon. Helyezze rá a védőfóliát a villára (E5), hogy fedje azt a részt, ahol a fémlemez alkalmazásra kerül (E1). A Polisport film védelmet nyújt a villának, és így a villát semminemű kár sem éri.

8. A fém rögzítőlemez Ø[17-21]mm (E1) szerelje fel a hátsó kerék jobb oldali villájára. Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is.

9. Helyezze a kötegelőket (D4) a kerékvédőre (D3) az ábra szerint. Mindkét kerékvédő esetében kötelező 6 kötegelőt használni.

10. Kezdje el felcsatolni a kötegelőket a kerékpárvillára. Az alsuló oldalon található kötegelőt a fém csatlakozólemmez (E1) után kell felcsatolni.

11. Csatolja a másik 3 kötegelőt a keréktartó rúdhöz. Válassza a saját kerékpárja kerékének méretéhez leginkább illő nyílásokat. Kövesse a műveleti ábrákat útmutatásért.

12. Vágja le a maradék szalagot, de hagyjon legalább 4 mm szabad véget, amint azt az ábra is mutatja. Mindig győződjön meg arról, hogy betartotta az előző lépéseket, mielőtt belekezdene a következőbe. Tesztelje a kerékpár kerékét, hogy az egész biztosan akadálymentesen körbe tudjon forogni. A folyamatot a kerékpár másik oldalán is végezze el. Győződjön meg róla, hogy mindkét kerékvédőt az útmutatónak megfelelően szerelte fel. Most már minden adott ahhoz, hogy a következő lépésben felszerelje a behajtható lábtartót.

13. Kérjük, ne végezze el ezt a lépést, amíg az előző lépések szerint fel nem szerelte a kerékvédőt. Ez rendkívül fontos mind a saját, mind a gyermeke biztonságának szempontjából. Az illesztőblokkot (E2) szerelje a fém rögzítőlemmezre (E1) Az alkatrészt felhelyezése után győződjön meg arról, hogy az illesztőcsap megfelelően illeszkedik a fém rögzítőlemezbe (E1), ahogy azt a fenti ábra is mutatja. Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is. A Polisport nem felelős a villa semmilyen olyan károsodásáért, amely ezen alkatrész nem megfelelő meghúzásából ered.

14. A kihúzható lábtartót (D2) szerelje a hátsó kerék jobb és bal oldali villájára előzőleg felszerelt lemezre szerelt blokkra (E2+E1). Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is.

15. A kihúzható lábtartó (D2) felszerelése után helyezze az M6 csavart a felső nyílásba, majd húzza meg a lábtartót (D2) az előző lépések szerint a hátsó kerék jobb és bal oldali villájára szerelt blokkban. A 2 csavar behelyezése után ezek meghúzására használja az 4-ös imbusz kulcsot (E4) (6N.m), hogy a mindennapos használat során ne lazuljanak ki. Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is.

16. A Guppy Junior gyermekülést mindig lábvédővel (D1) kell használni. A lábvédő (D1) használata szigorúan kötelező, mivel megakadályozza, hogy a gyermek lába érintkezzen a kerékkel, így a balesetek megelőzésére

szolgál. Gyermeke biztonsága érdekében ezért használja a Polisport által rendelkezésre bocsájtott lábvédőt (D1), még akkor is, ha a kerék egyébként is el van látva valamilyen védelemmel. A lábvédő-alkatrész használata a gyermek maximális biztonsága érdekében létfontosságú és kötelező. A lábvédőt (D1) a kihúzható lábtartóra (D2) kell szerelni, ahogy azt az ábra is mutatja. Hozza egy vonalra a lábvédőt (D1) található csavarnyílást a kihúzható lábtartón (D2) található csavarnyílással. Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is.

17. A lábvédő (D1) kihúzható lábtartóra (D2) való felszerelése után helyezze be az M6 csavart (E3), és húzza meg az 4-ös imbusz kulccsal (E4) (6N.m), megfelelő erőt kifejtve, hogy a mindennapos használat során ne lazuljon ki. Ismételje meg a műveletet a bal oldalon is.

18. Az összes fenti lépés elvégzése után a lábvédő (D1) és a kihúzható lábtartó (D2) használatra készek. Ettől függetlenül próbálja ki a felszerelt eszközt, mielőtt kerékpárútra menne, hogy meggyőződjön az alkatrészek megfelelő elhelyezéséről és rögzítéséről. Amikor nem használja, csukja össze a kihúzható lábtartót (D2), ahogy azt az ábra is mutatja.

19. A (B) jelzésű biztonsági öv (B1) jelű csatjának kinyitásához nyomja meg a (B1) jelű csaton megjelölt 2 pontot, ezután tudja a gyermeket az ülsőbe helyezni. **Megjegyzés:** Mielőtt útnak indul, mindig ellenőrizze, hogy a gyermek kellően biztosítva van, illetve, hogy az öv feszes-e, de ne olyan szoros, hogy sértsa a gyermeket. Javasoljuk, hogy a sisakot csak akkor tegye fel a gyermek fejére, miután az övet beállította. **Megjegyzés:** Mindig használja a biztonsági öveket.

20. Győződjön meg arról, hogy minden utasítást követett és elvégzett. Ha igen, a gyermekülés használatra kész. **A következő rész a gyermekülés használatára vonatkozó biztonsági előírásokat tartalmazza, melyeket KÖTELEZŐ ELŐVÁNLNI.**

☛ A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE

A gyermekülés eltávolításához, először szerelje le a biztonsági övet (C). A gyermekülés csomagtartóról történő levételékor lazítsa meg a (G1) jelzésű rögzítő gombot, ezzel egyidejűleg emelje meg a (G2) jelű piros biztonsági gyűrűt, ennek következtében a (G3) jelű rögzítő kapcsok a csomagtartó szélességénél nagyobbra nyílnak.



☛ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A kerékpáros legalább 16 éves legyen. Tájékozódjon az ide vonatkozó törvényekről és helyi szabályozásról.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek súlya és magassága nem haladja meg az ülés maximális megengedett teherbírását, és ezt ellenőrizze rendszeresen. A gyermekülés használata előtt mérje meg a gyermek súlyát. A gyermekülés semmilyen esetben sem használható a megengedettnél nagyobb testsúlyú gyermek szállítására.
- 6 éves hónapnál kisebb gyermeket ne ültessen a gyermekülésbe. Az utazó gyermekek ugyanis egyenesen el kattan a fejét a kerékpáros sisakban. Ajánlott orvossal konzultálni fejlődésben lévő gyermekek esetében.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek és csatok megfelelően védik a gyermeket, de nem túl szorosan, kényelmetlen érzetet keltve a gyermekben. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket.
- A biztonsági övet mindig használja.
- Mindig használjon minden biztonsági rendszert és övet a gyermek biztonságos szállítása érdekében.
- Ne hagyja, hogy a gyermek bármely testrésze vagy ruházata, cipőfűző, biztonsági öv stb. a mozgó kerékpárral érintkezzen, mivel ez balesethez vezethet.
- Kerékvédő használata javasolt, mely megakadályozza, hogy a gyermek kezét vagy lábát a kiülő közzé tegye. A kerékvédő nyereg alatti használata, továbbá a nyereg belső rugókkal történő használata kötelező. Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudja megakadályozni a fékezést, mert ez balesetet okozhat.
- Gyermekek az időjárásnak megfelelően öltöztessék fel, és adjon rá kerékpáros sisakot.

- Az ülésben helyet foglaló gyermekeknek melegebb öltözetet kell viselniük, mint a kerékpárosnak, és az esőtől is védeni kell őket.
- Minden, a kerékpáron lévő tárgyat helyezzen olyan távolságra a gyermektől, hogy ne érhesse el az ülésből.
- Meleg időben az ülés és a párna, ha hosszú ideig napugrárzásoknak van kitéve, átmelegedhet. Mielőtt a gyermeket az ülésbe ülteti, győződjön meg róla, hogy az ülés nem túl forró.
- Tájékozódjon az országában hatályos, a gyerekek kerékpáros gyűkölcsének történő szállítására vonatkozó jogszabályokról és előírásokról.
- Csak olyan gyermeket szállítson, aki segítség nélkül képes hosszabb ideig – legalább a tervezett kerékpárút időtartamáig – ülni maradni.
- Ha a gyermekülést nem használja, a biztonsági övet kapcsolja össze, nehogy a felülő öv beakadjon kerékpározás közben a kerékbe, fékbe stb.

FIGYELEM: Minden esetben fel kell erősíteni a kiegészítő biztonsági szerkezeteket.

FIGYELEM: Ne akasszon egyéb csomagokat a gyermekülésre. Amennyiben egyéb csomagokat is szállít, a csomag súlya nem haladhatja meg a kerékpár szállítási kapacitását. Csomagokat csak a kerékpár elején szállíthat.

FIGYELEM: Szorítsa meg alaposan a (G1) jelű rögzítő gombot, hogy a gyermekülés stabilan csatlakozzon a csomagtartóhoz. A rögzítő gomb meghúzása után győződjön meg arról, hogy biztonsági pecek a képen látható pozícióban van-e (5).

FIGYELEM: Vegye le az ülést, amikor a kerékpárt autóval szállítja (az autó külső részén). A levegő okozta turbulencia károsíthatja az ülést vagy meglazíthatja a kerékpár rögzítését, és ez balesethez vezethet.

■ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FIGYELEM: Ne módosítsa az ülést.

FIGYELEM: A kerékpár a megszokottól eltérően viselkedhet (megálláskor vagy haladás közben – főleg az egyensúly, a kormányzás, a fékezés és a kerékpárna és arról történő fel- és leszállás tekintetében), amikor az ülésben gyermek foglal helyet.

FIGYELEM: Soha ne parkolja le a kerékpárt úgy, hogy a gyermeket felügyelet nélkül az ülésben hagyja.

FIGYELEM: Ne használja az ülést, ha bármelyik része eltört vagy megsérült. Rendszeresen ellenőrizze az összes alkatrészt, és szükség esetén cserélje ki azokat. Olvassa el a karbantartásról szóló fejezetet.

■ KARBANTARTÁS

A megfelelő működés fenntartásához és a balesetek megelőzésére az alábbiakat ajánljuk figyelembe:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermekülés tökéletesen van-e rögzítve a kerékpáron.
- Vizsgáljon meg minden alkatrészt, ellenőrizze megfelelő működésüket, és ne használja a gyermekülést, amennyiben valamelyik alkatrész sérült. A sérült alkatrészeket minden esetben ki kell cserélni. A megfelelő csealkatrészek a Polisport hivatalos viszonteladójánál (kerékpárüzletek) szerezhetők be. A viszonteladók listája elérhető a honlapon: www.polisport.com.
- Azt ajánljuk, cserélje ki a gyermekülést egy újra, ha a kerékpárral balesetet szenvedett – még akkor is, ha a gyermekülésen nincs látható sérülés.
- Ellenőrizze a gyermekülés tisztaságát, és amennyiben az piszkos, tisztítsa meg szappanos vízzel (ne használjon súrolószereket, maró hatású vagy mérgező anyagokat), ezután hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

■ GARANCIA

2 ÉV GARANCIA: Az összes mechanikai alkatrészre kizárólag a gyártási hibák esetében. Regisztrálja az ülést a következő weboldalon: www.polisport.com.

+1 ÉV EXTRA GARANCIA: Regisztrálja az ülést a www.polisport.com weboldalon, és egy évvel meghosszabbítja a garanciát.

Fontos: a Polisport Extra Garancia megszerzéséhez a vásárlástól számított két hónapon belül regisztrálnia kell.

GARANCIA IGÉNYLÉSE

Garanciaszolgáltatás igényléséhez Önnek rendelkeznie kell az eredeti nyugtával. A nyugta nélkül visszaszolgáltatott árucikkekre érvényes garancia kezdeti időpontjaként a gyártási dátumot fogjuk tekinteni. Mindennemű garancia érvényét veszti, ha a termék sérülése baleset,

visszaélészerű használat, a terméken eszközölt módosítás vagy a jelen használati utasításban leírt rendeltetészerű használatlaltó bármiben eltérő használat eredménye.

Annak érdekében, hogy a garancia érvényesítéséhez minden szükséges információt rendelkezzen, meg kell őriznie a tétel sorozatszámát (!). Az adatokat ide is feljegyezheti.

O.F. _____ Dátum _____.

*A termék jellemzői és kivitelezése értesítés nélkül változhatnak. Kérdés esetén forduljon hozzánk bizalommal.



■ SEGGIOLINO POSTERIORE JUNIOR PER BICICLETTE FISSAGGIO AL PORTAPACCO

Per le passeggiate in bici con il vostro bambino abbiamo elaborato la soluzione perfetta, adattabile alla maggior parte delle biciclette.

I nostri seggiolini ergonomici per bambini sono stati progettati per garantire innanzitutto sicurezza e comfort.

In questo manuale puoi trovare le informazioni per attaccare il seggiolino al portapacchi.

Leggi attentamente il manuale per installare in modo sicuro e corretto il seggiolino.

■ CARATTERISTICHE TECNICHE

- Il seggiolino non deve essere montato su biciclette dotate di ammortizzatori posteriori.
- Il seggiolino bicicletta non deve essere montato su veicoli a motore quali ciclomotori e scooter.
- Questo seggiolino junior per biciclette deve essere montato su un portapacchi con una capacità di carico di almeno 38 kg.
- Per ragioni di sicurezza questo seggiolino deve essere montato esclusivamente sul portapacchi conforme alla norma ISO 11243 - 120 a 175 mm. Adatto anche per portapacchi più larghi - 185 mm.
- Il sedile per bimbo può essere montato su biciclette con ruote del diametro di 26", 27.5", 28" e 29".
- Il seggiolino junior per biciclette è adatto a trasportare solo bambini con un peso massimo di 35 kg, altezza minima di 1,10 metri e di età superiore ai 6 anni, che sono in grado di assicurare e mantenere l'equilibrio autonomamente sul seggiolino durante la corsa.
- Il peso totale del ciclista e del bambino trasportato non deve superare il carico massimo consentito per la bicicletta. Le informazioni sul carico massimo sono riportate nelle istruzioni per l'utilizzo della bicicletta. È possibile inoltre contattare il produttore per eventuali chiarimenti a proposito.
- Il seggiolino può essere montato solo su una bicicletta adatta per il fissaggio di tali carichi aggiuntivi.
- La posizione del seggiolino deve essere regolata in modo che chi guida la bicicletta non tocchi il seggiolino con i piedi mentre pedala.
- È molto importante sistemare correttamente il seggiolino e i suoi componenti per un migliore comfort e sicurezza del bambino. È inoltre importante che il seggiolino non sia inclinato in avanti per evitare che il bambino possa scivolare. È importante anche che lo schienale sia leggermente inclinato all'indietro.
- Controllare che tutte le parti della bicicletta funzionino regolarmente, con il seggiolino montato.
- Consultare le istruzioni della bicicletta e per qualsiasi dubbio relativo al montaggio del seggiolino sulla bicicletta, contattare il distributore per ulteriori informazioni.

► INDICE DEL PRODOTTO

- | | |
|---|---|
| A. Scocca del seggiolino | E2. Blocco di fissaggio |
| B. Cinture di sicurezza | E3. Viti M6 |
| B1. Fibbia di sicurezza | E4. Brugola N°4 |
| B2. Dispositivo di regolazione della cintura | E5. Pellicola protettiva per la forcella |
| C. Cintura di sicurezza per telaio | F. Baricentro |
| D. Protezione per il piede e montaggio poggiapiedi | G. Morsa di fissaggio al portapacchi |
| D1. Protezione per il piede | G1. Pomello |
| D2. Poggiapiedi retrattile | G2. Anello rosso di sicurezza |
| D3. Protezione ruota | G3. Ganascce aggancio portapacchi |
| D4. Reggette (12) | H. Imbottitura |
| E. Kit d'assemblaggio per la protezione per il piede e per il poggiapiedi (D2) | I. Numero di lotto |
| E1. Piastra di collegamento metallica Ø[17-21]mm | |

► ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rovesciare il seggiolino come mostra la foto.
2. Svitare il pomello (G1) alzando simultaneamente l'anello rosso di sicurezza (G2). Aprire le ganascce (G3) allargandole in modo tale da poterle posizionare sul portapacchi.
3. Posizionare il seggiolino sul portapacchi e avvitare il pomello (G1) in modo tale che il seggiolino sia fissato in modo sicuro al portapacchi della bicicletta. Assicurarsi che le ganascce (G3) della morsa siano fissate correttamente al portapacchi della bicicletta.
4. Il seggiolino ha un centro di gravità (F), indicato sul seggiolino, che deve essere posizionato davanti all'asse della ruota posteriore. Se posizionato dietro l'asse, la distanza non deve superare i 10 cm. Se il centro di gravità è superiore a tale distanza dall'asse, regolare il seggiolino nella posizione corretta. Particolare cura deve essere posta nel posizionamento del seggiolino per bambini per assicurare che il ciclista non tocchi il seggiolino con i piedi mentre sta pedalando. Assicurarsi che la piastra di montaggio (G) sia saldamente fissata al portapacchi prima di continuare. Questo passo è estremamente importante per la sicurezza del bambino e del ciclista. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio per assicurarsi che siano ben serrati. **Nota:** in Germania, secondo il codice stradale tedesco StVZO, i seggiolini per bicicletta possono essere fissati solo in modo che 2/3 della profondità del seggiolino o il baricentro del seggiolino stesso si trovi tra l'asse anteriore e quello posteriore della bicicletta.
5. Avvitare il pomello (G1) in modo tale che il seggiolino risulti ben fissato al portapacchi della bicicletta. Dopo avere avvitato correttamente il pomello assicurarsi che l'anello rosso di sicurezza sia in posizione corretta come indicato nella foto.
6. Allacciare la cintura di sicurezza (C) intorno al telaio della bicicletta. Regolare tensionando come mostrato nella figura. Assicurarsi che la cintura penzolante non entri in contatto con la ruota. Questa operazione è estremamente importante per la sicurezza del bambino.
7. Il seggiolino Guppy Junior deve essere sempre utilizzato con le protezioni per le ruote (D3). Sono assolutamente obbligatorie in quanto impediscono al piede del vostro bambino di entrare in contatto con la ruota ed evitare così incidenti. Posizionare la pellicola protettiva per la forcella (E5) in modo da ricoprire la parte su cui andrà applicata la piastra metallica (E1). La Polisport fornisce la pellicola protettiva e non è responsabile per eventuali danni alle forcelle.
8. Fissate la piastra di collegamento metallica Ø[17-21]mm (E1) sulla forcella destra della ruota posteriore. Ripetete lo stesso procedimento sul lato sinistro.
9. Inserire le reggette (D4) nella protezione della ruota (D3) come mostrato nella figura. È obbligatorio installare le 6 reggette su ogni protezione della ruota.
10. Iniziare a fissare le reggette alla forcella della bicicletta. La reggetta che si trova nella parte inferiore deve essere fissata dopo la piastra metallica di fissaggio (E1).

11. Fissare le altre 3 reggette alla barra delle ruote scegliendo i fori che meglio si adattano alle dimensioni della ruota della bicicletta. Per una migliore comprensione seguire le istruzioni della figura.

12. Tagliare la parte restante e lasciare almeno 4 mm come mostrato nella figura. Assicurarsi di aver seguito tutti i passi precedenti prima di passare a quello successivo. Far ruotare la ruota della bicicletta per essere sicuri che giri senza problemi. Ripetere questo processo su entrambi i lati. Assicurarsi di avere entrambe le protezioni delle ruote installate come descritto nelle istruzioni. Ora si è pronti per passare al passo successivo per installare i poggiapiedi pieghevoli.

13. Si prega di non passare a questo passo prima di aver eseguito i passi precedenti per installare la protezione della ruota. È molto importante la vostra sicurezza e per quella del vostro bambino. Fissate il blocco di fissaggio (E2) alla piastra di collegamento metallica (E1). Dopo averli posizionati, assicuratevi che i ganci di collegamento siano fissati correttamente alla piastra metallica (E1), come mostrato nella figura sopra. Ripetete lo stesso procedimento sul lato sinistro. Polisport non si assume nessuna responsabilità per qualsiasi danno causato alla forcella se questa parte non è stretta correttamente.

14. Fissate il poggiapiedi retrattile (D2) alla piastra e al blocco di montaggio (E2+E1) montati precedentemente sulla forcella destra della ruota posteriore. Ripetete lo stesso procedimento sul lato sinistro.

15. Dopo aver fissato il poggiapiedi retrattile (D2), inserite la vite M6 nel foro superiore e stringete il poggiapiedi (D2) al blocco montato precedentemente sulla forcella della ruota posteriore. Dopo aver inserito 2 viti, usate la brugola n° 4 (E4) (6N.m) per stringerle e assicuratevi che non si allentino con l'uso quotidiano. Ripetete lo stesso procedimento sul lato sinistro.

16. Il seggiolino Guppy Junior deve sempre essere usato con la protezione per i piedi (D1). L'uso della protezione per i piedi (D1) è obbligatorio, perché impedisce al piede del vostro bambino di entrare in contatto con la ruota e previene così incidenti. Per la sicurezza del vostro bambino, deve essere usata la protezione per i piedi (D1) fornita da Polisport, anche se la ruota è attrezzata con un altro tipo di protezione. L'uso di questa parte è vitale e obbligatorio per dare la massima sicurezza al vostro bambino. La protezione per i piedi (D1) si monta fissandola al poggiapiedi retrattile (D2) come mostrato in figura. Allineate il foro per la vite della protezione per i piedi (D1) con il foro per la vite del poggiapiedi retrattile (D2). Ripetete lo stesso procedimento sul lato sinistro.

17. Dopo aver fissato la protezione per i piedi (D1) al poggiapiedi retrattile (D2), inserite la vite M6 (E3) e stringetela usando la brugola n°4 (E4) (6N.m), stringendo il più possibile per assicurarvi che non si allenti con l'uso quotidiano. Ripetete lo stesso procedimento sull'altro lato.

18. Una volta completati tutti questi passaggi, la protezione per i piedi (D1) e il poggiapiedi retrattile (D2) sono pronti per l'uso. Ad ogni modo, verificate il montaggio prima di andare in bicicletta per assicurarvi che tutti i componenti siano adeguatamente posizionati e fissati. Il poggiapiedi retrattile (D2) deve essere ripiegato quando non viene utilizzato, come mostrato in figura.

19. Mettere il bambino sul seggiolino, aprendo la chiusura della cintura (B) di sicurezza (B1) premendo i 2 bottoni della serratura (B1) come indicato. **N.B.:** Prima di iniziare il viaggio, verificare sempre che il bambino sia ben saldo e che la cintura sia ben aderente ma non così stretta da causare disagio o dolore al bambino. Si raccomanda di far indossare il casco al bambino solo al termine della regolazione della cintura. **N.B.:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

20. Assicurarsi di aver osservato e realizzato le istruzioni fornite. In caso affermativo, il seggiolino è pronto all'uso. **È OBBLIGATORIO LEGGERE INTEGRALMENTE il capitolo che segue sulle istruzioni di sicurezza riguardanti l'uso del seggiolino.**

► COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO

Per rimuovere il seggiolino, slacciare la cintura di sicurezza (C). Per togliere il seggiolino dal portapacchi della bicicletta, svitare il pomello (G1) e simultaneamente tirare l'anello rosso di sicurezza (G2) in modo che si aprano le ganascce della morsa (G3) dandovi la possibilità di togliere il seggiolino dal portapacchi della bicicletta.



■ ISTRUZIONI D'USO

- La persona che guida la bicicletta deve avere almeno 16 anni. Consultare le legislazioni nazionali a riguardo.
 - Assicurarsi che il peso e l'altezza del bambino non superino la capacità massima del seggiolino. Controllare a intervalli regolari. Controllare il peso del bambino prima di utilizzare il seggiolino portabimbo. In nessuna circostanza si deve utilizzare il seggiolino per trasportare bambini il cui peso è superiore al limite consentito.
 - Non trasportare sul seggiolino bambini di età inferiore ai 6 anni. Per poter essere trasportato, il bambino deve essere in grado di mantenersi seduto, con la testa eretta, indossando un casco da bicicletta. Per qualsiasi chiarimento sullo stadio di sviluppo del bambino, consultare un medico.
 - Assicurarsi che il bambino sia ben saldo al seggiolino, controllando che tutte le cinture di sicurezza e le cinghie siano saldamente allacciate, ma non così strette da causare disagio al bambino. Controllare spesso gli elementi di fissaggio per assicurarsi che siano ben serrati.
 - Non utilizzare il seggiolino per bambini senza aver prima regolato la cintura di sicurezza.
 - Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta di sicurezza e le cinghie per garantire che il bambino sia seduto sul seggiolino in totale sicurezza.
 - Evitare che parti del corpo o dell'abbigliamento del bambino, lacci di scarpe, cinture del seggiolino, ecc., vengano a contatto con gli organi in movimento della bicicletta, poiché possono ferire il bambino o causare gravi incidenti.
 - Si raccomanda di collocare un copriruota per evitare che il bambino introduca i piedi o le mani nei raggi. È obbligatorio utilizzare una protezione sotto il sellino oppure un sellino dotato di molle interne, e verificare che il bambino non abbia accesso alla zona dei freni, al fine di evitare incidenti. Questi accorgimenti devono essere rivisti man mano che il bambino cresce.
 - Vestire il bambino con indumenti adeguati alle condizioni meteorologiche e fargli indossare un casco adatto.
 - Il bambino nel seggiolino deve indossare indumenti più pesanti rispetto al guidatore e deve essere protetto dalla pioggia.
 - Proteggere eventuali oggetti appuntiti della struttura della bicicletta che possono essere raggiunti dal bambino.
 - Il seggiolino e l'imbottitura possono riscaldarsi, se esposti al sole per periodi prolungati. Assicurarsi che non siano troppo caldi prima di accomodarvi il bambino.
 - Verificare se nel proprio paese sono in vigore leggi specifiche in materia di trasporto di bambini su seggiolini per biciclette.
 - Portare solo bambini in grado di stare seduti senza aiuto per un lungo periodo di tempo, almeno per la durata del giro in bicicletta.
 - Quando il seggiolino non viene utilizzato, allacciare la fibbia della cintura di sicurezza, per impedire che le fibbie stesse rimangano penzolanti ed entrino in contatto con le parti in movimento della bicicletta, come ruote, freni, ecc., e causino incidenti.
- AVVERTENZA:** I dispositivi di sicurezza supplementari devono sempre essere fissati.
- AVVERTENZA:** Non applicare nessun tipo di bagaglio supplementare sul seggiolino. Se si trasportano bagagli supplementari, questi non dovranno superare la capacità di carico della bicicletta e dovranno essere trasportati di fronte a chi guida la bicicletta.
- AVVERTENZA:** Avvitare il pomello (G1) in modo tale che il seggiolino risulti ben fissato al portapacchi della bicicletta. Dopo avere avvitato correttamente il pomello assicurarsi che l'anello rosso di sicurezza sia in posizione corretta come indicato nella foto (5).
- AVVERTENZA:** Togliere il seggiolino quando si trasporta la bicicletta in automobile (all'esterno dell'automobile). Le turbolenze d'aria potrebbero danneggiare il seggiolino o allentare gli elementi di fissaggio alla bicicletta, con il rischio di provocare incidenti.

■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- AVVERTENZA:** Non modificare il seggiolino.
- AVVERTENZA:** Quando il bambino si siede sul seggiolino, la bicicletta può comportarsi in modo differente, sia che sia ferma o in movimento,

soprattutto per quanto riguarda l'equilibrio, il controllo dello sterzo, la frenata e il salire e scendere dalla bicicletta.

AVVERTENZA: Non lasciare mai la bicicletta parcheggiata lasciando il bambino incustodito nel seggiolino.

AVVERTENZA: Non usare il seggiolino se presenta componenti rotti o danneggiati. Verificare regolarmente tutti i componenti e sostituire quelli eventualmente necessari. Consultare il capitolo di manutenzione.

■ MANUTENZIONE

Per un funzionamento ottimale del seggiolino ed evitare incidenti, vi consigliamo di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare regolarmente il sistema di fissaggio del seggiolino alla bicicletta e assicurarsi che sia in perfette condizioni.
- Controllare che tutti i componenti del seggiolino siano in perfette condizioni. Non usare il seggiolino se uno dei componenti è danneggiato. I componenti danneggiati devono essere sostituiti. Per qualsiasi sostituzione recarsi presso un rivenditore Polisport autorizzato. Qui sarà possibile trovare tutti i pezzi di ricambio da sostituire dove troverete i componenti di ricambio corretti che potrete acquistare anche sul sito internet www.polisport.com
- Se si è avuto un incidente con la bicicletta e anche se il seggiolino non presenta danni visibili, è consigliabile sostituirlo con un nuovo.
- Lavare il seggiolino con acqua e sapone, (non usare prodotti abrasivi corrosivi o tossici).

■ GARANZIA

GARANZIA DI 2 ANNI: Tutti i componenti meccanici solo per difetti di produzione. Registrate il vostro seggiolino sul sito www.polisport.com.

GARANZIA ADDIZIONALE DI 1 ANNO: Basterà registrare il seggiolino in www.polisport.com per ricevere un altro anno di garanzia.

Importante: è necessario registrarsi entro 2 mesi dalla data di acquisto per ricevere la Garanzia Addizionale di 1 anno di Polisport.

RICHIESTA DI GARANZIA

Per usufruire del nostro servizio di garanzia è necessario conservare la ricevuta di acquisto. Per i prodotti restituiti senza ricevuta di acquisto verrà considerata come data di inizio del periodo di garanzia la data di produzione. La garanzia perde validità se il prodotto dovesse essere danneggiato in seguito ad incidente, uso incorretto, manomissione del prodotto o utilizzo errato.

Per garantire di disporre di tutte le informazioni necessarie per attivare la garanzia è necessario conservare le informazioni del vostro Numero di lotto (L). È inoltre possibile registrare qui le informazioni.

OF _____ Data _____.

*Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Per qualsiasi dubbio o situazione si prega di contattare Polisport.



■ 自転車用後部ジュニアシート キャリアー取付システム

お子様とバイクライドを安心して楽しんでいただくため、様々な自転車のタイプに合うチャイルドシートを開発しました。当社のエルゴノミックチャイルドシートは、安全性と快適性を重視したデザインです。当マニュアルはベビーシートのキャリアーへの取り付けの説明が含まれています。チャイルドシートを安全かつ正確に取り付けてください。

▼安全にお使いいただくために

- このジュニア自転車用シートは、後部衝撃装置(ショックアブソーバー)付きの自転車には取り付けないでください。
- このジュニア自転車用シートは、モベットやスクーターのようなエンジン付きの車両には取り付けないでください。
- このジュニア自転車用シートは、最低38kg / 83.78ポンドの最大許容荷重のキャリアに取り付けてください。
- 安全上の理由から、このシートはISO 11243 - 120~175 mmに準拠したラゲッジキャリアにのみ取り付けすることができます。185mmの幅の広いキャリアにもフィットします。
- このジュニア自転車用シートは、タイヤサイズが26インチ、27.5インチ、28~29インチの自転車に取り付けてください。
- このジュニア自転車用シートは、体重35kg、身長110cm以上、6歳以上のお子様を乗せるときに最適です。これらのシートは、乗車中にシート上で自律的にバランスを保つことができます。
- 運転者様と同乗されるお子様の総重量は、自転車に許容される最大許容重量を決して超えないようにしてください。最大荷重に関する情報は、自転車の取扱説明書に記載されています。または製造元にお問い合わせください。
- シートは、付加的な荷重の搭載に適した自転車にのみ取り付けすることができます。
- 運転中に自転車の運転手が足でジュニア自転車用シートに触れないように、ジュニア用自転車用シートの位置を調整しなければなりません。
- お子様の快適性と安全性を最大限確保するために、チャイルドシートとすべてのパーツをきちんと調整してください。またチャイルドシートが前方に傾いてお子様が滑り落ちることのないよう注意してください。背もたれは後方に少し傾けてください。
- ジュニア自転車用シートを取り付けて、自転車のすべての部品が正しく機能するかを確認します。
- 自転車の取扱説明書を確認し、そしてジュニア自転車用シートを自転車に取り付けることに疑問を持たれた場合は、自転車を購入された販売業者に更に詳しい情報をお問い合わせください。

▼部品の名称

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| A. チャイルドシート本体 | E1. メタルアタッチメントプレート Ø[17-21]mm |
| B. シートベルト | E2. 取り付けブロック |
| B1. セーフティロック | E3. ボルト(M6) |
| B2. ベルトアジャスター | E4. No.4六角レンチ |
| C. 自転車フレーム用セーフティベルト | E5. フォーク保護シート |
| D. フットガード、フットレスト(足のせ台)ユニット | F. 重心位置 |
| D1. フットガード | G. 荷台への固定プレート |
| D2. 格納式 フットレスト | G1. ノブ |
| D3. 車輪プロテクター | G2. 赤い安全リング |
| D4. 結束バンド(12) | G3. ジョー |
| E. フットガード、フットレストユニット組み立てキット (D2) | H. クッション |
| | I. パッチシリアル番号 |

▼取り付け方法

1. 図のように、シートを裏返します。
2. ノブ(G1)を緩めながら、同時に赤い安全リング(G2)を持ち上げます。ジョー(G3)を開き、荷台の幅よりも広めに開きます。
3. シートを荷台に載せ、シートが荷台に軽く固定されるまでノブ(G1)を締めます。ジョー(G3)が荷台へ適切に固定されているかどうか確認します。
4. チャイルドシートは、後部車軸の前方に重心(F) (チャイルドシート上に刻印されている)がくるよう配置しなければなりません。もし車軸より後ろになる場合は、チャイルドシートの重心から車軸の距離が10cmを超えないようにしてください。10cmを超える場合は、チ

ャイルドシートの位置を調整して正しい位置になるようにしてください。位置調整の際には、運転中に運転者の足がチャイルドシートに接触しないようにする点も必ず確認してください。次のステップに進む前にマウントプレート(G)がキャリアにきちんと固定されているかを確認してください。これは、お子様と運転者の方の安全のため大変重要なステップです。 器具の安全性は定期的を確認してください。 備考: ドイツにおいては、ドイツ交通法(StVZO)に従い、自転車用シートは、シートの奥行き $\frac{3}{4}$ の2またはシートの重心位置が、前輪の車軸と後輪の車軸の間のように固定してください。

5. ノブ(G1)を締め、シートを荷台にしっかりと固定します。ノブがしっかりと締まった、すぐに写真に示すように安全レバーで適切に固定されているかどうか確認してください。

6. 自転車フレームに安全ベルト(C)を通します。画像のようにベルトがピンとはるように調節します。残りのベルトがタイヤに触れないようにしてください。この手順はお子様の安全のために非常に重要です。

7. グッピージュニアシートは常に車輪プロテクター(D3)とともに使用しなければなりません。お子様の足が車輪に触れないよう、事故を防ぐため、車輪プロテクターは厳密に義務となっています。メタルプレート(E1)の取り付けがされる部分を覆うよう、フォーク保護シート(E5)を貼り付けます。Polisport(ポリスポーツ)当製品はフォーク保護のシートであり、フォーク破損の責任は一切負いません。

8. メタルアタッチメントプレート Ø[17-21]mm (E1)をリアフォーク右側にフィットさせます。同様にフォーク左側にもフィットさせます。

9. 図のように結束バンド(D4)を車輪プロテクター(D3)に配置します。必ず各車輪プロテクターに6本の結束バンドを取り付けて下さい。

10. 自転車のフォークに結束バンドの取り付けを開始します。底部にある結束バンドは、金属製の取り付けプレート(E1)の後に取り付けて下さい。

11. 自転車の車輪サイズにより合う穴を選択して、他の3つの結束バンドを車輪バーに取り付けます。指針として図の指示に従ってください。

12. 図のように4mm以上残して結束バンドの残りのテープを切ります。次の指示に進む前に、今までのすべての手順に従っていることを確認してください。車輪が問題なく回転することを確認するために自転車車輪のテストをして下さい。自転車の両サイドでこの手順を繰り返します。取扱説明書に図示されているように両方の車輪プロテクターが取り付けられていることを確認してください。これで、可倒式フットレストを取り付ける次のステップに進む準備ができました。

13. 今までの手順に従って車輪プロテクターを取り付ける前に、この手順を進めないでください。この事はあなたとあなたのお子様の安全確保に重要です。 取り付けブロック(E2)をメタルプレート(E1)にフィットさせます。 パーツを正確に位置させたら、上記イメージ通りに、アタッチメントピンがプレート(E1)にぴったりとはめ込まれていることをご確認ください。 左側にも同様に取り付けを行います。Polisport(ポリスポーツ)は、パーツの不適切な組み立てにより生じたフォーク損害への責任負担は負いかねます。ご了承ください。

14. リアフォーク右側に取り付けられたプレートとブロック(E2+E1)に格納式フットレスト(D2)をフィットさせます。左側にも同様に固定してください。

15. フットレスト(D2)をフィットさせましたら、ボルト(M6)を上部の穴に差し込み、フットレスト(D2)を、リアフォーク右側に取り付けられたブロック上に、締め、固定させます。 頻繁な使用による緩みを防ぐため、ボルトを2つとも差し込みましたら、No.4六角レンチ(E4)(6N.m)できつく締めてください。 左側にも同様に固定してください。

16. Guppy Juniorシートは必ずフットガード(D1)と併用するようにしてください。 お子様の足のホイールとの接触、および事故を防ぐために、フットガード(D1)の使用が義務付けられています。ホイールに、既に他のガードが取り付けられている場合も、お子様の安全のため、Polisportのフットガード(D1)は必ずご使用ください。 お

子様の最大限の安全のため、このパーツの使用が義務付けられています。イメージのように、フットガード(D1)が格納式フットレスト(D2)に固定、取り付けられるようになっていきます。フットガード(D1)のボルトを差し込み、フットレスト(D2)の穴を合わせてください。反対側も同様に行ってください。

17. フットガード(D1)を格納式フットレスト(D2)にフィットさせましたら、ボルトM6(E3)を差し込み、No.4六角レンチ(E4) (6.Nm) を使用して、日々の使用による緩みを防ぐために、できるだけきつく締めてください。反対側も同様に行ってください。

18. 上記ステップを完了いただけたら、フットガード(D1)と格納式フットレスト(D2)をご使用いただけます。走行を開始いただく前に、まずは組み立てられたユニットをお試しいただき、部品が正確な場所に位置し、固定されていることをご確認ください。ご使用にならない間は、格納式フットレスト(D2)は、イメージ通りに収納してください。

19. お子様をシートに座らせるには、図に矢印で示すロック (B1) 上の2箇所のボタンを押して、シートベルト(B) のロック (B1) を外します。注記: お出かけ前には必ずお子様のシートベルトがしっかりと固定されているか、ベルトが緩んでいないか、またベルトがきつすぎて痛くないかを確認するようにしてください。ベルトの調節後は、お子様はヘルメットを着用することを推奨しています。注: 常に拘束システムを使用する。

20. 説明書に記載された手順通りに取り付けを行ったことを確認してください。確認後、チャイルドシートをご使用いただけます。チャイルドシート使用時の安全に關する以下の説明を必ずお読みください。

▼ 自転車のシートの取り外し方

ジュニアシートを取り外すためには、安全ベルト (C) を取り外します。シートを荷台から取り外すには、ノブ (G1) を緩めながら、同時に赤い安全リング(G2) を持ち上げてジョー(G3) を荷台の幅よりも大きく開きます。



▼ ご使用の手引き

- ・ 運転者は16歳以上でなければなりません。該当する法律および国内規制をご確認ください。
- ・ お子様の体重と身長がシートの最大容量を超えていないことを定期的に確認してください。チャイルドシートを使用する前に、お子様の体重を確認してください。いかなる状況であっても、体重が許容限度を上回るお子様をジュニア自転車用シートで運ばないでください。
- ・ このジュニア自転車用シートで6歳未満の子供を運ばないでください。背筋を伸ばしてチャイルドシートに着座し、ヘルメットを装着した頭を直立させた状態でいられるお子様に限り、安全にご使用いただけます。チャイルドシートのご使用に対するお子様の成長度合いについては、かかりつけ医にご相談ください。
- ・ すべての安全ベルトとストラップがお子様には不快感を与えるほどきつくは締められてはいませんが、堅固に装着されていることを確認して、しっかりとお子様をジュニア自転車用シートに固定します。ファスナーの安全性をたびたびチェックしてください。
- ・ ジュニア自転車用シートを安全ベルトを調整する前に絶対に使用しないでください。
- ・ 必ずすべての安全拘束システムとストラップを使用し、お子様がシートに固定されていることを確認してください。
- ・ お子様に害をおよぼすか、あるいは事故を引き起こす可能性がありますので、お子様の身体や衣服、靴ひも、ジュニア自転車用シートのベルトなどのいずれか一部でも、自転車の可動部品に接触しないようにしてください。

・ おお子様の手足がスポーク部に入ることないよう、ホイールカバーの使用をお勧めします。サドル下ガードまたは内部スプリング付きサドルをご使用ください。事故防止のため、お子様がブレーキ操作を妨げることがないことを確認してください。お子様の成長に合わせて、これらを適宜調節してください。

・ お子様には、天候に合った服装とサイズの合ったヘルメットを装着させてください。

・ ジュニアシートのお子様は、自転車の運転手よりもより暖かい服装をする必要があり、雨から守られるようにしなければなりません。

・ 自転車で鋭いものや、先の尖ったものがある場合は、お子様が触れることのないよう覆うようにしてください。

・ チャイルドシートやクッションは、長時間太陽に曝されますと高温 になることがあります。お子様を座らせる前に、熱くなりすぎていないか確認してください。

・ 自転車用チャイルドシートによるお子様の同乗に関して、お住まいの国の現行の法規や規制をご確認ください。

・ 走行中、少なくとも想定する走行時間は支えなしで座ることのできるお子様のみご使用下さい。

・ ジュニア自転車用シートを使用していないときは、自転車運転手への危険を引き起こすものとなり得ますので、ストラップがぶら下がったり、車輪やブレーキなどのように自転車の回転部分に接触したりしないように、安全装具のウエストバックを締めてください。

警告: 追加の安全装置がしっかりと締まっているか確認してください。

警告: チャイルドシートに荷物を載せないでください。荷物を運ぶ場合は、重量が自転車の運搬重量制限を超えないようにしてください。また、荷物は運転者の前方に載せてください。

警告: 組ノブ (G1) を締め、シートを荷台にしっかりと固定します。ノブがしっかりと締まったら、すぐに写真に示すように安全レバーで適切に固定されているかどうか確認してください。(5)

警告: 車で自転車を運搬する(車の外側に積む)際にはチャイルドシートを取り外してください。乱気流によって、チャイルドシートがダメージを受けたり、自転車とチャイルドシートの固定部分が緩むといった、事故の原因となる可能性があります。

▼ 安全についてのご案内

警告: チャイルドシートを改造しないでください。

警告: お子様をチャイルドシートに乗せているときは、走行・停止中の自転車のバランスや、操縦、ブレーキ、乗り降りの際、自転車の動きが通常時と異なる可能性があります。

警告: 駐輪する際は、お子様をチャイルドシートに乗せたまま置き去りにすることは絶対しないでください。

警告: シートの一部でも損傷または破損している場合にはシートのご使用はやめてください。すべての部品を定期的に確認して、必要に応じて交換してください。メンテナンスの章をご確認ください。

▼ メンテナンスについて

ジュニア自転車用シートの良好な使用条件を保ち、事故を防ぐために、次のことをお勧めします。

・ チャイルドシートが自転車にきちんとは固定されているか、定期的に点検をして問題のない状態であることをご確認ください。

・ 各パーツが適切に機能することを十分に点検し、もし損傷がある場合は、チャイルドシートを使用しないでください。損傷のあるパーツは、チャイルドシートを使用する前に交換してください。パーツは、Polisport正規販売代理店/バイクショップにてお求めいただけます。販売代理店は弊社ウェブサイト (www.polisport.com) にてご確認ください。

・ 自転車事故に遭った場合は、目に見える破損の有無にかかわらず、チャイルドシートを新品と交換して下さい。

・ チャイルドシートのお手入れには、石鹸と水のみをご使用ください。研磨、腐食または有毒性のある洗剤は絶対に使用しないでください。

▼ 保証について

2 年間保証: 全部品の製造者による欠陥のみ対象。弊社ウェブサイト (www.polisport.com) にてユーザー登録を行ってください。

保証期間+1年: www.polisport.com でシートをご登録いただけます。保証期間が1年追加されます。

重要: ポリスポート1年追加保証を受けるには、購入日から2か月以内にご登録いただく必要があります。

保証の請求

保証サービスをご利用いただくには、ご購入時のレシートの原本が必要です。レシート無しでの返品は、製造日を保証期間の開始日とします。使用者による事故、本品の誤った取り扱いや改造、又は本マニュアルで意図しない使用方法による製品の破損については保証が無効となります。

バッテリーリアル番号 (I) にある情報を保管して、保証を有効にするのに必要となる情報をすべて確保するようにしてください。こちらにもその情報を記録することができます。

O.F. _____ 日付 _____.

* 仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。ご不明な点は、当社までお問い合わせください。



▼ GALINĖ VAIKIŠKA DVIRAČIO KĖDUTĖ TVIRTINIMAS PRIE BAGAŽINĖS

Siekdami padėti jums išvengti rūpesčių pasiimant vaiką pasivažinėti dviračiu, sukūrėme puikų sprendimą, leidžiantį vežti vaiką kartu daugybės tipų dviračiais.

Mūsų ergonomiškos vaikiškos sėdynės sukurtos pirmiausia galvojant apie saugumą ir komfortą.

Šiame vadove rasite informacijos, kaip tvirtinti kūdikio sėdynę prie багаžinės.

Atidžiai perskaitykite vadovą, kad žinotumėte, kaip saugiai ir tinkamai sumontuoti kūdikio sėdynę.

▼ TECHNINĖS SAVYBĖS

- Šios vaiko dviračio kėdutės negalima tvirtinti prie dviračio su galiniais amortizatoriais.
- Šios vaiko dviračio kėdutės negalima tvirtinti prie motorinio transporto priemonių, pavyzdžiui, mopėdų ir motorolerių.
- Ši vaikiška dviračio kėdutė turi būti tvirtinama prie багаžinės, kurios keliamoji galia yra ne mažesnė kaip 38 kg (83,78 svar).
- Kad būtų užtikrintas saugumas, ši kėdutė turi būti tvirtinama tik prie багаžiui vežti skirtos багаžinės, kurios plotis pagal ISO 11243 turi būti 120–175 mm. Taip pat galima tvirtinti prie platesnių багаžinių – 185 mm.
- Šią vaiko kėdutę galima sumontuoti ant dviračių, kurių ratai yra 26", 27,5", 28" arba 29" skersmens.
- Ši vaikiška kėdutė tinka vežti tik vaikus, kurių svoris yra ne didesnis nei 35 kg, ūgis ne mažesnis nei 1,10 m, bei kurie yra vyresni nei 6 metų, ir kurie patys gali saugiai išliukti pusiausvyrą važiuojami metu.
- Bendras dviratninko ir vežamo vaiko svoris negali viršyti didžiausios leidžiamos dviračio apkrovos. Informaciją apie didžiausią leidžiamą apkrovą galima rasti dviračio naudojimo instrukcijoje. Del šio klausimo taip pat galite susisiekti su gamintoju.
- Kėdutė galima montuoti tik ant dviračio, prie kurio galima tvirtinti tokias papildomas apkrovas.
- Vaiko kėdutės padėtis turi būti sureguliuota taip, kad važiuojant dviračiu dviratninkas nelieštų kėdutės pėdomis.
- Siekiant užtikrinti optimalų vaiko saugumą ir komfortą labai svarbu tinkamai sureguliuoti sėdynę ir jos sudedamąsias dalis. Taip pat labai

svarbu, kad sėdynė nebūtų palinkusi į priekį ir vaikas iš jos neišlystų. Būtinai, kad atlošas būtų siek tiek palinkęs atgal.

• Patikrinkite, ar pritvirtinus vaiko kėdutę visos dviračio dalys veikia tinkamai.

• **Zr. dviračio naudojimo instrukciją ir, jei abejojate dėl vaikiškos kėdutės montavimo prie savo dviračio, daugiau informacijos teiraukitės savo dviračio tiekėjo.**

▼ GAMINIŲ RODYKLĖ

- | | |
|---|---|
| A. Kėdutė | E1. Metalinė plokštelė Ø[17-21]mm |
| B. Saugos diržas | E2. Tvirtinimo elementas |
| B1. Apsauginis užraktas | E3. Varžtai M6 |
| B2. Diržo regulatorius | E4. 4 numerio „Allen“ raktas |
| C. Apsauginis diržas tvirtinti prie rėmo | E5. Apsauginę plevėle |
| D. Kojos apsaugos ir atramos konstrukcija | F. Pusiausvyros centras |
| D1. Kojos apsauga | G. Tvirtinimo plokštė, skirta tvirtinimui prie багаžinės |
| D2. Sutraukiama kojos atramafootrest | G1. Rankenėlė |
| D3. Rato apsauga | G2. Apsauginis raudonas žiedas |
| D4. Dirželiai (12) | G3. Spaustuvas |
| E. Kojos apsaugos ir atramos surinkimo rinkinys (D2) | H. Kėdutės pagalvėlė |
| | I. Partijos serijos numeris |

▼ GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS

1. Apverskite kėdutę taip, kaip parodyta paveikslėlyje.
2. Atsukite rankenėlę (G1) ir tuo pačiu metu pamažu kelkite aukštn apsauginį raudoną žiedą (G2). Praplėskite spautuvą (G3) taip, jog tarpas būtų platesnis negu багаžinė.
3. Uždėkite kėdutę ant багаžinės ir prisukite rankenėlę (G1) taip, kad kėdutė tvirtai būtų pritvirtinta prie багаžinės. Patikrinkite, ar spaustuvas (G3) yra tinkamai pritvirtintas prie багаžinės.
4. Vaikiška kėdutė turi svorio centrą (F) (užrašytą ant vaikiškos kėdutės), kurį reikia nustatyti galinio rato ašies priekyje. Jei jis nustatomas už ašies, atstumas neturi viršyti 10 cm. Jei svorio centras yra toliau nuo ašies nei nurodytas atstumas, nustatykite kėdutę į atitinkamą padėtį. Nustatant vaikiškos kėdutės padėtį, reikia imtis specialių atsargumo priemonių siekiant užtikrinti, kad dviratninkas važiuodamas neličia vaikiškos kėdutės kojomis. Prieš tęsdami įsitikinkite, kad montavimo plokštė (G) yra saugiai pritvirtinta prie багаžinės. Šis veiksmas yra ypač svarbus siekiant užtikrinti vaiko ir dviratninko saugumą. Reguliariai tikrinkite tvirtinimo elementų saugumą. **Pastaba:** Vokietijoje pagal Transporto priemonių leidimo dalyvauti eisme reglamentą (StVZO) dviračių kėdutes gali būti tvirtinamos tik taip, kad 2/3 kėdutes gylio arba kėdutes pusiausvyros centras būtų tarp dviračio priekinės ir galinės ašių.
5. Prisukite rankenėlę (G1) taip, kad kėdutė būtų tinkamai pritvirtinta prie багаžinės. Tai padarę įsitikinkite, ar apsauginė svirtelė yra tinkamoje pozicijoje, kuri pavaizduota paveikslėlyje.
6. Apjuoskite apsauginį diržą (C) aplink dviračio rėmą. Sureguliuokite jį kaip pavaizduota paveikslėlyje ir įtempkite. Užtikrinkite, kad likęs laisvas diržas nesiliestų su ratu. Šis veiksmas yra ypač svarbus vaiko saugumui.
7. „Guppy Junior“ kėdutė turi būti visada naudojama su ratų apsaugomis (D3). Jų naudojimas yra privalomas, nes jos saugo vaiko pėdas nuo rato ir padeda išvengti nelaimingų atsitikimų. Ant šakės (E5) uždėkite apsauginę plevėle ties ta vieta, kur bus uždetas metalinis elementas (E1). Ši „Polisport“ plevėle skirta apsaugoti šakę, tačiau įmonė nėra atsakinga už bet kokią šakės apgadšinimą.
8. Uždėkite metalinę plokštelę Ø[17-21]mm (E1) ant galinio rato dešinioios šakės. Kairiajai pusei pakartokite tą pačią procedūrą.
9. Tvirtinimo dirželius (D4) praverkite rato apsaugoje (D3) kaip parodyta iliustracijoje. Privaloma naudoti 6 tvirtinimo dirželius kiekvienai rato apsaugai.
10. Pradėkite tvirtinti tvirtinimo dirželius (D4) prie dviračio šakės. Apatiniai tvirtinimo dirželiai turi būti tvirtinami už metalinės tvirtinimo plokštelės (E1).
11. Kitus 3 tvirtinimo dirželius tvirtinkite prie rėmo, pasirinkdami angas, geriau tinkančias jūsų dviračio dydį. Vadovaukitės iliustracijoje pateikiamomis instrukcijomis.

12. Nukirpkite nereikalingą dirželio juostą, palikdami bent 4 mm, kaip parodyta iliustracijoje. Prieš pereidami prie kitos instrukcijos, įsitikinkite, kad atlikote visus anksčiau nurodytus žingsnius. Patikrinkite, ar besisukdamas ratas nieko nekluduoja. Pakartokite šį procesą abejose dviračio pusėse. Įsitikinkite, kad abi rato apsaugos sumontuotos kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Dabar galite pereiti prie kito žingsnio ir sumontuoti sutraukiamas pėdų atramas.

13. Šį žingsnį galite atlikti tik sumontavę ratų apsaugą. Tai svarbu jums ir jūsų vaiku saugumui. Ant metalinės plokštelės (E1) uždėkite tvirtinimo elementą (E2). Įstatę šį elementą į vietą įsitikinkite, kad kištukai yra tinkamai įstatyti į metalinę plokštelę (E1), kaip pavaizduota aukščiau esančiame paveikslėlyje. Kai iraijai pusei pakartokite tą pačią procedūrą. „Polisport“ neprisima atsakomybės už jokią šakės pažeidimą netinkamai priveržus šią dalį.

14. Įstatykite kvadratinę kojos atramą (D2) į plokštelės ir tvirtinimo elemento konstrukciją (E2+E1), kuri prie tai buvo sumontuota prie galinio rato dešiniojos šakės. Kai iraijai pusei pakartokite tą pačią procedūrą.

15. Sumontavę kvadratinę kojos atramą (D2), įstatykite M6 varžtą į viršutinę angą ir prisukite kojos atramą (D2) ant tvirtinimo elemento, sumontuoto ant galinio dešiniojos šakės rato atliekant ankstesnius veiksmus. Įstatę 2 varžtus, naudokite 4 numerio „Allen“ raktą (E4) (6N.m) jiems priveržti, kad kasdien naudojami jie neatlaisvėtų. Kai iraijai pusei pakartokite tą pačią procedūrą.

16. „Guppy Junior“ sėdynę visuomet reikia naudoti su kojų apsauga (D1). Naudoti kojų apsaugą (D1) griežtai privaloma, nes ji neleidžia jūsų vaiko kojai paliesti rato ir apsaugu nuo nelaimingų atsitikimų. Siekiant užtikrinti vaiko saugumą, būtina naudoti „Polisport“ pateiktą kojų apsaugą (D1), nei jei ant rato sumontuota kitokio tipo apsauga. Šią dalį naudoti yra privaloma, siekiant užtikrinti didžiausią vaiko saugumą. Kojų apsauga (D1) sumontuojama pritvirtinant ją prie kvadratinės kojos atramos (D2), kaip pavaizduota paveikslėlyje. Išlygiuokite kojų apsaugos varžtą (D1) su įtraukiamos kojos atramos varžto skylė (D2). Kitai pusei pakartokite tą pačią procedūrą.

17. Pritvirtinę kojų atramą (D1) prie įtraukiamos kojos atramos (D2), įstatykite M6 varžtą (E3) ir priveržkite jį 4 numerio „Allen“ raktu (E4) (6N.m), naudodami tiek jėgas, kiek reikia užtikrinti, kad kasdien naudojant jis neatlaisvėtų. Kitai pusei pakartokite tą pačią procedūrą.

18. Atlikus visus veiksmus, kojų apsauga (D1) ir įtraukiamą kojos atramą (D2) yra paruoštos naudoti. Tačiau prieš važiuodami pasivažinėti patikrinkite konstrukciją ir įsitikinkite, kad visi jos elementai yra tinkamoje vietoje ir tinkamai užfiksuoti. Kai sėdynė nenaudojama, įtraukiamą kojos atramą (D2) turi būti sulenkta, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

19. Norėdami įsodinti vaiką į kėdutę, atsekite saugos diržo (B) užraktą (B1), paspausdami 2 užraktą (B1) mygtukus kaip pavaizduota. **Pastaba:** prieš pradėdami važiuoti, visuomet patikrinkite, ar vaikas saugiai sėdi ir ar diržas yra tvirtai priglundęs, tačiau neveržia vaiko. Rekomenduojame vaikui šalimą uždėti suregulavus diržą. **Pastaba:** visuomet naudokite ribojimo sistemą.

20. Būtinai vadovaukitės visais pateiktais saugos nurodymais ir juos vykdykite. Tuomet kūdikio sėdynė paruošta naudoti. **BŪTINA PERSKAITYTI toliau pateikiamą saugos instrukciją, kaip naudoti kūdikio sėdynę, skyrių.**

➤ KAIP NUIMTI DVIRAČIO KĖDUTĘ?

Atjunkite saugos diržą (C), kad galėtumėte nuimti vaiko kėdutę. Norėdami nuimti kėdutę nuo bagažinės atsukite rankenėlę (G1) ir tuo pačiu metu pamažu kelkite aukštyn apsauginį raudoną žiedą (G2) tam, kad praplėstumėte spaustuvą (G3), kurio tarpas būtų platesnis nei Jūsų bagažinė.



➤ NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

- Dviratininkas turi būti ne jaunesnis kaip 16 metų. Peržiūrėkite tiesiogiai susijusius įstatymus ir nacionalinius reglamentus.
- Užtikrinkite, kad vaiko svoris ir ūgis neviršytų didžiausių leidžiamų kėdutes ribų, ir reguliariai tai tikrinkite. Prieš naudodami kėdutę, patikrinkite vaiko svorį. Jokiomis aplinkybėmis vaikškos dviračio kėdutes nenaudokite vežti vaikui, kurio svoris viršija leistinas ribas.

• Jokių būdu nemėginkite šioje kėduteje vežti kūdikių (iki 6 metų amžiaus). Vežamas vaikas turi sėdėti tiesiai, laikyti galvą vertikaliai. Vaikai ant galvos turi būti uždėtas apsauginis šalmas, skirtas naudoti važiuojant dviračiu. Jei vaiko išsivystymas neatitinka juo tikrojo amžiaus, rekomenduojame pasitarti su gydytoju.

• Vaikų saugos diržais ir dirželiais kėduteje prisekite tvirtai, tačiau ne pernelyg stipriai – kad vaikas nesijaustų nepatogiai. Dažnai tikrinkite tvirtinimo elementų saugumą.

• Nesureguliuavus saugos diržo šią vaiko kėdutę naudoti draudžiama.

• Visuomet naudokite visą apsauginę ribojimo sistemą ir dirželius, kad užtikrintumėte, jog vaikas kėdute yra saugus.

• Pasirūpinkite, kad jokios vaiko kūno dalys arba drabužiai, batų raišteliai, saugos diržai ir pan. neliestų dviračio judamųjų dalių. Priešingu atveju gali kilti vaiko sužalojimo arba nelaimingo atsitikimo pavojus.

• Kad vaikas neįkištų pėdų ar rankų tarp stipinų, rekomenduojame naudoti rato apsaugą. Taip pat privaloma apsauga po balnu arba balnas su viduje įtaisytomis spyruoklėmis. Užtikrinkite, kad vaikas nepasiektų stabdžių – tai padės išvengti nelaimingų atsitikimų.

• Aprenkite vaiką oro sąlygas atitinkančiais drabužiais ir uždėkite tinkamą šalimą.

• Sėdynėse sėdintys vaikai turi būti apmokyti šilčiau nei dviratininkai ir apsaugoti nuo lietaus.

• Būtinai apsaugoti visas smailias dviračio dalis, kurias galėtų pasiekti vaikas.

• Ilgą laiką veikiama saulės spinduliuotė kėdute ir jos pagavėlė gali įkaisti. Prieš pasodinami vaiką patikrinkite, ar jos nėra pernelyg įkaitusios.

• Išsiaiškinkite, kokios galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatos dėl vaikų vežimojoje kėdute, pritvirtintos prie dviračio, yra taikomos jūsų šalyje.

• Vežkite tik vaikus, kurie be pagalbos gali išsėdėti ilgesnį laiko tarpą arba bent numatytos kelionės trukmę.

• Kai vaiko kėdutė nenaudojama, priveržkite saugos diržų juosmens sagtį, kad diržų juostelės netaibuotų ir neliestų dviračio judamųjų dalių (pvz., ratų, stabdžių ir pan.), nes tokie atveju dviratininkui gali grėsti pavojus.

[SPEJIMAS!] Visada turi būti pritvirtinti papildomi saugos įtaisai.

[SPEJIMAS!] Netvirtinkite papildomo bagažo prie nešynės. Jei vežatės papildomą krovinį, juo svoris negali viršyti dviračio keliamosios galios. Krovinys turi būti įtaisytas priešais dviratininką.

[SPEJIMAS!] Prisukite rankenėlę (G1) taip, kad kėdutė būtų tinkamai pritvirtinta prie bagažinės. Tai padarę įsitikinkite, ar apsauginė svirtelė yra tinkamoje pozicijoje, kuri pavaizduota paveikslėlyje (5).

[SPEJIMAS!] Nuimkite kėdutę, kai dirvatį gabenate automobiliu (ne salone). Oro sūkuriiai gali pažeisti kėdutę arba atlaisvinti jos tvirtinimo prie dviračio elementus, o tai gali lemti nelaimingą atsitikimą.

➤ SAUGOS NURODYMAI

[SPEJIMAS!] Nemodifikuokite sėdynės.

[SPEJIMAS!] Kai vaikas sėdi kūdikio sėdynėje, dviratis gali veikti skirtingai, jei jis sustabdomas arba važiuoja, ypač palaikant juo pusiausvyrą, vairuojant, stabdant, užlipant ir nūlipant nuo dviračio.

[SPEJIMAS!] Niekada nepalikite vaiko, pasodinto dviračio sėdynėje, be priežiūros.

[SPEJIMAS!] Nenaudokite kėdutes, jei kuri nors dalis yra sulūžusi arba pažeista. Reguliariai tikrinkite visus komponentus ir prireikus juos pakeiskite. Peržiūrėkite priežiūros skyrių.

➤ PRIEŽIŪRA

Norėdami išlaikyti puikią kėdutes būklę ir išvengti nelaimių, laikykitės šių patarimų:

• Reguliariai tikrinkite kėdutes tvirtinimo prie dviračio sistemą norėdami įsitikinti, kad ji yra nepriekaištingos būklės.

• Nenaudokite kėdutes, jei bent viena iš sudėtinių detalių yra pažeista. Pažeistos detalės turi būti pakeistos. Norint pakeisti komponentus, reikia eiti į dviračių parduotuvę, kuri taip pat būtų įgaliotasis „Polisport“ pardavėjas, kad gautumėte reikiamą atsarginių komponentų. Įgaliotuosius pardavėjus galite rasti internetinėje svetainėje adresu www.polisport.com.

• Jei patyrėte nelaimingą atsitikimą su dviračiu, tačiau ant sėdynės nėra jokio matomo pažeidimo, net ir tuomet rekomenduojame ją pakeisti nauja kūdikio sėdynė.

• Valykite kėdutę muilu ir vandeniui (nenaudokite šiurkščių, edančių ar toksinių medžiagų).

■ GARANTĪJA

2 METŪ GARANTĪJA: visiem mehāniskajiem komponentiem tik un no gadybos defektu. Uzregistruokite sēdņņg adresu www.polisport.com.

+ **1 PAPILDOMA METŪ GARANTĪJA:** Uzregistruokite savo kēdētē adresu www.polisport.com ir gaurkite vienņ metņ garantiņā. Svarbi informaciā: norēdami gaurti, „Polisport“ papildoma metņ garantiņā, turite uzregistruoti kēdētē per 2 mēnesius nuo jos įsigijimo.

GARANTĪJOS PRETENZIJS

Norint gauri garantinē tehniņē priēziūrā, būtina turēti išsaugotā originalņ pirkimo kvitiņā. Kai gaminiai graņinami be pirkimo kvito, garantijos pradžia laikoma pagajimimo data. Visos garantijos nebetaikomos, jei gaminys yra pažeidžiamas arba naudotojo padarytos avarijos, jėgos naudojimo, sistemos pakeitimo arba kitokio naudojimo būdo, nei aprašytiēji šioje naudojimo instrukciōje.

Siekiant užtikrinti, jums reikia išsaugoti informaciā garantijai suaktyvinti, jums reikia išsaugoti informaciā, kuriā turite savo partijos serijos numeryje (I).

O.F. _____ Data _____.

* Techniniai duomenys ir konstrukcija gali būti pakeisti iš anksto neįspėjus. Jei turite kokių nors klausimų, nedvejokite ir susisiekiēte su mumis.



■ AIZMUGURĒJĀIS VELOSIPĒDA BĒRNU SĒDEKLĪTIS STIPRINĀMS UZ BAGĀŽNIEKA

Lai jūs veloinbraucienos bez raizēm varētu ņemt lidiņi savu mazuli, esam parūpējusies par teicamu risinājumu, kas ļaus mazo ērti pārvadāt ar vairumu divriteņu.

Visi mūsu ergonomiskie bērnu sēdekļi konstruēti tā, lai būtu maksimāli droši un komfortabli.

W instrukciņē taj zavarēte zostāy informāciē dotēcāyēc mocowania fotelika na bagażniku.

Bērnu velosēdekļa pareizai un drošai uzstādīšanai uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu.

■ TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS

- Šo bērnu velosēdekli nedrīkst uzstādīt velosipēdiem, kas aprīkoti ar aizmugurējiem amortizatoriem.
- Šo bērnu velosēdekli nedrīkst uzstādīt motorizētiem transportlīdzekļiem, piemēram, mopēdiem un motorolleriem.
- Šis velosipēda bērnu sēdekļitis ir jāuzstāda uz bagāžnieka, kura kravnesiba ir vismaz 38 kg/83,78 mārc.
- Drošības apsvērumu dēļ šo sēdekli drīkst uzstādīt uz bagāžniekiem, kas atbilst ISO 11243, t. i., no 120 līdz 175 mm. Der arī plātākiami bagāžniekiem — 185 mm.
- Fotelik dziecējcy možna montowac na rowerach, ktōrych koła posiadāyć średnicę 26, 27,5", 28 lub 29 cali.
- Šis velosipēda bērnu sēdekļitis ir piemērots tikai, lai pārvadātu par 6 gadiem vecākus bērnus ar maksimālo svaru 35 kg un minimālo garumu 1,10 m, kas spēj turēties un patstāvīgi noturēt līdzsvaru sēdekli brauciena laikā.
- Kopējais riteņbraucēja un pārvadājamā bērna svars nedrīkst pārsniegt maksimālo velosipēdam pieļaujamo slodzi. Informācija par maksimālo slodzi ir norādīta velosipēda lietošanas instrukciņā. Par šo ļautājumu varat arī sazināties ar ražotāju.
- Sēdekli atļāyus uzstādīt tikai velosipēdiem, kas piemēroti šādas papildu slodzes pievienošanai.
- Bērnu sēdekļitis jāuzstāda tā, lai pārvietošanās laikā ar to nesaskartos velosipēda stā kājas.
- Ļoti svarīgi ir pareizi pielāgot sēdekli un tā daļas bērna maksimālai ērtībai un drošībai. Tāpat svarīgi ir tas, lai sēdekļitis negāztos uz priekšu

un bērns no tā nevarētu izslidēt. Ir ļoti svarīgi, lai muguras atbalsts būtu nedaudz savērts uz aizmuguri.

- Pārbaudiet, vai pēc sēdekļa uzstādīšanas visi velosipēda mehānismi funkcionē korekti.
- Pārbaudiet velosipēda instrukcijas un, ja jums ir kādas bažas par velosipēda bērnu sēdekļa uzstādīšanu uz sava velosipēda, lūdzu, sazinieties ar velosipēda piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

■ PRODUKTA SATURA RĀDĪTĀJS

- | | |
|--|---|
| A. Sēdekļa korpus | E1. Metāla stiprinājuma plāksne Ø[17-21]mm |
| B. Drošības josta | E2. Stiprinājuma bloks |
| B1. Drošības sprādze | E3. Skrūves M6 |
| B2. Jostas regulēšanas sprādze | E4. Allen atslēga Nr.4 |
| C. Drošības aitsaite | E5. Aizsargplēvi uz dakšinas |
| D. Kāju aizsargs un kāju balsta uzstādīšana | F. Smaguma centrs |
| D1. Kāju aizsargs | G. Bagāžnieka kronšteina bloks |
| D2. Paceljamais kāju balsts | P1. Poga |
| D3. Riteņa aizsargs | G2. Drošības gredzens |
| D4. Savilcēji (12) | G3. Satvērējs |
| E. Kāju aizsarga un kāju balsta montāžas komplekts (D2) | H. Sēdekļa polsterējums |
| | I. Partijas sērijas numurs |

■ UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Pagrieziet sēdekli, kā parādīts attēlā.
2. Atskrūvējiet pogu (G1), vienlaikus atvelkot sarkano drošības gredzenu (G2). Atveriet satvērēju (G3) tā, lai tā atvērums būtu platāks par bagāžnieku.
3. Novietojiet sēdekli uz bagāžnieka un pievelciet pogu (G1) tā, lai sēdekļitis būtu tikai nedaudz nostiprināts uz bagāžnieka. Pārliecinieties, ka satvērējs (G3) ir korektā kontaktā ar bagāžnieku.
4. Bērns sēdekli ir jāneregulē, lai tā gravitācijas centrs (F) (sk. apzīmējumu uz bērns sēdekļa) atastos aizmugures riteņa asu priekšā. Ja gravitācijas centrs ir neregulēts aiz ass, attālums nedrīkst pārsniegt 10 cm. Ja attālums starp gravitācijas centru un asi ir lielāks, neregulējiet sēdekli pareizajā pozīcijā. Bērns sēdekli ir jāneregulē, lai braukšanas laikā riteņbraucējs ar pedāļiem nepieskaras bērns sēdeklim. Pirms rīkoties tālāk, pārliecinieties, ka montāžas plāksne (G) ir cieši piestiprināta bagāžniekam. Tas ir īpaši svarīgi, lai nodrošinātu bērns riteņbraucēja drošību. Regulāri pārbaudiet stiprinājumu drošumu. **Piezīme:** saskaņā ar Vācijas ceļu satiksmes noteikumiem (StVZO) Vācijā velosipēdu sēdekļus drīkst novietot tikai tā, ka 2/3 no sēdekļa dziļuma vai smaguma centra atrodas starp velosipēda priekšējo un aizmugurējo asi.
5. Pievelciet pogu (G1) tā, lai sēdekļitis būtu stingri nostiprināts uz bagāžnieka. Kad poga pievilkta, pārliecinieties, ka drošības gredzens ir pilnā sazobē ar fiksējošo izcilni, kā tas parādīts attēlā.
6. Aplieciet drošības aitsaiti (C) ap velosipēda rāmi. Nosprīgojot pieregulējiet to, kā redzams attēlā. Gādājiet, lai nosprīgojot aitsaites daļa nenonāktu saskarē ar riteņiem. Šis solis ir ārkārtīgi svarīgs bērns drošībai.
7. Guppy velosipēda bērns sēdekļitis vienmēr ir jālieto ar riteņa aizsargiem (D3).To izmantošana ir obligāta, jo tie ļauj bērns pedāļiem nonākt saskarē ar riteņiem, tādējādi pasargājot no negadījumiem. Novietojiet aizsargplēvi uz dakšinas (E5), lai segtu vietu, kur tiek izmantota metāla plāksne (E1). Polisport piedāvā šo plēvi dakšinas aizsardzībai un nav atbildīgs par nekādiem zaudējumiem saistībā ar dakšīnām.
8. Pielāgojiet metāla stiprinājuma plāksni Ø[17-21]mm (E1) aizmugurējā riteņa dakšas labajā pusē. Atkārtojiet to pašu procesu kreisajā pusē.
9. Ievietojiet savilcējus (D4) riteņa aizsargā (D3) tā, kā parādīts attēlā. Katrā riteņa aizsargā obligāti ir jāievieto 6 savilcēji.
10. Sāciet stiprināt savilcējus pie velosipēda dakšas. Apakšā izvietotie savilcēji ir jāstiprina pēc metāla piederumu plāksnes (E1).
11. Piestipriniet pārējos 3 savilcējus pie riteņa stienā, izveloties tās atveres, kas vislabāk atbilst jūsu velosipēda riteņa izmēram. Rīkojieties saskaņā ar attēlā sniegtajiem norādījumiem.
12. Nogrieziet atlikušo lenti un atstājiet vismaz 4 mm, kā tas ir parādīts attēlā. Pirms nākāmā norādījuma izpildīšanas pārliecinieties, ka veicat visas iepriekš norādītas darbības. Pārbaudiet velosipēda riteņi, lai pārliecinātos, ka tas netraucēti griežas. Atkārtojiet šīs darbības velosipēda abās pusēs. Obligāti uzstādiet abus riteņa aizsargus, kā tas ir aprakstīts instrukciņā. Tagad varat pāriet pie nākamās darbības un uzstādīt kāju izvelkamo balstu.

13. Nesāciet šo darbību, kamēr neizpildījāt iepriekšējos norādījumus par riteņa aizsarga uzstādīšanu. Tas ir svarīgi jūsu un bērna drošībai. Pielāgojiet stiprinājuma bloku (E2) metāla stiprinājuma plāksnei (E1) Novietojiet šo sastāvdaļu savā vietā, pārliecinieties, vai stiprinājuma tapas ir piemērotas metāla stiprinājuma plāksnei (E1), kā parādīts attēlā. Atkārtojiet to pašu procesu kreisajā pusē. Polisport neuzņemas atbildību par jebkādu kaitējumu, kas nodarīts dakšai, ja šī daļa netiek nostiprināta pareizi.

14. Uzstādiet pacelamo kāju balstu (D2) uz plāksnes un montāžas bloka (E2+E1), kas iepriekš uzstādīti aizmugurējā riteņa dakšas labajā pusē. Atkārtojiet to pašu procesu kreisajā pusē.

15. Pēc pacelamā kāju balsta (D2) uzstādīšanas ievietojiet skrūvi M6 augšējā slotā un nostipriniet kāju balstu (D2) uz bloka, kas iepriekšējos soļos uzstādīts uz aizmugurējā riteņa dakšas labajā pusē. Pēc tam, ievietojot 2 skrūves, izmantojiet Allen atslēgu Nr.4 (E4) (6N.m), tās pievelkot, lai nodrošinātu, ka nekļūst valīgas ikdienas lietošanas laikā. Atkārtojiet to pašu procesu kreisajā pusē.

16. Guppy Junior sēdekļi vienmēr jāizmanto ar kājas aizsargu (D1). Kāju aizsarga (D1) izmantošana ir obligāta, jo tādejādi tiek novērsta, ka bērna kāja nenonāk saskarē ar riteni, un novērš negadījumus. Jūsu bērna drošībai Polisport piegādātais kāju aizsargs (D1) jāizmanto pat tad, ja ritenis jau ir apriņķots ar cita veida aizsardzības ierīci. Šīs daļas izmantošana ir ļoti svarīga, un tā obligāti jālieto, lai nodrošinātu maksimālu drošību. Kāju aizsargs (D1) tiek uzstādīts, pielāgojot to pacelamajam kāju balstam (D2), kā parādīts attēlā. Saskaņojiet kāju aizsarga skrūves caurumu (D1) ar pacelamā kāju balsta skrūvu caurumu (D2). Atkārtojiet to pašu procesu otrajā pusē.

17. Pēc kāju aizsarga (D1) montāžas ar pacelamo kāju balstu (D2) ievietojiet skrūvi M6 (E3) un pievelciet to, izmantojot Allen atslēgu Nr.4 (E4) (6N.m) un pielietojot nepieciešamo spēku nodrošinātu, lai tā nekļūtu valīga ikdienas lietošanas laikā. Atkārtojiet to pašu procesu otrā pusē.

18. Pēc tam, kad visi šie pasākumi ir pabeigti, kāju aizsargs (D1) un pacelamais kāju balsts (D2) ir gatavi lietošanai. Tomēr pārbaudiet montāžu pirms došanās izbraucienā, lai pārliecinātos, vai sastāvdaļas ir pareizi novietotas un nofiksētas savā vietā. Pacelamais kāju balsts (D2) ir jāuzloka, kad to nelieto, kā parādīts attēlā.

19. Lai mazliet iesēdinātu sēdekli, atveriet drošības jostas (B) sprādzi (B1), piespiežot trīs sprādzes pogas, kā parādīts attēlā. **Piezīme:** Pirms braukšanas vienmēr pārbaudiet, vai bērns ir kārtīgi piesprādzēts un vai josta ir savilkta gana cieši, bet arī ne tik cieši, lai nodarītu bērnam sāpes. Mēs iesakām uzlikt bērnam ķiveri tikai pēc jostas pielāgošanas. **Piezīme:** Vienmēr izmantojiet ierobežotajās sistēmās.

20. Pārliecinieties, ka esat ievērojis pilnīgi visas sniegtās norādes. Kad esat par pārliecinājies, bērnu sēdekļi ir gatavi izmantošanai. **OLIGĀTI IZLASIET turpmākās norādes par drošību, izmantojot bērnu velosēdekli.**

▶ VELOSIPĒDA SĒDEKĻA NOŅĒMŠANA

Lai noņemtu bērnu sēdekli, vispirms atsaīti valā drošības atsaiti (C). Lai sēdekli noņemtu no bagāžnieka, atskrūvējiet pogu (G1), vienlaikus atvelkot sarkano drošības gredzenu (G2), lai satvērēju (G3) būtu iespējams atvērt platak par bagāžnieku.



▶ LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Velosipēdistam jābūt sasniegušam vismaz 16 gadu vecumu; pārbaudiet savas valsts attiecīgos likumus.
- Pārliecinieties, ka bērna svars un augums nepārsniedz maksimālo sēdekļa pieļaujamo slodzi, un regulāri to pārbaudiet. Pirms bērna sēdekļa izmantošanas pārbaudiet bērna svaru. Nekādos apstākļos neizmantojiet velosipēda bērnu sēdekli, lai pārvadātu bērnu, kura svars pārsniedz pieļaujamo.
- Sēdekli nedrīkst izmantot par 6 gadu jaunāku bērnu pārvadāšanai. Droša ir tikai tādu bērnu pārvadāšana, kuri sēdekli spēj nosēdēt taisni un noturēt paceltu galvu, kad uzlika velokļivere. Ja bērna piemērotība velosēdeklim ir neskaidra, konsultējieties ar bērna ārstu.

- Piesprādzējiet bērnu sēdekli tā, lai visas drošības jostas un saites būtu cieši nostiprinātas, taču nesagādātu bērnam diskomfortu. Līdz, regulāri pārbaudiet stiprinājumu drošumu.
- Sēdekli drīkst lietot tikai pēc tam, kad pienācīgi noregulēta drošības josta.
- Vienmēr izmantojiet ierobežotajās sistēmās un visas siksnas, lai pārliecinātos, ka bērns ir droši iesēdināts sēdeklim.
- Nepieļaujiet bērna auguma un locekļu, kurpu augļu un apģērba, kā arī sēdekļa jostām un jebkādu citu priekšmetu kontaktu ar divriteņa kustīgajām daļām, jo šāda saskare var apdraudēt bērnu un izraisīt negadījumus.
- Lai nepieļautu bērnu roku un kāju iekļūšanu starp spēkiem, ieteicams izmantot riteņa aizsargus. Zem velosipēda sēdekļa obligāti jāuzstāda pienācīgs aizsargapriekojums vai jāuzstāda sēdekļi ar iebūvētu slēgtu atsperojumu. Lai pasargātos no negadījumiem, pārliecinieties, ka bērns nevar traucēt bremžu mehānismu darbību. Bērnam paaugoties, visi aizsargapriekojuma elementi atbilstoši jāpieregulē.
- Vienmēr apģērbiet bērnu atbilstoši laika apstākļiem un izmantojiet piemērotu ķiveri.
- Bērni sēdekļos ir jāapģērbj siltāk nekā riteņbraucēji un jāaizsargā no lietus.
- Vienmēr nosedziet visus asos un smailos divriteņa konstrukcijas elementus, kurus bērns varētu aizsniegt.
- Atstājot saulē uz ilgāku laiku, sēdekļi un tā polsterējums var sakarst. Pirms bērna iesēdināšanas pārliecinieties, vai sēdekļi nav pārāk karsti.
- Levērojiet visus jūsu valsti spēkā esošos likumus, kas regulē bērnu pārvadāšanu divriteņu piesietinātos sēdekļos.
- Pārvadājiet bērnu tikai tad, kad viņš bēd pieaugušā palīdzības spēj nosēdēt ilgstoši vai vismaz tik ilgi, cik ilgus ir ielānotais izbrauciens.
- Laikā, kad bērnu sēdekli neizmantojat, pievelciet drošības jostas tā, lai nepieļautu to nokarāšanos un kontaktu ar tādiem divriteņa kustīgajiem elementiem kā riteni, bremzes u tml., jo braucot šāda saskare var būt jūsu bīstama.

UZMANĪBU! Papildu drošības jostām vienmēr jābūt nostiprinātām.

UZMANĪBU! Nenostipriniet uz bērnu sēdekļa papildu bagāžu. Ja nepieciešams pārvadāt papildu bagāžu, tā jānovieto priekšpusē un jāgādā, lai netiktu pārsniegti divriteņa celtspeja.

UZMANĪBU! Pievelciet pogu (G1) tā, lai sēdekļi būtu stingri nostiprināti uz bagāžnieka. Kad poga pievilka, pārliecinieties, ka drošības gredzens ir pilnā sazobē ar fiksējošo izcilni, kā tas parādīts attēlā (5).

UZMANĪBU! Kad velosipēds tiek pārvadāts ar automašīnu (ar ūpus automašīnas), bērnu sēdekli ir jānoņem. Gaisa plūsmas var sabojāt sēdekli, vai arī tā stiprinājums pie velosipēda var kļūt valjgs, kā rezultātā var notikt negadījums.

▶ DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU! Nepārveidojiet sēdekļa konstrukciju.

UZMANĪBU! Pārvadājot sēdekli bērnu, mainās velosipēda gaitas īpašības, jo sevišķi – uzturot līdzsvaru, stūrējot un bremzējot.

UZMANĪBU! Nekad neatstājiet bērns pieskatīšanas divriteni, kura sēdekli atrodas bērns. Regulāri pārbaudiet visas skrūves un to stiprinājumus un, ja nepieciešams, veiciet to nomaiņu.

UZMANĪBU! Neizmantojiet sēdekli, ja kāda tā daļa ir salūzusi vai kā citādi bojāta. Regulāri pārbaudiet visus sēdekļa komponentus, vajadzības gadījumā nomainot tos. Izpētiet sadaļu "Apkope".

▶ APKOPE

Tālāk sniegtie ieteikumi jums palīdzēs nepieļaut negadījumus un saglabāt mazuļa sēdekli nevainojamā darba kārtībā.

- Regulāri pārbaudiet visus sēdekļa stiprinājumus, kas nodrošina sasaisti ar divriteni, un pārliecinieties, ka tie ir teicamā stāvoklī.
- Rūpīgi pārbaudiet visas sēdekļa sastāvdaļas, lai nodrošinātu, ka tās funkcionē pienācīgi. Nelietojiet sēdekli, ja kāda no tā sastāvdaļām ir bojāta. Pirms sēdekļa izmantošanas bojātās sastāvdaļas ir jānomaina, un to var izdarīt tāda velosipēda veikālā, kas ir POLISPORT autorizētais dīleris. Šo veikalu sarakstu jūs atradīsiet mūsu vietnē: www.polisport.com.
- Ja jūs ar savu velosipēdu un sēdekli esat cietis negadījumā, mēs iesakām jums iegādāties jaunu bērnu velosēdekli – arī tad, ja sēdeklim nav redzamu bojājumu.
- Sēdekļa tīrīšanai izmantojiet tikai ziepes un ūdeni (neizmantojiet abrazīvus, kodīgus un indīgus līdzekļus).

■ GARANTIJ

2 GADU GARANTIJ visām mehāniskajām daļām tikai attiecībā uz ražošanas defektiem. Pierēģistrējiet savu sēdekli www.polisport.com.

+ **1 PAPILDU GARANTIJAS GADS:** Reģistrējiet savu sēdekli vietnē www.polisport.com un saņemiet vienu papildu garantijas gadu.

Svarīgi: lai saņemtu Polisport papildu viena gada garantiju, jums jāreģistrējas 2 mēnešu laikā pēc pirkuma.

GARANTIJAS PRASĪBAS

Lai varētu izvirzīt garantijas prasību, jums ir jābūt pirkuma oriģinālajam čekam. Tikš uzskatīts, ka precēm, kas tiek saņemtas atpakaļ bez pirkuma čeka, garantija sākas ražošanas brīdī. Garantija nedarbojas, ja produkts ir bojāts negadījumā, nepareizas lietošanas vai pārveidošanas rezultātā vai tas ir ticis izmantots veidā, kāds nav paredzēts šajā lietošanas rokasgrāmātā.

Lai jums būtu visa nepieciešamā informācija garantijas aktivizēšanai, ir jāsaģlabā partijas sērijas numurs (I) informācija. Šo informāciju varat ierakstīt arī šeit.

O.F. _____ Datums _____.

*Specifikācijas un dizains var tikt mainīti bez iepriekšējas paziņošanas. Jautājumu gadījumā lūdzam sazināties ar Polisport.



■ JUNIOR FIETSZITJE VOOR ACHTEROP BAGAGEDRAGER BEVESTIGING

Om te voorkomen dat u zich tijdens een fietsritje onnodig zorgen gaat maken om de veiligheid van uw kind, hebben wij de perfecte oplossing bedacht waarmee u uw kind op elke fiets veilig mee kunt nemen.

Onze ergonomische junior fietszitje zijn ontwikkeld met maximale veiligheid en comfort als hoogste prioriteiten.

In deze handleiding zult u informatie, over het bevestigen van het junior fietszitje aan de drager, vinden.

Lees de handleiding zorgvuldig door, zodat u op veilige en correcte wijze het junior fietszitje installeert.

■ TECHNISCHE KENMERKEN

- Dit fietszitje niet bevestigen op fietsen die uitgerust zijn met schokdempers achter.
- Dit fietszitje niet bevestigen op gemotoriseerde voertuigen, zoals bromfietsen en scooters.
- Dit junior fietszitje mag alleen worden gemonteerd op een bagagedrager met een draagvermogen van minimaal 38 kg.
- Om veiligheidsredenen mag dit zitje alleen worden geplaatst op bagagedragers die voldoen aan ISO 11243 - 120 tot 175 mm. Nu ook geschikt voor bredere bagagedragers - 185 mm.
- Het kinderzitje kan worden gemonteerd op fietsen met een wiel diameter van 26, 27.5", 28 tot 29 inch.
- Dit junior fietszitje is alleen geschikt voor het vervoer van kinderen met een maximaal gewicht van 35 kg, een minimale lengte van 1,10 m, die ouder dan 6 jaar zijn en die zelfstandig in staat zijn om tijdens de fietstocht veilig in het fietszitje hun evenwicht te bewaren.
- Het gezamenlijke gewicht van de fietser en het vervoerde kind mag nooit meer bedragen dan de maximale toegestane capaciteit van de fiets. Informatie over de maximale belasting vindt u in de handleiding van de fiets. U kunt voor deze vraag ook contact opnemen met de fabrikant.
- Het zitje mag alleen bevestigd worden op fietsen die geschikt zijn om de extra belasting te dragen.
- Het fietszitje moet zo afgesteld staan dat de fietser het fietszitje tijdens het fietsen niet met de voeten raakt.
- Het is erg belangrijk om het zitje en zijn onderdelen op de juiste wijze te monteren voor optimaal comfort en veiligheid van het kind. Het is

ook belangrijk dat het zitje niet naar voren helt, zodat het kind er niet uit kan glijden. Verder is het ook van belang dat de rugsteun enigszins naar achteren helt.

• Controleer of alle onderdelen van de fiets goed werken nadat het fietszitje erop gemonteerd is.

• **Lees de instructies van de fiets door. Mocht u dan nog twijfels hebben of het fietszitje geschikt is voor uw fiets, neemt van contact op met de leverancier van uw fiets voor meer informatie.**

■ PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|---|---|
| A. Zitje | E1. Metalen montage plaat Ø[17-21]mm |
| B. Veiligheidsgordel | E2. Bevestigingsblok |
| B1. Veiligheidsslot | E3. Bouten M6 |
| B2. Verstelgesp gordel | E4. Inbusleutel nr.4 |
| C. Veiligheidsriem voor het fietsframe | E5. Beschermhuls |
| D. Voetbeschermmer en voetsteun montage | F. Zwaartepunt |
| D1. Voetbeschermmer | G. Bevestigingsplaat voor aan bagagedrager |
| D2. Inklapbare voetsteun | G1. Draaiknop |
| D3. Wielbescherming | G2. Rode Veiligheidsring |
| D4. Tiewraps (12) | G3. Beugel |
| E. Montagekit voor voetbeschermmer en voetsteun (D2) | H. Zitkussentje |
| | I. Partij-serienummer |

■ MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Draai het stoeltje om zoals op de tekening wordt getoond.
2. Draai de draaiknop (G1) los en til daarbij de rode beveiligingsring omhoog (G2). Open de beugel (G3) zodat de opening breder is dan de bagagedrager.
3. Plaats het stoeltje op de bagagedrager en draai de draaiknop (G1) aan, zodat het stoeltje stevig vast zit aan de bagagedrager. Controleer of de beugel (G3) goed klemt aan de bagagedrager.
4. Het zwaartepunt van het kinderzitje (F) (aangegeven op het kinderzitje) moet zich voor de as van het achterwiel bevinden. Als het zich achter de as bevindt, dan mag het zich niet verder dan 10 cm achter de as bevinden. Als dit wel het geval is, pas dan de positie van het kinderzitje aan. Let er bij het vastmaken van het kinderzitje goed op dat de fietser tijdens het fietsen het kinderzitje niet met zijn/haar voeten raakt. Zorg ervoor dat de bevestigingsplaat (G) stevig vastzit aan de bagagedrager, voordat u verder gaat. Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser. Controleer regelmatig of deze klemmen nog steeds stevig vastzitten. **Let op:** In Duitsland moet volgens de Duitse verkeerswet StVZO het fietszitje zo geplaatst zijn dat 2/3 van de diepte van het zitje of het zwaartepunt zich tussen de voor- en achteras van de fiets bevindt.
5. Draai de draaiknop (G1) stevig vast zodat het fietsstoeltje stevig aan de bagagedrager vastzit en druk de rode beveiligingsring (G2) naar beneden. Controleer of de beveiligingsring er zo uitziet als op onderstaande afbeelding.
6. Haal de veiligheidsriem (C) rond het fietsframe. Stel hem onder spanning bij zoals in de afbeelding te zien is. Zorg ervoor dat het resterende losse stuk van de riem niet in contact met het wiel kan komen. Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind.
7. Het Guppy Junior fietszitje moet altijd in combinatie met de wielbescherming (D3) worden gebruikt. Die bescherming is verplicht en voorkomt dat de voet van uw kind bij het wiel kan komen en ongelukken veroorzaakt. Plaats de vork beschermhuls (E5) waar de metalen plaat moet worden bevestigd (E1). Polisport voorziet deze beschermhuls ter bescherming van de fiets vork en kan niet verantwoordelijk worden geacht voor eventuele schade aan de vorken.
8. Maak de metalen montage plaat Ø[17-21]mm (E1) vast aan de rechterachtervork. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.
9. Bevestig de tiewraps (D4) op de wielbescherming (D3), zoals in de afbeelding weergegeven. Het is verplicht om op elke wielbescherming 6 tiewraps aan te brengen.
10. Begin met het vastmaken van de tiewraps aan de achtervork. De tiewrap aan de onderkant moet achter de metalen bevestigingsplaat (E1) worden bevestigd.

11. Bevestig de andere 3 tiwrapps op de wielstang door de openingen te kiezen die het best passen bij de wielmaat van uw fiets. Gebruik de afbeeldingen met de instructies als leidraad.

12. Snijd het resterende deel van de tape af. Laat daarbij ten minste 4 mm over, zoals in de afbeelding weergegeven. Controleer of u alle voorafgaande stappen hebt uitgevoerd, voordat u verdergaat met de volgende instructie. Test of uw fietswiel zonder problemen of belemmeringen rond kan draaien. Herhaal dit voor beide zijde van uw fiets. Controleer of u beide wielbeschermers volgens de instructie hebt geïnstalleerd. U bent nu klaar om tijdens de volgende stap de inbrekbare voetsteun te installeren.

13. Ga pas verder met deze stap, nadat u de vorige stappen hebt doorlopen en de wielbescherming hebt geïnstalleerd. Dit is belangrijk voor uw veiligheid en die van uw kind. Maak de bevestigingsblok (E2) vast aan de metalen montage plaat (E1) Controleer, eenmaal dit te hebben vastgemaakt, of de bevestigingschroeven goed in de metalen montage plaat zitten (E1), zoals aangeduid hierboven. Herhaal dit ook aan de linkerzijde. Polisport neemt geen verantwoordelijk voor eender welke schade veroorzaakt aan de vork indien dit deel onjuist werd bevestigd.

14. Plaats de inklapbare voetsteun (D2) op de montage plaat en bevestigingsblok (E2+E1) die eerder werden bevestigd aan de rechterachtervork. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.

15. Na de inklapbare voetsteun (D2) te hebben vastgemaakt, plaatst u de M6 bout in de bovenste opening en schroeft u de voetsteun vast (D2) op de blok die hiervoor eerder werd gemonteerd op de rechterachtervork. Na de 2 bouten vast te schroeven, gebruikt u de inbussleutel nr. 4 (E4) (6N.m) om ze verder aan te schroeven zodat ze niet kunnen losraken door dagelijks gebruik. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.

16. Het Guppy Junior zitje moet te allen tijde worden gebruikt samen met de voetbescherm (D1). Het gebruik van de voetbescherm (D1) is verplicht, omdat het ervoor zorgt dat de voeten van uw kind niet in aanraking kunnen komen met het wiel en mogelijke ongevallen vermijdt. Voor de veiligheid van uw kind moet de Polisport voetbescherm (D1) worden gebruikt, ook in geval dat het wiel al werd uitgerust met een ander type bescherming. Het gebruik van dit deel is van uiterst belang en noodzakelijk om de maximale veiligheid van uw kind te garanderen. De voetbescherm (D1) wordt gemonteerd door het aan de inklapbare voetsteun (D2) vast te maken, zoals aangetoond in de afbeelding. Zorg ervoor dat de boutopeningen van de voetbescherm (D1) en de inklapbare voetsteun (D2) zich op gelijke hoogte bevinden. Herhaal dit ook aan de andere zijde.

17. Nadat u de voetbescherm (D1) hebt vastgemaakt aan de inklapbare voetsteun (D2), maakt u de M6 bout vast (E3) en schroeft die zo strak mogelijk aan met behulp van de inbussleutel nr. 4 (E4) (6N.m), zodat deze niet kan losraken tijdens de rit. Herhaal dit ook aan de andere zijde.

18. Eenmaal al deze stappen zijn voltooid, zijn de voetbescherm (D1) en de inklapbare voetsteun (D2) klaar voor gebruik. Maar controleer voor alle zekerheid de montage nogmaals vooraleer vertrek om te garanderen dat de onderdelen correct geplaatst en gemonteerd zijn. De inklapbare voetsteun (D2) moet worden ingeklapt indien niet in gebruik, zie afbeelding.

19. Wanneer u uw kind in het stoeltje wilt zetten, open dan de veiligheidsgesp van de vijfpunts-gordel (B) door tegelijkertijd op de 2 punten van het slotje te duwen (B1). **Let op:** Voordat u een ritje gaat maken, moet u altijd goed controleren of het kind goed vast gegespt zit en of de gordel niet zo strak zit dat het kind pijn heeft. We raden aan om eerst de veiligheidsgordel af te stellen en dan pas het kind de helm op te zetten. **Let op:** Gebruik altijd de veiligheidsgordels.

20. Zorg ervoor u alle opgegeven instructies volledig opgevolgd heeft. Als dat het geval is, dan is het fietszitje klaar voor gebruik. **HET IS VERPLICHT OM het volgende hoofdstuk over veiligheidsinstructies voor het gebruik van uw fietszitje TE LEZEN.**



▣ GEBRUIKSAANWIJZING

- De fietser moet ten minste 16 jaar oud zijn. Controleer de wetgeving en nationale regelgeving die hierop van toepassing zijn.
 - Let er goed op dat het gewicht en de lengte van het kind niet boven de maximale capaciteit van het zitje uitkomen en controleer dit regelmatig. Controleer het gewicht van het kind voordat u het kinderzitje gaat gebruiken. In geen geval mag u het fietszitje gebruiken om een kind te vervoeren dat een hoger gewicht heeft dan toegestaan is.
 - Vervoer in dit fietszitje geen kind dat jonger is dan 6 jaar. Om vervoerd te mogen worden, moet het kind rechtop kunnen zitten met het hoofd rechtop terwijl het een fietshelm draagt. Raadpleeg een arts als de groei van het kind twijfel oplevert.
 - Zet het kind stevig vast in het fietszitje en zorg dat alle veiligheidsgordels en banden stevig aangetrokken zijn, maar niet zo vast dat het kind er hinder van ondervindt. Controleer regelmatig of deze klemmen nog steeds veilig vastzitten.
 - Het fietszitje nooit gebruiken voordat de veiligheidsgordel afgesteld is.
 - Gebruik altijd de veiligheidsgordels om er zeker van te zijn dat het kind goed vastzit in het zitje.
 - Let er op dat niets van het lichaam of de kleding van het kind, zijn schoenveters, de kinderveiligheidsgordels e.d. in aanraking kan komen met de bewegende delen van de fiets.
 - Wij raden u aan om jasbeschermers te gebruiken om te voorkomen dat het kind zijn handen of voeten tussen de spaken steekt. Het is verplicht om de onderkant van het zadel te beschermen of om een zadel met ingebouwde vering te gebruiken. Zorg er ook voor dat het kind niet bij de remmen kan komen, om ongelukken te voorkomen. Deze maatregelen moeten aan de leeftijd van het kind aangepast worden.
 - Kleding het kind passend afhankelijk van de weersomstandigheden en gebruik een geschikte helm.
 - Kinderen in fietszitjes moeten warmer aangekleed zijn dan de fietser en moeten tegen de regen beschermd zijn.
 - U moet elk scherp of puntig voorwerp op de fiets waar het kind bij kan bedekken.
 - Het zitje en de bekleding kunnen heet worden als ze lange tijd aan de zon blootgesteld zijn. Controleer of ze niet te heet zijn, voordat u het kind erin zet.
 - Stel u op de hoogte van de wetgeving en nationale regelgeving voor uw land met betrekking tot het vervoeren van kinderen in zitjes die op fietsen bevestigd zijn.
 - Vervoer alleen kinderen die een langere periode zelfstandig stil kunnen zitten, of ten minste voor de duur van het fietsritje.
 - Als het fietszitje niet gebruikt wordt, zet dan de heupspas van de veiligheidsgordels vast, zodat de bandjes niet in contact kunnen komen met een draaiend onderdeel van de fiets, zoals de wielen, remmen e.d. aangezien dit gevaar op kan leveren voor de fietser.
- WAARSCHUWING:** Extra veiligheidsvoorzieningen moeten altijd vastgemaakt worden.
- WAARSCHUWING:** Voeg geen extra bagage toe aan een bagagedrager met fietszitje. Als u extra bagage vervoert, mag die niet zwaarder zijn dan de maximaal toegestane capaciteit van de fiets en de extra bagage moet aan de voorzijde van de fiets vervoerd worden.
- WAARSCHUWING:** Draai de draaiknop (G1) stevig vast zodat het fietsstoeltje stevig aan de bagagedrager vastzit en druk de rode beveiligingsring (G2) naar beneden. Controleer of de beveiligingsring er zo uit ziet als op onderstaande afbeelding (5).
- WAARSCHUWING:** Haal het fietszitje van de fiets af als u de fiets aan of op een auto (buitenkant) vervoert. Door turbulentie kan het zitje beschadigd raken of kan er een sluiting losraken wat tot een ongeluk kan leiden.

▣ HOE UW JUNIOR FIETSZITJE TE VERWIJDEREN

Maak de veiligheidsgordel voor het fietsframe (C) los om het zitje te kunnen verwijderen. Om het fietsstoeltje weer van uw fiets te verwijderen, maakt u eerst de beveiligingsriempjes los. Vervolgens draait u de draaiknop los (G1) en til daarbij tegelijkertijd de rode beveiligingsring omhoog (G2) om de beugel (G3) die om de bagagedrager klemt, te openen.

▣ VEILIGHEIDINSTRUCTIES

- WAARSCHUWING:** Breng geen wijzigingen aan het fietszitje aan.
- WAARSCHUWING:** Een fiets kan anders reageren als er een kind in het fietszitje zit, met name voor de balans en bij het sturen en remmen.
- WAARSCHUWING:** Laat een fiets nooit zonder toezicht geparkeerd staan met een kind in het fietszitje.

WAARSCHUWING: Het zitje niet gebruiken als het geheel of gedeeltelijk gebroken of beschadigd is. Controleer alle onderdelen geregeld en vervang ze daar waar nodig. Raadpleeg het hoofdstuk over het onderhoud.

▮ ONDERHOUD

Voor een goede werking en om ongelukken te voorkomen raden we u het volgende aan:

- Controleer regelmatig het bevestigingssysteem waarmee het zitje aan de fiets vastzit om te zien of het in goede staat verkeert.
- Controleer of alle onderdelen van het fietszitje naar behoren functioneren. Gebruik het zitje niet als er een onderdeel kapot is. Beschadigde onderdelen moeten vervangen worden. Voor een nieuw onderdeel moet u naar een rijwielspécialzaak gaan die ook een erkende Polisport-leverancier is. U kunt ze vinden op de website: www.polisport.com.
- Ook als u een ongeluk met de fiets heeft gehad en het fietszitje geen zichtbare schade opgelopen heeft, dan nog raden wij u aan om het fietszitje in te ruilen voor een nieuwe.
- Maak het zitje zo nu en dan schoon met water en zeep (geen schuurmiddelen of corrosieve of giftige stoffen gebruiken). Het zitkussenje kan in een lauwwarm sopje gewassen worden en vervolgens opgehangen worden om te drogen.

▮ GARANTIE

2 JAAR GARANTIE: alleen op de mechanische onderdelen in het geval van fabricagefouten. Registreer uw fietszitje op www.polisport.com.

+ **1 EXTRA JAAR GARANTIE:** Registreer uw zitje op www.polisport.com en krijg één jaar extra garantie.

Let op: om in aanmerking te komen voor het extra jaar garantie van Polisport moet u het zitje binnen 2 maanden vanaf de aankoopdatum geregistreerd hebben.

GARANTIECLAIMS

Om in aanmerking te komen voor de garantieservice, moet u uw originele kassabon bewaard hebben. Als er een artikel zonder een kassabon geretourneerd wordt, dan gaat de garantie in vanaf de fabricagedatum. Elke garantie vervalt als het product beschadigd is als gevolg van een val, misbruik of aanpassingen aan het systeem door de gebruiker, of als het product gebruikt is op een andere wijze dan bedoeld, zoals in deze handleiding beschreven is.

Om er zeker van te zijn dat u alle vereiste informatie hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken, moet u de gegevens bewaren die in uw partij-serienummer (I) staan. U kunt de informatie ook hier noteren.

O.F. _____ Datum _____.

* De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. Aarzel bij eventuele vragen niet om contact met ons op te nemen.



▮ BAKMONTERT BARNESETE FOR SYKKEL MONTERING PÅ BÆRER

For å være trygg når du tar barnet ditt med på sykkelturen, har vi utviklet den perfekte løsningen for å ha med barnet ditt på de fleste typer sykler. Våre ergonomiske barneseter er bygd med sikkerhet og komfort som de primære målene.

In deze handleiding zult u informatie, over het bevestigen van het barnesetet aan de drager, vinden.

Les bruksanvisningen nøye for en trygg og riktig installering av barnesetet.

▮ TEKNISKE EGENSKAPER

- Dette barnesetet for sykkel må ikke monteres på sykler med støtdempere bak.
- Dette barnesetet for sykkel må ikke monteres på motoriserte kjøretøy som mopeder og scootere.
- Dette barnesetet for sykkel på monteres på ent bagasjebrett med minst 38 kg kapasitet.
- Av sikkerhetsmessige årsaker skal dette setet kun monteres til bagasjebrett som er i samsvar med ISO 11243 - 120 til 175 mm. Passer også bredere bagasjebrett - 185 mm.
- Barnesetet kan bli montert på sykler med hjul med diameter 26", 27.5", 28" og 29".
- Dette barnesetet for sykkel egner seg bare for å bære barn som veier 35 kg, en minimumshøyde på 1,10 meter og over 6 år gammel, som kan holde balansen selv på setet under turen.
- Den totale vekten av syklisten og det transporterte barnet må ikke overskride maksimalt tillatt belastning for sykkel. Informasjon om maksimal belastning finnes i bruksanvisningen for sykkel. Du kan også kontakte produsenten angående dette spørsmålet.
- Setet skal kun monteres på en sykkel som egner seg for festing av slik ekstra belastning.
- Posisjonen til barnesetet må bli justert slik at syklisten ikke berører barnesetet med føttene ved bevegelse.
- Det er veldig viktig å justere setet og delene riktig for optimal komfort og sikkerheten til barnet. Det er også viktig at setet ikke heller fremover, slik at barnet ikke kan skli ut av det. Det er også viktig at hodestøtten heller litt bakover.
- Sjekk at alle delene til sykkel fungerer riktig når barnesetet har blitt montert.
- **Sjekk sykkelens bruksanvisning og kontakt din sykkelleverandør for mer informasjon hvis du har spørsmål knyttet til montering av barnesetet på din sykkel.**

▮ INNHOLDSFORTEGNELSE FOR PRODUKT

A. Barnesetet for sykkel	E1. Metallfesteplate Ø[17-21]mm
B. Sikkerhetsbelte	E2. Festeblokk
B1. Sikkerhetslås	E3. Bolter M6
B2. Beltejustering	E4. Umbrakonøkkle Nr.4
C. Sikkerhetsbelte for sykkelramme	E5. Beskyttelsesfilmen for gaffelen
D. Montering av fotbeskytter og-støtte	F. Gravitasjonsentrum
D1. Fotbeskytter	G. Monteringsplate for bagasjebrett
D2. Uttrekkbar fotstøtte	G1. Håndtak
D3. Hjulbeskytter	G2. Rod sikkerhetsring
D4. Buntebånd (12)	G3. Hengsel
E. Monteringssett for fotbeskytter og-støtte (D2)	H. Pute
	I. Batch serienummer

▮ MONTERINGSINSTRUKSJONER

1. Vend setet som vist på bildet.
2. Skru løs håndtaket (G1) og løft samtidig den sikkerhetsringen (G2). Åpnr hengselet (G3) til en åpning som er bredere enn bagasjebrettet.
3. Plasser setet på bagasjebrettet og stram håndtaket (G1) slik at setet forblir lett tilkoblet bagasjebrettet. Sjekk om hengselet (G3) er riktig festet til bagasjebrettet.
4. Barnesetet har et tyngdepunkt (F) (innskrevet på barnesete) som skal plasseres foran den bakre hjulakselen. Hvis det er plassert bak akselen, må avstanden ikke overstige 10 cm. Dersom tyngdepunktet er mer enn denne avstanden fra akselen, juster setet til riktig posisjon. Spesielle hensyn må også tas ved plassering av barnesetet for å sikre at syklisten ikke berører barnesetet med føttene når han/hun sykler. Pass på at festeplaten (G) er godt festet til bagasjebæreren før du bruker setet. Dette poenget er svært viktig for barnets og syklistens sikkerhet. Kontroller jevnlig at festene sitter godt. **Merknad:** I Tyskland, i henhold til tysk trafikklav StVZO, kan sykkelseter kun bli festet slik at 2/3 av setedybden eller CoG til setet befinner seg mellom fremre og bakre aksel til sykkel.
5. Fest håndtaket (G1) slik at setet er godt plassert på bagasjebrettet. Når håndtaket har blitt godt strammet, pass på at sikkerhetsspaken er festet skikkelig som vist på bildet.

6. Passer sikkerhetsbeltet (C) rundt sykkelens ramme. Juster strammingen som vist på bildet. Kontroller at løse belter ikke er i kontakt med hjulet. Dette trinnet er ekstremt viktig for barnets sikkerhet.

7. Guppy Junior-setet må alltid brukes med hjulbeskyttere (D3). De er obligatoriske, ettersom de stopper barnets fot fra å komme i kontakt med hjulet og forhindrer ulykker. Plasser beskyttelsesfilmen for gaffelen (E5) for å dekke stedet hvor metallplaten vil bli anvendt (E1). Polisport leverer denne beskyttelsesfilmen for beskyttelse av gaffelen og er ikke ansvarlig for eventuelle skader på gafflene.

8. Tilpass metallfesteplaten Ø[17-21]mm (E1) på bakhjulets høyre gaffel. Gjenta den samme fremgangsmåten for venstre side.

9. Plasser buntebåndene (D4) i hjulbeskytteren (D3) som vist på bildet. Er obligatorisk for å installere de 6 buntebåndene på hver hjulbeskyttere.

10. Start for å feste buntebåndene til sykkelgaffelen. Buntebåndet plassert på knappen bør festes etter metallfesteplaten (E1).

11. Fest de 3 andre buntebåndene til hjulstangen ved å krysse hullene som passer bedre med sykkelens hjulstørrelse. Følg bildeinstruksjonene for veiledning.

12. Kutt den gjenværende tapen og la det være igjen minst 4 mm som vist på bildet. Sørg for at du har fulgt alle de forrige trinnene før du går til neste instruksjon. Test sykkelhjulet for å sørge for at hjulet ditt snur uten problemer. Gjenta denne prosessen på begge sider av sykkelens. Sørg for at du har installert begge hjulbeskyttere som beskrevet i instruksjonene. Du er nå klar for å gå til neste trinn for å installere den uttrekkbare fotstøtten.

13. Ikke fortsett med dette trinnet før du følger de forrige trinnene for å installere hjulbeskytteren. Dette er viktig for deg og ditt barns sikkerhet. Monter festeblokken (E2) til metallfesteplaten (E1) Etter å ha satt på plass denne komponenten, sikrer du at dens festepinner passer ordentlig inn i metallfesteplaten (E1), som vist på bildet over. Gjenta den samme fremgangsmåten for venstre side. Polisport påtar seg ikke ansvar for eventuelle skader på gaffelen hvis denne delen er strammet feil.

14. Monter den uttrekkbare fotstøtten (D2) på platen og blokkenheten (E2+E1) som ble installert tidligere på bakhjulets høyre gaffel. Gjenta den samme fremgangsmåten for venstre side.

15. Etter montering av den uttrekkbare fotstøtten (D2), før inn M6-bolten i det øverste sporet og stram fotstøtten (D2) på blokken som er installert på bakhjulets høyre gaffel i det forrige trinnet. Etter å ha ført inn de to boltene, bruker du umbrakonøkkel nr. 4 (E4) (6N.m) til å stramme dem for å sikre at de ikke løsner under daglig bruk. Gjenta den samme fremgangsmåten for venstre side.

16. Guppy Junior-setet må alltid brukes sammen med fotbeskytteren (D1). Bruken av fotbeskytteren (D1) er strengt obligatorisk, da den stopper barnets fot fra å komme i kontakt med hjulet og forhindrer ulykker. For barnets sikkerhet, må fotbeskytteren (D1) levert av Polisport brukes, selv om hjulet allerede er utstyrt med en annen type beskyttelse. Bruken av denne delen er viktig og nødvendig for å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt. Fotbeskytteren (D1) er montert ved å tilpasse den til den uttrekkbare fotplaten (D2), som vist på bildet. Sett fotbeskytterens bolthull (D1) på linje med den uttrekkbare fotstøttens bolthull (D2). Gjenta den samme prosessen på den andre siden.

17. Etter å ha tilpasset fotbeskytteren (D1) til den uttrekkbare fotstøtten (D2), fører du inn M6-bolten (E3) og strammer med umbrakonøkkel nr. 4 (E4) (6N.m) ved å bruke så mye kraft som er nødvendig for å sikre at den ikke løsner under daglig bruk. Gjenta den samme prosessen på den andre siden.

18. Når alle disse trinnene er fullført, er fotbeskytteren (D1) og den uttrekkbare fotstøtten (D2) klar til bruk. Allikevel må du teste monteringen for du drar ut på tur for å sikre at komponentene er riktig plassert og festet på sin plass. Den uttrekkbare fotstøtten (D2) må brettes opp når den ikke er i bruk, som vist på bildet.

19. For å plassere barnet i setet, åpn spennet (B1) til sikkerhetsbeltet (B) og trykk på de 2 knappene til låst (B1) som angitt. **MerK:** Før du starter turen, sjekk alltid at barnet sitter trygt og at beltet sitter godt, men ikke så stramt at det gjør vondt for barnet. Vi anbefaler at barnets hjelm settes på etter at beltet er justert. **MerK:** Bruk alltid selesystemet.

20. Sørg for at du har utført og fulgt alle oppgitte instruksjoner. Hvis du har gjort det er barnesetet klart for bruk. **DET ER OBLIGATORISK Å LESE FØLGENDE KAPITTEL ANGÅENDE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK AV DITT BARNESETE.**

▼ HVORDAN FJERNE SYKKELETET DITT

Koble fra sikkerhetsbeltet (C) for å fjerne barnesetet. For å fjerne dette fra baggasjebrettet, løsn håndtaket (G1) og løft samtidig den røde sikkerhetsringen (G2) for å kunne åpne hengselet (G3) bredere enn bredden til baggasjebrettet.



▼ BRUKSANVISNING

- Sykklisten må være minst 16 år gammel, sjekk lover og nasjonale forskrifter angående dette.
- Påse at barnets vekt og høyde ikke overskrider setets maksimale kapasitet og sjekk dette jevnlig. Kontroller barnets vekt før barnesetet brukes. Du må ikke under noen omstendigheter bruke barnesykkelsetet til å transportere et barn med vekt over den tillatte grensen.
- Barn under 6 år skal ikke settes i barnesetet. For å være passasjer må barnet være i stand til å sitte oppe med hode i en god stilling oppover med en sykkelhjelm. En lege må bli oppsøkt i tilfeller hvor det stilles spørsmål til barnets vekst.
- Sikre barnet på barnesetet ved å sørge for at alle sikkerhetsbeltene og -stroppene er jevnt tilkoblet, men ikke så stramme at de kan forårsake en ukomfortabel posisjon for barnet. Kontroller jevnlig at festene sitter godt.
- Barnesetet skal aldri brukes før justering av sikkerhetsbeltet.
- Bruk alltid alle sikkerhetssystemer og festestopper for å sørge for at barnet er sikret i setet.
- La ikke noen deler av barnets kropp eller klær, skolliser, barnesetebeite, osv. komme i kontakt med bevegelige deler til sykkelens ettersom dette kan skade barnet eller forårsake en ulykke.
- En hjulbeskyttelse anbefales for å hindre at barnet setter føtter eller hender fast i rillene. Bruk av beskyttelse under setet eller bruk av setet med interne riller er valgfritt. Sørg for at barnet ikke hindrer bremsene for å unngå uhell. Disse justeringene må bli revurdert med barnets vekst.
- Kle barnet med riktig utstyr i forhold til vær og bruk en passende hjelm.
- Barn i setet må være godt kledd i forhold til syklisten og må beskyttes fra regn.
- Du må alltid dekke til skarpe gjenstander på sykkelens som kan nå barnet.
- Setet og puten kan bli varme hvis de er utsatt for sol over lengre tid. Sørg for at de ikke er for varme for du plasserer barnet.
- Sjekk lover og forskrifter i ditt land, forbundet med å ha barn i setet koblet til sykkelens.
- Bær kun barn som er i stand til å sitte over en lengre periode, minst så lenge som tiltenkt sykkelturn.
- Når barnesetet ikke er i bruk, fest selen til sikkerhetsbeltet for å hindre at stropper dingler og kommer i kontakt med bevegelige deler til sykkelens slik som hjul, bremses osv. ettersom det kan skade syklisten.
- ADVARSEL:** Ekstra sikkerhetsutstyr skal alltid festes.
- ADVARSEL:** Tilfør ikke noe ekstra bagasje på barnesetet. Hvis du har ekstra bagasje skal ikke den overgå sykkelens bæreevne og den må være foran syklisten.
- ADVARSEL:** Feste håndtaket (G1) slik at setet er godt plassert på baggasjebrettet. Når håndtaket har blitt godt strammet (5).
- ADVARSEL:** Fjern setet ved transport av sykkelens med bil (utenfor bilen). Luftturbulens kan skade setet eller løse festene til sykkelens, hvilket kan føre til en ulykke.

▼ SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- ADVARSEL:** Ikke endre setet.
- ADVARSEL:** Sykkelens kan ha ulik atferd med et barn i setet spesielt i forhold til balanse, styring og bremsing.
- ADVARSEL:** Etterlat aldri sykkelens med et barn i setet uten tilsyn.
- ADVARSEL:** Ikke bruk setet hvis en del er ødelagt eller skadet. Sjekk alle delene regelmessig og skift ut ved behov. Se kapitlet om vedlikehold.

▼ VEDLIKEHOLD

- For å holde barnesetet i god stand og hindre ulykker anbefaler vi følgende:
- Sjekk jevnlig at monteringsystemet til setet på sykkelens er i orden for å sørge for god tilstand.
- Sjekk alle deler for å se at de fungerer riktig. Bruk ikke setet hvis en del er ødelagt. Skadede deler må byttes ut. For å kunne bytte dem ut må du

dra til en autorisert forhandler for POLISPORT. Du finner dem på nettsiden: www.polisport.com.

- Hvis du har hatt en ulykke med sykkelen din og sikkerhetssetet, anbefaler vi at du skaffer deg et nytt sikkerhetssete, selv om det ikke er noen synlig skade på setet.
- Renjser setet med såpe og vann (bruk ikke harde, rustende eller giftinnholdige produkter).

■ GARANTI

2-ÅRS GARANTI: Alle mekaniske deler er kun garantert mot fabrikkasjonsskade. Registrer setet ditt på www.polisport.com.

+ **1 EKSTRA ÅRS GARANTI:** Registrer sykkelsetet ditt på www.polisport.com og få ett års ekstra garanti. Viktig: du må registrere innen 2 måneder etter kjøpsdato for å motta Polisport ekstra garanti på ett år.

GARANTIKRAV

For at garantien er gyldig må du ha den opprinnelige salgskvitteringen. Gjenstanden returnert uten salgskvittering vil bli ansett som at garantien begynner ved fabrikkasjonsdatoen. Alle garantier vil være ugyldige hvis produktet er skadet på grunn av brukerkrefter, misbruk, systemendring eller bruk på en måte som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen.

For å sikre at du har all nødvendig informasjon for å aktivere garantien må du ta vare på informasjonen der du ditt Batch Serienummer (I). Du kan også skrive ned informasjonen her.

O.F. _____ Dato _____.

*Spesifikasjoner og design er gjenstand for endringer uten varsel. Vennligst ta kontakt med Polisport for spørsmål.



■ TYLNY DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY MONTOWANY NA BAGAŻNIK

Dla twojej wygody i spokoju umysłu podczas przejażdżek rowerowych z dzieckiem opracowaliśmy doskonale rozwiązanie fotelika dla dziecka, montowanego na większości typów rowerów.

Wszystkie nasze ergonomiczne foteliki są stworzone przede wszystkim z myślą o bezpieczeństwie i komforcie.

W instrukcji tej zawarte zostały informacje dotyczące mocowania fotelika na bagażniku.

Należy uważnie przeczytać instrukcję bezpiecznego i prawidłowego montażu fotelika.

■ DANE TECHNICZNE

- Tego fotelika dziecięcego nie można montować na rowerach wyposażonych w tylny amortyzator.
- Tego fotelika dziecięcego nie można montować na pojazdach silnikowych, takich jak mopedy czy skutery.
- Ten dziecięcy fotelik rowerowy może być montowany na bagażniku o udźwigu co najmniej 38 kg.
- Ze względów bezpieczeństwa ten fotelik może być montowany wyłącznie na bagażnikach zgodnych z normą ISO 11243 — od 120 do 175 mm. Pasuje również do szerszych bagażników — 185 mm.
- Fotelik dziecięcy można montować na rowerach, których koła posiadają średnicę 26, 27.5", 28 lub 29 cali.
- Ten dziecięcy fotelik rowerowy nadaje się wyłącznie do przewożenia dzieci o wadze ciała do 35 kg, minimalnym wzroście 1,1 m i powyżej 6 roku życia, które są w stanie samodzielnie siedzieć na foteliku i utrzymać równowagę podczas jazdy.
- Łączna masa rowerzysty i przewożonego dziecka nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru. Informacje dotyczące

maksymalnego obciążenia można znaleźć w instrukcji obsługi roweru. Można również zwrócić się z tą kwestią do producenta.

- Fotelik można zamontować na rowerze odpowiednim do zamocowania tego rodzaju dodatkowych obciążeń.
- Fotelik musi być ustawiony tak, aby rowerzysta nie dotykał go nogami podczas ruchu.
- Ważne: fotelik i jego elementy muszą zostać ustawione prawidłowo, aby zapewnić optymalny komfort i bezpieczeństwo dziecka. Należy zwrócić uwagę, by fotelik nie był przechylony do przodu, tak usunąć przecinek, by dziecko nie zsuwało się z niego. Ważne jest, by oparcie pleców było lekko odchylone do tyłu.
- Sprawdzić, czy wszystkie części roweru działają prawidłowo po zamontowaniu fotelika.
- **Należy zapoznać się z instrukcją obsługi roweru, a w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu dziecięcego fotelika rowerowego – skontaktować się z dostawcą rowerów, aby uzyskać więcej informacji.**

■ LISTA PRODUKTÓW

- | | |
|--|--|
| A. Głównie siedzisko | E1. Metalowa płytka zaczepiająca Ø[17-21]mm |
| B. Pas bezpieczeństwa | E2. Błoczek mocujący |
| B1. Klamra pasa bezpieczeństwa | E3. Śruba M6 |
| B2. Klamra regulacyjna | E4. Klucz imbusowy nr 4 |
| C. Pas bezpieczeństwa na ramę rowerową | E5. Film ochronny widelca |
| D. Montaż ochraniacza stóp i podnóżka | F. Środek ciężkości |
| D1. Ochraniacz stopy | G. Płyta mocująca fotelik na bagażniku |
| D2. Wysuwany podnóżek | G1. Gałka ręczna |
| D3. Osłona koła | G2. Blokada bezpieczeństwa |
| D4. Opaski zaciskowe (12) | G3. Szczęką |
| E. Zestaw do montażu ochraniacza stóp i podnóżka (D2) | H. Wyściółka |
| | I. Numer seryjny partii |

■ INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU

1. Obrócić fotelik tak, jak pokazano na rysunku.
2. Odkręcić gałkę ręczną (G1) i jednocześnie podnieść czerwoną blokadę bezpieczeństwa (G2). Rozsunąć szczękę (G3) powyżej szerokości bagażnika.
3. Umieścić fotelik na bagażniku, następnie dokręcić gałkę ręczną (G1) tak, aby fotelik był lekko przymocowany do bagażnika. Sprawdzić, czy szczękę (G3) są właściwie przymocowane do bagażnika.
4. Środek ciężkości fotelika (F) (zaznaczony na foteliku) musi się znajdować przed osią tylnego koła. Jeśli znajduje się za osią, odległość do osi nie może przekraczać 10 cm. Jeśli środek ciężkości znajduje się w większej odległości od osi, należy wyregulować fotelik w celu uzyskania właściwego położenia. Podczas ustawiania fotelika należy zwrócić uwagę, czy rowerzysta nie będzie dotykał fotelika stopami podczas pedalowania. Przed kontynuowaniem sprawdzić, czy płyta montażowa (G) jest pewnie zamocowana do bagażnika. Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka i rowerzysty. Należy regularnie sprawdzać zabezpieczenia elementów złącznych. **Uwaga:** W Niemczech zgodnie z przepisami ruchu drogowego StVZO foteliki rowerowe mogą być mocowane tylko tak, że 2/3 głębokości fotelika lub jego środek ciężkości musi znajdować się przed tylną osią roweru.
5. Dokręcić gałkę ręczną (G1) tak, aby fotelik był dobrze przymocowany do bagażnika. Po dokręceniu gałki ręcznej sprawdzić czy blokada bezpieczeństwa znajduje się w prawidłowym położeniu, tak jak pokazano na rysunku.
6. Owinąć pas bezpieczeństwa (C) wokół ramy roweru. Napiąć, jak pokazano na zdjęciu. Sprawdzić, czy zwisająca część pasa nie wchodzi w kontakt z kołem. Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka.
7. Dziecięcy fotelik rowerowy Guppy musi być zawsze używany z osłonami koła (D3). Są one absolutnie obowiązkowe, ponieważ uniemożliwiają one kontakt stóp dziecka z kołem, co mogłoby spowodować wypadek. Umieścić film ochronny widelca (E5) zakrywając miejsce, w którym umieszczona ma zostać metalowa płyta (E1). Firma Polisport dostarcza film do ochrony widelca i nie jest nie jest odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenie widelca.

8. Załóż metalową płytkę zaczepiającą Ø[17-21]mm (E1) na widełek tylnego koła znajdujący się po prawej stronie. Powtórz tę samą czynność po lewej stronie.

9. Umieścić opaski zaciskowe (D4) w osłonie koła (D3), jak pokazano na rysunku. Należy obowiązkowo założyć 6 opasek zaciskowych na każdej osłonie koła.

10. Zacząć mocowanie opasek zaciskowych do widełek roweru. Opaskę zaciskową znajdującą się na dole należy zamocować po metalowej płytce mocującej (E1).

11. Zamocować pozostałe 3 opaski zaciskowe do pręta bagażnika, wybierając te otwory, które najlepiej pasują do rozmiaru koła w rowerze. Postępować zgodnie z instrukcjami na rysunkach.

12. Odciać pozostałą część opasek, pozostawiając przynajmniej 4 mm, jak pokazano na rysunku. Przed przejściem do kolejnego kroku należy się upewnić, że wykonane zostały wszystkie poprzednie kroki. Sprawdź, czy koło roweru obraca się swobodnie na całym obwodzie. Powtórz ten proces po obu stronach roweru. Sprawdź, czy obie osłony koła zostały zamontowane zgodnie z opisem w instrukcji. Teraz można przejść do następnego kroku polegającego na montażu składanych podnóżków.

13. Przed przejściem do tego kroku należy się upewnić, że zamontowano osłonę koła. Jest to ważne dla bezpieczeństwa Twojego i dziecka. Załóż bloczek mocujący (E2) na metalową płytkę zaczepiającą (E1). Po założeniu tego elementu, upewnij się, że kołki zaczepiające są odpowiednio dopasowane do metalowej płytki (E1), jak pokazano na powyższym rysunku. Powtórz tę samą czynność po lewej stronie. Polisport nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia widełka, spowodowane nieodpowiednim dociśnięciem tej części.

14. Załóż wysuwany podnóżek (D2) na płytkę i bloczek mocujący (E2+E1) zainstalowane wcześniej na widełcu tylnego koła na prawej stronie. Powtórz tę samą czynność po lewej stronie.

15. Po założeniu wysuwanego podnóżka (D2), wprowadź śrubę M6 do górnego otworu i dociśnij podnóżek (D2) na bloczek zainstalowany wcześniej na widełcu tylnego koła na prawej stronie. Po wprowadzeniu 2 śrub, należy użyć klucza imbusowego nr 4 (E4) (6N.m) i dociśnąć śruby, aby nie poluzowały się w czasie codziennego użytku. Powtórz tę samą czynność po lewej stronie.

16. Fotelik Guppy Junior musi zawsze być używany z zastosowaniem ochraniacza stóp (D1). Używanie ochraniacza jest obowiązkowe, gdyż uniemożliwia dziecku zatknięcie stopy z kołem i zapobiega wypadkom. Dla bezpieczeństwa dziecka, ochraniacz stóp (D1) dostarczony przez Polisport musi być stosowany, nawet jeśli koło posiada już inny rodzaj ochraniacza. Użycie tego elementu jest bardzo ważne i obowiązkowe, w celu zapewnienia dziecku maksymalnego bezpieczeństwa. Ochraniacz stóp (D1) jest instalowany przez założenie go na wysuwany podnóżek (D2), jak pokazano na rysunku. Ustaw w jednej linii otwór śruby ochraniacza stóp (D1) oraz otwór śruby wysuwanego podnóżka (D2). Powtórz tę samą czynność po drugiej stronie.

17. Po założeniu ochraniacza stóp (D1) na wysuwany podnóżek (D2) wprowadź śrubę M6 (E3) i dociśnij jak najmocniej przy użyciu klucza imbusowego nr 4 (E4) (6N.m), aby nie poluzowała się w czasie codziennego użytku. Powtórz tę samą czynność po drugiej stronie.

18. Po wykonaniu wszystkich tych kroków, ochraniacz stóp (D1) i wysuwany podnóżek (D2) są gotowe do użytku. Niemniej jednak należy sprawdzić montaż przed wyjazdem na przejażdżkę, aby upewnić się, że elementy są ustawione i zamocowane prawidłowo. Wysuwany podnóżek (D2) kiedy nie jest używany musi być złożony, jak pokazano na rysunku.

19. Aby posadzić dziecko w foteliku, prosimy odpiąć blokadę (B1) pasa bezpieczeństwa (B) i wcisnąć trzy przyciski blokady (B1) tak, jak pokazano. **Uwaga:** Przed rozpoczęciem jazdy zawsze należy sprawdzić, czy pas został prawidłowo zapięty oraz czy przylega ściśle, ale nie ciasno i nie uwiera. Zalecamy zakładanie dziecku kasku ochronnego po ustawieniu pasów. **Uwaga:** zawsze należy używać systemu mocowania.

20. Upewnij się, czy podane instrukcje zostały prawidłowo wykonane i wypełnione. Jeśli tak, fotelik jest gotowy do użycia. **NALĘŻY OBOWIĄZKOWO PRZECZYTAĆ poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczące korzystania z fotelika.**

DEMONTAŻ FOTELIKA ROWEROWEGO

Aby zdjąć fotelik, odpiąć pas bezpieczeństwa (C). Aby zdjąć fotelik z bagażnika, należy odkręcić ręczną gałkę (G1) i podnieść jednocześnie blokadę bezpieczeństwa (G2) w celu rozsunęcia szczeł szerzej (G3) niż szerokość bagażnika.



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

• Rowerysta musi mieć ukończone przynajmniej 16 lat. Należy zapoznać się z odpowiednimi przepisami krajowymi i prawami.

• Należy upewnić się, że masa i wzrost dziecka nie przekraczają maksymalnych wartości podanych dla fotelika, a następnie regularnie to sprawdzać. Przed użyciem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, ile waży dziecko. W żadnym wypadku nie należy używać fotelika dziecięcego do przewożenia dziecka, którego masa przekracza dopuszczalny limit.

• Nie wozić w foteliku dzieci w wieku poniżej 6 lat. Po to, by być pasażerem w foteliku, dziecko musi być zdolne do samodzielnego siedzenia z uniesioną główką ubraną w kask rowerowy. W razie wątpliwości co do wieku rozwojowego dziecka należy skonsultować się z lekarzem.

• Zapiąć dziecko w foteliku upewnijając się, że wszystkie pasy i taśmy są napięte, ale nie za mocno, zapewniając dziecku wygodę. Należy często sprawdzać zabezpieczenia elementów złącznych.

• Nie używać fotelika przed dopasowaniem pasa bezpieczeństwa.

• Zawsze należy używać wszystkich elementów systemu mocowania oraz pasów, aby upewnić się, że dziecko jest prawidłowo zabezpieczone w foteliku.

• Dbać o to, aby żadna część ciała lub ubrania dziecka, sznurówki, pasy fotelika, itp. nie miały styczności z ruchomymi częściami roweru, ponieważ może to spowodować obrażenia dziecka lub być przyczyną wypadku.

• Należy stosować osłonę na koło, która uniemożliwi dziecku włożenie stopy lub dłoni między sprzychy. Należy obowiązkowo stosować osłonę siodła lub siodelko z zabudowanymi sprężynami. Należy sprawdzić, czy dziecko nie jest w stanie utrudniać wykorzystania hamulców, co pozwoli uniknąć wypadków.

• Należy ubrać dziecko w ubrania stosowne do pogody i wyposażyć w odpowiedni kask.

• Dzieci w fotelikach muszą być ubrane cieplej niż rowerzyści i powinny być chronione przed deszczem.

• Należy zabezpieczyć wszelkie spiczaste przedmioty, które mogłyby pozostawać w zasięgu dziecka.

• Fotelik i wyściółka mogą być gorące, jeśli pozostaną przez długi czas wystawione na działanie promieni słonecznych. Należy się upewnić, czy nie są za gorące przed posadzeniem dziecka w foteliku.

• Należy się zapoznać z przepisami i regulaminami dotyczącymi przewozu dzieci w fotelikach rowerowych obowiązującymi w Państwa kraju.

• Fotelik przeznaczony jest jedynie dla dzieci, które mogą siedzieć bez pomocy przez dłuższy czas, co najmniej tak długo, jak przewidziany czas wycieczki.

• Gdy fotelik dziecięcy nie jest używany, należy zapiąć klamrę, aby paski nie zwisały i nie wkręciły się w ruchome części roweru, takie jak koła, hamulce, itp., stwarzając niebezpieczeństwo dla rowerzysty.

OSTRZEŻENIE: Dodatkowe urządzenia zabezpieczające powinny być zawsze zapięte.

OSTRZEŻENIE: Do miejsca, w którym znajduje się fotelik z dzieckiem nie przymocowywać dodatkowego bagażu. Waga dodatkowo przewożonego bagażu nie może spowodować przekroczenia nośności roweru. Bagaż taki należy przewozić z przodu.

OSTRZEŻENIE: Dokręcić gałkę ręczną (G1) tak, aby fotelik był dobrze przymocowany do bagażnika. Po dokręceniu gałki ręcznej sprawdzić czy blokada bezpieczeństwa znajduje się w prawidłowym położeniu, tak jak pokazano na rysunku (5).

OSTRZEŻENIE: W czasie przewożenia roweru samochodem (na zewnątrz) należy zdjąć fotelik. Turbulencje powietrza mogą doprowadzić do uszkodzenia fotelika lub poluzowania mocowań, co może skutkować wypadkiem.

► INSTRUCȚIJE BEZPECHEȘTWA

OSTRZEŻENIE: Nie modyfikować fotelika.

OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko siedzi w foteliku, rower może zachowywać się inaczej niż zwykle, a zwłaszcza mogą wystąpić zmiany równowagi, kierowania, hamowania oraz wsładania i zsiadania z roweru.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać roweru zaparkowanego z dzieckiem w foteliku bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie używać fotelika, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona. Sprawdzać regularnie wszystkie części, wymieniać w razie potrzeby. Zapoznać się z rozdziałem dotyczącym konserwacji.

► KONSERWACJA

Aby fotelik działał bez zarzutu i aby uniknąć wypadków, zalecamy, co następuje:

- Należy sprawdzać regularnie cały system mocowania fotelika do roweru, aby się upewnić, że działa bez zarzutu.
- Należy sprawdzać wszystkie części fotelika, aby się upewnić, czy działają prawidłowo. Nie używać fotelika, jeśli jakaś część jest uszkodzona. Uszkodzone części muszą zostać wymienione. W celu dokonania wymiany należy udać się do sklepu rowerowego będącego autoryzowanym dylerem Polisport w celu nabycia odpowiednich części zamiennych. Listę sklepów można znaleźć na stronie internetowej: www.polisport.com
- W razie wypadku rowerowego, nawet jeśli fotelik nie posiada widocznych uszkodzeń zalecamy wymianę fotelika na nowy.
- Należy myć fotelik wodą z mydłami (nie używać środków czernych, produktów powodujących korozję ani toksycznych). Pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

► GWARANCJA

2-LETNIA GWARANCJA: Na wszystkie części mechaniczne wyłącznie w przypadku wad produkcyjnych. Zarejestruj fotelik na stronie www.polisport.com.

+ 1 **DODATKOWY ROK GWARANCJI:** Zarejestruj się na www.polisport.com i otrzymaj dodatkowy rok gwarancji.

Uwaga: aby otrzymać dodatkowy rok gwarancji od firmy Polisport (Polisport Extra Year Warranty), należy zarejestrować się w ciągu 2 miesięcy od daty zakupu.

ROSZCZENIA Z TYTUŁU GWARANCJI

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać dowód zakupu. W przypadku przedmiotów zwrotnych bez dowodu zakupu uznaje się, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne, jeżeli produkt został uszkodzony wskutek wypadku, nadużycia, modyfikacji systemu, lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

Aby być pewnym, że posiada się wszystkie informacje wymagane do skorzystania z gwarancji, należy przechowywać informacje podane w numerze seryjnym partii (I). Można je również zapisać tutaj.

Nr _____ Data _____.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt.



► SCAUN DE COPII PENTRU BICICLEȚĂ CU FIXARE ÎN SPATE FIXARE LA PORTBAGAJ

Pentru a fi liniștiți atunci când luați copilul cu dumneavoastră în călătoriile cu bicicleta, am dezvoltat soluția perfectă pentru a vă transporta copilul pe majoritatea tipurilor de biciclete.

Scaunele noastre ergonomice pentru copii sunt concepute având ca principale obiective siguranța și confortul.

În acest manual veți găsi informații pentru prinderea scaunului pentru copii de portbagaj.

Citiți cu atenție acest manual pentru montarea sigură și corectă a scaunului pentru copii.

► CARACTERISTICI TEHNICE

- Acest scaun de copii pt bicicletă nu trebuie să fie montat pe biciclete cu amortizoare de șoc spate.
- Acest scaun de copii pt bicicletă nu trebuie să fie montat pe vehicule motorizate, precum mopede și scutere.
- Acest scaun de copii pentru bicicletă va fi asamblat numai pe un vehicul cu capacitate de cel puțin 38 kg/83,78 livre.
- Din motive de siguranță, acest scaun va fi instalat numai pe portbagaj în conformitate cu ISO 11243 - 120 până la 175 mm. De asemenea, poate fi instalat pe vehicule mai largi - 185 mm.
- Scaunul se poate monta pe bicicletă cu roți cu diametrul de 26", 27,5", 28" și 29".
- Acest scaun de copii pentru bicicletă este adecvat doar pentru transportarea copiilor cu o greutate maximă de 35 kg, înălțime minimă de 1,10 m, cu vârsta de peste șase ani, care sunt capabili să își asigure și să își păstreze echilibrul în mod independent pe scaun în timp ce merg pe bicicletă.
- Greutatea totală a ciclistului și a copilului transportat nu trebuie să depășească sarcina maximă admisă pentru bicicletă. Pentru informații privind sarcina maximă, consultați manualul de instrucțiuni al bicicletei. De asemenea, puteți contacta producătorul în ceea ce privește acest aspect.
- Este permisă montarea scaunului exclusiv pe o bicicletă adecvată pentru utilizarea unor astfel de sarcini suplimentare.
- Poziția scaunului trebuie ajustată astfel încât ciclistul să nu atingă scaunul cu picioarele în timpul deplasării.
- Este foarte important să reglați corect scaunul și părțile componente ale acestuia pentru a asigura confortul și siguranța optimă a copilului. De asemenea, este important ca scaunul să nu se încline spre față, astfel încât copilul să poată aluneca din el. Totodată, este important ca spătarul să fie ușor înclinat spre spate.
- Verificați funcționarea corectă a tuturor părților bicicletei cu scaunul montat.
- Verificați instrucțiunile bicicletei, iar în cazul în care aveți nelămuriri privind montarea scaunului de copii pe bicicleta dumneavoastră, contactați furnizorul bicicletei dumneavoastră pentru informații suplimentare.

► PIESE ȘI COMPONENTE

- | | |
|---|---|
| A. Scaunul propriu-zis | E1. Placă de fixare din metal Ø[17-21]mm |
| B. Centură de siguranță | E2. Bloc de fixare |
| B1. Caramă de siguranță | E3. Șuruburi M6 |
| B2. Dispozitiv de ajustare centură | E4. Cheie imbus nr. 4 |
| C. Centură de siguranță pentru cadrul bicicletei | E5. Folia de protecție pentru furcă |
| D. Apărătoare pentru picior și setul suportului pentru picior | F. Centru de greutate |
| D1. Apărătoare pentru picior | G. Sistem de fixare pe portbagaj |
| D2. Suport retractabil pentru picior | G1. Mâner rotativ |
| D3. Dispozitiv de protecție pentru roți | G2. Inel roșu de siguranță |
| D4. Coliere de plastic (12) | G3. Menghină de fixare |
| E. Kit de montaj pentru apărătoarea pentru picior și suportul pentru picior (D2) | H. Căptușeală |
| | I. Număr de serie lot |

► INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Răsturnați scaunul după cum este ilustrat în imagine.
2. Deșurubați mânerul rotativ (G1) ridicând în același timp inelul roșu de siguranță (G2) pentru a deschide clești menghină (G3) astfel încât să atingă o deschidere mai mare decât lățimea portbagajului.
3. Poziționați scaunul pe portbagaj și apoi strângeți mânerul rotativ (G1) astfel încât scaunul să fie fixat lejer de portbagaj. Asigurați-vă că respectivii clești (G3) ai menghinei sunt bine fixați de portbagaj.
4. Scaunul pentru copii are un centru de greutate (F) (înscris pe scaunul pentru copii) care trebuie poziționat în fața axului roții din spate. Dacă este

poziționat în spatele axului, nu trebuie să depășească o distanță de 10 cm. În cazul în care centrul de greutate depășește această distanță față de ax, ajustați scaunul până la poziția corectă. De asemenea, poziționarea scaunului pentru copii trebuie făcută cu atenție deosebită, astfel încât acesta să nu fie atins cu picioarele de către ciclist în timpul pedalariei. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că plăcuța de montare (G) este bine fixată pe portbagaj. Acest pas este extrem de important pentru siguranța copilului și a ciclistului. Verificați în mod regulat siguranța clamelor de fixare. **Notă:** În Germania, conform Codului rutier german (StVZO), scaunele pentru bicicletă pot fi fixate doar astfel încât 2/3 din adâncimea scaunului sau centrul de greutate al scaunului să se afle între axa frontală și cea din spate a bicicletei.

5. Strângeți cu forță mânerul rotativ (G1) pentru a fixa bine scaunul de portbagaj. Imediat după ce ați strâns bine mânerul rotativ, asigurați-vă că dintele de siguranță este bine încastrat după cum este ilustrat în imagine.

6. Treceți centura de siguranță (C) în jurul cadrului bicicletei. Reglați-o și tensionați-o așa cum se indică în imagine. Asigurați-vă că centura rămăsă liberă nu intră în contact cu roata. Acest pas este extrem de important pentru siguranța copilului.

7. Scaunul Guppy Junior se va folosi întotdeauna împreună cu dispozitivele de protecție pentru roți (D3). Acestea sunt absolut obligatorii deoarece împiedică contactul piciorului copilului dvs. cu roata, prevenind astfel accidentele. Puneți folia de protecție pentru furcă (E5) astfel încât să acopere locul în care va fi montată plăcuța metalică (E1). Polisport vă furnizează această folie pentru protecția furcii și nu răspunde pentru nicio deteriorare a furcilor.

8. Montați placa de fixare din metal Ø[17-21]mm (E1) pe partea dreaptă a furcii roții din spate. Repetați operațiunea pentru partea stângă.

9. Puneți colierele de plastic (D4) în dispozitivul de protecție pentru roți (D3), așa cum se arată în imagine. Este obligatorie instalarea a 6 coliere de plastic pe fiecare dispozitiv de protecție pentru roți.

10. Începeți prin a atașa colierele de plastic de furca bicicletei. Colierul de plastic din partea inferioară va fi atașat după placa de fixare din metal (E1).

11. Atașați celelalte 3 coliere de plastic de bara roții, alegând cele orificii care se potrivesc cel mai bine mărării roții bicicletei dvs. Urmăriți instrucțiunile din imagine pentru îndrumare.

12. Taiăți partea rămasă și lăsați cel puțin 4 mm, așa cum se arată în imagine. Asigurați-vă că ați respectat pașii anteriori, înainte de a trece la instrucțiunea următoare. Testați roata bicicletei dvs. pentru a vă asigura că aceasta se învârteste fără probleme. Repetați acest proces pe ambele părți ale bicicletei. Asigurați-vă că ambele dispozitive de protecție pentru roți sunt instalate conform instrucțiunilor. Acum sunteți pregătit să treceți la următorul pas de instalare a suportului retractabil pentru picioare.

13. Nu efectuați această etapă înainte de a respecta pașii anteriori de instalare a dispozitivului de protecție pentru roți. Acest lucru este important pentru siguranța dvs. și a copilului dvs. Montați blocul de fixare (E2) de placa de fixare din metal (E1) După montarea acestei componente, asigurați-vă că știfturile de fixare ale acesteia sunt potrivite în mod corespunzător în placa de fixare din metal (E1), așa cum este arătat în imaginea de mai sus. Repetați operațiunea pentru partea stângă. Polisport nu își asumă răspunderea pentru nicio deteriorare produsă de furcii în cazul în care această componentă este strânsă incorect.

14. Montați suportul retractabil pentru picior (D2) pe ansamblul format de placa și blocul de fixare (E2+E1) instalat anterior pe partea dreaptă a furcii roții din spate. Repetați operațiunea pentru partea stângă.

15. După montarea suportului retractabil pentru picior (D2), introduceți șurubul M6 în gaura de deasupra și strângeți suportul pentru picior (D2) pe blocul instalat pe partea dreaptă a furcii roții din spate în pașii anteriori. După introducerea celor două șuruburi, utilizați cheia imbus nr. 4 (E4) (6N.m) pentru a le strânge astfel încât să vă asigurați că nu se deșurubează în timpul utilizării curente. Repetați operațiunea pentru partea stângă.

16. Scaunul Guppy Junior trebuie utilizat întotdeauna cu aparatoarea pentru picior (D1). Utilizarea aparatoarei pentru picior (D1) este obligatorie deoarece împiedică piciorul copilului să intre în contact cu roata și previne accidentele. Pentru siguranța copilului dumneavoastră, aparatoarea pentru picior (D1) furnizată de Polisport trebuie utilizată chiar dacă roata este prevăzută deja cu un alt tip de protecție. Utilizarea acestei componente este vitală și obligatorie pentru a garanta siguranța maximă a copilului dumneavoastră. Aparatoarea pentru picior (D1) se instalează prin montarea sa pe suportul retractabil pentru picior (D2) așa cum este arătat

în imagine. Aliniați gaura pentru șurub a aparatoarei pentru picior (D1) cu gaura pentru șurub a suportului retractabil pentru picior (D2). Repetați operațiunea pentru cealaltă parte.

17. După fixarea aparatoarei pentru picior (D1) pe suportul retractabil pentru picior (D2), introduceți șurubul M6 (E3) și strângeți-l utilizând cheia imbus nr. 4 (E4) (6N.m), folosind forța necesară pentru a vă asigura că nu se deșurubează în timpul utilizării curente. Repetați operațiunea pentru cealaltă parte.

18. După finalizarea acestor pași, aparatoarea pentru picior (D1) și suportul retractabil pentru picior (D2) sunt pregătite pentru utilizare. Totuși, înainte de a pleca cu bicicleta, încercați ansamblul pentru a vă asigura că toate componentele sunt poziționate și fixate corespunzător. Când nu este utilizat, suportul retractabil pentru picior (D2) trebuie rabatat așa cum este arătat în imagine.

19. Pentru a poziționa copilul în scaunul, deschideți catarama de blocare (B1) a centurii de siguranță (B) apăsând cele 2 butoane ale închizătorii (B1) după cum este indicat în imagine. **Notă:** Înainte de a porni la drum, verificați întotdeauna siguranța copilului și asigurați-vă că centura este fixă dar nu atât de strânsă încât să cauzeze vătămări copilului. Vă recomandăm să îi puneți copilului casca după reglarea centurii. **Notă:** Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.

20. Asigurați-vă că ați urmat și ați realizat toate instrucțiunile. În acest caz, scaunul pentru copii este pregătit pentru utilizare. **ESTE OBLIGATORIU SĂ CITIȚI următorul capitol privind instrucțiunile de siguranță referitoare la utilizarea scaunului pentru copii.**

► CUM SE DEMONTEAZĂ SCAUNUL PENTRU BICICLEȚĂ

Desprindeți centura de siguranță (C) pentru a putea scoate scaunul pentru copii. Pentru a înlătura scaunul de pe portbagaj, desurubați mânerul rotativ (G1) ridicând în același timp inelul roșu de siguranță (G2) și deschizând cleștii menghinei (G3) astfel încât să atingă o deschidere mai mare decât lățimea portbagajului.



► INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Biciclistul trebuie să aibă vârsta de cel puțin 16 ani; Consultați legile și reglementările naționale cu privire la acest subiect.
- Asigurați-vă că greutatea și înălțimea copilului nu depășesc capacitatea maximă a scaunului și verificați aceste valori la intervale regulate. Verificați greutatea copilului înainte de a utiliza scaunul pentru copii. Utilizarea scaunului de bicicletă pentru copii pentru transportarea unui copil a cărui greutate depășește limita admisibilă este strict interzisă.
- Nu transportați în acest scaun copii cu vârsta mai mică de 6 ani. Pentru a putea fi transportat în acest scaun, copilul trebuie să poată sta în șezut, drept, cu capul ridicat și să poarte casca de protecție. Consultați medicul în cazul în care aveți dubii în legătură cu creșterea copilului.
- După poziționarea copilului în scaun, asigurați-vă că toate centurile de siguranță și curelele sunt strânse bine dar nu intră-atât încât să incomodeze copilul. Vă rugăm să verificați în mod frecvent siguranța clamelor de fixare.
- Nu folosiți niciodată scaunul fără a fi reglat în prealabil centura de siguranță.
- Utilizați întotdeauna sistemul integral de fixare de siguranță și curelele pentru a asigura fixarea în scaun a copilului.
- Asigurați-vă că nicio parte din corpul sau din îmbrăcămintea copilului, precum șireturile de la pantofi, centurile scaunului etc. nu intră în contact cu părțile în mișcare ale bicicletei; acest lucru ar putea vătăma copilul sau cauza accidente.
- Se recomandă folosirea unor aparatori pe roți pentru a împiedica astfel copilul să introducă picioarele sau mâinile printre spițele roților. Este obligatorie folosirea unei protecții poziționate sub și sau a unei sei cu arcuri interne. Asigurați-vă că în niciun fel copilul nu poate împiedica frânele, evitând astfel accidente.
- Îmbrăcați copilul cu haine adecvate condițiilor meteorologice și echipați-l cu casca de protecție adecvată.
- Copiii din scaune trebuie să fie îmbrăcați cu haine mai călduroase decât bicicliștii și ar trebui să fie protejați de ploaie.

• Protejați toate părțile ascuțite ale bicicletei care ar putea fi la îndemâna copilului.

• Scaunul și căptușeala se pot încălzi dacă sunt expuse la soare timp îndelungat. Înainte de a așeza copilul în scaun, asigurați-vă ca acesta nu este fierbinte.

• Verificați dacă în țara dumneavoastră sunt în vigoare legi și reglementări specifice referitoare la transportul copiilor în scaune atașate la biciclete.

• Transportați numai copii care pot sta în scaun fără a fi ajutați o perioadă de timp mai îndelungată, cel puțin pe perioada avută în vedere pentru călătoria cu bicicleta.

• Când scaunul nu este folosit, strângeți catarama hamului de siguranță pentru a evita balansarea curelelor și intrarea acestora în contact cu părțile rotitoare ale bicicletei precum roți, frâne etc., reprezentând astfel un pericol pentru biciclist.

AVERTISMENT: Dispozitivele suplimentare de siguranță trebuie să fie întotdeauna bine fixate.

AVERTISMENT: Nu adăugați bagaj suplimentar pe scaunul copilului. Dacă transportați bagaj suplimentar, greutatea acestuia nu trebuie să depășească capacitatea portantă a bicicletei și trebuie să fie transportat în fața biciclistului.

AVERTISMENT: Strângeți cu forță mânerul rotativ (G1) pentru a fixa bine scaunul de portbagaj. Imediat după ce ați strâns mânerul rotativ, asigurați-vă că dintele de siguranță este bine încastrat după cum este ilustrat în imagine (5).

AVERTISMENT: Îndepărtați scaunul ori de câte ori bicicleta este transportată cu mașina (în exteriorul mașinii). Curenții de aer pot deteriora scaunul sau pot slăbi elementele de fixare ale acestuia, provocând accidente.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Nu modificați scaunul.

AVERTISMENT: Este posibil ca bicicleta să se comporte diferit în mers sau la oprire atunci când copilul este așezat în scaunul pentru copii, în special în ceea ce privește echilibrul, controlul direcției, frânarea și urcarea și coborârea de pe bicicletă.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaun.

AVERTISMENT: Nu utilizați scaunul dacă orice componentă este defectă sau deteriorată. Verificați periodic toate componentele și înlocuiți-le dacă este necesar. Consultați capitolul despre întreținere.

ÎNȚEȚINERE

Pentru menținerea scaunului în bune condiții de funcționare și pentru prevenirea accidentelor, se recomandă următoarele:

• Verificați cu regularitate sistemul de fixare a scaunului la bicicletă pentru a vă asigura că este în stare perfectă.

• Verificați toate componentele pentru a vă asigura că funcționează corect. Nu folosiți scaunul dacă vreuna dintre componente este deteriorată. Componentele deteriorate trebuie să fie înlocuite. Pentru înlocuirea acestora trebuie să mergeți la un magazin de biciclete care este și furnizor autorizat Polisport, pentru a achiziționa componentele de schimb corecte. Puteți găsi aceste magazine pe site-ul: www.polisport.com

• În cazul în care ați avut un accident cu bicicleta, vă recomandăm să înlocuiți scaunul pentru copii cu unul nou, chiar dacă cel existent nu prezintă deteriorări vizibile.

• Spălați scaunul cu apă și săpun (nu folosiți produse abrazive, corosive sau toxice).

GARANȚIE

2 ANI GARANȚIE: Toate componentele mecanice numai pentru defecte imputabile producătorului. Înregistrați-vă produsul pe www.polisport.com.

GARANȚIE SUPLEMENTARĂ DE 1 AN: Înregistrați-vă scaunul achiziționat la adresa www.polisport.com pentru a obține o garanție suplimentară de un an.

Important: Înregistrarea trebuie efectuată în termen de 2 luni de la data achiziționării produsului pentru a beneficia de Garanția suplimentară de un an oferită de Polisport.

CERERI DE GARANȚIE

Pentru a beneficia de servicii în perioada de garanție trebuie să aveți bonul de casă în original. Pentru articolele returnate fără un bon de casă se va

considera că perioada de garanție începe la data fabricației. Orice garanții vor fi considerate nule în cazul în care produsul este deteriorat din cauza spargerii, utilizării necorespunzătoare sau modificării sistemului de către utilizator sau dacă este utilizat în orice mod nepreconizat astfel cum este descris în prezentul manual de operare.

Pentru a vă asigura că aveți toate informațiile necesare pentru activarea garanției, trebuie să păstrați datele din numărul de serie al lotului (!). Puteți înregistra informațiile și aici.

OF _____ Data _____.

* Specificațiile și modelul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Pentru orice întrebare, nu ezitați să ne contactați.



ЗАДНЕЕ ДЕТСКОЕ ВЕЛОКРЕСЛО ЗАДНЯЯ СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ

Мы разработали идеальное решение для комфортной и безопасной перевозки детей на велосипеде.

При разработке наших эргономичных детских сидений основными целями являлись комфорт и безопасность.

В этом руководстве приведена информация об установке детского сиденья на багажнике.

Внимательно прочитайте руководство для безопасной и правильной установки детского сиденья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Данное детское сиденье нельзя размещать на велосипеде с задними амортизаторами.

• Данное детское кресло нельзя размещать на моторных транспортных средствах, таких как мопеды и скутеры.

• Это детское велокресло следует устанавливать на багажник грузоподъемностью не менее 38 кг / 83,78 фунта.

• По соображениям безопасности это кресло можно устанавливать только на багажники шириной 120–175 мм, соответствующие требованиям стандарта ISO 11243. Также возможна установка на багажники шириной 185 мм.

• Детское сиденье монтируется на велосипеды с диаметром колес 66, 70, 71 и 74 см (26, 27,5, 28, и 29 дюймов).

• Это детское велокресло предназначено только для перевозки детей весом до 35 кг, ростом не ниже 110 см и возрастом от 6 лет, способных самостоятельно держаться и сохранять баланс на велокресле во время езды.

• Суммарный вес велосипедиста и перевозимого ребенка не должен превышать разрешенной для вашей модели велосипеда массы загрузки. Информация по максимальной разрешенной массе можно найти в руководстве пользователю, прилагающемся к вашему велосипеду. Узнать эту информацию вы можете так же у производителя велосипеда.

• Данное сиденье может быть установлено только на велосипед, имеющий для этого технические возможности.

• Положение детского сиденья на велосипеде должно быть отрегулировано так, чтобы велосипедист во время езды не задевал сиденье ногами.

• Очень важно правильно отрегулировать сиденье и его детали, для достижения необходимого комфорта и безопасности ребенка. Важно также расположить спинку под небольшим наклоном назад таким образом, чтобы ребенок не выпал из кресла при перевозке.

• Убедитесь, что после монтажа сиденья, велосипед работает исправно.

• Изучите инструкцию к своему велосипеду, в случае если у вас возникают сомнения относительно того, возможно ли произвести установку данного сиденья на ваш велосипед, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком велосипеда для уточнения этой информации.

■ СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ

- | | |
|---|--|
| A. Каркас кресла | E1. Металлическая крепежная пластина Ø[17-21]mm |
| B. Ремень безопасности | E2. Крепежный блок |
| B1. Замок ремня | E3. Болты М6 |
| B2. Регулятор ремня | E4. Шестигранный ключ № 4 |
| C. Ремень безопасности, пристегивающийся к велосипедной раме | E5. Защитную пленку для вилки |
| D. Приспособление для защиты ног и подставка для ног | F. Центр тяжести |
| D1. Приспособление для защиты ног | G. Основа крепления к багажному кронштейну |
| D2. Убираемая подставка для ног | G1. Фиксатор |
| D3. Предохранительный щиток | G2. Красное кольцо безопасности |
| D4. Пластиковые хомуты (12) | G3. Скоба |
| E. Монтажный комплект для приспособления для защиты ног и подставки для ног (D2) | I. Серийный номер партии |

■ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

1. Переверните детское сиденье, как показано на рисунке.
2. Открутите фиксатор (G1), одновременно поднимая красное кольцо безопасности (G2), открывая таким образом скобы (G3) до расстояния больше ширины багажного кронштейна.
3. Установите детское кресло на багажный кронштейн и вслед за этим закрутите фиксатор (G1) так, чтобы детское кресло было слегка прижато к багажному кронштейну. Проверьте, должным ли образом скобы (G3) прижаты к багажному кронштейну.
4. Центр тяжести данного сиденья (F; установлен в сиденье) должен быть расположен над осью заднего колеса. Если центр тяжести расположен позади оси, расстояние от оси до центра тяжести не должно превышать 10 см. Если же центр тяжести отдален на большее расстояние, отрегулируйте сиденье и установите его в верном положении. Очень важно удостовериться в том, не задевает ли велосипедист детского сиденья ногами во время езды. Перед началом использования убедитесь, что крепежная пластина (G) правильно установлена на багажнике. Этот шаг очень важен для безопасности ребенка и велосипедиста. Регулярно проверяйте все рычаги. **Обратите внимание!** В соответствии с действующим в Германии законом о дорожном движении StVZO, установка велосипедных сидений допускается только таким образом, чтобы сиденье на 2/3 в глубину или его центр тяжести обязательно располагались между передней и задней осями велосипеда.
5. Закрутите до упора фиксатор (G1) так, чтобы детское кресло было плотно прикручено к багажному кронштейну. После того, как фиксатор будет хорошо закручен, проверьте, хорошо ли вставлен зубец безопасности, так как это показано на рисунке.
6. Пропустите ремень безопасности (C) вокруг рамы велосипеда. Настройте его, как показано на картинке, с натяжением. Убедитесь, что в ослабленном состоянии ремень не контактирует с колесами велосипеда. Этот шаг является чрезвычайно важным для обеспечения безопасности ребенка.
7. Кресло Gurrey Junior всегда следует использовать с предохранительными щитками (D3). Это условие обязательно, поскольку эти щитки предохраняют ноги ребенка от случайного контакта с колесом, предотвращая травмы. Разместите защитную пленку для вилки (E5), чтобы защитить место установки металлической пластины (E1). Polisport предоставляет пленку для защиты вилки и не несет ответственность за повреждение вилок.
8. Установите металлическую крепежную пластину Ø[17-21]mm (E1) на правую вилку заднего колеса. Повторите процесс для левой стороны.
9. Вставьте пластиковые хомуты (D4) в предохранительные щитки (D3), как показано на рисунке. Для крепления каждого бокового предохранительного щитка обязательно используйте по 6 пластиковых хомутов.
10. Начните присоединять хомуты к вилке велосипеда. Хомут, расположенный внизу, следует крепить после металлической присоединительной пластины (E1).

11. Присоедините 3 других хомута к трубе рамы, выбрав отверстия, которые наилучшим образом соответствуют размеру колес вашего велосипеда. См. рисунки .

12. Обрежьте затянутые хомуты, оставив минимум 4 мм, как показано на рисунке. Прежде чем перейти к выполнению дальнейших инструкций, убедитесь, что все предыдущие этапы выполнены правильно. Прокрутите колесо велосипеда и убедитесь, что оно свободно вращается без каких-либо проблем. Повторите этот процесс на обеих сторонах велосипеда. Убедитесь, что оба предохранительных щита установлены в соответствии с инструкцией. Теперь вы можете перейти к следующему этапу — установке откидной подножки.

13. Не переходите к этому этапу до выполнения всех предыдущих этапов по установке предохранительного щитка. Это важно для вашей безопасности и безопасности вашего ребенка. Установите крепежный блок (E2) на металлическую крепежную пластину (E1). После установки этого компонента убедитесь, что его крепежные штыри должным образом закреплены на металлической пластине (E1), как показано на изображении выше. Повторите процесс для левой стороны. Polisport не несет ответственность за любой ущерб, нанесенный вилке, если этот компонент установлен с неверной затяжкой.

14. Установите убираемую подставку для ног (D2) на пластину и блок (E2+E1), установленные ранее на правой вилке заднего колеса. Повторите процесс для левой стороны.

15. После установки убираемой подставки для ног (D2) вставьте болт М6 в верхнее отверстие и закрепите подставку (D2) на блоке, установленном на правой вилке заднего колеса в предыдущих шагах. После установки 2 болтов используйте шестигранный ключ № 4 (E4) (6Nm) для их затяжки, чтобы крепление не ослабло при ежедневном использовании. Повторите процесс для левой стороны.

16. Сиденье Gurrey Junior необходимо всегда использовать с приспособлением для защиты ног (D1), поскольку оно предотвращает попадание ноги вашего ребенка в колесо и связанные с этим травмы. Для безопасности вашего ребенка следует использовать приспособление для защиты ног (D1) Polisport, даже если на колесе уже установлен другой тип защиты. Использование этого компонента является жизненно важным и обязательным для обеспечения максимальной безопасности для вашего ребенка. Приспособление для защиты ног (D1) устанавливается на убираемой подставке для ног (D2), как показано на изображении. Совместите отверстие для болта приспособления для защиты ног (D1) с отверстием для болта убираемой подставки для ног (D2). Повторите процесс для другой стороны.

17. После установки приспособления для защиты ног (D1) на убираемой подставке для ног (D2) вставьте болт М6 (E3) и затяните его с помощью шестигранного ключа № 4 (E4) (6Nm), прилагая усилие необходимое для обеспечения того, чтобы он не выскочил во время ежедневного использования. Повторите процесс для другой стороны.

18. После выполнения всех шагов приспособление для защиты ног (D1) и убираемая подставка для ног (D2) готовы к использованию. Тем не менее следует проверить крепление перед поездкой и убедиться, что компоненты находятся в правильном положении и зафиксированы. Убираемую подставку для ног (D2) необходимо сложить, когда она не используется (см. изображение).

19. Чтобы открыть замок (B1) ремня безопасности (B) и посадить ребенка в детское кресло, нажмите 2 указанные точки замка (B1). **Внимание:** Перед началом движения всегда проверяйте надежно ли ребенок пристегнут ремнем безопасности и не слишком ли туго затянут ремень. Мы рекомендуем вам одевать на ребенка защитный шлем после регулировки ремня безопасности. **Внимание:** всегда используйте систему фиксации.

20. Убедитесь в том, что вы следовали всем приведенным выше инструкциям. Если это так, то детское сиденье готово к использованию. **ВАМ НЕОБХОДИМО прочитать следующую главу инструкций по технике безопасности относительно использования детского сиденья.**

■ КАК СНЯТЬ ВАШЕ ДЕТСКОЕ ВЕЛОСИДЕНЬЕ

Отсоедините ремень безопасности (C), чтобы снять сиденье. Для того, чтобы снять детское кресло с багажного кронштейна, открутите фиксатор (G1), одновременно приподнимая красное кольцо безопасности (G2), открывая таким образом скобы (G3) на расстояние больше ширины багажного кронштейна.



■ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Велосипедист, везущий ребенка, должен быть старше 16 лет. Ознакомьтесь с соответствующими законодательными актами в вашей стране.
- Убедитесь, что вес и рост ребёнка не превышают максимальную вместимость кресла, и регулярно проверяйте его. Измерьте вес ребёнка перед использованием детского кресла. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать детское велосипедное кресло для перевозки детей, вес которых превышает допустимый предел.
- Сиденье не предназначено для перевозки детей младше 6 лет. Чтобы ребенок мог ездить в этом сидении, он должен уверенно и прямо держать голову, потому что во время поездки обязательно использование шлема. Если есть противопоказания врачей, лучше не сажать ребенка в такое велосипедное кресло.
- Во время поездки все ремешки должны быть надежно застегнуты, но не перетянуты, чтобы не причинить ребенку боль или дискомфорт. Регулярно проверяйте безопасность креплений и ремня.
- Ребенка ни в коем случае нельзя усаживать в сиденье, пока ремень безопасности не отрегулирован.
- Всегда используйте все доступные системы и ремни безопасности, чтобы ребенок был надежно закреплён в кресле.
- Следите за тем, чтобы одежда и обувь ребенка, ремешки сиденья не соприкасались с подвижными частями велосипеда во избежание травм и несчастных случаев.
- Чтобы руки и ноги ребенка не попали в спицы колеса, рекомендуется установка защитного ограждения. Обязательно наличие защиты под седлом либо использование седла с установленными на нем пружинами. Во избежание несчастных случаев проверьте, чтобы ребенок сидя в кресле не мешает работе тормозов велосипеда.
- Лучше одевать ребенка в теплую и не продуваемую одежду, и обязательно использовать шлем.
- Дети в сиденье должны быть одеты теплее, чем велосипедисты, и быть защищены от дождя.
- Постарайтесь исключить возможность прикасания ребенка к каким бы то ни было частям велосипеда во время поездки.
- Под долгим воздействием солнечных лучей сиденье и подкладка могут сильно нагреваться. Прежде чем усадить ребенка, убедитесь, что сиденье не слишком горячее.
- Прежде чем использовать детское сиденье убедитесь, что это не запрещено законами Вашей страны.
- К перевозке в сиденье допускаются только дети, которые в состоянии сидеть без посторонней помощи в течение длительного периода времени, по крайней мере в течение предполагаемого времени поездки.
- Когда ребенка нет в сидении, туго застегните нагрудные ремешки при помощи клипсы во избежание их провисания и попадания во вращающиеся части велосипеда (колеса, тормоза и т.д.). В противном случае это может стать причиной травмы самого велосипедиста.

ВНИМАНИЕ! Дополнительные защитные приспособления должны быть закреплены.

ВНИМАНИЕ! Запрещается перевозить багаж на детском сидении вместе с ребенком. При необходимости перевозки багажа его вес не должен превышать максимально допустимой грузоподъемности велосипеда. При этом багаж размещают на переднем багажнике.

ВНИМАНИЕ! Закрутите до упора фиксатор (G1) так, чтобы детское кресло было плотно прикручено к багажному кронштейну. После того, как фиксатор будет хорошо закручен, проверьте, хорошо ли вставлен зубец безопасности, так как это показано на рисунке (5).

ВНИМАНИЕ! Перевозка велосипед на машине (снаружи), снимите с него детское сиденье. Воздушные завихрения могут нанести сиденью повреждения или ослабить его крепеж к велосипеду, что чревато несчастным случаем.

■ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию сиденья.

ВНИМАНИЕ! Поведение велосипеда с сидящим на сиденье ребенком может отличаться при торможении или движении, но особенно отличается балансирование, рулевое управление, торможение, посадка и высадка с велосипеда.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается оставлять без присмотра велосипед с находящимся на детском сидении ребенком.

ВНИМАНИЕ! Не используйте сиденье, если какая-либо его часть сломана или повреждена. Регулярно проверяйте все детали кресла и производите их замену при необходимости. Для это обратитесь внимание на раздел о обслуживании.

■ УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ

Для сохранения сиденья в надлежащем для использования виде и для предотвращения несчастных случаев мы рекомендуем следующее:

- Регулярно проверяйте исправность системы крепления детского кресла к велосипеду.
- Проверьте, все ли детали работают корректно. Не используйте детское кресло, если какая-либо из его деталей повреждена. Поврежденные части должны быть заменены. Для приобретения запасных компонентов необходимо обратиться в специализированный магазин, являющийся авторизованным дилером Polisport. Список дилеров приведен на веб-сайте: www.polisport.com
- Если велосипед с детским сиденьем попал в аварию и детское сиденье не имеет видимых повреждений, все же рекомендуется заменить детское сиденье на новое.
- Содержите детское кресло в чистоте. При мытье кресла используйте мыльную воду (не используйте абразивные, разбавляющие или токсические вещества), сушите при комнатной температуре.

■ ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА: на все механические детали только в отношении заводского брака. Зарегистрируйте ваше сиденье по адресу www.polisport.com.

+1 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ГОД: Зарегистрируйте своё кресло на сайте www.polisport.com и получите дополнительный год гарантии.

Важно: чтобы получить дополнительный год гарантии, вы должны зарегистрировать кресло в течение 2 месяцев со дня покупки.

ПРЕТЕНЗИИ ПО ГАРАНТИИ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить товарный чек. Для товаров без чека отсчет гарантийного срока начинается с даты изготовления товара. Все гарантии будут аннулированы, если продукт поврежден вследствие аварии, неправильной эксплуатации, изменения системы или использования способом, отличным от описанных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Для того, чтобы убедиться, что у вас есть вся необходимая информация, чтобы активировать гарантию, вам нужно сохранить информацию, которую вы имеете в своем Серийном номере (I). Вы также можете записать информацию здесь.

O.F. _____ Date _____.

* Технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления. По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь к нам.



■ ZADNÁ DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL UPEVNENIE NA NOSIČ

Aby ste mohli byť počas prevozu svojho dieťaťa na bicykli v pokoji, vyvinuli sme dokonalé riešenie vhodné pre rôzne typy bicyklov.

Prí návrhu a výrobe našich ergonomických detských sedačiek sme mali za primárny cieľ maximálnu bezpečnosť a pohodlie.

V tomto návode nájdete informácie o nasadení detskej sedačky na nosič.

Návod si starostlivo prečítajte, aby ste detskú sedačku nainštalovali správne a bezpečne.

► TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na bicykle so zadnými tlmičmi nárazov.
- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na motorové vozidlá ako sú mopedy a skútre.
- Táto detská sedačka na bicykel sa musí namontovať na nosič s nosnosťou minimálne 38 kg.
- Z bezpečnostných dôvodov sa táto sedačka smie namontovať len na nosiče batôžní v súlade s normou ISO 11243 – 120 až 175 mm. Vhodná je aj pre širšie nosiče – 185 mm.
- Detskú sedačku je možné namontovať na bicykle s kolesami rozmerov 26", 27,5", 28" a 29".
- Táto detská sedačka na bicykel je vhodná len na prevážanie detí s maximálnou hmotnosťou 35 kg, minimálnou výškou 1,10 m a vekom nad 6 rokov, ktoré sú schopnéna sedačke počas jazdy bezpečne a samostatne udržiavať rovnováhu.
- Celková hmotnosť cyklistu a prepravovaného dieťaťa nesmie prekročiť maximálne povolené zaťaženie bicykla. Informácie o maximálnom zaťažení nájdete v návode k bicyklu. Takisto sa s touto otázkou môžete obrátiť aj na výrobcu.
- Sedačka sa môže upevniť len na bicykel vhodný na upevnenie takéhoto dodatočného zaťaženia.
- Poloha sedačky musí byť nastavená tak, aby sa jej cyklista pri pohybe nedotýkal nohami.
- Je veľmi dôležité správne nastaviť sedačku a jej súčasti pre zabezpečenie optimálneho pohodlia a bezpečnosti dieťaťa. Takisto je veľmi dôležité, aby sa sedačka nenaklápala dopredu, aby dieťa nemalo tendenciu z nej vyklznúť. Je tiež dôležité, aby bolo zadné operadlo mierne naklonené dozadu.
- Skontrolujte či bicykel správne funguje aj s pripevnenou sedačkou.
- **Skontrolujte návod k bicyklu a v prípade pochybností o upevnení detskej cyklosedačky k bicyklu sa so zádosťou o ďalšie informácie obráťte na dodávateľa bicykla.**

► INDEX PRODUKTU

- | | | | |
|-----|--|-----|--------------------------------------|
| A. | Sedačka | E1. | Kovová pripojovacia doska Ø[17-21]mm |
| B. | Bezpečnostný pás | E2. | Upevňovací blok |
| B1. | Bezpečnostný zámok | E3. | Matice M6 |
| B2. | Nastavovací prvok remeňa | E4. | Imbusový kľúč č. 4 |
| C. | Bezpečnostný pás na rám bicykla | E5. | Ochrannú fóliu na vidlicu |
| D. | Chránič nôh a podnožka | F. | Ťažisko |
| D1. | Chránič nôh | G. | Upinacia doska k nosiču |
| D2. | Stahovateľná podnožka | G1. | Ručný gombík |
| D3. | Chránič kolies | G2. | Červený bezpečnostný krúžok |
| D4. | Zipsové pútko (12) | G3. | Čelust' |
| E. | Montážna súprava pre chránič nôh a podnožku (D2) | H. | Podložku |
| | | I. | Sériové číslo |

► MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY

1. Turn over the seat as shown in the picture.
2. Odskrutkujte ručný gombík (G1) a zároveň zdvihnite červený bezpečnostný krúžok (G2). Otvorte čelust' (G3) tak, aby otvor bol širší ako je nosič.
3. Umiestnite sedačku na nosič a potom pritiahnite ručný gombík (G1) tak, aby sa sedačka jemne dotýkala nosiča. Skontrolujte či čelust' (G3) je správne pritiahnutá k nosiču.
4. Detská sedačka má ťažisko (F) (uvedené na detskej sedačke), ktoré sa musí nachádzať pred osou zadného kolesa. Ak ho umiestnite za túto os, vzdialenosť nesmie presiahnuť 10 cm. Ak je ťažisko ďalej od osi, ako je uvedené, upravte sedačku do správnej polohy. Osobitne obozretní musíte byť tiež pri umiestňovaní detskej sedačky. Uistite sa, že cyklista sa nebude pri bicyklovaní dotýkať detskej sedačky nohami. Pred použitím bicykla sa uistite, že je montážna doska (G) pevne pripevnená k nosiču. Tento krok je maximálne dôležitý pre bezpečnosť dieťaťa a cyklistu. Pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevňovacích prvkov. **Poznámka:** V Nemecku sa podľa nemeckého zákona o premávke StVZO môžu detské sedačky upevňovať len tak, aby 2/3 hĺbky sedačky alebo ťažisko sedačky boli medzi prednou a zadnou oskou bicykla.

5. Pritiahnite ručný gombík (G1) tak, aby sedačka bola dobre upevnená na nosiči. Akonáhle je ručný gombík dobre pritiahnutý, uistite sa, že bezpečnostná páska tiež dobre drží, ako je to znázornené na obrázku.

6. Omotajte bezpečnostný pás (C) okolo rámu bicykla. Upravte ho tak, ako je znázornené na obrázku, utiahnite. Presvedčte sa, či voľný zbytok pásu nie je v kontakte s kolesom. Tento krok je maximálne dôležitý pre bezpečnosť dieťaťa.

7. Sedačka Guppy Junior sa musí používať vždy s chráničmi kolies (D3). Sú prísne povinné, pretože zabráni kontaktu chodidla dieťaťa s kolesom a predchádzajú nehodám. Umiestnite ochrannú fóliu na vidlicu (E5) a zakryte miesto, kde bude použitá kovová doštička (E1). Polisport poskytuje túto fóliu pre ochranu vidlice a nezodpovedá za akékoľvek poškodenie vidlice.

8. Pripevňte kovovú pripojovaciu dosku Ø[17-21]mm (E1) na pravú vidlicu zadného kolesa. Zopakujte rovnaký postup pre ľavú stranu.

9. Zipsové pútko (D4) nasadte do chrániča kolies (D3) podľa obrázka. Je povinné na každý chránič kolesa namontovať 6 zipsových pútko.

10. Začnite pripevňovať zipsové pútko k vidlicy bicykla. Zipsové pútko na spodnej strane sa musí pripevniť za kovovú montážnu dosku (E1).

11. Ďalšie 3 zipsové pútko nasadte na tých kolesa výberom otvorov, ktoré lepšie vyhovujú veľkosti bicykla. Ako pomôcku použite obrázkové pokyny.

12. Odstráňte zostávajúcu pásku a nechajte aspoň 4 mm, ako je znázornené na obrázku. Predtým, ako prejdete na ďalší pokyn, uistite sa, že ste vykonali všetky predchádzajúce kroky. Otestujte koleso bicykla na kontrolu, že sa koleso otočí bez problémov. Tento postup zopakujte na oboch stranách bicykla. Uistite sa, že máte nainštalované obidva chrániče kolies, ako je popísané v návode. Teraz ste pripravení prejsť na ďalší krok a nainštalovať sklopnú nožnú opierku.

13. Nepokracujte v tomto kroku, kým nevykonáte predchádzajúce kroky na inštaláciu chrániča kolesa. Je to dôležité pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť vášho dieťaťa. Uchytte upevňovací blok (E2) ku kovovej pripojovacej doske (E1) Po namontovaní tejto súčasti skontrolujte, či sú pripojovacie kolíky správne zasunuté do kovovej pripojovacej dosky (E1), ako je uvedené na obrázku. Zopakujte rovnaký postup pre ľavú stranu. Spoločnosť Polisport nebude niesť zodpovednosť za škody na vidlici spôsobené nesprávnym dotiahnutím.

14. Pripevňte stahovateľnú podnožku (D2) na dosku a montáž bloku (E2+E1), ktorý ste predtým nainštalovali na pravú vidlicu zadného kolesa. Zopakujte rovnaký postup pre ľavú stranu.

15. Po pripevnení stahovateľnej podnožky (D2) vložte maticu M6 do vrchného otvoru a podnožku (D2) namontujte na blok, ktorý ste v predchádzajúcich krokoch nainštalovali na pravú vidlicu zadného kolesa. Po vložení 2 matic ích utiahnite pomocou imbusového kľúča 4 (E4) (6N.m), aby sa každodenným používaním neuvoľnil. Zopakujte rovnaký postup pre ľavú stranu.

16. Sedadlo Guppy Junior sa musí vždy používať spolu s chráničom nôh (D1). Používanie chrániča nôh (D1) je povinné v každom prípade, keďže slúži na zabránenie kontaktu nohy dieťaťa s kolesom, čím sa predchádza nehodám. S ohľadom na bezpečnosť dieťaťa treba používať chránič nôh (D1) od spoločnosti Polisport, a to aj v takom prípade, keď je na kolese už namontovaný iný typ ochrany. Použitie tejto súčasti je dôležité a povinné pre zabezpečenie maximálnej bezpečnosti vášho dieťaťa. Chránič nôh (D1) nainštalujete pripevnením k stahovateľnej podnožke (D2) podľa obrázka. Zarovnajtie otvor na maticu na chrániči nôh (D1) s otvorom na maticu na stahovateľnej podnožke (D2). Zopakujte rovnaký postup na druhej strane.

17. Po pripojení chrániča nôh (D1) k stahovateľnej podnožke (D2) vložte maticu M6 (E3) a utiahnite ju pomocou imbusového kľúča č. 4 (E4) (6N.m). Maticu poriadne utiahnite, aby sa matica neuvoloňovala pri každodennom používaní. Zopakujte rovnaký postup na druhej strane.

18. Po dokončení všetkých týchto krokov sú chránič nôh (D1) a stahovateľná podnožka (D2) pripravené na použitie. Pred samotnou jazdou avšak skontrolujte správne uloženie a upevnenie súčasti montáže. Stahovateľná podnožka (D2) musí byť zložená podľa obrázka, keď sa nepoužíva.

19. Keď chcete dať dieťa do sedačky, otvorte zámok (B1) bezpečnostného pásu (B) a stlačte 2 gombíky zámku (B1), ako je to znázornené. **Poznámka:** Pred vydaním sa na cestu vždy skontrolujte, že dieťa je zaistené a že pás

je priliehavý, no nie tesný natoľko, aby dieťa poranil. Prilbu odporúčame dieťaťu nasadiť po nastavení pásu. **Poznámka:** Vždy používajte obmedzovací systém.

20. Uistite sa, že ste dodržali a splnili všetky uvedené pokyny. Ak ste tak urobili, detská sedačka je pripravená na použitie. **JE NEVYHNUTNÉ, aby ste si prečítali nasledujúcu kapitolu týkajúcu sa bezpečnostných pokynov pri použití detskej sedačky.**

AKO ODOBRAŤ SEDAČKU NA BICYKEL

Ak chcete odpojiť detskú sedačku, odpojte bezpečnostný pás (C). Ak chcete odstrániť sedačku z nosiča, uvoľnite ručný gombík (G1) a zároveň zdvihnite červený bezpečnostný krúžok (G2), aby ste otvorili čelusť (G3) šíršie ako je šírka nosiča.



POKyny NA Používanie

- Cyklista musí mať najmenej 16 rokov. Zoznámte sa so súvisiacimi zákonmi a národnými smernicami.
 - Dbajte na to, aby hmotnosť a výška dieťaťa nepresahovali maximálnu kapacitu sedačky a v pravidelných intervaloch kontrolujte. Pred použitím detskej sedačky skontrolujte hmotnosť dieťaťa. Za žiadnych okolností nepoužívajte detskú cyklosedačku na prepravu dieťaťa, ktorého hmotnosť prekračuje prístupný limit.
 - Nevozte v sedačke dieťa mladšie 6 rokov. Dieťa musí byť schopné sedieť vzpriamene a držať hlavu, na ktorej má prilbu. Pokiaľ máte dieťa okolo jedného roka, mali by ste sa poradiť s lekárom.
 - V sedačke zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi. Pásky sú dostatočne pevné a nenarušia pohodlie dieťaťa. Pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevňovacích prvkov.
 - Nepoužívajte sedačku s rozopnutými bezpečnostnými pásmi.
 - Vždy používajte všetky prvky obmedzovacieho systému a pásky na zaručenie bezpečnosti dieťaťa v sedačke.
 - Zabráňte kontaktu dieťaťa (alebo jeho oblečenia, šnúrok od topánok, bezpečnostných pásov, atď.) s pohyblivými časťami bicykla, pretože môžu dieťa zraniť alebo spôsobiť nehodu.
 - Odporúčame namontovať ochranný kryt na koleso, aby ste zabránili vsunutiu nôh alebo rúk dieťaťa medzi spice. Použitie ochranného krytu pod sedadlom alebo použitie sedadla s vnútornými pružinami je povinné. Uistite sa, že dieťa nemôže obmedziť fungovanie brzd, predídete tým nehodám.
 - Dieťa teplo oblečte a nasadte mu vhodnú prilbu.
 - Deti v sedačkách musia byť oblečené teplejšie ako (moto)cyklisti a mali by byť chránené pred dažďom.
 - V akejkoľvek situácii zabráňte dieťaťu natahovať sa za časťami bicykla.
 - Pokiaľ je sedačka dlho vystavená slnečnému žiareniu, môže sa zahriať. Pred tým, ako do nej posadíte dieťa, uistite sa, že nie je príliš teplá.
 - Dodržujte pravidlá a nariadenia o preprave detí v sedačkách, ktoré platia vo vašej krajine.
 - Vozte len deti, ktoré dokážu samostatne sedieť po dlhšiu dobu, a to minimálne po dobu trvania plánovanej cesty.
 - Keď sedačku nepoužívate, pásky utiahnite sponami, aby neprišli do kontaktu s kolesami, brzdami, atď. Inak cyklistovi hrozí nebezpečenstvo.
- UPOZORNENIE.** – Ďalšie prídavné bezpečnostné zariadenia je potrebné vždy namontovať.
- UPOZORNENIE.** – Nepripevňovať ďalšiu batožinu na nosič dieťaťa. Ak prepravujete dodatočnú batožinu, jej hmotnosť nesmie prevyšovať nosnosť bicykla a musí sa prepravovať v prednej časti pred jazdcom.
- UPOZORNENIE.** – Pritiahnite ručný gombík (G1) tak, aby sedačka bola dobre upevnená na nosiči. Akonáhle je ručný gombík dobre pritiahnutý, uistite sa, že bezpečnostná páka tiež dobre drží, ako je to znázornené na obrázku (5).
- UPOZORNENIE.** – Sedačku pri prevážaní bicykla vozidlom (z vonkajšej strany vozidla) demontujte. Vzdušné turbulencie môžu sedačku poškodiť alebo ju môžu na bicykli uvoľniť, čo by mohlo viesť k úrazu.

BEZPEČNOSTNÉ POKyny

UPOZORNENIE. – Sedačka sa nesmie upravovať.

UPOZORNENIE. – Keď dieťa sedí v sedačke, môže sa bicykel správať inak - pri zastavení aj počas jazdy, najmä sa to týka rovnováhy, riadenia, brzdzenia a nasadenia na bicykel a zosadenie z neho.

UPOZORNENIE. – Nikdy nenechávať bicykel zaparkovaný s dieťaťom v sedačke bez dozoru.

UPOZORNENIE. – Sedačku nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť zlomená alebo poškodená. Pravidelne kontrolujte všetky časti a v prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si kapitolu o údržbe.

ÚDRŽBA

Odporúčame vám dodržať nasledujúce pokyny:

- Pravidelne kontrolujte upevňovací systém sedačky, aby ste sa uistili, že je vždy v dobrom stave.
- Skontrolujte všetky časti sedačky, aby ste vedeli či správne fungujú. Nepoužívajte sedačku, ak niektorá z častí je poškodená. Poškodené časti sa musia vymeniť. V prípade výmeny dielov je potrebné, aby ste zašli do obchodu s bicyklami, ktorý je tiež autorizovaným predajcom značky Polisport, a zakúpiť správne komponenty vhodné pre výmenu. Zoznam obchodov nájdete na webovej stránke: www.polisport.com
- Ak došlo k nehode, odporúčame, aby ste detskú sedačku vymenili za novú, a to aj vtedy, keď detská sedačka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.
- Sedačku čistite mydlom a vodou (nepoužívajte abrazívne, korózne a toxické prostriedky).

ZÁRUKA

2-ROČNÁ ZÁRUKA: Všetky mechanické komponenty, iba defekty výroby. Sedačku si zaregistrujte na www.polisport.com.

+ 1 ROK ZÁRUKY NAVYŠE: Zaregistrujte sedačku na adrese www.polisport.com a získajte jeden rok záruky navyše.

Dôležité: na získanie jedného roka záruky navyše od spoločnosti Polisport sa musíte zaregistrovať do 2 mesiacov od dátumu zakúpenia.

UPLATNENIE ZÁRUKY

Aby ste mohli záruku uplatniť, musíte mať pôvodné doklady o predaji. V prípade položiek vrátených bez predajných dokladov bude za dátum začiatku platnosti záruky považované dátum výroby. Všetky záruky prestanú platiť v prípade, že k poškodeniu výrobku dôjde v dôsledku nehody, zlého použitia, úprav systému alebo použitia spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto návode na použitie.

Aby ste sa uistili, že máte všetky potrebné informácie na uplatnenie záruky, bezpečne uschovajte údaje na vašom štítku so sériovým číslom (I). Tieto údaje si môžete poznačiť aj sem.

O.F. _____ Dátum _____.

* Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať.



ZADNJI OTROŠKI SEDEŽ ZA KOLO SISTEM ZA PRITRDITEV NA PRTLJAŽNIK KOLESA

Da se boste lahko z otrokom odpravili na brezskrbno vožnjo s kolesom, smo za vas razvili popoln otroški sedež, ki ga lahko pritrdite na večino koles.

Vsi naši ergonomični otroški sedeži so oblikovani tako, da v prvi vrsti zagotavljajo varnost in udobje.

V tem priložniku so informacije o pritrditvi otroškega sedeža na prtljažnik.

Za varno in pravilno namestitev otroškega sedeža skrbno preberite navodila.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

- Otroškega sedeža ne nameščajte na kolesa z zadnjim vzmetenjem.
- Otroškega sedeža ne nameščajte na motorizirana vozila kot so mopedi in skuterji.
- Ta otroški sedež za kolo mora biti nameščen na nosilcu z zmogljivostjo najmanj 38kg/83.78 Lbs.
- Iz varnostnih razlogov se ta sedež lahko namesti samo na nosilce prtljage v skladu z ISO 11243 - 120 do 175 mm. Prilagaja se tudi širšim nosilcem - 185mm.
- Otroški sedež lahko montirate na kolo s kolesi premera 26", 27.5", 28" in 29".
- Ta otroški sedež za kolo je primeren samo za prevažanje otrok z največjo težo 35 kg, najmanjšo višino 1,10 m in nad 6 let, ki lahko zagotovijo in ohranijo ravnotežje na sedežu med vožnjo.
- Skupna teža kolesarja in otroka ne sme presežati dovoljene obremenitve kolesa. Podatke o najvišji dovoljeni obremenitvi najdete v navodilih kolesa ali se obrnite na proizvajalca kolesa.
- Sedež lahko namestite le na kolo, ki je primerno za namestitev dodatnega tovora.
- Položaj otroškega sedeža nastavite tako, da se kolesar med vožnjo z nogami ne dotika otroškega sedeža.
- Zelo je pomembno, da sedež in njegove sestavne dele nastavite pravilno in otroku tako zagotovite optimalno udobje in varnost. Prav tako je pomembno, da sedež ni nagnjen naprej, saj otrok lahko zdrsi iz njega. Preverite morate tudi, da je naslonjalo nagnjeno rahlo nazaj.
- Preverite ali vsi deli kolesa pravilno delujejo kadar je sedež pritrjen na kolo.
- **Preberite navodila o uporabi kolesa in se v primeru nejasnosti obrnite na vašega prodajalca koles.**

KAZALO IZDELKOV

- | | |
|--|--|
| A. Sedež | E1. Metalen montage plaat Ø[17-21]mm |
| B. Varnostni trakovi | E2. Bevestigingsblok |
| B1. Varnostna zaponka | E3. Bouten M6 |
| B2. Nastavljajnik pasu | E4. Inbusleutel nr.4 |
| C. Varnostni trak za okvir kolesa | E5. Zaščitno folijo za vilice |
| D. Voetbeschermer en voetsteun montage | F. Težišče |
| D1. Voetbeschermer | G. Plošča za pritrditev na prtljajnik |
| D2. Inklapbare voetsteun | G1. Gumb |
| D3. Ščitnik kolesa | G2. Rdeči varnostni obroč |
| D4. Zip vezi (12) | G3. Čeljust |
| E. Montagekit voor voetbeschermer en voetsteun (D2) | H. Oblazinjenje |
| | I. Serijska številka |

MONTAŽA IZDELKA

1. Sedež obrnite v položaj kot ga prikazuje slika.
2. Dvignite rdeči varnostni obroč (G1) in istočasno odvijte gumb (G2) do tere, da boste čeljust (G3) lahko namestili na prtljajnik.
3. Sedež položite na prtljajnik in privijte gumb (G1). Poskrbite, da se čeljust (G3) pravilno prilaga prtljajniku.
4. Center težišča otroškega sedeža (F) (označen na otroškem sedežu) namestite pred osjo zadnjega kolesa. V kolikor je mogoča namestitev le za osjo, razdalja od osi ne sme preseči 10 cm. Če je center težišča od osi odmaknjen dlje, ustrezno nastavite položaj sedeža. Pri namestitvi sedeža bodite posebej pozorni, da se kolesar z nogami med vožnjo ne dotika sedeža. Preden namestite sedež, se prepričajte, da je montažna plošča (G) trdno pripeta na prtljajnik. Ta korak je zelo pomemben za varnost otroka in kolesarja. Redno preverjajte, če so vijaki varno priviti. **Opomba:** V Nemčiji, v skladu z prometnim zakonom StVZO, sme biti kolesarski sedež nameščen na način, da se 2/3 globine sedeža ali težišča sedeža nahaja med sprednjo in zadnjo osjo kolesa.
5. Privijte gumb (G1) tako, da bo sedež trdno pritrjen na prtljajnik. Preverite, če je položaj gumba enak kot ga kaže slika.
6. Varnostni trak (C) ovijte okoli okvirja kolesa. Nastavite ga tesno, tako kot prikazuje slika. Prestali, prost del traku se ne sme dotikati koles. Opisan postopek je izjemno pomemben za varnost otroka.

7. Sedež Guppy Junior mora biti vedno uporabljen s ščitniki za kolesa (D3). Ščitniki za kolesa so strogo obvezni, saj preprečujejo stik otrokovega stopala s kolesom in preprečujejo nesreče. Postavite zaščitno folijo za vilice (E5) in pokrijte lokacijo na katero boste nastavili kovinsko ploščo (E1). Polisport ponuja ta film, za zaščito vilice in ni odgovoren za kakršno koli škodo na vilicami.

8. Maak de metalen montage plaat Ø[17-21]mm (E1) vast aan de rechterachtervork. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.

9. Zip vezi (D4) namestite na ščitnik kolesa (D3), kot je prikazano na sliki. Obvezno namestite 6 zip vezi na vsak ščitnik kolesa.

10. Začnite tako, da pritrdite zip vezi na vilice kolesa. Zip vez, ki se nahaja na dnu, mora biti pritrjena zadaj za kovinsko pritrdilno ploščo (E1).

11. Pritrdite ostale 3 zip vezi na kolesni drog tako, da izberete luknje, ki bodo boljše ustrežale velikosti kolesa. Sledite navodilom na sliki.

12. Izrežite preostali trak in pustite vsaj 4 mm, kot je prikazano na sliki. Prepričajte se, da ste sledili vsem prejšnjim korakom, preden greste k naslednjemu navodilu. Preizkusite kolo, da zagotovite, da se vaše kolo vrti brez težav. Ta postopek ponovite na obeh straneh kolesa. Poskrbite, da sta nameščena oba ščitnika koles, kot je opisano v navodilih. Zdjaj ste pripravljeni na naslednji korak, da namestite zložljivo oporo za noge.

13. Prosimo, da ne nadaljujete s tem korakom, preden sledite prejšnjim korakom za namestitev ščitnika kolesa. To je pomembno za vas in za varnost vašega otroka. Maak de bevestigingsblok (E2) vast aan de metalen montage plaat (E1) Controleer, eenmaal dit te hebben vastgemaakt, of de bevestigings Schroeven goed in de metalen montage plaat zitten (E1), zoals aangeduid hierboven. Herhaal dit ook aan de linkerzijde. Polisport neemt geen verantwoordelijk voor eender welke schade veroorzaakt aan de vork indien dit deel onjuist werd bevestigd.

14. Plaats de inklapbare voetsteun (D2) op de montage plaat en bevestigingsblok (E2+E1) die eerder werden bevestigd aan de rechterachtervork. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.

15. Na de inklapbare voetsteun (D2) te hebben vastgemaakt, plaatst u de M6 bout in de bovenste opening en schroeft u de voetsteun vast (D2) op de blok die hiervoor eerder werd gemonteerd op de rechterachtervork. Na de 2 bouten vast te schroeven, gebruikt u de inbusleutel nr. 4 (E4) (6N.m) om ze verder aan te schroeven zodat ze niet kunnen losraken door dagelijks gebruik. Herhaal dit ook aan de linkerzijde.

16. Het Guppy Junior zitje moet te allen tijde worden gebruikt samen met de voetbeschermer (D1). Het gebruik van de voetbeschermer (D1) is verplicht, omdat het ervoor zorgt dat de voeten van uw kind niet in aanraking kunnen komen met het wiel en mogelijke ongevallen vermijdt. Voor de veiligheid van uw kind moet de Polisport voetbeschermer (D1) worden gebruikt, ook in geval dat het wiel al werd uitgerust met een ander type bescherming. Het gebruik van dit deel is van uiterst belang en noodzakelijk om de maximale veiligheid van uw kind te garanderen. De voetbeschermer (D1) wordt gemonteerd door het aan de inklapbare voetsteun (D2) vast te maken, zoals aangegeven in de afbeelding. Zorg ervoor dat de boutopeningen van de voetbeschermer (D1) en de inklapbare voetsteun (D2) zich op gelijke hoogte bevinden. Herhaal dit ook aan de andere zijde.

17. Nadat u de voetbeschermer (D1) hebt vastgemaakt aan de inklapbare voetsteun (D2), maakt u de M6 bout vast (E3) en schroeft die zo strak mogelijk aan met behulp van de inbusleutel nr. 4 (E4) (6N.m), zodat deze niet kan losraken tijdens de rit. Herhaal dit ook aan de andere zijde.

18. Eenmaal al deze stappen zijn voltooid, zijn de voetbeschermer (D1) en de inklapbare voetsteun (D2) klaar voor gebruik. Maar controleer voor alle zekerheid de montage nogmaals vooraleer vertrek om te garanderen dat de onderdelen correct geplaatst en gemonteerd zijn. De inklapbare voetsteun (D2) moet worden ingeklapt indien niet in gebruik, zie afbeelding.

19. Ko želite namestiti otroka v sedež najprej odprite varnostno zaponko (B1) pet točkovnega sistema varnostnih trakov (B). **Pozor:** Pred kolesarjenjem vedno preverite ali je otrok varno nameščen in da je pas zadostno pritegnjen a ne toliko, da bi otroka bolelo. Priporočamo, da čelado otroku namestite po tem, ko ste nastavili trak. **Pozor:** Otroka v sedežu vedno pripnite.

20. Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila. V kolikor ste prepričani, da ste naredili vse prav, je otroški sedež pripravljen za uporabo. **OBVEZNO PREBERITE naslednje poglavje glede varnostnih navodil v zvezi z uporabo otroškega sedeža.**

▼ KAKO ODSTRANITI VAŠ SEDEŽ NA KOLESU

Odprite varnostni trak (C), nato lahko odstranite otroški sedež. Če želite sneti sedež najprej dvignite rdeči varnostni obroček (G2) in istočasno odvijte gumb (G1). Gumb vrтите toliko časa, da se čeljust (G3) razširi do te mere, ko lahko sedež brez težav dvignete s prtljajnika.



▼ NAVODILA ZA UPORABO

- Kolesar mora biti star vsaj 16 let. Preverite veljavne zakone in nacionalne predpise.
- Prepričajte se, da teža in višina otroka ne presega dovoljene zmogljivosti sedeža ter oboje redno preverjajte. Preverite težo otroka pred uporabo otroškega sedeža. V nobenem primeru ne uporabljajte otroškega kolesarskega sedeža kadar je teža otroka nad dovoljeno.
- V tem otroškem sedežu ne prevažajte otroka, ki je mlajši od 6 let. Otrok je lahko sopotnik na kolesu samo, če je sposoben sedeti pokonci, z vzravnavno glavo in da nosi kolesarsko čelado. Posvetujte se z zdravnikom, če dvomite glede primerne razvitosti otroka.
- Pritrdite otroka na otroški sedež in zagotovite, da so vsi varnostni pasovi trdno pritrjeni, vendar ne tako tesno, da bi bilo to neudobno za otroka. Pogosto preverjajte, če so vijaki varno priviti.
- Otroškega sedeža ne smete uporabljati, dokler ne nastavite varnostnega pasu.
- Vedno uporabite vse varnostne pasove, da zagotovite varno namestitev otroka v sedežu.
- Poskrbite, da ne bi del telesa otroka ali oblačil, vezalk, jermenov otroškega sedeža itd., prišel v stik s premikajočimi deli kolesa, ker to lahko poškoduje otroka ali povzroči nesrečo.
- Priporočena je zaščita kolesa, ki preprečuje otroku, da bi vtaknil noge ali roke med napere. Obvezna je uporaba zaščite pod sedalom ali uporaba sedala z notranjimi vzmetmi. Zagotovite, da otrok ne more ovirati zavor in se tako izogniti nesrečam.
- Otroka oblecite vremenskim razmeram primerno in uporabite ustrezno čelado.
- Otroci v sedežih morajo biti oblečeni topleje kot vozniki kolesa in jih je treba zaščititi pred dežjem.
- Zaščititi morate vsak konicast predmet na kolesu v dosegu otroka.
- Sedež in blazina se lahko segrejeta, če sta predložena na soncu. Preden posedete otroka v sedež, preverite, da nista prevročna.
- Preverite veljavne zakone in predpise v vaši državi, ki se nanašajo na prevoz otrok na sedežih, pritrjenih na kolesa.
- Prevažajte le otroke, ki lahko sedijo brez opore dlje časa, torej vsaj toliko časa, kolikor se nameravate voziti s kolesom.
- Če otroškega sedeža ne uporabljate, zapnite zaponko varnostnega pasu. Tako preprečite bingljanje trakov, ki bi lahko prišli v stik z deli kolesa kot so obrocniki, zavore itd., ker bi to lahko bilo nevarno za kolesarja.
- **OPOZORILO!** Dodatne varnostne naprave morajo biti vedno pritrjene.
- **OPOZORILO!** Na nosilec otroškega sedeža ne nameščajte dodatne prtljage. Če peljate dodatno prtljago, njena teža ne sme preseči nosilnosti kolesa, nahajajati pa se mora pred kolesarjem.
- **OPOZORILO!** Privijte gumb (G1) tako, da bo sedež trdno pritrjen na prtljajnik. Preverite, če je položaj gumba enak kot ga kaže slika (5).
- **OPOZORILO!** Odstranite sedež pri transportu kolesa z avtom (zunaj avtomobila). Zračne turbulence lahko poškodujejo sedež ali oslabijo pritrditve na okvir kolesa, kar bi lahko privedlo do nesreče.

▼ VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO! Ne spreminjajte sedeža.

OPOZORILO! Ko v otroški sedež sedi otrok, je lahko občutek vožnje drugačen, prav tako je treba paziti na ravnotežje, ko se ustavite, pa tudi pri krmiljenju, zaviranju ter medtem ko se želite uvesti na kolo ali sestopiti z njega.

OPOZORILO! Nikoli ne puščajte otroka v sedežu na parkiranem kolesu brez nadzora.

OPOZORILO! Sedeža ne uporabljajte kadar je katerikoli del zlomljen ali poškodovan. Redno pregledujte vse dele in jih po potrebi zamenjajte. Preberite poglavje o vzdrževanju.

▼ VZDRŽEVANJE

Ob upoštevanju spodnjih pravil bo sedež ohranil svoje lastnosti in deloval brezhibno in varno:

- Pred vsako vožnjo preverite stanje pritrditvenih delov sedeža na okvir kolesa.
- Redno preverjajte stanje in funkcionalnost sestavnih delov sedeža. Sedeža ne uporabljajte, če je kateri od sestavnih delov poškodovan. Poškodovane dele morate zamenjati. V primeru težav se obrnite na pooblaščenega prodajalca znamke Polisport, ki vam bo lahko priskrbel nadomestne dele za zamenjavo. Seznam pooblaščenih prodajalcev je na spletni strani: www.polisport.com.
- Če ste imeli nesrečo s kolesom in čeprav na otroškem sedežu ni vidnih poškodb, vam priporočamo, da ga zamenjate z novim.
- Sedež čistite z milnico ali vodo in mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih in strupenih sredstev.

▼ GARANCIJA

2-LETNA GARANCIJA: Za vse mehanske komponente v primeru napak proizvajalca. Registrirajte svoj sedež na www.polisport.com

+ 1 DODATNO LETO JAMSTVA: registrirajte sedežna jamstva www.polisport.com in podaljšajte jamstvo za eno leto. Pozor: Za podaljšanje jamstva Polisport se je potrebno registrirati v roku 2 mesecev od dneva nakupa.

GARANCIJSKE IZJAVE

Za pridobitev garancijskega servisa morate imeti svoj originalni račun nakupa. Za dele, ki bodo vmjeni brez računa, bo garancija upoštevana od datuma proizvodnje. Vse garancije bodo razveljavljene, če bo izdelek poškodovan zaradi nesreče oz. padca, neprimerne uporabe, spreminjanja sistema ali uporabe na kateri koli način, ki ni opisan v teh navodilih za uporabo.

Za primer garancijske reklamacije shranite podatke o serijski številki(!). Podatke si lahko prepisujete tudi sem.

O.F. _____ Date _____.

* Specifikacije in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. V primeru morebitnih vprašanj nas lahko kadar koli kontaktirate.



▼ ZADNJE DEČIJE SEDIŠTE ZA BICIKL MONTAŽA NA PAK TREGER

Kako ne boste preterano brinuli dok svoje dete vozite biciklom na razna mesta, razvili smo sveršeno rešenje za vožnjo vašeg deteta na večini vrsta bicikla.

Sva naša ergonomska dečja sedišta su načinjena imajući prvenstveno u vidu bezbednosti i udobnosti.

Pazljivo pročítajte uputstvo za bezbedno i pravilno postavljanje dečjeg sedišta.

▼ TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

- Ovo dečje sedište za bicikl se ne sme montirati na bicikle sa zadnjim amortizerima.
- Ovo dečje sedište za bicikl se ne sme montirati na motorna vozila kao što su mopedi i skuteri.
- Ovo dečje sedište se mora montirati na nosač koji može nositi najmanje 38 kg.
- Zbog bezbednosnih razloga, sedište sme da pričvrsti samo na nosač prtljaga prema standardu ISO 11243 - 120 do 175 mm. Pristaje i na šire nosače - 185 mm.
- Ovo dečje sedište se može postaviti na bicikle koji imaju točkove prečnika od 26", 27.5", 28" i 29".
- Ovo dečje sedište je prikladno za nošenje dece maksimalne težine 35 kg, minimalne visine 1,1 metar i starosti preko 6 godina, koja mogu da samostalno održavaju stabilnost i ravnotežu na sedištu tokom vožnje.

- Ukupna težina bicikliste i prevoženog deteta ne sme premašiti maksimalno dozvoljeno opterećenje bicikla. Informacija o maksimalnom opterećenju se može naći u uputstvu za upotrebu bicikla. U vezi ovog pitanja možete takođe kontaktirati proizvođača.
- Sedište se može montirati isključivo na bicikli koji je prikladan za takvo dodatno opterećenje.
- Položaj dečjeg sedišta mora tako biti podešen da vozač svojim nogama dok je u pokretu ne dodiruje sedište.
- Veoma je važno da se sedište i njegovi sastavni delovi pravilno podese za optimalnu udobnost i bezbednost deteta. Takođe je važno da se sedište ne naginje prema napred, kako dete ne bi ispalo iz njega. Takođe je važno da zadnji naslon pomalo naginje prema nazad.
- Proverite da li svi delovi bicikla ispravno funkcionišu uz postavljeno dečje sedište.
- **Proverite uputstva bicikla i ako imate bilo kakve nedoumice u vezi postavljanja dečjeg sedišta na svoj bicikl, za više informacija, kontaktirajte prodavca bicikla.**

► PREGLED SADRŽAJA ZA PROIZVOD

- | | |
|---|---|
| A. Sedišta | E1. Metalna vezna ploča Ø[17-21]mm |
| B. Bezbednosni pojas | E2. Blok za pričvršćivanje |
| B1. Bezbednosna kopča | E3. Zavrtnji M6 |
| B2. Regulator pojasa | E4. Inbus ključ br. 4 |
| C. Sigurnosni pojas za ram bicikla | E5. Zaštitnu foliju za viljušku |
| D. Montaža zaštite za stopala i oslonca za noge | F. Težišni centar |
| D1. Zaštita za stopala | G. Ploča za fiksiranje na prtljažnik |
| D2. Sklopivi oslonac za noge | G1. Zavrtnaj za ručno zatezanje |
| D3. Štitnik od točka | G2. Bezbednosni crveni obruč |
| D4. Veze (12) | G3. Stega |
| E. Pribor za montažu zaštite za stopala i oslonca za noge (D2) | H. Jastuk |
| | I. Serijski broj |

► UPUTSTVO ZA MONTAŽU

1. Pevrnite sedište kao što je na slici prikazano.
2. Odmrtnite ručni zavrtnaj (G1) istovremeno podignite crveni bezbednosni obruč (G2). Otvorite stegu (G3) na otvor širi od prtljažnika.
3. Postavite sedište na prtljažnik i zatim zategnite ručni zavrtnaj (G1) tako da sedište ostane blago pričvršćeno za prtljažnik. Proverite da li je stega (G3) odgovarajuće pričvršćena za prtljažnik.
4. Dečje sedište ima težište (F) (obeleženo na dečjem sedištu) koje mora da bude pozicionirano ispred osovine zadnjeg točka. Ako se pozicionira iza osovine, razmak ne sme da bude veći od 10 cm. Ako je razmak težišta od osovine veći od ove vrednosti, namerite sedište u pravilan položaj. Mora se obratiti posebna pažnja prilikom pozicioniranja dečjeg sedišta, kako bi se obezbedilo da biciklista ne dodiruje dečje sedište svojim stopalima u toku okretanja pedala. Pre nego što nastavite, uverite se da je montažna ploča (G) dobro pričvršćena na pak-treger. Ovaj korak je izuzetno važan za bezbednost deteta i bicikliste. Redovno proveravajte sigurnost senznika. **Napomena:** U Nemačkoj, u skladu sa Nemačkim zakonom o saobraćaju StVZO, sedišta na bicikli mogu da se postavie samo tako da se 2/3 dubine sedišta, ili težišni centar sedišta, nalazi između prednje i zadnje osovine bicikla.
5. Zategnite ručni zavrtnaj (G1) tako da sedište bude dobro pričvršćeno uz prtljažnik. Čim je ručni zavrtnaj dobro zategnut proverite da li bezbednosni steg odgovarajuće stoji, kao što je prikazano na slici.
6. Proucite sigurnosni pojas (C) oko rama bicikla. Podesite ga pod naponom, kako je prikazano na slici. Vodite računa da preostali labavi deo pojasa ne bude u kontaktu sa točkom. Ovaj korak je izuzetno važan zbog bezbednosti deteta.
7. Sedište Guppy Junior se uvek mora koristiti sa štitnicima za točak (D3). Oni su strogo obavezni jer sprečavaju da stopa vašeg deteta dođe u kontakt sa točkom i sprečavaju nezgode. Postavite zaštitnu foliju za viljušku (E5) da biste pokrili mesto gde će biti stavljena metalna ploča (E1). Polisport pruža ovu foliju za zaštitu viljuške i nije odgovoran za bilo kakvo oštećenje viljuške.
8. Montirajte metalnu veznu ploču Ø[17-21]mm (E1) na desnu viljušku zadnjeg točka. Ponovite isti proces na levoj strani.
9. Veze (D4) uvcute u štitnik od točka (D3) kao što je prikazano na slici. Obavezno je da se stavi po 6 vezica na oba štitnika od točka.

10. Počnite da pričvršćujete veze za viljušku bicikla. Vezica koja se nalazi na donjem delu treba da se pričvrsti na metalnu pločicu za pričvršćivanje (E1).

11. Pričvrstite druge 3 veze na šipku točka i odaberite otvore koji više odgovaraju veličini točka vašeg bicikla. Za smernice pratite uputstva sa slika.

12. Odsecite preostali deo trake i ostavite najmanje 4 mm, kao što je prikazano na slici. Pobrinite se da ste se pridržavali svih prethodnih koraka pre nego što pređete na sledeći. Testirajte točak vašeg bicikla kako biste proverili da se točak okreće bez problema. Ponovite ovaj postupak na obe strane bicikla. Proverite da li su oba štitnika od točkova postavljeni kao što ne opisano u uputstvu. Sada ste spremni da pređete na sledeći korak kako biste postavili oslonac za stopala koji se može uvcuti.

13. Molimo nemojte prelaziti na ovaj korak pre nego što, prema prethodnom koraku, ne postavite štitnik od točka. To je važno zbog vaše i bezbednosti vašeg deteta. Montirajte blok za pričvršćivanje (E2.) na metalnu veznu ploču (E1). Kada postavite ovu komponentu na mesto, uverite se da se osovine za vezivanje pravilno uklapaju u metalnu veznu ploču (E1), kao što je prikazano na gornjoj slici. Ponovite isti proces na levoj strani. Polisport ne prihvata odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu viljušci ako je ovaj deo nepravilno pritegnut.

14. Montirajte sklopivi oslonac za noge (D2) na montažnu ploču i blok (E2+E1) koji su prethodno montirani na desnu viljušku zadnjeg točka. Ponovite isti proces na levoj strani.

15. Nakon postavljanja sklopivog oslonca za noge (D2), uvcute zavrtnaj M6 u gornji otvor i pritegnite oslonac za noge (D2) na blok montiran na desnoj viljuški zadnjeg točka u prethodnim koracima. Nakon uvlačenja 2 zavrtnja koristite inbus ključ br. 4 (E4) (6Nm), da ih pritegnete kako biste osigurali da se ne olabave svakodnevnim upotrebom. Ponovite isti proces na levoj strani.

16. Guppy Junior sedište se uvek mora koristiti sa zaštitom za stopala (D1). Upotreba zaštitnika stopala (D1) je strogo obavezna, jer zaustavlja stopalo vašeg deteta da ne dođe u dodir sa točkom i sprečava nesreće. Za bezbednost vašeg deteta, zaštita za stopala (D1) koju Polisport obezbeđuje, mora se koristiti, čak i ako je točak već opremljen drugom vrstom zaštite. Korišćenje ovog dela je od vitalnog značaja i obavezno osiguravajući maksimalnu bezbednost za vaše dete. Zaštita za stopala (D1) se montira njenim uklapanjem u sklopivi oslonac za noge (D2) kao što je prikazano na slici. Poredajte otvor za zavrtnaj zaštite za stopala (D1) sa otvorom za zavrtnaj sklopivog oslonca za noge (D2). Ponovite isti proces na drugoj strani.

17. Nakon montaže zaštitnika stopala (D1) na sklopivi oslonac za noge (D2), uvcute zavrtnaj M6 (E3) i pritegnite ga uz pomoć inbus ključa br. 4 (E4) (6Nm), koristeći onoliko snage koliko je potrebno osiguravajući da se ne olabavi prilikom svakodnevnog upotrebe. Ponovite isti proces na drugoj strani.

18. Kada se završe svi ovi koraci, zaštita za stopala (D1) i sklopivi oslonac za noge (D2) su spremni za upotrebu. Međutim, ispitajte montažu pre nego što krenete u vožnju da biste osigurali da su komponente ispravno postavljene i fiksirane u mestu. Sklopivi oslonac za noge (D2) mora biti sklopljen kada nije u upotrebi, kao što je prikazano na slici.

19. Da biste dete stavili u sedište, oslobodite kopču (B1) bezbednosnog pojasa (B) i pritisnite sva 2 dugmeta na kopči (B1) kao što je prikazano. **Napomena:** Pre početka vožnje, uvek proverite da li je dete osigurano i da li je pojas prilijubljen, ali ne toliko da povredi dete. Preporučujemo da nakon podešavanja pojasa detetu stavite zaštitnu kaciću. **Napomena:** Uvek koristite sistem za zakopčavanje.

20. Proverite da li ste sledili i radili po svim navedenim uputstvima. Ako jeste, dečje sedište je spremno za upotrebu. **OBAVEZNO PROČITAJTE sledeće poglavlje o sigurnosnim uputstvima za korišćenje dečjeg sedišta.**

► KAKO DA SKINETE DEČJE SEDIŠTE

Rastavite sigurnosni pojas (C) da biste uklonili nosač za dete. Da biste skinuli sedište sa prtljažnika, odmrtnite ručni zavrtnaj (G1) i istovremeno podignite crveni bezbednosni obruč (G2) kako bi se stega otvorila (G3) više od širine prtljažnika.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Vozač bicikla mora da ima najmanje 16 godina; Proverite zakone i državne odredbe koje se toga tiču.
 - Vodite računa da težina i visina deteta ne premaši maksimalnu kapacitet sedišta i ovo redovno proveravajte. Pre upotrebe dečijeg sedišta proverite težinu deteta. Ni pod kakvim okolnostima ne biste trebali koristiti dečije sedište za prevoz deteta čija je težina iznad dozvoljenog limita.
 - Nemojte prevoziti dete mlađe od 6 godina starosti u ovom dečjem sedištu. Da bi putovalo, dete mora da bude u stanju da sedi sa glavom u uspravnom položaju dok nosi kacigu za bicikliste. Potrebna je konsultacija sa lekarom ukoliko je detetov rast pod znakom pitanja.
 - Obezbedite dete u dečjem sedištu tako što ćete proveriti da li su svi bezbednosni pojasevi pričvršćeni, ali ne toliko da bi bilo detetu neudobno. Često proveravajte sigurnost steznika.
 - Da bi se dečje sedište koristilo, najpre mora da se podesi bezbednosni pojas.
 - Uvek koristite celokupan sistem za zakopčavanje i trake kako biste obezbedili da dete čvrsto sedi u sedištu.
 - Nemojte dozvoliti da bilo koji deo tela ili dečje odecje, pertle, pojasevi dečjeg sedišta, itd., dođu u kontakt sa pokretnim delovima bicikla, pošto mogu da povrede dete ili dovedu do nesreće.
 - Preporučuje se korišćenje štitnika za točkove da dete ne bi gurnulo svoju nogu ili ruku među žbice. Obavezno je korišćenje zaštite ispod sica ili korišćenje sica sa oprugama. Vodite računa o tome da dete nije u mogućnosti da onesposobi kočnice, izbegavajući nezgode na taj način. Pođešavanja se moraju prepravljati u skladu s rastom deteta.
 - Oblačite dete u odgovarajuću odecju u skladu s vremenskim uslovima, i koristite odgovarajuću kacigu.
 - Deca u sedištu treba da budu toplije obučena od onih što voze bicikl i treba da budu zaštićena od kiše.
 - Morate pokriti bilo koji oštar ili šljitaj predmet na biciklu koje dete može da dohvati.
 - Sedište i postavka mogu postati vrela ako su duže vreme na suncu. Proverite da nisu suviše vrela pre nego stavite dete da sedne.
 - Proverite koji su zakoni i odredbe u vašoj zemlji na snazi koji se tiču prevoza dece u sedištu pričvršćenom za bicikl.
 - Prevozite samo decu koja su u stanju da duže vreme sede bez ićje pomoći, najmanje koliko traje planirana vožnja.
 - Kada ne koristite dečje sedište, pričvrstite kopču bezbednosnog pojasa kako ne bi visili i došli u kontakt s nekim od pokretnih delova bicikla, kao što su točkovi, kočnice, itd., pošto to može predstavljati opasnost po biciklistu.
- UPOZORENJE:** Dodatna bezbednosna oprema treba uvek da bude pričvršćena.
- UPOZORENJE:** Nemojte dodavati dodatni prtljag dečjem sedištu. Ukoliko imate dodatni prtljag, njegova težina ne sme da premaši nosivost bicikla, i mora se postaviti ispred vozača.
- UPOZORENJE:** Zategnite ručni zavrtanj (G1) tako da sedište bude dobro pričvršćeno uz prtljajnik. Čim je ručni zavrtanj dobro zategnut proverite da li bezbednosni zub odgovarajuće stoji, kao što je prikazano na slici (5).
- UPOZORENJE:** Skinite sedište prilikom transportovanja bicikla automobilom (izvan automobila). Vazdušne turbulencije mogu da oštete sedište ili da olabave njegove veze sa biciklom, što bi moglo da dovede do nesreće.
- ## SIGURNOSNA UPUTSTVA
- UPOZORENJE:** Nemojte prepravljati sedište.
- UPOZORENJE:** Bicikl se drugačije ponaša ako je dete u sedištu, pogotovo kada su u pitanju ravnoteža, upravljanje i kočenje.
- UPOZORENJE:** Nikada nemojte bez nadzora ostaviti parkirani bicikl s detetom u sedištu.
- UPOZORENJE:** Nemojte koristiti sedište ako je bilo koji deo polomljen ili oštećen. Redovno proveravajte sve delove i zamenite ih kada je to potrebno. Proverite poglavlje o održavanju.

ODRŽAVANJE

- Da bi dečje sedište ostalo u dobrim radnim uslovima i da bi se sprečile nesreće, preporučujemo sledeće:
- Redovno proveravajte sistem za montažu sedišta na bicikl da biste se уверili da je u savršenom stanju.
 - Proverite da li sve komponente ispravno rade. Nemojte koristiti sedište ukoliko je bilo koja od komponenti oštećena. Oštećene komponente se moraju zameniti. Da biste ih zamenili treba da idete u prodavnicu za bicikle, koja je takode ovlašćeni POLISPORT-ov diler, kako biste dobili tačne komponente za zamenу. Možete da ih pronađete na web strani: www.polisport.com.
 - Ukoliko ste doživeli nesreću sa biciklom i bezbednosnim sedištem, savetujemo vam da nabavite novo bezbednosno sedište. Čak i ako nema vidljivog oštećenja na sedištu.
 - Očistite sedište sapunom (nemojte koristiti abrazivne, korozivne ili toksične proizvode).

GARANCIJA

- GARANCIJA 2 GODINE:** Na sve mehaničke komponente isključivo od proizvođačevih kvarova. Registrujte svoje sedište na www.polisport.com.
- + 1 GODINA DODATNE GARANCIJE:** Registrujte sedište na www.polisport.com i ostvarite još jednu godinu garancije.
- Važno: morate se registrovati 2 meseca od datuma kupovine kako biste dobili dodatnu godinu garancije od kompanije Polisport.

PRAVO NA GARANCIJU

Da bi servis u garantnom roku bio izveden, morate da posedujete originalni račun o kupovini. Predmeti koji su vraćeni bez računa o kupovini podrazumevaće da garancija počinje od datuma proizvodnje. Nijedna garancija neće važiti ukoliko je proizvod oštećen usled nesreće, zloupotrebe, modifikovanja sistema ili korišćenja na način koji nije opisan u ovom uputstvu za korišćenje.

Kako biste bili sigurni da imate sve potrebne informacije za aktiviranje garancije, potrebno je da čuvate informacije koje imate u svom Seriskom broju (I) Informacije takode možete priležiti ovde.

O.F. _____ Datum _____.

- * Specifikacije i dizajn su podložni promenama bez prethodne najave. Za bilo kakva pitanja stupite u kontakt sa Polisportom



JUNIORBARNSITS FÖR BAKRE MONTERING PÅ CYKEL BÄRARE MONTERINGSSYSTEM

För att du inte ska behöva oroa dig när du tar med ditt barn på dina cykelturer har vi utvecklat den perfekta lösningen för att transportera barnet på de flesta typer av cyklar. Våra ergonomiska barnstolar är alla byggda med säkerhet och bekvämlighet som främsta målsättning. I den här handboken hittar du information för att fästa barnstolen till transportören. Läs igenom bruksanvisningen noggrant för en säker och korrekt installation av barnsitsen.

TEKNISKA EGENSKAPER

- Denna barnsits för cykel får ej monteras på cyklar med bakre stötdämpare.
- Denna barnsits för cykel får ej monteras på motorfordon såsom mopeder eller vespor.
- Denna juniorbarnsits ska monteras på pakethållare som kan bära minst 38 kg.
- Av säkerhetsskäl får barnsitsen endast monteras på pakethållare som uppfyller ISO-standardern 11243 (120 till 175 mm). Passar även bredare pakethållare (185 mm).

- Barnsitsen kan monteras på cyklar med 26", 27,5", 28" och 29" däck.
- Denna juniorbarnsits är endast lämplig för barn över 6 år som väger max 35 kg och är minst 1,10 m långa. Barnet ska utan hjälp kunna hitta och hålla balansen i sitsen under en cykeltur.
- Den totala vikten av cyklisten och barnet som skjutsas får inte överskrida cykelns maximal tillåtna lastvikt. Information om maxvikten går att finna i cykelns bruksanvisning. Du kan också kontakta tillverkaren för att få veta mera.
- Barnsitsen får endast monteras på en cykel som är lämplig för detta slags extravikt.
- Barnsitsens läge måste justeras så att cyklisten inte vidrör sitsen med fötterna i rörelse.
- Det är mycket viktigt att justera sätet och dess delar korrekt för att uppnå optimal bekvämlighet och säkerhet för barnet. Det är också viktigt att sätet inte lutar framåt så att barnet inte tenderar att glida ur sitsen. Det är också viktigt att ryggstödet lutar något bakåt.
- Kontrollera att cykelns alla delar fungerar korrekt med barnsitsen monterad.
- **Kontrollera cykelns bruksanvisning. Om du har några frågor om hur barnsitsen ska monteras på just din cykel, kontakta cykeltillverkaren för mer information.**

▮ PRODUKTINDEX

- A. Barnsits
- B. Säkerhetsbälte
- B1. Säkerhetsspanne
- B2. Bältesjusterare
- C. Säkerhetsrem för cykelram
- D. Fotskydd och fotstödsenhet
- D1. Fotskydd
- D2. Nedfällbart fotstöd
- D3. Hjulskydd
- D4. Buntband (12)
- E. Monteringsatts för fotskydd och fotstöd (D2)
- E1. Monteringsplatta i metall Ø[17-21]mm

- E2. Fästblock
- E3. M6-bultar
- E4. Insexnyckel, storlek 4
- E5. Skyddsfilmen för gaffeln
- F. Tyngdpunktscentrum
- G. Fästplatta till pakethållare
- G1. Ratt
- G2. Röd säkerhetsring
- G3. Gap
- H. Barnsitsdyna
- I. Serienummer

▮ PRODUKT MONTERINGSANVISNING

- Vänd på sitsen såsom bilden visar.
- Lossa ratten (G1) genom att lyfta upp den röda säkerhetsringen (G2). Se till att gapet (G3) har en öppning som är bredare än pakethållaren.
- Placera barnsitsen på pakethållaren och dra åt ratten (G1) så att barnsitsen inte glider av. Kontrollera att gapet (G3) sitter fast ordentligt i pakethållaren.
- Barnsitsen har ett tyngdpunktscentrum (F) (inristat på barnsitsen) som måste placeras framför bakhjulets axel. Om det placeras bakom axeln, får avståndet inte överstiga 10 cm. Om tyngdpunktscentrum befinner sig längre bak än 10 cm från axeln, justera sitsen till en korrekt position. Var också extra noga när du positionerar sitsen så att cyklisten inte kommer åt barnsitsen med fötterna vid cykling. Se till att monteringsbasen (G) är ordentligt fäst på pakethållaren innan du fortsätter. Detta steg är mycket viktigt för både barnets och cyklistens säkerhet. Kontrollera fästordningen och skruvarna regelbundet. **Obs:** Enligt den tyska trafiklagen StVZO får cykelsitsar endast placeras så att 2/3-delar av sitsens djup eller sitsens tyngdpunkt befinner sig mellan cykelns fram- och bakaxlar.
- Drä åt ratten (G1) så att barnsitsen sitter fast ordentligt på pakethållaren. Se därefter till att säkerhetsringen är i läst läge såsom bilden visar.
- Lägg säkerhetsremmen (C) runt cykelramen. Justera den såsom visas på bilden så att den är spänd. Se till att änden på remmen inte hänger löst och inte kan komma i kontakt med hjulet. Detta steg är mycket viktigt för barnets säkerhet.
- Juniorstolen Guppy ska alltid användas med hjulskydd (D3). Skydden är absolut nödvändiga eftersom de hindrar barnets fötter från att komma i kontakt med hjulet, något som kan orsaka olyckor. Placera skyddsfilmen för gaffeln (E5) så att den täcker det ställe där metallplattan ska fästas (E1). Polisport tillhandahåller filmen för att skydda gaffeln och är inte ansvarigt för någon skada på gafflarna.

- Fäst monteringsplattan Ø[17-21]mm (E1) på bakhjulets högergaffel. Upprepa samma procedur för vänstersidan.
- Placera buntbanden (D4) i hjulskyddet (D3) enligt bilden. Du måste använda alla sex (6) buntband på varje hjulskydd.
- Börja med att fästa buntbanden i cykelns ram. Fäst monteringsplattan i metall (E1) innan du fäster det nedersta buntbandet.
- Fäst de övriga tre (3) buntbanden i hjulstaget. Välj de hål som passar cykelns hjulstorlek bäst. Följ anvisningarna på bilderna.
- Klipp av överflödigt buntband. Lämna minst 4 mm enligt vad som visas på bilden. Kontrollera att du har utfört alla tidigare steg innan du går vidare. Säkerställ att hjulet kan rotera fritt. Upprepa monteringen på cykelns andra sida. Kontrollera att du har installerat båda hjulskydden enligt anvisningarna. Nu är du redo att gå vidare till monteringsanvisningarna för det nedfällbara fotstödet.

13. Gå inte vidare till detta steg förrän du har slutfört ovanstående steg för att montera hjulskydden. Detta är mycket viktigt för barnets och cyklistens säkerhet. Montera fästblocket (E2) på monteringsplattan (E1). När du har monterat denna komponent ska du säkerställa att dess monteringsstift passar korrekt i monteringsplattan (E1), enligt bilden ovan. Upprepa samma procedur för vänstersidan. Polisport accepterar inte ansvar för eventuell skada som gaffeln orsakar om denna del inte är korrekt åtdragen.

14. Montera det nedfällbara fotstödet (D2) på den platt- och blockenhet (E2+E1) som i föregående steg monterats på bakhjulets högergaffel. Upprepa samma procedur för vänstersidan.

15. När du har monterat det nedfällbara fotstödet (D2) ska du placera M6-bulten i den övre skåran och spanna åt fotstödet (D2) på det block som i föregående steg monterades på bakhjulets högergaffel. När du har satt i de 2 bultarna ska du dra åt dem med insexnyckeln av storlek 4 (E4) (6N.m) för att säkerställa att de inte lossnar på grund av daglig användning. Upprepa samma procedur för vänstersidan.

16. Guppy Junior-stolen måste alltid användas med fotskyddet (D1). Det är absolut obligatoriskt att använda fotskyddet (D1) eftersom det hindrar ditt barns fot från att komma i kontakt med hjulet och förhindrar olyckor. För ditt barns säkerhet måste det fotskydd (D1) som Polisport tillhandahåller användas, även om hjulet redan är utrustat med en annan typ av skydd. Användning av denna del är nödvändig och obligatorisk för att säkerställa maximal säkerhet för ditt barn. Fotskyddet (D1) monteras genom att fästas vid det nedfällbara fotstödet (D2) enligt bilden. Placera bulthållet i fotskyddet (D1) i linje med bulthållet i det nedfällbara fotstödet (D2). Upprepa samma procedur på andra sidan.

17. När fotskyddet (D1) är monterat på det nedfällbara fotstödet (D2) ska du sätta i M6-bulten (E3) och dra åt så hårt som krävs med insexnyckeln (storlek 4) (E4) (6N.m) för att säkerställa att bulten inte lossnar under daglig användning. Upprepa samma procedur på andra sidan.

18. När alla dessa steg är klara är fotskyddet (D1) och det nedfällbara fotstödet (D2) redo att användas. Testa dock höpsättningen innan du börjar åka för att säkerställa att komponenterna sitter rätt och ordentligt. Det nedfällbara fotstödet (D2) ska fällas upp när det inte används, så som visas på bilden.

19. För att sätta barnet i sitsen, öppna låset (B1) på säkerhetsbältet (B) och tryck på de 2 låsknapparna (B1). **Obs:** Innan du börjar cykla, kontrollera alltid att barnet sitter ordentligt fastspänt och att bältet är åtdraget, men inte så hårt att det gör illa barnet. Vi rekommenderar att du sätter på hjälm på barnet efter att du har justerat bältet. **Obs:** Använd alltid säkerhetsbältet.

20. Se till att du har följt och uppfyllt alla de instruktioner som ges. I så fall är barnsitsen färdig att användas. **DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA FÖLJANDE KAPITEL MED SÄKERHETSÖRSKRIFTER OM HUR DU ANVÄNDER DIN BARNSITS.**

▮ HUR DU TAR AV BARNSITSEN

Lossa säkerhetsremmen (C) för att ta av barnsitsen. För att ta loss barnsitsen från pakethållaren, lossa ratten (G1) genom att lyfta upp den röda säkerhetsringen (G2) så att gapet (G3) är bredare än pakethållaren.



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Cyklisten måste vara minst 16 år gammal. Kontrollera de lagar och nationella bestämmelser som reglerar detta.
- Säkerställ att barnets längd och vikt inte överskrider barnsitsens maxkapacitet, och kontrollera detta med jämna mellanrum. Innan du använder barnsitsen, kontrollera barnets vikt. Barnsitsen ska under inga omständigheter användas till att skjutsa ett barn vars vikt överskrider maxgränsen.
- Kör inte ett barn som är mindre än 6 år gammal i denna barnsits. För att vara passagerare, måste barnet kunna sitta upp rakt med huvudet upprätt, medan det bär cykelhjälm. En läkare bör tillfrågas om barnets storlek är tveksam.
- Spänn f ast barnet på barnsitsen och se till att alla säkerhetsbälten och remmar är ordentligt åtdragna, men utan att det blir obekvämt för barnet. Kontrollera säkerhetsbälte regelbundet.
- Barnsitsen får aldrig användas innan säkerhetsbälte har justerats.
- Använd alltid alla remmar och säkerhetsbälten för att säkerställa att barnet sitter säkert i sitsen.
- Låt inte någon del av barnets kropp eller beklädnad, kosnöden, säkerhetsbälte m.m. komma i kontakt med rörliga delar på cykeln, då detta kan skada barnet eller orsaka olyckor.
- Användning av hjulskydd rekommenderas så att barnet inte kan sätta fötter eller händer mellan ekrarna. Det är obligatoriskt att använda skydd under sadeln eller en sadel vars fjädring är inkaplad. Se till att barnet inte kan komma åt bromsarna, i syfte att undvika olyckor. Dessa inställningar bör justeras allt eftersom barnet växer.
- Sätt på barnet kläder lämpliga för väderleken, och använd en lämplig hjälm.
- Barn i sitsen måste vara varmare klädda än cykelförare och ska skyddas från regn.
- Du måste skydda eventuella vassa föremål på cykeln som barnet skulle kunna nå.
- Sitsen och dynan kan bli heta om de lämnas länge i solen. Se till att de inte är för varma när barnet sätts i sitsen.
- Kontrollera vilka lagar och bestämmelser som gäller i ditt land för att skjutsa barn i sitsar som är monterade på cyklar.
- Använd barnsitsen endast för barn som kan sitta utan hjälp under en längre tid eller åtminstone så länge cykelturen varar.
- När barnsitsen ej är i bruk, knäpp midjespännet i säkerhetsselen för att hindra remmarna från att dingla och komma i kontakt med någon rörlig del av cykeln, såsom hjul, bromsar m.m. eftersom detta kan utgöra en risk för cyklisten.

WARNING: Extra säkerhetsanordningar ska alltid sättas fast.

WARNING: Sätt inte andra varor eller bagage i barnsitsen. Om du transporterar annat gods, får inte godsets vikt överstiga cykelns bärförmåga och det måste transporteras framför cyklisten.

WARNING: Dra åt ratten (G1) så att barnsitsen sitter fast ordentligt på pakethållaren. Se därefter till att säkerhetsringen är i läst läge såsom bilden visar (5).

WARNING: Ta av sitsen när cykeln transporteras med bil (på bilens utsida). Luftturbulensen kan skada sitsen eller lösgöra fästena till cykeln, vilket kan leda till en olycka.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

WARNING: Ändra inte barnsitsen.

WARNING: När barnet sitter i barnsitsen, kan cykeln uppföra sig annorlunda när den står stilla eller när du cyklar, särskilt med tanke på dess balans, styrning och bromsning.

WARNING: Ställ aldrig ifrån dig cykeln med ett barn i barnsitsen.

WARNING: Använd inte barnsitsen om någon del är trasig eller skadad. Kontrollera alla delar regelbundet och byt ut dem vid behov. Se avsnittet om underhåll.

UNDERHÅLL

För att barnsitsen ska fungera bra och för att förhindra olyckor bör följande uppmärksammas:

- Kontrollera regelbundet barnsitsens fästeanordning på cykeln, så att allt är i perfekt skick.
- Kontrollera också att alla delar fungerar korrekt. Använd inte barnsitsen om någon del är trasig. Skadade delar ska bytas ut. Om du behöver ersätta några komponenter ska du besöka en cykelbutik som är auktoriserad återförsäljare för Polisport och införskaffa rätt komponenter för ersättning. Du finner butikerna på webbplatsen: www.polisport.com
- Om du har råkat ut för en olycka med cykeln rekommenderar vi att du byter ut barnsitsen mot en ny, även om den inte har några synliga skador.
- Rengör barnsitsen med tvål och vatten (använd inga slipmedel och inga frätande eller giftiga produkter).

GARANTI

2 ÅRS GARANTI: Gäller alla mekaniska komponenter endast vid fabriktionsfel. Registrera barnsitsen på www.polisport.com.

+ 1 EXTRA GARANTIÅR: Registrera din barnsits på www.polisport.com och få ett extra garantiår. Viktigt: Du behöver registrera sitsen inom 2 månader efter inköpsdatum för att få Polisports Extra Year-garanti.

GARANTIANSPRÅK

För att få garantiservice måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot. För objekt som returneras utan kvitto antas garantin ha börjat på tillverkningsdatumet. Alla garantier är ogiltiga om produkten är skadad på grund av användarens krock, felaktiga användning eller systemförändringar, eller om den har använts på annat felaktigt sätt, i strid med denna bruksanvisning.

För att vara säker på att du har all nödvändig information för att göra ett eventuellt anspråk på garantin, måste du behålla informationen från etiketten med serienumret (I). Du kan också skriva upp informationen här.

O.F-nummer _____ Datum _____

* Specifikationer och utformning kan ändras utan föregående meddelande. Kontakta Polisport för eventuella frågor.



BİSİKLET İÇİN ARKA ÇOCUK SELESİ BAGAJA SABİTLEMELİ

Bisiklet gezileriniz sırasında çocuğunuzu yanınıza alırken içinizi rahat ettirmek için birçok bisiklet türünde çocuğunuzu taşıyabilmeniz amacıyla mükemmel bir çözüm geliştirdik.

Ergonomik çocuk koltuklarımızın üretiminde güvenlik ve konfor ana amaç olarak hedeflenmiştir.

Bu kılavuzda çocuk koltuğunun taşıyıcıya takılması hakkında bilgiler bulacaksınız.

Çocuk koltuğunun güvenli ve doğru kurulumu için kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Bisiklet için çocuk koltuğu arka amortisöre sahip bisikletlere monte edilmemelidir.
- Bisiklet için çocuk koltuğu Moped ve Scooter gibi motorlu araçlara monte edilmemelidir.
- Bu çocuk bisikleti selesi, 38 kg / 83.78 lbs kapasiteli bir taşıyıcı üzerine kurulabilir.
- Güvenlik için bu seles sadece ISO 11243'e uygun ve 120 ile 175 mm arasında olan bagaj taşıyıcılara takılmaktadır. Ayrıca daha geniş taşıyıcılara da (185 mm) uygundur.

- Bisiklet için çocuk koltuğu tekerlek çapları 26", 27.5", 28" ve 29" olan bisikletlere monte edilebilir.
- Bu çocuk bisikleti seçesi, sürüş esnasında kendi başına seledede dengesini sabit tutabilen ve koruyabilen, maksimum 35 kg ağırlığında, minimum 1,10 m boyunda ve 6 yaş üstünde olan çocukları taşımak için uygundur
- Bisiklet sürücüsünün ve taşınan çocuğun toplam ağırlığı, bisiklet için izin verilen maksimum yükü aşmamalıdır. Maksimum yük hakkındaki bilgiler bisikletin kullanım kılavuzunda bulunabilir. Bu konuda ayrıca üreticiyle iletişimi kurabilirsiniz.
- Koltuk sadece bu tür ek yüklerin takılmasına uygun bir bisiklete monte edilebilir.
- Çocuk koltuğunun pozisyonu, bisiklet sürücüsü hareket halindeyken ayakları çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde ayarlanmalıdır.
- Çocuğun optimum konforu ve emniyeti için koltuğun ve bileşen parçalarının doğru bir şekilde ayarlanması çok önemlidir. Koltuğun ileriye doğru eğimli olmaması da önemlidir böylece çocuk koltuğun dışına doğru kayma eğiliminde olur. Sırtlığın hafif bir şekilde arkaya doğru eğimli olması da mühimdir.
- Çocuk koltuğu takılı haldeyken bisikletin tüm parçalarının doğru çalıştığı kontrol edin.
- **Bisikletin talimatlarını kontrol ettikten sonra çocuk bisiklet koltuğunun bisikletinize takılması konusunda herhangi bir şüpheniz olursa lütfen daha detaylı bilgi edinmek için bisiklet satıcınızla iletişimi kurun.**

► ÜRÜN DİZİNİ

- | | |
|---|---|
| A. Ana koltuk | E1. Metal bağlantı plakası Ø[17-21]mm |
| B. Emniyet Kemeri | E2. Sabitleme bloğu |
| B1. Emniyet Kilidi | E3. M6 Civatalar |
| B2. Kemer ayarlayıcı | E4. 4 numaralı alıyan anahtar |
| C. Bisiklet kadrosu için emniyet kemeri | E5. Ağırlık merkezi |
| D. Ayak koruyucu ve ayak dayama yeri montajı | G. Yük taşıyıcısı için sabitleme plakası |
| D1. Ayak koruyucu | G1. Çevirme düğmesi |
| D2. Geri çekilebilir ayak dayama yeri | G2. Kırmızı güvenlik halkası |
| D3. Tekerlek koruması | G3. Çene |
| D4. Kablo bağları (12) | H. Minder |
| E. Ayak koruyucu ve ayak dayama yeri için montaj takımı (D2) | I. Parti seri numarası |

► MONTAJ TALİMATLARI

1. Koltuğu resimde gösterildiği gibi ters çevirin.
2. Çevirme düğmesini (G1) çevirirken aynı anda kırmızı güvenlik halkasını (G2) da kaldırın. Çeneyi (G3), yük taşıyıcısından daha geniş olacak şekilde açın.
3. Koltuğu yük taşıyıcısının üzerine yerleştirin ve sonra koltuk yük taşıyıcısına hafifçe bağlanana kadar çevirme düğmesini (G1) sıkıştırın. Çenenin (G3) yük taşıyıcısına düzgün bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
4. Çocuk koltuğunun, arka tekerlek göbeğinin ön tarafında konumlanması gereken bir ağırlık merkezi (F) bulunmaktadır. (Çocuk koltuğunun üzerinde işaretlenmiştir.) Eğer tekerlek göbeğinin arkasından konumlanıyor ise aradaki mesafe 10 cm den fazla olmamalıdır. Eğer ağırlık merkezinin tekerlek göbeği ile arasındaki mesafe bundan fazla ise koltuğu doğru konuma ayarlayınız. Koltuk bisiklete monte edilmesinde bisikletçinin pedal çevirirken ayağının koltuğa değmeyecek şekilde yerleştirilmesi için özen gösterilmelidir. İşleme başlamadan önce montaj plakasının taşıyıcısına doğru takıldığını emin olunuz. Bu adım çocuğun ve bisikletçinin güvenliği için son derece önemlidir. Bağlayıcıların emniyetini düzenli olarak kontrol edin. **Not:** Almanya'da, Alman Trafik Kanunu StVZO uyarınca, koltuk derinliğinin 2/3 bölümünün ya da koltuğun Ağırlık Merkezinin bisikletin ön ve arka eksenleri arasında bulunması durumunda bisiklet koltuklarının takılmasına izin verilmektedir.
5. Koltuk, yük taşıyıcısına sağlam bir şekilde bağlanana kadar çevirme düğmesini (G1) sıkın. Çevirme düğmesi iyice sıkıldıktan sonra güvenlik kolunun resimde gösterildiği gibi düzgün bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
6. Emniyet kemeri (C) bisiklet gövdesinin etrafına sarın. Resimde görüldüğü gibi gergin şekilde ayarlayın. Gevşek kalan kemer ucunun

tekerlek ile temas kurmadığından emin olun. Bu adım çocuğunuzun güvenliği için son derece önemlidir.

7. Guppy Junior sele, her zaman tekerlek koruyucularıyla (D3) birlikte kullanılmalıdır. Çocuğunuzun ayağının tekerlek ile temas etmesini önleyici kazaları engellediklerinden dolayı kesinlikle zorunludur. Metal plakasının uygulanacağı yeri (E1) kaplamak amacıyla çatal (E5) için koruyucu film yerleştirin. Polisport çatalın korunması amacıyla bu filmi sağlamaktadır ve çatalara gelebilecek herhangi bir hasardan sorumlu değildir.

8. Metal bağlantı plakasını Ø[17-21]mm (E1) arka tekerleğin sağ çatalına takın. Aynı işlemi sol taraf için tekrarlayın.

9. Kablo bağlarını (D4), resimde gösterildiği gibi tekerlek koruyuculara (D3) yerleştirin. Her tekerlek koruyucusuna 6 kablo bağı takmak zorunludur.

10. Kablo bağlarını bisiklet maşasına bağlamaya başlayın. Altta kablo bağı, metal bağlama plakasından (E1) sonra bağlanmalıdır.

11. Bisiklet tekerleğinin boyutuna daha iyi uyacak delikleri seçerek diğer 3 çubuğu tekerlek çubuğuna bağlayın. Rehberlik için resim talimatlarını izleyin.

12. Resimde gösterildiği gibi kalan bandı kesin ve en az 4 mm bırakın. Bir sonraki talimata geçmeden önce, önceki adımların hepsini yerine getirin. Tekerleğinin sorunsuzca döndüğünden emin olmak için tekerleğini test edin. Bu süreci bisikletinizin her iki tarafında tekrarlayın. Talimatlarda açıkladığı gibi her iki tekerlek koruyucunun da takıldığını emin olun. Artık geri çekilebilir ayak dayanağını takmak için bir sonraki adıma geçmeye hazırsınız.

13. Tekerlek koruyucusunu takmak için önceki adımları yerine getirmeden önce lütfen bu adımı geçmeyin. Bu, sizin ve çocuğunuzun güvenliği için önemlidir. Sabitleme bloğunu (E2) metal bağlantı plakasına (E1) takın. Bu parçayı yerine yerleştirdikten sonra, bağları pimlerinin metal bağlantı plakasına (E1) yukarıdaki resimde gösterildiği gibi düzgün bir şekilde takıldığını emin olun. Aynı işlemi sol taraf için tekrarlayın. Bu parçanın hatalı sıkılmasından dolayı oluşacak herhangi bir hasar için Polisport sorumluluk kabul etmemektedir.

14. Geri çekilebilir ayak dayama yerini (D2) plakanın ve daha önceden arka tekerlek sağ çatalına takılan blok montajın (E2+E1) üzerine takın. Aynı işlemi sol taraf için tekrarlayın.

15. Geri çekilebilir ayak dayama yerini (D2) taktıktan sonra, M6 civatayı üstü oyukla yerleştirin ve ayak dayama yerini (D2) önceki aşamalarda arka tekerlek sağ çatalına takılan bloğun üzerine sıkın. 2 adet civatayı yerleştirdikten sonra, günlük kullanımla gevşemelerini sağlamak için 4 numara alıyan anahtar (E4) (6N.m) kullanarak civataları sıkın. Aynı işlemi sol taraf için tekrarlayın.

16. Guppy Junior koltuğu daima ayak koruyucuyla (D1) birlikte kullanılmalıdır. Ayak koruyucunun (D1) kullanımı, çocuğunuzun ayağının tekerlekle temas etmesini ve kazaları engellediği için kesinlikle zorunludur. Çocuğunuzun emniyeti için, başka bir koruma seçi tekerleğe önceden takılmış olsa bile Polisport tarafından sağlanan ayak koruyucu (D1) kullanılmalıdır. Bu parçanın kullanımı, çocuğunuzun azami emniyetini sağlamak için hayati ve zorunludur. Ayak koruyucu (D1) resimde gösterildiği gibi geri çekilebilir ayak dayama yerini (D2) takılarak yerleştirilir. Ayak koruyucu civata deliğini (D1) geri çekilebilir ayak dayama yeri civata deliğiyle (D2) hizalayın. Aynı işlemi diğer tarafta tekrarlayın.

17. Ayak koruyucuyu (D1) geri çekilebilir ayak dayama yerini (D2) taktıktan sonra M6 civatayı (E3) yerleştirin ve günlük kullanım sırasında gevşemelerini sağlamak için gerektiği kadar kuvvet kullanarak 4 numara alıyan anahtar (E4) (6N.m) civataları sıkın. Aynı işlemi diğer tarafta tekrarlayın.

18. Tüm aşamalar tamamlandığında, ayak koruyucu (D1) ve geri çekilebilir ayak dayama yeri (D2) kullanıma hazırdır. Yine de parçaların düzgün bir şekilde konumlandığını ve yerleştirildiğinden emin olmak için sürüşe çıkmadan önce montajı test edin. Geri çekilebilir ayak dayama yeri (D2) kullanımında olmadığında zamanlarda resimde gösterildiği gibi katlanmalıdır.

19. Çocuğu koltuğa yerleştirmek için, emniyet kemeri (B) kilidini (B1) açın ve gösterildiği gibi kilidini (B1) 2 düğmesine bastırın. **Not:** Yolculuğa başlamadan önce her zaman çocuğun güvende olduğunu ve kemeri sıkı ama çocuğa zarar vermeden ayarladığını emin olun. Çocuğun kaskının kemeri ayarı yapıldıktan önce takılmasını öneririz. **Not:** Her zaman sıkıştırma sistemini kullanın.

20. Verilen tüm talimatlara uydüğunuzdan ve bu talimatları yerine getirdiğinizden emin olun. Öyleyse, çocuk koltuğunuz kullanıma hazırdır. **Bir sonraki bölümde bulunan, çocuk koltuğunuz kullanımıyla ilgili emniyet talimatlarını OKUMANIZ ZORUNLUDUR.**

► BİSİKLET KOLTUĞUNUZU NASIL ÇIKARACAKSINIZ

Çocuk koltuğunu çıkarmak için emniyet kemerini (C) açın. Koltuğu yük taşıyıcıdan çıkarmak amacıyla çene (G3) yük taşıyıcısından daha geniş olacak şekilde açmak için çevirme düğmesini (G1) gevşetin ve aynı anda kırmızı güvenlik halkasını (G2) kaldırın.



► KULLANIM TALİMATLARI

- Bisiklet sürücüsü en az 16 yaşında olmalıdır. Bu konu ile ilgili yasaları ve ulusal yönetmelikleri kontrol edin.
 - Çocuğun boyunun ve kilosunun koltuğun maksimum kapasitesini aşmadığından emin olun ve bu durum düzenli olarak kontrol edin. Çocuk koltuğunu kullanmadan önce çocuğun ağırlığını kontrol edin. Çocuk bisiklet koltuğu hiçbir durumda izin verilen ağırlığı aşan bir çocuğu taşımak için kullanılmamalıdır.
 - Bu çocuk koltuğunda 6 yaşında daha küçük bir çocuğu taşıyamaz. Çocuğun koltuka taşınabilmesi için bir bisiklet kaskı takarken başı dik olarak oturabilmesi gerekmektedir. Çocuğun büyümesi ile ilgili sorular olması halinde bir doktora danışılmalıdır.
 - Çocuğu, bütün emniyet kemeri ve kayışların sağlam şekilde takılı fakat çocuğu rahatsız edecek kadar sıkı olmasına dikkat ederek çocuk koltuğuna bağlayın. Lütfen bağlayıcıların emniyetini sık sık kontrol edin.
 - Çocuk koltuğu, emniyet kemeri ayarlanmadan asla kullanılmamalıdır.
 - Koltuka oturtulan çocuğun güvenliğini sağlamak için lütfen tüm güvenlik sistemini ve kayışları her zaman kullanın.
 - Çocuğun vücudunun kıyafetlerini, ayakkabı bağcıklarının, çocuk koltuğu kemerlerinin, vs., bisikletin hareketli parçaları ile temas etmesine izin vermemeyi, çünkü bu durum çocuğu zarar verebilir ve kazalara neden olabilir.
 - Çocuğun ayaklarını veya ellerini tekerlek telleri arasına sokmasını önlemek için tekerlek koruyucu kullanılması önerilir. Selenin altında koruyucu kullanılması veya iç yayları olan bir selenin kullanılması zorunludur. Çocuğun frenleri engelleyemediğinden emin olun; böylece kazalar önenebilir. Bu ayarlamalar çocuğun gelişmesine göre tekrar gözden geçirilmelidir.
 - Çocuğu hava şartlarına uygun giydirin ve uygun bir kask kullanın.
 - Koltuklardaki çocuklar, bisikletin sürücüsünden daha kalın bir şekilde giydirilmelidir ve yağmurdan korunmalıdır.
 - Çocuğun ulaşabileceği mesafede tüm keskin ve sivri bisiklet parçalarını güvenceye almalısınız.
 - Koltuk ve minder güneş altında uzun süre kaldığında ısınabilir. Çocuğu koltuğa oturtmadan önce çok sıcak olmadığından emin olun.
 - Ülkenizde, çocukların bisikletlere takılı koltuklarda taşınması ile ilgili yürürlükte olan kanun ve diğer mevzuatı kontrol edin.
 - Uzun bir süre boyunca veya en azından istenilen bisiklet yolculuğu süresi boyunca, yalnızca yardımcı bir şekilde oturabilecek çocukları taşıyın.
 - Çocuk koltuğu kullanılmadığı zaman, kayışların sarkmasını ve bisikletin tekerlekler, frenler, vs. gibi hareketli parçaları ile temas etmesini önlemek için emniyet kemerinin bel tokasını takın, aksi takdirde bisiklet sürücüsü tehlikeye karşılaşabilir.
- UYARI:** İlav emniyet cihazları daima sabitlenmelidir.
- UYARI:** Çocuk taşıyıcıya ek bagaj takmayın. Ek bagaj taşıyorsanız, bagajın ağırlığı bisikletin taşıma kapasitesini aşmamalı ve bagaj sürücüsünün önünde taşınmalıdır.
- UYARI:** Koltuk, yük taşıyıcısına sağlam bir şekilde bağlanana kadar çevirme düğmesini (G1) sıkın. Çevirme düğmesi iyice sıkıldıktan sonra güvenlik kolunun resimde gösterildiği gibi düzgün bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin (5).
- UYARI:** Bisiklet araba ile taşınırken (arabanın dışında), koltuğun çıkarılması gerekir. Hava türbülansı koltuğa zarar verebilir ya da bisikletle olan bağlantılarını gevşetebilir ve bu durum da bir kazaya neden olabilir.

► GÜVENLİK TALİMATLARI

- UYARI:** Koltukta modifikasyon yapmayın.
- UYARI:** Koltukta çocuk otururken özellikle denge, manevra ve fren yönünden bisikletin hareketlerinde farklılıklar olabilir.
- UYARI:** Bisikleti çocuk koltukta tek başınayken park etmeyin.
- UYARI:** Herhangi bir parçası kırık veya hasarlı ise koltuğu kullanmayın. Bütün bileşenleri düzenli olarak kontrol edin ve gerekli olduğunda değiştirin. Konuyla ilgili bakım bölümünü kontrol edin.

► BAKIM

- Çocuk koltuğunun iyi çalışır durumda kalması ve kazaların önlenmesi için aşağıdaki hususları tavsiye ediyoruz:
- Mükemmel durumda olduğundan emin olmak için koltuğun bisiklete montaj sistemini düzenli olarak kontrol edin.
 - Düzgün şekilde çalışıklarından emin olmak için tüm parçaları kontrol edin. Parçalardan herhangi biri hasar görmüşse koltuğu kullanmayın. Hasar görmüş parçalar değiştirilmelidir. Bunları değiştirmek için bisiklet mağazasına gitmelisiniz. Değişim için doğru parçaları edinebilmek için gittiğiniz mağaza aynı zamanda yetkili bir Polisport satıcısı olmalıdır. Bu mağazaları aşağıdaki internet sitesinden bulabilirsiniz: www.polisport.com
 - Bisikletle kaza geçirdiyeniz ve çocuk koltuğunda görünen bir hasar olmasa bile çocuk koltuğunu yenisiyle değiştirmenizi öneririz.
 - Koltuğu sabun ve su ile temizleyin (aşındırıcı, çürütücü veya toksik ürünler kullanmayın).

► GARANTİ

2-YIL GARANTİ: Sadece üretici kusurlarına karşı tüm mekanik parçaları içerir. Koltuğunuzu www.polisport.com adresinde kaydedin.

+ 1 YIL EKSTRA GARANTİ: Koltuğunuzu www.polisport.com adresinden kaydedin ve bir yıl ekstra garanti elde edin.

Önemli: Polisport'un Ekstra Garantisini alabilmek için koltuğun kaydını satış tarihinden sonraki 2 ay içinde yapmanız zorunludur.

GARANTİ TALEPLERİ

Garanti hizmetini elde etmek için orijinal satış makbuzuna sahip olmanız gerekir. Satış makbuzu olmadan iade edilen ürünler için garanti süresinin üretim tarihinden itibaren başladığı farz edilecektir. Eğer ürün, kullancının çarpmasından, kötü kullanımdan, sistem değişikliğinden veya bu kullanım kılavuzunda tarif edilen dışında bir şekilde kullanılmasından dolayı hasar gördüyse, tüm garantiler geçersiz olacaktır.

Garanti kapsamını aktif hale getirmek için bütün gerekli bilgileri aldığınızna emin olmak için, parti seri numarasında (i) bilgileri saklamamız gerekmektedir. Ayrıca bir yazıya da kaydedebilirsiniz.

O.F. _____ Tarih _____.

* Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeden değişiklik görebilir. Herhangi bir soru için bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin.



► ЗАДНЕ ДІТЯЧЕ ВЕЛОКРІСЛО МОНТАЖ НА БАГАЖНИК

Щоб ви не хвилювалися, беручи дитину з собою на велосипедні прогулянки, ми розробили ідеальне рішення, яке дозволяє перевозити дитину на більшості велосипедів.

Головними принципами при розробці дитячого крісел є безпека та комфорт.

Уважно прочитайте інструкції. Це забезпечить правильність та безпеку монтажу.

► ТЕХНІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ

- Це дитяче крісло не можна встановлювати на велосипеди із задніми амортизаторами.
- Це дитяче крісло не можна встановлювати на моторизовані транспортні засоби, такі як мопеди та моторолери.
- Це дитяче велокрісло треба встановлювати на багажник з вантажоподільністю не менше 38 кг / 83,78 фунта.
- З міркувань безпеки це крісло можна встановлювати тільки на багажники завширшки 120–175 мм, що відповідають вимогам стандарту ISO 11243. Також можливе встановлення на багажники завширшки 185 мм.

- Дитяче крісло призначене для використання на велосипедах з колесами діаметром 26", 27,5", 28" та 29".
- Це дитяче велокрісло призначене лише для перевезення дитячої вагою до 35 кг, зростом не нижче 110 см і віком від 6 років, здатних самостійно триматися і зберігати баланс на велокріслі під час руху.
- Загальна вага велосипедиста та дитини, яку перевозять на велосипеді, не має перевищувати максимально допустиме навантаження на велосипед. Інформація про максимальне навантаження міститься в інструкції з експлуатації велосипеда. З цим питанням ви також можете зв'язатися із виробником.
- Це крісло можна встановити лише на такий велосипед, конструкція якого дозволяє прикріплювати подібні додаткові пристрої.
- Дитяче крісло слід встановити у таке положення, щоб водій не торкався його ногами під час руху.
- Для оптимального комфорту та безпеки дитини дуже важливо правильно встановити крісло та відрегулювати його компоненти. Також важливо, щоб сидіння крісла не нахилилося вперед, аби дитина не сповзала з нього. Спинка крісла має бути злегка відхилена назад.
- Після встановлення крісла перевірте, чи правильно функціонують всі вузли та частини велосипеда.
- **Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації велосипеда; у разі виникнення питань щодо встановлення на своєму велосипеді дитячого велосипедного крісла зверніться до постачальника велосипеда.**

■ ДЕТАЛІ ТА ЧАСТИНИ ПРОДУКТУ

- | | |
|--|--|
| A. Основне сидіння | E1. Металева планка кріплення Ø[17-21]mm |
| B. Пряжка безпеки | E2. Блок кріплення |
| B1. Замок безпеки | E3. Болти М6 |
| B2. Регулятор паска | E4. Шестигранный ключ № 4 |
| C. Страхувальний пасок для закріплення на рамі велосипеда | E5. Захисну плівку, щоб прикрити те місце |
| D. Захист і опора для ніг в зібраному вигляді | F. Центр тяжиння |
| D1. Захист для ніг | G. Монтажна пластина для багажника |
| D2. Висувна опора для ніг | G1. Рухайка |
| D3. Запобіжний щиток | G2. Червоне кільце безпеки |
| D4. Пластикові хомути (12) | G3. Скоба |
| E. Комплект для монтажу захисту і опори для ніг (D2) | H. Подушка |
| | I. Серійний номер |

■ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ

1. Переверніть сидіння так як це зображено на малюнку.
2. Відкрутіть ручку (G1), одночасно піднімаючи червоне кільце безпеки (G2). Відкрите затискач (G3) ширше за багажник.
3. Встановіть дитяче крісло на багажник, після чого закрутіть ручку (G1) так, щоб крісло було злегка притиснуте до багажника. Перевірте, чи належним чином затискач (G3) закріплено на багажнику.
4. Дитяче велокрісло має центр ваги (F) (зазначений на дитячому велокріслі), який потрібно розташувати перед віссю заднього колеса. Якщо він знаходиться за віссю, відстань не повинна перевищувати 10 см. Якщо відстань між центром ваги та віссю перевищує це значення, необхідно відрегулювати велокрісло, щоб воно знаходилось у правильному положенні. Встановлюючи дитяче велокрісло, впевніться, що під час їзди велосипедист не буде торкатися його ногами. Перед тим, як продовжити процедуру встановлення, впевніться в надійності пластили кріплення (G). Це надзвичайно важливо для безпеки дитини та велосипедиста. Регулярно перевіряйте безпеку кріплення. **Примітка:** у Німеччині, згідно з Законом про дорожній рух StVG, велосипедні крісла мають встановлюватися таким чином, щоб 2/3 ваги крісла або його центр тяжиння розташовувався між осями переднього та заднього коліс.
5. Закрутіть до упору ручку (G1) так, щоб крісло було щільно прикріплено до багажника. Після того як ручку було добре закручено, перевірте, чи надійно тримається важіль безпеки, як показано на малюнку.
6. Пропустіть ремінь безпеки (C) навколо рами велосипеда. Відрегулюйте його так, як показано на малюнку; ремінь має бути натягнутий. Переконайтеся, що вільна частина ремня не контактує з колесом. Цей крок є надзвичайно важливим для забезпечення безпеки дитини.

7. Крісло Guppy Junior завжди треба використовувати із запобіжними щитками (D3). Ця умова обов'язкова, оскільки ці щитки захищають ноги дитини від випадкового контакту з колесом, запобігаючи травмуванню. Накладіть на вилку (E5) призначену для неї захисну плівку, щоб прикрити те місце, до якого буде прилягати металева пластина (E1). Polisport надає таку призначену для захисту вилки плівку, отож не несе відповідальності за будь-які пошкодження вилки.

8. Закріпіть металеву планку кріплення Ø[17-21]mm (E1) на вилці заднього колеса праворуч і ліворуч.

9. Уставте пластикові хомути (D4) в запобіжні щитки (D3), як показано на рисунку. Для кріплення кожного бічного запобіжного щитка обов'язково використовуйте по 6 пластикових хомутів.

10. Почніть приєднувати хомути до вилки велосипеда. Хомут, розташований унизу, треба кріпити після металевої приєднувальної пластили (E1).

11. Приєднайте 3 інших хомути до труби рами, вибравши отвори, які найкраще відповідають розміру коліс вашого велосипеда. Дивіться рисунок.

12. Обріжте затягнені хомути, залишивши щонайменше 4 мм, як показано на рисунку. Перш ніж виконувати подальші інструкції, переконайтеся, що всі попередні етапи виконано правильно. Прокрутіть колесо велосипеда і переконайтеся, що воно вільно обертається без будь-яких проблем. Повторіть цей процес із обох боків велосипеда. Переконайтеся, що обидва запобіжні щитки встановлено відповідно до інструкції. Тепер ви можете перейти до наступного етапу — встановлення відкидної підніжки.

13. Не переходьте до цього етапу до виконання всіх попередніх етапів щодо встановлення запобіжного щитка. Це важливо для вашої безпеки й безпеки вашої дитини. Прикріпіть блок кріплення (E2) до металевої пластили кріплення (E1) Після встановлення цього компонента, переконайтеся, що його болти кріплення правильно вставлені в планку кріплення (E1), як зображено на картинці вище. Повторіть цю процедуру з іншого боку. Polisport не несе відповідальності за пошкодження вилки, якщо цей елемент не був закріплений належним чином.

14. Встановіть висувну опору для ніг (D2) на пластину і зібраний блок (E2+E1), попередньо встановлений на вилку заднього колеса праворуч і ліворуч.

15. Після встановлення висувної опори для ніг (D2), вставте болт М6 у верхній отвір і закріпіть опору (D2) на площі, встановленому раніше на вилку заднього колеса праворуч, як описувалося вище. Вставивши 2 болти, затягніть їх за допомогою шестигранного ключа (E4) (6N.m) так, щоб вони не розхиталися під час щоденного використання. Повторіть процедуру з лівого боку.

16. Завжди використовуйте сидіння Guppy Junior з захистом для ніг (D1). Використання захисту для ніг (D1) обов'язкове, оскільки він захищає ноги дитини від потрапляння в колесо. Для безпеки вашої дитини слід використовувати захист для ніг (D1) Polisport, навіть якщо колесо вже обладнане іншим типом захисту. Використання цього елемента необхідне для забезпечення максимальної безпеки вашої дитини. Захист для ніг (D1) кріпиться до висувної опори для ніг (D2), як зображено на картинці. Розмістіть отвір для болту захисту для ніг (D1) на одному рівні з отвором для болту висувної опори для ніг (D2). Повторіть процедуру з іншого боку.

17. Після цього вставте болт М6 (E3) і затягніть його за допомогою шестигранного ключа №4 (E4) (6N.m) так, щоб він не розхитався під час щоденного використання. Повторіть процедуру з іншого боку.

18. Після закінчення цих процедур захист для ніг (D1) і висувна опора (D2) готові до використання. Однак, перед використанням слід перевірити правильність встановлення всіх компонентів. Якщо висувна опора (D2) не використовується, складіть її як зображено на картинці.

19. Щоб помістити дитину в сидіння, потрібно відкрити замок (B1) пасків безпеки (B) натисканням 2 кнопок замку (B1) відповідно зображенню на малюнку. **Примітка:** Перед початком подорожі завжди перевіряйте, що дитина надійно зафіксована, ремінь щільно до неї прилягає, але не так сильно, щоб нанести їй шкоди. Рекомендуємо після регулювання ремня надіти на дитину відповідний шолом. **Примітка:** Завжди використовуйте систему притягування ремнів.

20. Перевірте, чи точно й повністю виконали ви всі наведені тут інструкції. Якщо так, дитяче крісло готово до використання. **ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ наступний розділ з інструкції з безпеки при використанні дитячого крісла.**

ЯК ЗНІМАТИ ВЕЛОСИПЕДНЕ КРІСЛО

Перед зняттям крісла від'єднайте страхувальний пасок (С). Для того щоб зняти крісло з багажника, відкрутіть рукоятку (G1), одночасно піднімаючи червоне кільце безпеки (G2), розсуваючи таким чином затискач (G3) на ширше за багажник.



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Велосипедист має бути не молодше 16 років за віком. Перевірте відповідне місцеве законодавство та правила.
 - Переконайтеся, що вага та зріст дитини не перевищують максимальні показники для крісла; робіть це через регулярні проміжки часу. Визначить вагу дитини перед використанням дитячого крісла. За жодних обставин не використовуйте дитяче крісло для транспортування дитини, вага якої перевищує допустиме значення.
 - Забороняється перевозити в кріслі дітей віком молодше 6 років. Дозволяється перевозити дітей, які здатні сидіти прямо та впевнено тримати голову з надягнутим на неї велосипедним шоломом. У разі сумнівів стосовно розвитку дитини зверніться до лікаря.
 - При розміщенні дитини на кріслі слідкуйте за тим, щоб всі паски безпеки та ремені були надійно закріплені, але не затягнуті настільки сильно, щоб спричинити незручність для дитини. Часто перевіряйте безпеку крісла.
 - Перш ніж користуватися дитячим кріслом, обов'язково відрегулюйте пасок безпеки.
 - Для безпеки дитини, яка знаходиться в кріслі, завжди використовуйте всю систему прив'язних ременів та відповідні паски.
 - Слідкуйте за тим, або жодна частина тіла дитини або її одягу, шнурки, ремінь тощо не торкалися частин велосипеда, що рухаються, оскільки це може призвести до травми чи нещасного випадку.
 - Рекомендується встановити захисний щиток, щоб ноги або руки дитини не потрапили між спиць. Використання захисного щитка під сидлом або сідала з внутрішньою пружиною є обов'язковим. З метою запобігання нещасним випадків переконайтеся, що дитина не здатна заважати роботі гальмової системи. Враховуйте при регулюванні, що з часом зріст дитини збільшується.
 - Вдягайте дитину відповідно до погодних умов та використовуйте відповідний шолом.
 - Дитина в кріслі має вдягатися тепліше у порівнянні з велосипедистом. Крім того, одяг має захищати її від дощу.
 - Забороняється перевозити на велосипеді гострі предмети, до яких дитина може доторкатися.
 - Сидіння та подушка під час тривалого перебування на сонці можуть сильно нагріватися. Перед тим, як розміщувати в кріслі дитину, переконайтеся, що вони не занадто гарячі.
 - Ознайомтеся з законодавством та правилами перевезення дітей на велосипеді, що діють у вашій країні.
 - Перевозіть тільки дітей, здатних самостійно сидіти впродовж тривалого часу – тобто, впродовж запланованої тривалості подорожі.
 - Коли дитяче крісло не використовується, застібніть пряжку паска безпеки, щоб він, звисаючи, не потрапив до рухомих частин (копеса, гальма тощо), оскільки це може призвести до виникнення ризиків для велосипедиста.
- УВАГА!** Додаткові захисні пристрої необхідно надійно фіксувати.
- УВАГА!** Не кріпіть додатковий вантаж до дитячого крісла. У разі перевезення додаткового вантажу його загальна маса не повинна перевищувати вантажопідйомність велосипеда, а розміщувати вантаж слід перед велосипедистом.
- УВАГА!** Закрутіть до упору рукоятку (G1) так, щоб крісло було щільно прикріплено до багажника. Після того як рукоятку буде добре закручено, перевірте, чи надійно тримається важіль безпеки, як показано на малюнку (5).
- УВАГА!** При транспортуванні велосипеда автомобілем (ззовні) завжди знімайте крісло. Спротив потоку повітря може пошкодити крісло або послабити його кріплення до велосипеда, що може стати причиною нещасного випадку.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

- УВАГА!** Забороняється модифікувати дитяче крісло.
- УВАГА!** Велосипед з дитиною в кріслі поводить себе по-іншому, особливо з точки зору рівноваги, керування та гальмування.
- УВАГА!** Ніколи не залишайте велосипед припаркованим з дитиною без нагляду.
- УВАГА!** Якщо будь-яка деталь крісла зламана або пошкоджена, таке крісло використовувати не можна. Регулярно перевіряйте всі деталі крісла та, у разі необхідності, замінюйте їх. Ознайомтеся із розділом стосовно технічного обслуговування.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Щоб дитяче крісло довше залишалося в хорошому робочому стані та заради запобігання нещасним випадкам виконуйте наступні дії:
- Регулярно перевіряйте систему кріплення крісла на велосипеді та слідкуйте за тим, аби вона знаходилася в ідеальному стані.
 - Перевіряйте роботу всіх компонентів. Не користуйтеся кріслом з пошкодженими компонентами. Пошкоджені компоненти підлягають заміні. За запасними частинами для заміни слід звертатися продавців велосипедів, які також є авторизованими дилерами POLISPORT: вони запропонують вам придатні для заміни компоненти. Крім того, ви можете знайти їх на сайті: www.polisport.com.
 - Якщо ви потрапили до аварії на велосипеді зі встановленим на ньому дитячим кріслом, рекомендуємо придбати нове крісло. Старе може мати ззовні непомітні пошкодження.
 - Для чищення крісла користуйтеся водою з милом (не використовуйте абразивні, корозійні та токсичні вироби).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

2-РІЧНА ГАРАНТІЯ: покриває лише механічні компоненти, гарантуючи відсутність дефектів виробництва. Зареєструйте крісло на сайті www.polisport.com.

ГАРАНТІЮ ПODOВЖЕНО НА 1 ДОДАТКОВИЙ РІК: Зареєструйте своє крісло на сайті www.polisport.com та отримайте додатковий рік гарантії. Важлива інформація: щоб отримати додатковий рік гарантії від Polisport, ви маєте зареєструвати своє крісло протягом 2 місяців з дати придбання.

ПРЕТЕНЗІЇ ЗА ГАРАНТІЄЮ

Гарантійне обслуговування забезпечується лише при наявності оригіналу чеку про придбання. Стосовно виробів без чеку датою початку гарантійного терміну вважається дата виготовлення. Гарантійні зобов'язання не діють, якщо виріб пошкоджений в результаті аварії, неправильного користування, модифікації конструкції або використання не за призначенням.

Щоб переконатися, що ви маєте всю необхідну інформацію для активування гарантії, зберігайте інформацію, зазначену у вашому серійному номері (I). Ви також можете ввести свої дані тут.

O.F. _____ Дата _____.

*Специфікації та конструкція можуть змінюватися без попередження. З питаннями слід звертатися до компанії Polisport.



自行车用后置少儿座椅 载体安装系统

我们开发了完美的解决方案, 您可以在多种类型的自行车上安心地载着儿童出游。安全性和舒适性是我们制作儿童座椅的首要目标, 这些座椅都符合人体工程学。在本手册中, 您会找到把儿童座椅安装到行李架上的信息。请仔细阅读本手册, 正确而安全地安装儿童座椅。

■ 技术特点

- 此少儿自行车座椅严禁安装在配有后减震器的自行车上。
- 此少儿自行车座椅严禁安装在机动车辆上，比如电动车和小型摩托车。
- 本少儿自行车座椅必须安装在承重至少为 38 公斤/ 83.78 磅的支架上。
- 出于安全原因，本座椅必须安装在符合 ISO 11243 - 120 至 175 mm 标准的行李架上。也可以安装在 185mm 的宽托架上。
- 此少儿自行车座椅必须安装在轮胎直径为 26、27.5、28 和 29 英寸的自行车上。
- 此少儿座椅仅供承载体重为不超过 35 公斤，身高不低于 1.10m 且不小于 6 岁，可以在骑行中，在座椅上自行坐稳并保持平衡的儿童。
- 骑车者和所载儿童的总重量不得超过自行车所允许的最大负载。有关最大负载的信息，请参阅自行车使用说明书。此外，您还可联系制造商，咨询此问题。
- 此座椅仅可安装在适合附加此类额外负载的自行车上。
- 此少儿自行车座椅的位置必须调整好，保证骑车人在骑行时，脚不会碰到少儿自行车座椅。
- 正确地调整座椅和其组件，以确保儿童的最佳舒适和安全，这是非常重要的。同样重要的是，该座椅不应向前倾斜，以防止儿童滑出座椅。同时靠背必须向后略为倾斜。
- 在少儿自行车座椅安装完毕后，请检查自行车的所有部分是否可以正常使用。
- 请参阅自行车说明，如果您对在自行车上安装少儿自行车座椅有任何疑问，请联系您的自行车供应商了解更多详情。

■ 产品目录

- | | |
|----------------------|----------------------|
| A. 主座椅 | E1. 金属固定板 Ø[17-21]mm |
| B. 安全带 | E2. 紧固块 |
| B1. 安全锁 | E3. M6螺栓 |
| B2. 安全带调节器 | E4. 号内六角扳手 |
| C. 自行车车架安全带 | E5. 保护膜贴在叉架 |
| D. 护脚套和脚踏板组件 | F. 重心 |
| D1. 护脚套 | G. 行李架固定板 |
| D2. 伸缩脚踏板 | G1. 手动旋钮 |
| D3. 护轮板 | G2. 红色的安全环 |
| D4. 束线带 (12) | G3. 夹具 |
| E. 护脚套和脚踏板 (D2) 组装套件 | H. 坐垫 |
| | I. 批生产编号 |

■ 组装指示

1. 以如图所示方式将座椅翻过来。
2. 松开手动旋钮 (G1),同时提起红色的安全环 (G2)。打开夹具 (G3),使其开口宽度超过行李架。
3. 将座椅放在行李架上,然后拧紧手动旋钮 (G1),使座椅轻轻靠着行李架。检查夹具 (G3) 是否正确固定在行李架上。
4. 儿童座椅有一个重心 (F) (刻记在儿童座椅上), 安装时必须把此重心放在后轮轴轴的前方。如果此重心位于车轴后方, 该距离不得超过 10 厘米。如果重心在车轴之后的距离超过这一限值, 将座椅调整到正确的位置。安放儿童座椅时必须特别小心, 以确保骑车人在骑车时脚不会碰到儿童座椅。在继续下一步之前, 确保固定板 (G) 牢牢地连接到行李架上。此步骤对于儿童和骑车人的安全极为重要。定期检查紧固件的安全性。
注意: 在德国, 根据德国交通法 StVZO, 儿童座椅的安装只能使座椅深度的2/3或座椅重心位于自行车前轮轴之前。
5. 拧紧手动旋钮 (G1),使座椅稳固安装到行李架上。在手动旋钮拧紧后,应确保安全杆正确处于图中所示的位置。
6. 将安全带(C)穿过脚踏车车架。按照图中所示的方法进行调节,使其张紧。确保松开的带子不与车轮接触。此步骤对孩子的安全极为重要。
7. Guppy 少儿座椅必须始终配合护轮板 (D3) 使用。必须严格遵守此规定, 因为这可以防止孩子的脚踏接触到车轮, 防止意外发生。将保护膜贴在叉架(E5)上以覆盖固定金属板的位置(E1)。Polisport 提供此保护膜以保护叉架, 且对叉架的任何损害概不负责。
8. 把金属固定板 Ø[17-21]mm (E1)安装至自行车后又右方。在左方重复同样的步骤。

9. 如图所示, 将束线带 (D4) 安装在护轮板 (D3) 处。在每个护轮板上必须安装 6 条束线带。

10. 将束线带绑在自行车后又上。位于下方的束线带应当安装在金属连接板(E1)后面。

11. 根据自行车车轮尺寸, 选好最适合的孔洞, 将另外三条束线带绑在侧梁上。请遵循图片上的说明作为指导。

12. 如图所示, 剪掉剩余胶布, 留下至少 4 mm。进行下一步说明前, 请确保您已经完成了之前的所有步骤。请检查自行车的车轮, 确保车轮转动毫无问题。请在自行车两侧重复本步骤。请确保您已经根据说明安装好了护轮板。您现在可以进行下一步: 安装可伸缩脚踏板。

13. 在您遵循之前的步骤, 安装好护轮板之前, 不得进行本步骤。为了保证您和您孩子的安全, 这一点非常重要。将紧固块 (E2) 固定在金属固定板 (E1) 上。这个组件安装妥当后, 请确定其连接销正确地插入金属固定板 (E1), 如上图所示。在左方重复同样的步骤。如果这一部分未正确地拧紧, 任何对自行车后又造成的损害, Polisport 概不负责。

14. 把伸缩脚踏板 (D2) 安装到自行车后又右方的紧固块和金属固定板装置 (E2+E1) 上。在左方重复同样的步骤。

15. 把伸缩脚踏板 (D2) 固定在自行车后又的紧固块上后, 将 M6螺栓插入顶部插槽中, 然后把脚踏板 (D2) 拧紧。插入 2 个螺栓, 然后使用 4 号内六角扳手 (E4) (6Nm) 将其拧紧, 以确保它们不会因为日常使用而松动。在左方重复同样的步骤。

16. Guppy Junior 座椅必须与护脚套 (D1) 一同使用。请务必使用护脚套 (D1), 因为它能避免孩子的脚被绞进自行车轮子, 以防止事故的发生。即使轮子已安装了其他类型的保护装置, 为了您孩子的安全, 您也必须使用 Polisport 护脚套 (D1)。为了确保您的孩子的安全, 使用这一装置至关重要且具有强制性。如图所示, 请把护脚套 (D1) 安装到伸缩脚踏板 (D2) 上。对齐护脚套的螺栓孔 (D1) 和伸缩脚踏板的螺栓孔 (D2)。在另一侧重复同样的步骤。

17. 把护脚套 (D1) 固定到伸缩脚踏板 (D2) 后, 插入 M6 螺栓 (E3), 使用 5 号内六角扳手 (E4) (6Nm) 用力拧紧, 以确保它们不会因为日常使用而松动。在另一侧重复同样的步骤。

18. 完成上面的所有步骤后, 即可使用护脚套 (D1) 和伸缩脚踏板 (D2)。在骑自行车出游前, 请检查并测试整个装置, 以确保所有组件都被正确地固定好。不使用时, 必须把伸缩脚踏板 (D2) 折叠起来, 如图所示。

19. 把孩子放入座椅时, 先打开安全带 (B) 的保险锁扣 (B1), 然后按指示按下保险锁扣 (B1) 的 2 个按钮。注: 在起程之前, 经常检查孩子是否安全, 腰带是否紧贴, 但不要太紧, 以免让儿童受伤。我们建议在调整带子之后, 为儿童戴上儿童头盔。注: 务必使用约束系统。

20. 请确定您已经按照说明完成了所有指示。若是如此, 儿童座椅已经可以使用。请务必阅读以下章节有关使用儿童座椅的安全说明。

■ 如何拆卸您的自行车座椅

拆下安全带 (C), 卸下少儿座椅。要从行李架上取下座椅, 松开手动旋钮 (G1), 同时提起红色的安全环 (G2), 以使用夹具 (G3) 开口超过行李架宽度。



■ 使用说明

- 骑车携带儿童者必须超过 16 岁。请检查相关的法律和国家规定。
- 确保儿童重量和高度不超过座椅的最大容量, 并且定期检查这一点。使用儿童座椅前请先核实儿童的重量。在任何情况下都严禁使用少儿座椅运送超出许可重量的儿童。
- 不得使用本少儿自行车座椅携带 6 岁以下的儿童。只有能够在座椅上向上坐直并竖直抬头, 同时佩戴头盔的儿童才能安全乘坐

此座椅。如果孩子的成长有值得怀疑之处的话，请咨询医生的意见。

• 将儿童放入少儿自行车座椅中，确保已经妥善系好所有安全带，但是不得过紧，避免造成儿童不适。请时常检查扣件的安全性。

• 在调整好安全带之前，严禁使用本少儿自行车座椅。

• 务必使用所有安全约束系统和安全带，以确保儿童恰当固定在座椅上。

• 不允许儿童身体或衣物、鞋带、少儿自行车座安全带等物品的任何部分接触到自行车的移动部分，因为这样可能会对儿童造成伤害，或造成意外。

• 建议配备车轮防护装置以防止儿童的脚步或手绞入辐条间。必须在车座下配用防护装置或配用带内簧的车座。确保儿童坐在座椅上时不会妨碍正常刹车，从而防止意外事故。随着儿童的逐步长大必须对这些调整状态进行相应修正。

• 根据天气情况给孩子穿上适当的衣服并佩戴合适的头盔。

• 坐在少儿座椅中的儿童必须比骑车人要穿得厚实，并且应当可以防雨。

• 您必须将所有孩子可触及的锋利或尖锐物遮盖好。

• 如长期曝晒在日光下，座椅及坐垫会变热。确保座椅和坐垫不会太热后再将孩子放在座椅上。

• 要注意所在国家或地区关于在自行车上安装儿童座椅携带儿童的现行法规。

• 您只能承载能够长时间独自坐着的儿童（至少在所需的骑行路程中）。

• 当少儿自行车座椅不使用时，请系紧安全带的腰部锁扣，防止安全带吊挂下来并接触到自行车旋转的部分，比如车轮、刹车等，因为这可能会对骑车人造成危险。

警告：附加安全装置须始终处于扣紧状态。

警告：不要在儿童座椅上加装行李。如果额外携带行李，其重量不得超过自行车的额定载重并且必须放在骑车者的前方。

警告：拧紧手动旋钮(G1),使座椅稳固安装到行李架上。在手动旋钮拧紧后,应确保安全杆正确处于图中所示的位置。(5)

警告：利用车运载自行车（在车外）时，必须将座椅取下。湍急的气流可能会损坏座椅或松开其紧固件或其他悬挂元件，这可能会造成意外事故。

安全须知

警告：不要对座椅进行改装。

警告：孩子坐在儿童座椅时，自行车在停止或行驶时可能会有不同的状态，尤其是牵涉到它的平衡、转向控制、刹车及上下坡等。

警告：不要在停放自行车时，让儿童留在座椅上而无人看管。

警告：如果任何部件破碎或损坏，请勿使用座椅。定期检查所有组件，并在需要时进行更换。检阅维护章节。

保养

为了保证少儿自行车座椅处于良好的工作状态，并避免发生事故，我们建议采取以下措施：

• 建议定期检查座椅的安装系统，确保其处于完美运作状态。

• 仔细检查所有部件以确保其正常运作。不使用有任何已损坏部件。使用座椅前必须更换已经损坏的部件。若要更换组件，您必须在 Polispport 授权的自行车经销商取得合适的组件。您可以在下面的网站上找到它们：www.polispport.com

• 如果自行车和安全座椅遭遇意外事故，即使儿童座椅表面没有明显的损坏，我们建议您更换新的儿童座椅。

• 清洗座椅时仅使用肥皂和水。磨损性、腐蚀性或有毒性的产品可能会损坏座椅。

• 清洗座椅时仅使用肥皂和水。磨损性、腐蚀性或有毒性的产品可能会损坏座椅。

保修

2年保修：只针对所有机械部件的制造缺陷。请前往 www.polispport.com 注册您的座椅。

延长 1 年的保修期：在 www.polispport.com 上注册您的座椅，即可延长 1 年的保修期。

重要提示：您需在购买后 2 个月内进行注册，以获得 Polispport 额外一年的保修期。

保修索赔

您必须保有原来的销售收据方能获得保修服务。若送返的产品没有销售收据，则保修起始日期将假设为制造日期。如果用户发生车祸、滥用、更改系统或将产品用于本操作手册所描述的用途之外，从而造成产品损坏，则将使所有的保修失效。

为了确保您拥有激活保修所需的所有信息，您需要保存您的批生产编号 (I) 中的信息。您也可以在这里记录信息。

O.F. _____ 日期 _____

*规格和设计如有更改，恕不另行通知。如有任何问题，请尽管联系我们。